TIEMPO PARA SANTIAGO
BUENO, CON NUBOSIDAD PARCIAL
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 17,3 grados C. a las 14 horas 10 minutos.
MINIMA: 3,9 grados C. a las 2 horas.
El Sol saldrá a las 6 horas 33 minutos, y se pondrá a las 18 horas 39 minutos.— La Luna saldrá a las 5 horas 26 minutos, y se pondrá a las 17 horas 37 minutos.
FASE: Luna nueva el día 23.

LA NACION

AÑO XLI — DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 30.— N.o 14.536

EDICION DE 16 PAGINAS

Leonino contrato propuso la CAP para explotar el hierro de "El Algarrobo"

Regalaba más de ochenta millones de dólares a la Bethlehem

EL DECRETO N.o 86

Reproducimos, a continuación, el texto completo del Decreto N.o 86, del Ministerio de Minería, en el que, junto con salvaguardarse debidamente el interés nacional, se establecen disposiciones claras para proteger la industria siderúrgica nacional.

"N.o 86.— VISTA la solicitud que precede, en uso de la facultad que me confiere la Ley N.o 4,581, de 31 de enero de 1929; lo dispuesto en el artículo 4.o del Decreto Supremo N.o 6,973, de 1.o de septiembre de 1956, del Ministerio de Hacienda, que contiene el texto refundido de la Ley N.o 12.084, Sobre Cambios Internacionales; lo informado por el Departamento de Minas y Combustibles, por Oficio N.o 1,058, de 15 de junio de 1957, y por la Corporación de Fomento de la Producción, por Oficio N.o 6,396, de 3 de julio de 1957,

DECRETO:

Autorízase al Ingeniero Director-Jefe del Departamento de Minas y Combustibles, o a quien lo subrogue o reemplace, para que, en representación del Fisco, firme con el representante, debidamente autorizado por la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, propietaria de las concesiones mineras "El Algarrobo", ubicadas en el departamento del Huasco, provincia de Atacama, la escritura pública que contenga las siguientes cláusulas:

1) La Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", se acoge a las disposiciones de la Ley N.o 4,581, de 31 de enero de 1929, para la explotación de sus yacimientos de minerales de hierro de "El Algarrobo", ubicados en el departamento del Huasco, provincia de Atacama.

En consecuencia, los beneficios que la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", obtenga de la explotación de las

(A LA PAGINA 2 — N.o 21)

Damos a conocer en la presente información el texto completo del decreto número 86 del Ministerio de Minería, que es el que ha dado origen a la violenta controversia desencadenada por los intereses creados que se sintieron heridos por la determinación del Gobierno.

La sola lectura del decreto pone en evidencia que la autorización que el Gobierno concede a los propietarios es para exportar en un plazo de 20 años, **cuando más 16.000.000 de toneladas de mineral**, quedando, además, los productores obligados a entregar a la industria nacional cantidades que por lo menos equivalgan al 10 o|o de las exportaciones.

Los retornos de esta exportación de la Algarrobo Mijnen se harán de acuerdo con las disposiciones legales vigentes para esta clase de transacciones y, en el caso de que después del plazo de veinte años de explotación los propietarios deseen seguir operando, deberán garantizar que tiene minerales cubicados superiores a 40 millones de toneladas, para asegurar así la reserva necesaria al abastecimiento de la industria nacional.

Es digno de hacerse notar, asimismo, en el decreto 86, el sistema de determinación de los costos de producción donde sólo se considerarán como gastos "los originados en la mina y en el transporte hasta a bordo de la nave" y las "amortizaciones e intereses que correspondan a capitales empleados en la mina y en el transporte del mineral a bordo de la nave, **excluyéndose, en consecuencia, todo gasto o inversión en que se incurra después del embarque del mineral**.

Resulta de mucho interés poner de relieve este último punto, ya que el mineral que se utilice en la industria nacional de acero deberá ser entregado al precio de costo y, en consecuencia, si a este costo se le agregan factores que lo elevan, resulta que la siderurgia chilena tiene que pagar sumas muy superiores.

COMPARACIONES NECESARIAS. — El convenio pro forma que trataba de suscribir CAP con la Bethlehem, ¿qué dice a este respecto?

El texto que reproducimos en esta misma información lo incluye en su cláusula 4: la empresa norteamericana estará obligada a seguir abasteciendo a la CAP a sus precios de costo. Esta es la única referencia que el convenio pro forma hace al tema —que es fundamental— y sin duda debería merecer mayores menciones.

Pero, si vemos qué se estima como costos en el con-

(A LA PAGINA 2 — N.o 25)

El convenio pro forma

Texto de sus disposiciones contrarias al interés nacional

Las disposiciones del Convenio Pro Forma que la Compañía de Acero del Pacífico había tratado de suscribir con la Bethlehem, por la compra de hierro del Algarrobo, perjudicaban grave y abiertamente el interés nacional. Para que puedan apreciarse los alcances de sus puntos, reproducimos el Convenio Pro Forma, en su texto, en las partes pertinentes:

" **CONVENIO PRO FORMA CON BETHLEHEM SOBRE ALGARROBO**

" Debido a las fuertes inversiones que requieren las instalaciones de desarrollo, explotación y embarque en gran escala de mineral de fierro, CAP ha buscado una fórmula que le permita asegurarse una reserva adecuada y un abastecimiento seguro y regular de mineral de buena calidad y económico, a la vez que hacer con este objeto los sacrificios de un desembolso elevado de divisas durante los próximos años.

" **Para ello ha logrado con la Bethlehem un Convenio Pro Forma, que estipula, en líneas generales, lo siguiente:**

" **1.— BASES DE COMPRA**

" Fomento y CAP iniciarán de inmediato gestiones tendientes a obtener la compra o arrendamiento de este yacimiento. Esta compra se efectuaría en base a pagar un precio razonable. Dicho pago se enteraría en la forma de una cierta cantidad al contado, ciertas cuotas a un año y dos años plazo, y el resto en una regalía por tonelada, pagadera hasta completar el precio de compra convenido. Estas regalías no iniciarían a pagar antes de 1963.

" **2.— PROYECTO DE EXPLOTACION**

" Después de adquirido este yacimiento, Bethlehem tendría que preparar, a sus expensas, y dentro de un plazo de un año, un proyecto completo de explotación, que deberá entregar en todo caso a CAP, libre de cargo. En caso que algunos capítulos de este informe requieran observaciones de terreno del tipo estacional, la parte pertinente del informe puede ampliarse a dos años.

" **3.— SUBARRIENDO DEL YACIMIENTO A BETHLEHEM**

" Dentro del plazo arriba mencionado Bethlehem puede decidir subarrendar a CAP el yacimiento. Este subarriendo terminaría cuando Bethlehem haya exportado un total de 15-20 millones de toneladas, cifra que en ningún caso sería superior al 20-30% de la reserva **cubicada a la vista**, aceptada por CAP. El tonelaje exportable se fijaría una vez conocidos los **montos de las inversiones y de los costos** del mineral por tonelada puesto barco.

" **4.— OBLIGACIONES DE BETHLEHEM DURANTE EL SUBARRIENDO**

" Bethlehem se obliga a efectuar todas las instalaciones de explotación, transporte a puerto, embarque, etc., de acuerdo a un proyecto que deberá ser aprobado por CAP.

" El monto de estas instalaciones será de cargo exclusivo de Bethlehem. Además, durante la vigencia del subarriendo, estará obligada a continuar abasteciendo a CAP de todas sus necesidades con mineral de "El Romeral" y/o "Algarrobo" a precio de costo, y asumirá de su propio cargo, todas las obligaciones que haya contraído CAP frente a la firma holandesa con motivo de la compra de este yacimiento.

" **5.— OBLIGACIONES DE BETHLEHEM AL TERMINO DEL SUBARRIENDO**

" Al término del subarriendo —es decir, cuando Bethlehem haya exportado el tonelaje mencionado más atrás—,

(A LA PAGINA 2 — N.o 24)

El Ejército condecoró al jefe de la delegación de las FF. AA. de Ecuador

El general don Horacio Arce recibió réplica del sable de O'Higgins

En una ceremonia que tuvo lugar al medio día de ayer en la Comandancia en Jefe del Ejército, fue condecorado con la Medalla al Mérito Militar el coronel del Ejército ecuatoriano señor Octavio Cevallos.

En esta misma oportunidad le fue entregado al general don Horacio Arce, actual Ministro subrogante de Interior y titular de Economía, una réplica del sable del General Bernardo O'Higgins, distinción que el Ejército otorga a todos los jefes al llegar al grado de general.

Al iniciarse la ceremonia, en presencia de todos los jefes del Alto Mando del Ejército, usó de la palabra el Jefe del Estado Mayor, general don Alfredo Gacitúa, en nombre del Comandante en Jefe de la Institución, general de división don Luis Vidal Vargas.

Dijo el general Gacitúa: "Más allá de las simples palabras, de las formales promesas y de los votos protocolares, el pueblo de Ecuador ha querido expresar, una vez más, su sentimiento de hermandad con los soldados de Chile, materializándolo en la gallarda delegación de sus Fuerzas Armadas que solemnizó las festividades de nuestro aniversario patrio".

Luego después y refiriéndose a los albores de la Independencia de las naciones de América, expresó: "Aún en aquella época distante, en que el mundo era tan extenso y los pueblos sabían tan poco de los otros pueblos, ya ecuatorianos y chilenos —unidos en un mismo afán de ideales— luchaban y morían en los faldeos del Pichincha en aras de la sublime libertad".

Finalmente manifestó: "La delegación que habéis presidido señor coronel Cevallos, ha sabido cumplir dignamente la misión que le fue encomendada por las autoridades militares de vuestra patria y se ha constituido en un eslabón más de la sólida amistad que ha reinado y reinará entre nuestros institutos armados. Por ello os habéis hecho merecedor al reconocimiento del Ejército de Chile, el que ha querido otorgaros en esta ocasión la Estrella al Mérito Militar, condecoración que al prender en vuestro pecho de soldado, sabremos luciréis con honor".

A continuación usó de la palabra el distinguido jefe ecuatoriano para agradecer "tan alta distinción", expresando que con ella el Ejercito chileno condecoraba no al coronel Cevallos, sino al Ejército ecuatoriano. Terminó su breve impro-

(A LA PAGINA 2 — N.o 23)



El Comandante en Jefe del Ejército, general don Luis Vidal, prende en el pecho del coronel don Octavio Cevallos, jefe de la delegación de las Fuerzas Armadas de Ecuador, la Medalla al Mérito Militar, durante la ceremonia realizada ayer.

JEFE DEL ESTADO NO ABANDONO SANTIAGO

El Presidente de la República permaneció ayer en sus habitaciones privadas, y, según informó uno de sus edecanes, tenía el propósito de no abandonar Santiago este fin de semana.

El Jefe del Estado cumplió la semana pasada una agotadora jornada de actos oficiales, con motivo de Fiestas Patrias y la visita de Ministros de Estado de países amigos, y otros compromisos tradicionales de la efemérides.

TRES EMBAJADORES REGRESARON AYER A BUENOS AIRES

Después de haber asistido a la celebración de las Fiestas Patrias, regresaron ayer a Buenos Aires, donde residen oficialmente los Embajadores de Grecia, Constantin Vatykioty; de Dinamarca, Emil Torp y de Sudáfrica, Harry Widdowsen.

Los tres Jefes de Misiones Diplomáticas viajaron de regreso a Buenos Aires por vía aérea después de una permanencia de seis días en Chile.

Estrecho abrazo de confraternidad americana



LOS Cancilleres de Chile y de Brasil, Osvaldo Sainte-Marie y José Carlos de Macedo Soares, se confunden en un estrecho abrazo momentos antes que el ilustre visitante emprendiera ayer su viaje de regreso a la patria carioca. La despedida fue emotiva al término de la visita de seis días que hiciera el estadista brasileño, durante los cuales, tanto los actos oficiales como sociales, sirvieron para dar una mayor fuerza y efectividad a las fraternales relaciones existentes entre ambos pueblos sudamericanos. El abrazo de ambos Cancilleres fue aplaudido por los numerosos funcionarios de Gobierno, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, que estuvieron presentes en la despedida.

DUELO OFICIAL DE TRES DIAS POR LA MUERTE DEL REY HAAKON DE NORUEGA

El Ejecutivo dispuso ayer tres días de duelo oficial en el país por la muerte del Rey Haakon VII, de Noruega, ocurrida en la madrugada del sábado 21.

El duelo representa la suspensión de los actos oficiales públicos y el mantener el Pabellón Nacional izado a media asta en los edificios públicos.

CONDOLENCIAS.— Además, el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, Osvaldo Sainte Marie enviaron sendos cablegramas de condolencias a las autoridades noruegas por el fallecimiento del Monarca.

En Santiago, personal del Departamento del Ceremonial y Protocolo de la Cancillería presentó las condolencias del Gobierno al Embajador noruego en Chile.

Canciller brasileño De Macedo Soares partió ayer a su patria

Permaneció seis días en Chile en visita oficial

El Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de los Estados Unidos del Brasil, José Carlos de Macedo Soares, y comitiva, partieron ayer a las 10 horas por vía aérea, en avión especial, a Río de Janeiro, después de una visita oficial de seis días, con motivo de Fiestas Patrias.

El Canciller brasileño fue despedido en Los Cerrillos por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Osvaldo Sainte-Marie; altos funcionarios del Ministerio, el Embajador brasileño, Antonio Vilhena da Ferreyra-Braga, y miembros de esa misión diplomática.

Fue despedido por el Ministro de RR. EE. O. Sainte-Marie

Tropas de la Fuerza Aérea de Chile, con banda y estandarte, le rindieron los honores de ordenanza, y fueron revistadas por el Canciller De Macedo Soares.

A las 10 horas, y luego de cordiales frases de despedida, el Canciller brasileño y su comitiva subieron al avión Constellation de la "Panair do Brasil", y emprendieron viaje de regreso a su patria.

RESULTADOS POSITIVOS. — Durante los seis días de su permanencia en Santiago, el Canciller brasileño desarrolló una intensa actividad diplomática, lográndose como principal objetivo concreto, la declaración conjunta previa a la concertación de un Convenio Comercial entre Chile y Brasil. La declaración expresa que se designarán delegaciones especiales, que tendrán a su cargo las conver-

(A LA PAGINA 2 — N.o 26)

BASQUETBOL

LA SELECCION FEMENINA VOLVIO A DERROTAR ANOCHE A SANTIAGO

En su match de despedida antes de partir al Torneo Mundial de Brasil, por 33 a 21.

Un partido con un equipo de Santiago y otro entre ellas, formando los cuadros "Amarillo" y "Azul", jugó anoche la Selección Femenina de Básquetbol, en el Gimnasio Famae, en su presentación de despedida, antes de partir al próximo Torneo Mundial de Brasil.

En su cotejo amistoso con Santiago, la selección venció por 33 a 21, después de ganar el primer cuarto por 15 a 8. La anotación de equipos y puntos en esta exhibición fue:

SELECCION NACIONAL (33).— Lucrecia Terán, 4; Luz Silva, 3; Carmen Camazón, 4; Ismenia Pauchard, 11, e Irene Velásquez, 11. Total, 33 puntos.

SANTIAGO (2).— Luisa Pinto, 0; Delmira Gatica, 8; Luisa Carocca, 4; Antonia Santa María, 2; Lucila Mercado, 0, y Corina Argotte, 3. Total, 21 puntos.

El partido entre el elenco **AMARILLO** de la selección, formado por Lucrecia Terán y Luz Silva; Carmen Camazón, Ismenia Pauchard y Lucila Méndez, y el **AZUL**, integrado por Isabel Valenzuela y Sonia Pizarro; Laura Piña, Blanca Carreño y María Clavería, el triunfo correspondió a las primeras, por la cuenta 25 a 15.

En el semifondo de la reunión, San Bernardo superó a Santiago por 19 a 15, y en el preliminar, Chile-Brasil, a Escuela Vocacional, por 29 a 19.

N.o 21

mencionadas minas, quedarán comprendidos, para los efectos del impuesto a la renta, en la cuarta categoría de la Ley respectiva, y pagará con arreglo a esa disposición el impueso legal correspondiente.

2) No obstante lo dispuesto en el número anterior, el impuesto a la renta que afecta a dichos beneficios, bajo todos los títulos de la Ley respectiva, no podrá ser inferior a la suma que se determina en la letra b) del Art. 1.o de la Ley N.o 4,581.

3) En conformidad a lo dispuesto en las letras c) y d) del Art. 1.o de la Ley N.o 4,581 y lo establecido en el Art. 1.o del D. F. L. N.o 331, de 5 de agosto de 1953, los minerales de hierro de "El Algarrobo" estarán exentos de los impuestos de embarque y desembarque y de los derechos de exportación que afectan a esta clase de minerales.

4) El Presidente de la República se reserva el derecho de adquirir al precio de costo, para beneficiarlo en el país, hasta un diez por ciento de la producción anual de minerales de hierro de "El Algarrobo", cargado a bordo y de igual ley que la que sirve de base a la exportación, y podrá transferir este derecho a las compañías establecidas o que se establezcan en el país, con el objeto ya expresado.

Para el ejercicio de este derecho se fijan las siguientes normas:

a) La Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", se compromete a entregar el mineral de hierro que solicite el Supremo Gobierno o las compañías establecidas en el país a quienes se haya transferido el derecho, en cuotas semanales o mensuales, debiendo, en este último caso, darse aviso a la Sociedad a lo menos con treinta días de anticipación para cada entrega. Oportunamente y antes del 30 de septiembre de cada año, si fuere posible, se comunicará a la Sociedad la cantidad aproximada de mineral cuya entrega le podrá ser requerida durante el año calendario siguiente y la distribución también aproximada de las entregas.

b) En ningún caso la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", estará obligada a entregar en cada año más de diez por ciento de producción anual. Si en un año determinado se le solicitase una cantidad inferior a este 10 por ciento, la diferencia entre el 10 por ciento de la producción y la cantidad solicitada realmente, no podrá ser exigida en exceso del 10 por ciento correspondiente a los años posteriores.

c) El mineral deberá ser entregado en muelle de embarque, a bordo de naves proporcionadas por el Fisco o por las compañías cesionarias, salvo caso de fuerza mayor calificado por el Ministerio de Minería.

d) Para establecer el precio de costo del mineral, sólo se considerarán como gastos de producción: a) los originados en la mina y en el transporte hasta borde de la nave, y b) las amortizaciones e intereses que correspondan a capitales empleados en la mina y en el transporte del mineral a bordo de la nave, excluyéndose, en consecuencia, todo gasto o inversión en que se incurra después del embarque del mineral.

El Departamento de Minas y Combustibles fijará el costo de producción y las tasas de amortización, conforme a las letras a) y b) precedentemente señaladas. Las amortizaciones serán fijadas sobre la base de plazos razonables para la duración de las instalaciones.

La Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotacion de las minas de "El Algarrobo", podrá reclamar de las cifras que se fijen de acuerdo con lo establecido en el inciso anterior, en cuyo caso los antecedentes serán presentados al Ministro de Minería, quien resolverá en definitiva.

e) El pago del mineral se hará contra la entrega de los documentos de embarque respectivos.

5) En caso que la legislación tributaria futura grave a los beneficios de las empresas explotadoras de minerales de hierro con impuesto a la renta o de exportación, o de movilización, o de cualquier otro impuesto o contribución referentes a la industria de la minería de hierro, superiores a los señalados en el presente Decreto, la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", gozará de primas que equivalgan a una devolución de mayor impuesto que, de acuerdo con esa legislación futura, le corresponda pagar. El pago de las primas quedará sujeto a la condición de que se consulten los fondos necesarios con tal objeto en las respectivas Leyes de Presupuestos.

6) Las disposiciones del presente Decreto regirán durante el plazo de veinte años, contados desde la fecha en que este Decreto se reduzca a escritura pública, y cubrirán una exportación de mineral de un total de 16.000.000 de toneladas, en embarques de hasta 1.000.000 de toneladas anuales, pudiéndose acumular a dicha exportación anual eventuales remanentes de años anteriores, que no se hayan exportado por fuerza mayor o por casos imprevistos determinados por el Departamento de Minas y Combustibles.

7) No obstante lo dispuesto en el número anterior la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", podrá, además exportar anualmente una cantidad superior a 1.000.000 de toneladas de minerales siempre que se mantenga una reserva de minerales cubicados no inferior a 40.000.000 de toneladas, a fin de asegurar el abastecimiento de la industria siderúrgica nacional. A esta reserva de 40.000.000 de toneladas se deducirán las cuotas hasta un 10% de la producción anual de minerales que, según el artículo 4.o anterior, el Presidente de la República se reserva el derecho de adquirir al precio de costo para beneficiarlo en el país.

8) Si al término del contrato que se autoriza celebrar por el presente decreto la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo" tuviera minerales cubicados superiores a la reserva de 40 millones de toneladas para asegurar el abastecimiento de la industria siderúrgica nacional, se tendrá por ampliado el plazo de 20 años en 15 años más, a objeto de explotar el exceso de minerales, bajo las mismas condiciones fijadas en el presente decreto y manteniendo la reserva señalada.

Igualmente se entenderá prorrogado el término del contrato hasta por 15 años más, si dentro del plazo de 20 años la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", exportare los 16 millones de toneladas y aún quedaren minerales en cantidades superiores a la reserva de 40 millones de toneladas, pudiendo continuar la explotación y exportación del excedente en las condiciones señaladas en este decreto.

Corresponderá al Departamento de Minas y Combustibles la comprobación de la cubicación efectuada por la sociedad explotadora de las minas "El Algarrobo" y el control de la mantención de la reserva de 40.000.000 de toneladas mediante la supervigilancia de la exportación de los excedentes. La explotación de la mina se verificará de acuerdo con las estipulaciones del Código de Minería.

En caso de desacuerdo sobre la cuantía de la reserva de mineral de hierro cubicada por la sociedad explotadora de las minas "El Algarrobo" y que según la cláusula 7.o del presente decreto se debe mantener para el abastecimiento de la industria siderúrgica nacional, se nombrará de común acuerdo un experto independiente cuya decisión será aceptada por ambas partes.

9) En referencia con las autorizaciones para construir y explotar puertos, ferrocarriles y otras obras de utilidad pública, que pudieran ser necesarios en el curso de ejecución del contrato y que son mencionados en el artículo 2.o de la ley 4.581, se establece que la duración de la tramitación y concesión de las mismas no excederá un plazo razonable, que, como norma general, se fija en tres meses, a contar desde la fecha de haberse presentado los proyectos correspondientes por la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas "El Algarrobo".

10) Si durante la vigencia del contrato se dictaren leyes o disposiciones más favorables que las condiciones fijadas en el presente Decreto, la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", podrá acogerse a tales leyes o disposiciones.

11) La Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen propietaria de las concesiones mineras "El Algarrobo", queda facultada para transferir los derechos y obligaciones que emanen del contrato, a la sociedad o sociedades filiales o no, que forme en Chile para la explotación de los indicados yacimientos, debiendo comunicar las cesiones al Ministerio de Minería y remitir cópias autorizadas de las respectivas escrituras.

12) Cualquier incumplimiento a las cláusulas del contrato por parte de la Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen como propietaria de las concesiones mineras "El Algarrobo" por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", o de sus cesionarios, será causal suficiente para que el Presidente de la República pueda declarar caducado el contrato administrativamente.

13) La Sociedad N. V. Algarrobo Mijnen propietaria de las concesiones mineras "El Algarrobo" deberá suscribir la escritura pública de celebración del contrato que se autoriza por el presente decreto, dentro de 30 días de su publicación en el Diario Oficial, bajo apercibimiento de quedar éste sin efecto ni valor.

Tómese razón, comuníquese, anótese, regístrese y publíquese. — (Fdo.): C. Ibáñez C.— Osvaldo Sainte-Marie S., Ministro de Minería.— Eduardo Urzúa M., Ministro de Hacienda."

Réplica de la espada de O'Higgins



El general don Horacio Arce, **izquierda, Ministro subrogante de Interior y titular de Economía, recibe de manos del Comandante en Jefe del Ejército, General de División, don Luis Vidal, la Réplica de la espada de O'Higgins, distinción que el Ejército otorga a todos sus jefes al llegar al grado de general.**

N.o 23

visación formulando votos por la eterna amistad de "estos dos pueblos hermanos de America Latina".

DISTINCION AL GENERAL ARCE. — Luego despues y en breve discurso al Comandante en Jefe del Ejército, general don Luis Vidal, hizo solemne entrega de la réplica del sable de O'Higgins al general don Horacio Arce, quien agradeció en breves y conceptuosas frases.

Terminados los discursos se ofreció una copa de champaña a los asistentes.



REGRESA A SU PATRIA. — Vía Buenos Aires ayer se dirigió a su patria el Ministro de Defensa de El Salvador, general don Adán Parada, luego de asistir a los actos oficiales de la Independencia Nacional. En Los Cerrillos, el señor Parada fue despedido por altos oficiales salvadoreños, agregados a esa Misión Diplomática, jefes y oficiales del Ejército y miembros del Protocolo de la Cancillería.

Carlos Ruiz renunció a cargo de Director del Depto. del Cobre

El ex Subsecretario de Minería, Carlos Ruiz Fuller, presentó ayer la renuncia de su cargo de Director del Departamento del Cobre. Anteriormente este funcionario, a petición del Presidente de la República, había renunciado a su cargo de Subsecretario de Minería.

SEIS CASCOS PARA NAVES DE LA POLICIA MARITIMA CONSTRUYEN EN VALPARAISO

En Astilleros de Valparaíso y Viña del Mar se están construyendo seis cascos de madera, por un valor total cercano a los 30 millones de pesos, para lanchas patrulleras de la policía marítima, servicio que depende de la Dirección del Litoral y de la Marina Mercante.

Los cascos de tres de estas embarcaciones los construye la firma Maderera Industrial, que tiene su establecimiento en Viña del Mar, y las otras tres en el astillero y varadero de los señores Hunt, en Portales. Todos llevarán motores marca Gray Marine, que llegaron de los Estados Unidos y se encuentran en los Arsenales de Marina.

Estas lanchas podrán transportar 12 personas y estarán debidamente equipadas y artilladas para prestar servicios a lo largo de la costa, con el fin de combatir el contrabando.

Nacional de Hockey.—

Santiago "B" volvió a ganar anoche y es ya virtual campeón

Viña del Mar se aseguró, asimismo, anoche, el vicecampeonato. — El torneo terminará hoy.

Con los triunfos de Viña del Mar sobre Concepción por 7 goles a 2; de Santiago "B" sobre Valparaíso por 6 goles a 2; de Viña del Mar sobre Valparaíso por 5 goles a 2, y de Universidad de Chile sobre Universidad Católica por 3 tantos a 1 en el "Clásico Universitario", estos dos últimos encuentros jugados en la noche, cerró, en la cancha Guadalupe de México, la penúltima etapa del XIII Campeonato Nacional de Hockey de 1957.

El joven cuadro "B" de Santiago, con su triunfo sobre los porteños, se adjudicó prácticamente el título de Campeón Chileno en este deporte, y Viña del Mar, su más inmediato perseguidor puso término anoche a su campaña en el torneo, y Santiago "A" que podría totalizar también 8 puntos en caso de vencerlo en la jornada matinal de hoy, no amagaría sus posiciones ni menos, por "gol-average", la de Viña como vicecampeón.

Al término de la reunión de anoche las posiciones por el torneo quedaron: 1.o Santiago "B" con 9 puntos; 2.o Viña del Mar, con 8; 3.o Santiago "A" con 6; 4.os U. de Chile y U. Católica con 4; 6.o Valparaíso con 3, y 7.o Concepción, con 2 puntos.

Distinción italiana recibió Decano de Química y Farmacia

En el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, el profesor Giovanni Marini Bettolo de la Universidad de Roma, entregó al Decano de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, doctor César Leyton, una medalla enviada por el Decano de la Facultad de Química de la Universidad de Roma.

A este acto asistieron el Embajador de Italia, Sr. Mario Luccioli; el Rector de la Universidad, señor Juan Gómez Millas; profesores y algunas personalidades.

LA QUIMICA DE HOY.— Además, en esta oportunidad el profesor Giovanni Marini Bettollo, habló sobre la Química de hoy en Italia. En su disertación dio a conocer las investigaciones científicas que se realizan en Italia, en los institutos universitarios, coordinados por el Consejo Nacional de Investigaciones.

RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS

Carabineros de Chile presentará su retreta dominical, con la participación especial del Orfeón Nacional, que actúa desde la Plaza de Armas de la capital, entre las 11 y 12.30 horas, bajo la dirección del Subdirector de Bandas, suboficial mayor José Godoy Jara.

El programa de esta retreta es transmitido por Emisoras Nuevo Mundo, hasta las 12 horas, con el auspicio del Departamento de Bienestar de la Dirección General de Carabineros:

PROGRAMA.— 1) Fucik, "Florentina", marcha sinfónica; 2) Pérez Freire, "La Tranquera", estilo canción; 3) Siede, "Serenata China", intermezzo; 4) Suppe, "Poeta y Aldeano", obertura; 5) Luiggini, "Ballet Egipcio", ballet; 6) Schaffer, "Correo en el bosque", intermezzo; 7) Waldteufel, "España", vals; 8) Mancilla, "Clarines de mi Regimiento", marcha final.

REGRESO DE EE. UU. EL DIRECTOR DE TURISMO

Procedente de Nueva York regresó por vía Línea Aérea CINTA, don Enrique Cordovez Madariaga, Director del Servicio Nacional de Turismo. El señor Cordovez permaneció en EE. UU. durante un corto tiempo desarrollando diversos estudios de mercado para facilitar la programación publicitaria en ese país.

Durante su estada tomó contacto con representantes de empresas privadas y gubernamentales afectas al turismo, como asimismo con el Director de la División de Turismo de la Organización de los Estados Americanos. En Nueva York fue invitado por la Alcaldía de esa ciudad, realizando importantes visitas de interés para el turismo nacional.



PARTIO A EE. UU.— Señorita Lidia Lyon, hija del Embajador de Estados Unidos acreditado ante la Moneda, Excmo señor Cecil B. Lyon, que viajó ayer a Miami, EE. UU. En Los Cerrillos, la señorita Lidia Lyon fue despedida por sus padres y amigos.

N.o 24

" Bethlehem deberá haber desarrollado "El Algarrobo" y su sinstalaciones para poder explotar y embarcar en forma económica la totalidad de las necesidades de CAP en esa época, con un máximo de un millón quinientas mil toneladas al año.

" Asimismo, deberá transferir a CAP, libres de cargo, todas las instalaciones mineras, ferroviarias, portuarias, etc., que sean de su propiedad.

" **6.— OBLIGACIONES DE CAP**

" Conseguir para Bethlehem ciertas concesiones de puerto, permisos ferroviarios, liberación de derechos de importación, garantías tributarias, permisos de exportación de las 15-20 millones de toneladas mencionadas, etc.

" Aplicar al contrato sobre Romeral el espíritu original que se tuvo al celebrarlo, esto es, de reservar para CAP 10 millones de toneladas aproximadamente.

" 7.— FINANCIAMIENTO DE LAS INVERSIONES

" La compra de Algarrobo sería financiada con un adelanto que haría Bethlehem a CAP para cubrir las cuotas que se convengan.

" De suscribirse el contrato de subarrendamiento, estos adelantos hechos por Bethlehem pasarían a ser de su cargo, con lo que la CAP quedaría liberada de esta obligación.

" Las instalaciones serían financiadas por la Bethlehem. La amortización de estas inversiones, estimadas del orden de los 20 a 25 millones de dólares, se efectuarían con cargo a la cuota de mineral que Bethlehem exportará.

" Se estima que estas condiciones de desarrollo de Algarrobo significarán al país la siguiente entrada de dólares, tanto en efectivo como en maquinaria:

" a)	Maquinarias y servicios — Algarrobo	US$ 25.000.000
" b)	Maquinarias y servicios — Romeral	10.000.000
" c)	Retorno por costo explotación de 16.000.000 de toneladas — Algarrobo	16.000.000
		US$ 51.000.000

" O sea, se ha previsto para la exportación de Algarrobo, por la CAP, en favor de la Bethlehem, el retorno de US$ 1.— por tonelada".

DEJO DE EXISTIR EN SANTIAGO EL CORONEL (R) DON JORGE RAMIREZ C.

Después de una vida consagrada por entero al servicio del Ejército, dejó de existir el viernes en Santiago el coronel (R) don Jorge Ramírez Cañas, cuyo desempeño profesional en los diversos cargos y comisiones en que le correspondió actuar fue brillante y provechoso para la institución. Su amplia preparación, su gran entusiasmo por la carrera y sus sobresalientes condiciones de caballerosidad, hicieron del distinguido extinto, un jefe que supo captarse el respeto y aprecio de sus compañeros de armas.

Formó parte y actuó con singular eficiencia en las comisiones receptoras de armamentos en Austria y Alemania, y estuvo comandado durante dos años en el Regimiento de la Guardia Imperial de este último país. De regreso a Chile, comandó los Regimientos de Infantería "Llanquihue", "Caupolicán" y el Destacamento de Magallanes. Fue agraciado con diversas condecoraciones de países amigos.

Sus funerales, por expresa disposición que él mismo diera en vida, se realizaron ayer en forma estrictamente privada.

EL DEPTO. DEL COBRE OFRECIO MANIFESTACION A PERIODISTAS

El vicepresidente del Departamento del Cobre, Nilo Rosenberg Gallo, y altos funcionarios de ese organismo, invitaron a los reporteros del sector económico a una comida, que fue ofrecida en la noche del viernes en el Country Club.

El señor Rosenberg y los altos funcionarios que lo acompañaron, departieron cordialmente con los periodistas, intercambiándose opiniones sobre diversos problemas relacionados con el cobre y su actual situación.

El vicepresidente del Departamento del Cobre, en una breve improvisación, puso de manifiesto la necesidad de establecer y mantener un cordial entendimiento con los hombres de prensa, para poder ofrecer al país una visión clara de la forma en que se realizan las operaciones del cobre.

A su vez, Roberto Klenner, presidente de la Agrupación de Reporteros del Sector Económico (AGRESECO), agradeció la oportunidad de conocer a los más altos funcionarios del Departamento en una manifestación tan grata. Destacó la importancia que tenía para la misión informativa del periodista el lograr un armónico contacto con las fuentes noticiosas de primera mano, para ofrecer a los lectores de su publicación un panorama real y directo de cuanto le sea de interés.

N.o 25

venio suscrito por Bethlehem y CAP en sus aprovisionamientos desde EL TOFO, nos encontramos con que también forman parte de los costos ocho rubros de gastos en los EE. UU., que son:

"b) **GASTOS EN EE. UU. DE N. A. (US$)**

" 1) Salarios;
" 2) Materiales y abastecimientos enviados a Chile;
" 3) Proporción de gastos generales de oficina, tales como correo, calefacción, luz, teléfono, telégrafo, servicio de porteros, etc., incluyendo servicios prestados por Departamentos de las Oficinas Generales tales como Compra, Secretaría, Finanzas, Contabilidad;
" 4) Proporción de gastos del Departamento de Ingeniería y explotación de minas;
" 5) Proporción de impuestos en EE. UU. de N. A. (excluido el impuesto a la renta);
" 6) Arriendos y regalías;
" 7) Aumentos aplicables por conceptos de pensiones pagadas o por pagar a empleados retirados;
" 8) Otros gastos no mencionados arriba, en los que se incurre en la operación de la mina y transporte a barco.

Estos dispendios pueden ser enormes y llegan en su generosidad hasta hacer que la siderurgia nacional costee las pensiones de jubilación de los jefes de la Bethlehem en los EE. UU. y sus respectivos reajustes; los impuestos pagados al Tesorero norteamericano. El decreto 86 es categórico y no deja lugar a interpretaciones, como las que pueden derivar de la cláusula 8, parece que intencionalmente vaga.

Pero donde resulta notablemente resaltante la diferencia entre las condiciones que CAP quería otorgar a su amiga la Bethlehem y lo que concede el decreto 86, es en lo que se refiere a retornos.

CAP aseguraba que conseguiría del Gobierno de Chile que Bethlehem retornara sólo 1 dólar por cada tonelada de mineral exportado (nótese que el precio de venta mínimo actual de él es de 8 dólares por tonelada). Es decir que, exportadas 16.000.000 de toneladas a un precio de 8 dólares, Bethlehem recibiría, como mínimum, 128 millones de dólares, pero traería al país en efectivo, únicamente 16 millones; otros 25 millones, es verdad, los incorporaría en maquinarias y otros útiles; pero éstos no serían de propiedad del país y para el beneficio colectivo, sino en beneficio exclusivo y privativo de CAP, la activa gestora del convenio pro forma.

Hemos querido señalar sólo algunas de las profundas diferencias que existen entre el convenio pro forma y el decreto 86. De su lectura in extenso, podrá el lector sacar conclusiones que resultan lapidarias.

Los textos referidos se reproducen en informaciones anexas, en esta misma edición.

CONFERENCIA SOBRE LA ENERGIA ATOMICA

El martes a las 19 horas, tendrá lugar una conferencia auspiciada por la Sociedad Científica de Chile y a cargo del profesor, doctor Mariano Tomeo Lacué, quien disertará sobre el tema:

"La energía atómica, factor de progreso y su empleo en la economía agrícola".

El profesor Tomeo es delegado de la UNESCO y profesor de la Universidad de Zaragoza.

La charla será dictada en la "Sala de Conferencias de la Universidad de Chile".

OFICINA DE TURISMO EN CHILE SE ABRIRA EN CIUDAD DE N. YORK

El Director del Servicio Nacional de Turismo, don Enrique Cordovez Madariaga, ha regresado de Estados Unidos, donde viajó con el objeto de entrevistarse con personeros del Gobierno y de empresas privadas relacionadas con actividades turísticas.

En una rápida jira por Miami, Nueva York y Washington, el señor Cordovez entró en contacto con periodistas de prensa, radio y televisión y con personeros de organismos internacionales, como las Naciones Unidas, por ejemplo, a fin de considerar la necesidad de instalar, en un lugar céntrico de Nueva York, una oficina de turismo llamada la "Casa de América del Sur", que proporcione antecedentes, datos de todo orden, sobre las atracciones turísticas de Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Paraguay y Uruguay.

N.o 26

saciones previas a la suscripción del Convenio.

AMISTAD CHILENO-BRASILEÑA.— En la mayoría de los actos públicos, como el homenaje rendido a O'Higgins, el primer día de su visita; su paso por las calles hacia el Parque Cousiño, el 19 del presente; las visitas a los diarios de la capital; en fin, las actividades públicas del Canciller y su comitiva en general, sirvieron de oportunidad para que pudiera apreciar el afecto y la cordialidad del pueblo chileno para con los brasileños, por él representados.

VISITA DE KUBISTCHECK. — El Canciller De Macedo Soares anunció que el Presidente de los Estados Unidos de Brasil, Excmo. señor Juscelino Kubistcheck, viajará a Chile en un futuro próximo, sin señalar fecha fija.

El Presidente Kubistcheck viajará, en el curso del presente año, a Argentina, según dijo el Ministro De Macedo Soares, pero no hizo comentario sobre las perspectivas políticas y económicas de la visita del Primer Mandatario brasileño.



UNO DE LOS NUEVOS JEFES DEL BANCO DEL ESTADO.— Por acuerdo del Consejo Directivo del Banco del Estado de Chile ha sido designado Gerente Administrativo de esta institución bancaria el señor Humberto Araneda Hildebrandt, después de [...] años de labor funcionaria. Ingresó a esa institución el 23 de mayo de 1925 como empleado supernumerario —el último grado del escalafón— de la oficina de Concepción. Más tarde fue designado cajero de la oficina principal de Santiago; enseguida fue ascendido a jefe de la oficina de Traiguén. Luego se le nombró jefe de la Sección Ahorros de la oficina principal de Santiago. Años más tarde, Subgerente de la Sección Imprenta y Material. Durante [...] años desempeñó el cargo de Inspector Visitador, para más tarde ascender a jefe de Control de Crédito. Tiempo después se le ascendió a Gerente de la Oficina Central de Santiago, para ocupar sucesivamente los cargos de Gerente del Departamento de Ahorros del Banco del Estado, Gerente General Bancario y últimamente Gerente de Sucursales. Asciende a Gerente Administrativo por acuerdo del Consejo del Banco del Estado y por corresponderle por su carrera funcionaria de 32 años y 4 meses. Casado con doña Victoria Guevara Moreno, es padre de 3 hijos, uno de los cuales, Sergio, es un destacado funcionario del Banco de Chile. En el año 1940 fue diplomado como el mejor alumno y más distinguido por el Instituto de Estudios Bancarios, dependiente del Banco Central de Chile, luego de un curso de 3 años. Su designación en el nuevo cargo de Gerente Administrativo del Banco del Estado de Chile, la primera institución bancaria del país, ha sido muy bien recibida en todos los círculos.

CELEBRACION DE LA SEMANA DEL INGENIERO COMERCIAL

Mañana se iniciará la celebración de la "Semana del Ingeniero Comercial" auspiciada por las asociaciones de estos profesionales de las Universidades de Chile y Católica.

El primer acto se desarrollará ese mismo día, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde el Decano de la Facultad de Economía, don Luis Escobar Cerda, dictará una importante conferencia sobre "Organización de una Oficina de Coordinación Económica en Chile". En este trabajo el señor Escobar resumirá el resultado de sus estudios sobre planificación económica y sus experiencias recogidas durante su reciente viaje a los Estados Unidos.

En esta ocasión, se otorgará al profesor don Benjamín Cid Quiroz, la calidad de primer miembro honorario de la Asociación de Ingenieros Comerciales, en atención a sus servicios prestados a la docencia y al hecho de ser uno de los fundadores de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile.

A continuación se hará entrega de una insignia de oro a don Pedro Vuskovic Bravo, asesor económico de la CEPAL, en consideración a su destacada labor profesional. A este acto han sido invitados autoridades universitarias, profesores, profesionales y público en general.

P O L I C I A

CADAVER DE UN ANCIANO COMPLETAMENTE DESNUDO DEVOLVIO EL RIO MAPOCHO

Hallazgo plantea misterio policial

Un verdadero misterio policial plantea el hallazgo de un cadáver completamente desnudo, hallado ayer, a las 10.10 horas, frente al Puente Pedro de Valdivia, en el río Mapocho por carabineros de la dotación de Vitacura.

El cuerpo, cuya edad de muerte se calcula en tres días, corresponde a un individuo de sexo masculino, bastante grueso, de regular estatura y que tenía buena posición económica pues sus manos, pies y cabellos (canosos) aparecen bien cuidados, que según la policía podría ser de nacionalidad extranjera.

El extinto presenta las dos piernas fracturadas y lesiones inferidas con arma cortante en la región inguinal.

La Brigada de Homicidios concurrió al sitio del suceso e informó al Juez de turno, quien dio orden de levantar el cadáver y enviarlo al Instituto Médico Legal donde se practicará mañana al autopsia de reglamento.

La identificación de la víctima podrá realizarse sólo mañana.

Detuvieron ladrón que se encontraba prófugo desde el mes de enero

La unidad de Investigaciones de La Cisterna detuvo y puso a disposición de la Justicia del Crimen al delincuente Reinaldo Quezada —o Roberto Alvarez Alvear— más conocido por su alias de "El Mentiroso", quien se encontraba prófugo desde el mes de enero de este año.

"El Mentiroso" se fugó en esa fecha desde el tren en que era conducido a Cauquenes donde debía cumplir condena. Haciendo gala de una audacia y fuerza física notables, el ladrón saltó desde el convoy, en marcha, pese a que se encontraba esposado. Más tarde se libró de las esposas y consiguió que un camión lo trajera de regreso a Santiago.

En la comuna de La Cisterna efectuó, durante los últimos meses, diversos robos.

Motonetas sin patente aparecen en accidentes

Dos motonetas, ambas sin patente, tuvieron ayer participación en accidentes del tránsito, ocurridos en distintos barrios de la capital.

A las 12.30 horas, en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de San Francisco, la motoneta sin patente, gobernada por Rogelio Andía Porthus, 28 años, empleado, soltero, Santo Domingo 1312, atropelló a María Medina González, de 42 años, soltera, domiciliada en Jotabeche N.o 517.

La mujer debió ser hospitalizada en la Posta Central de la Asistencia Pública pues recibió lesiones graves en la cabeza. El motonetista quedó detenido por Carabineros.

A las 12.15 horas, en Monseñor Eyzaguirre esquina de Crescente Errázuriz, un automóvil que huyó sin ser identificado, chocó a la motoneta sin patente conducida por Pedro Ballesteros Arancibia, de 22 años, soltero, empleado, que vive en San Alfonso 19, San Bernardo, quien resultó con lesiones graves en la clavícula izquierda siendo atendido en la Posta N.o 4 de la Asistencia Pública y enviado a su domicilio.

Mujer fue asesinada en campamento minero de "Aguas Calientes"

ARICA (Crossa, corresponsal). — Una mujer, soltera, que tenía 33 años, fue encontrada muerta en la pieza N.o 3 del campamento minero de "Aguas Calientes" y su cuerpo presentaba evidencias múltiples de haber sido asesinada.

Carabineros de dotación en "Aguas Calientes" ha detenido, como presunto autor, al minero Pablo Flores Aguirre y como su posible cómplice a Clemente Flores, hermano del anterior.

Los dos han negado su participación en los hechos, pero han caído en contradicciones, por lo que serán puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

Carabineros aprehendió a un homicida en Quepe

QUEPE.— Carabineros de esta localidad apresaron y pusieron a disposición de la Justicia del Crimen a Antonio Gutiérrez Martínez, de 25 años de edad, domiciliado en el fundo Santa Elisa, cercano a esta localidad, por el homicidio de Ernesto Miguel Vidal, de quien se ignoran más datos.

Gutiérrez Martínez dio muerte a Vidal el 18 de este mes, luego de una riña a cuchillos.

Robaron medias nylon por más de un millón

El robo de una partida de medias nylon, por un valor de más de un millón de pesos, fue denunciado a Investigaciones, por el señor Victor Yuri Bizar, propietario del negocio de paquetería ubicado en calle Cóndor 1055.

Este comerciante dijo que los ladrones entraron a su negocio caminando por techos de las casas vecinas, descendieron por una escala hasta el interior del establecimiento y palanquearon la puerta del mismo para abandonarlo con el botín.

Yuri Bizar manifestó no tener sospechas que afecten a personas determinadas.

Estucador se ahorcó porque padecía de enfermedad incurable

Investigaciones de Coquimbo informó a la Dirección General de Servicios, del suicidio del estucador Armando Miranda Ortiz, en esa ciudad.

Su cadáver fue encontrado por la esposa en la madrugada por su domicilio, en el interior de su domicilio. Dejó una carta explicando que se quitaba la vida desesperado por una afección pulmonar que le resultó incurable. Tenía 30 años.

Camioneta chocó con Mitsubishi y quedó destruída por entero

El bus "Fuso" (Mitsubishi) de la ETCE, chocó ayer, a las [...] de la mañana, con el station-wagon GA-585, de San Fernando, frente al 4000, de la Avda. Colón.

El "station" quedó completamente destruído, y el bus, por su mayor peso y firme estructura sólo recibió daños superficiales.

Los vehículos, al instante de producirse la colisión, corrían velozmente en sentido contrario.

Carabineros detuvo al conductor del bus, René Basualdo Basualdo, mientras el chofer del station, Patricio Silva Silva, y sus acompañantes, Juan Echeverría Ossa, José Echeverría Ossa y Patricio Echeverría, eran llevados a la Posta Central de la Asistencia Pública, donde fueron atendidos, luego de lo cual se les envió a sus domicilios.

DENUNCIARON OTRO ROBO DE AUTOMOVIL

Investigaciones recibió ayer la denuncia del robo del automóvil marca Dodge, modelo 1931, patente XO-953, color azul, con franja verde de inferior. Fue practicada por el dueño del coche, señor Emilio Díaz, quien avaluó el vehículo en la suma de 600 mil pesos y dijo que había desaparecido desde frente al número 1707 de calle Aldunate.



EN EL GRABADO aparecen los Gerentes de Venta de Canadian Pacific Airlines de Buesos Aires y en Santiago, señores R Bradley y John P. Hall, respectivamente, con el señor Marcos Van Kilsdonk, dando término a los detalles determinados en el contrato que fue suscrito recientemente en París, mediante el cual la Canadian Pacific Airlines contará con Air France como Agente General en sus nuevas actividades en Chile. La Canadian Pacific Airlines hará su vuelo inaugural a Chile mañana, con la llegada del primer avión de servicio regular a Chile, que aterrizará a las 14.40 horas en Los Cerrillos.

Mañana inauguran Seminario de Relaciones Industriales

Participarán más de cien delegados del país y del exterior

Mañana a las 10.30 horas, en el Roof Garden del Hotel Carrera se efectuará la inauguración oficial del Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales organizado por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., acto al cual asistirán los Ministros del Trabajo, que hará uso de la palabra, de Relaciones Exteriores, del Interior y de Economía.

Concurren a este Seminario más de cien delegados nacionales y extranjeros encontrándose ya en nuestra capital representantes de la American and Foreign Power Co. de Estados Unidos, firma auspiciadora del Seminario, EBASCO International Corporation, de Estados Unidos; de las Cías. de Electricidad del Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México y Panamá.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usarán de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas; el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blanche; Lyall Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Punto IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cía. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se clausurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de la American and Foreign Power Co. de establecer un mayor contacto entre los especialistas de los diferentes países americanos para favorecer el intercambio de ideas y experiencias sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones públicas como las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", 22 ponencias que estarán a cargo de expertos en los temas que se tratarán.

Asumió Subsecretario de Minería Interino

El jefe administrativo del Ministerio de Minería, Nicomedes Gacitúa, asumió ayer, en carácter de interino, la Subsecretaría dejada vacante por renuncia presentada por Carlos Ruiz Fuller. Gacitúa se limitó a saludar a los reporteros del sector económico, sin formular declaración alguna.

Sin embargo, en ese mismo Ministerio se hizo saber, en forma no oficial, que en el curso de la próxima semana sería enviado a la Contraloría General de la República un nuevo decreto, sobre las mismas bases que el número 86, autorizando la exportación de hierro de Algarrobo.

El informante dijo que no era necesario enviar un decreto de insistencia, porque los reparos hechos por la Contraloría al documento primitivo eran sólo de forma.

MAÑANA SERA INAUGURADO EL SERVICIO AEREO CON CANADA

El servicio aéreo regular entre Chile y Canadá quedará inaugurado mañana lunes, a las 14.40 horas, cuando aterrice en Los Cerrillos el avión Super DC-6B, de Canadian Pacific Airlines, llamado "The Empress Of the Air".

Para dar realce y carácter continental al viaje inaugural, la Canadian Airlines ha invitado en él a distinguidas personalidades de Canadá, México y Perú, lo que representa para Chile un mejor conocimiento y una mayor vinculación comercial con otros países del continente.

EMBAJADOR DEL CANADA.— El Embajador de Chile en Canadá, señor Teodoro Ruiz, su esposa e hija, forman parte de los pasajeros que llegarán al país en el primer vuelo de Canadian Pacific Airlines, junto con los jefes de la Empresa, señores Hugh Main y Ronald Keith.

RECEPCION EN LOS CERRILLOS.— Altos funcionarios de la Empresa serán destacados en Los Cerrillos para recibir el primer avión de Canadian Pacific, y posteriormente, a las 18 horas, ofrecerán una conferencia de prensa conjunta en el Hotel Carrera y un coctel para celebrar el viaje inaugural.

R. OSSA, PRESIDENTE DEL I. AGRICOLA DE ASISTENCIA TECNICA

Quedó constituído el directorio del Instituto Agrícola de Asistencia Técnica o Agro-Servicio, el cual quedó presidido por don Recaredo Ossa Undurraga, y vicepresidentes fueron nombrados los señores José Suárez Fanjul, ex Ministro de Agricultura y actual decano de Agronomía de la Universidad de Concepción, y Raúl Sáez, presidente del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE. Directores fueron nombrados los señores Mario Astorga, Jorge Larrain, Luis Alberto Fernández, Guillermo Noguera, Ricardo Hepp, Domingo Godoy, Mario Sarquis Miguel Alemparte, Sergio Sepúlveda, Nicanor Allende, Jorge Saelzer y Ernesto Aguirre.

El Agro-Servicio se acaba de formar por iniciativa de ICARE y con la colaboración del Ministerio de Agricultura, la Sociedad Nacional de Agricultura, y el Instituto de Asuntos Interamericanos (Punto IV).

Las finalidades fundamentales del Agro-Servicio son el asesoramiento y asistencia para la solución de los problemas técnicos, administrativos, económicos y humanos de las actividades e industrias agropecuarias, forestales y pesqueras, difundir las experiencias en estas materias, colaborando con las autoridades, los empresarios, el personal de las empresas y en general con aquellas personas y entidades relacionadas o que tengan interés en el progreso y desarrollo de las mismas materias.

PLAN DE ACCION.— El directorio fue encomendado para que inicie las conversaciones destinadas a suscribir los primeros convenios a fin de poner en marcha un plan de trabajo que consulte la traída de expertos extranjeros para que dicten seminarios especializados, como también de técnicos chilenos.

Embajador en Austria, Enrique Bernstein C. prepara próximo viaje

El Subsecretario subrogante de Relaciones Exteriores, Enrique Bernstein Carabantes, tomará un breve descanso hasta el jueves próximo, según anuncio hecho ayer en la Cancillería.

Enrique Bernstein tuvo a su cargo la organización de la mayoría de los actos protocolares de la semana de Fiestas Patrias, y debe preparar, además, su viaje a Austria y a Yugoeslavia, donde ha sido designado Embajador y Ministro, respectivamente.

BRASIL CONDECORO A CUATRO CHILENOS

El Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Jorge Errázuriz; la Alcaldesa de Santiago, María Teresa del Canto Molina, y dos funcionarios del Ministerio de Relaciones de Chile, fueron condecorados por el Brasil con la Orden "Cruzeiro do Sul".

Los funcionarios distinguidos con la condecoración fueron Carlos Lira y Mariano Fontecilla Concha.

La imposición de las insignias tuvo lugar en una ceremonia conjunta realizada en la Embajada del Brasil, durante el banquete ofrecido por el Canciller José Carlos de Macedo Soares al Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

Exposición de máquinas y herramientas alemanas

El martes 1.o de octubre próximo se inaugurará en la Universidad Católica de Chile, y bajo los altos auspicios de esa casa de altos estudios, la Exposición de Modernas Máquinas-Herramientas de Fabricación Alemana, organizada por la firma Ferrostaal S. A. C.

Se trata de una interesante muestra industrial en la cual se exhibirán los últimos adelantos alcanzados en Alemania en la fabricación de máquinas-herramientas. Algunas de las maquinarias en exhibición corresponden a los embarques recientemente recibidos por las firmas nacionales Fábrica de Enlozados S. A., FENSAN y Compresores de Refrigeración S. A., CORESA, las que las adquirieron a través de créditos especiales.

EL 5 DE OCTUBRE SE INICIA 87a. EXPOSICION DE ANIMALES

El sábado 5 de octubre, con el tradicional almuerzo de inauguración se abre la 87a. Exposición de Animales de la Quinta Normal, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, que este año contará con numerosas atracciones para complementar la exhibición de los mejores ejemplares de las diversas razas pecuarias y una acabada muestra de la maquinaria agrícola.

En el magnífico Escenario Monumental de la Exposición Industrial, se presentará este año una comedia musical escrita por Rodolfo Soto, con música de Tito Lederman, que ha sido uno de los mejores y más serios esfuerzos universitarios en este campo. "Y a veces estudiamos", de ambientación estudiantil, fue presentada con éxito en el Teatro Municipal y será nuevamente representada en la Exposición de este año, en forma absolutamente gratuita.

Como todos los años, las principales atracciones de los últimos días serán el Concurso Hípico —los días 11, 12 y 13 de octubre—, que este año también se extenderá a participantes infantiles y el Rodeo —entre los días 12, 13 y 14—, con la participación de los más aguerridos jinetes criollos.

Además de las exposiciones avícola y de cunicultura, que tanto atractivo tienen para los niños, este año se presentarán —también gratuitamente— "Los Títeres Mágicos", de Fernando Hogada, con conocidos cuentos para los niñitos, tales como "Caperucita Roja", "Pinocho en el país de los juguetes", "La Bella Durmiente", "El Rey Encantado" y otros.

CONCURSO PICTORICO.— Numerosos concursos darán relieve a la 87a. Exposición de Animales. Con el objeto de impulsar y crear incentivos para nuestros artistas, la Sociedad Nacional de Agricultura ha organizado el concurso pictórico "Aspectos de la Exposición", en el que podrán participar los pintores que deseen y que tendrá un primer premio de $ 50.000 y un segundo premio de $ 20.000. Los temas serán libres, siempre que se refieran a aspectos de la Exposición, y la técnica podrá ser indistintamente óleo, gouaches, acuarela u otros. El jurado estará compuesto por los señores Carlos Humeres Solar y Miguel Venegas, directores de las Escuelas de Bellas Artes de la Universidad de Chile y Católica, respectivamente y Mario Vargas Rosas, en representación de la Sociedad Nacional de Agricultura.

CICLOS DE CONFERENCIAS DE ALTO INTERES CULTURAL INICIA MAÑANA ACADEMIA DE CIENCIAS POLITICAS

Con una conferencia sobre la "Visión Geográfica de Chile", a cargo del profesor don Germán Vidal, el Consejo de la Academia de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile inicia mañana, a las 19 horas, el desarrollo de dos ciclos de conferencias, exposiciones y recitales.

El primer ciclo abarcará una visión panorámica de Chile, en sus aspectos geográfico, histórico, económico, sociológico, administrativo y cultural.

El segundo ciclo comprenderá un compendio del pensamiento político de los partidos políticos chilenos, "con una total objetividad informativa y sin propósitos proselitistas, sino con la finalidad especial de informar la conciencia política de nuestras juventudes universitarias".

El tercer ciclo brindará una visión detallada de los diferentes pueblos de América, presentados en sus aspectos fundamentales por algunos de sus más autorizados intelectuales residentes en Chile. Este ciclo estará patrocinado especialmente por la Orden Boliviariana de Chile.

Intercalados con estos ciclos habrá también conciertos, exposiciones y conferencias técnicas, y un ciclo de conferencias de alto interés, relacionadas con lo que podría llamarse una "visión panorámica de los pueblos de Europa".

El Consejo de la Academia de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, de reciente formación, es presidido por don Antonio Blavia, asesorado, como secretario, por la señorita Graciela Musalem.

EMBAJADOR ALEMAN, CARL VON CAMPE, VIAJO A P. ARENAS

El Embajador de Alemania Occidental, Dr. Carl von Campe, viajó ayer en la mañana a la provincia de Magallanes, a bordo del avión de itinerario de la Línea Aérea Nacional.

El viaje del diplomático alemán obedece a su deseo de conocer los yacimientos petrolíferos y otras instalaciones industriales, a fin de informarse del desarrollo y de las perspectivas de esa región.

Fuentes de la Embajada alemana dijeron que la visita del Embajador Von Campe está estrechamente relacionada con la próxima inauguración del nuevo servicio marítimo a Sudamérica, vía Punta Arenas, que las compañías germanas de navegación tienen proyectado poner en marcha en enero de 1958.



GRATA VISITA A "LA NACION".— Tres de los cuatro integrantes de una delegación de periodistas ecuatorianos que visita Chile, estuvieron ayer departiendo con miembros del personal de redacción y crónica de LA NACION, en esta casa periodística. La nota gráfica nos muestra al Licenciado Rafael Borja, presidente de la Unión Nacional de Periodistas del Ecuador y representante del diario "El Universo", de Quito; Juan J. Paz y Miño C., representante del diario "Diario del Ecuador", de Quito y José Alfredo Llerena, de "El Comercio" de Quito, en compañía del jefe de crónica de LA NACION, Guillermo Ramírez; del redactor Teófilo Cid y del cronista Peter Woodbridge. El cuarto integrante de la delegación de periodistas ecuatorianos, Ernesto Granizo, de "El Telégrafo", de Guayaquil, estuvo ausente en la grata visita por razones particulares. Los cuatro periodistas ecuatorianos partirán mañana lunes en jira al sur del país, donde visitarán industrias, centros docentes y lugares históricos y típicos durante diez días, invitados por el Servicio Nacional de Turismo.

Durante 110 años el Servicio Nacional de Estadística ha tomado el pulso a Chile

Creado durante el Gobierno del Presidente don Manuel Bulnes, el Servicio Nacional de Estadística y Censos, cumplió el 17 del presente mes, 110 años al servicio de las planificaciones estatales y privadas del país, luego de un primer intento llevado a cabo el 27 de mayo de 1843, que dio la pauta de su importancia.

El primer Censo de habitantes realizado en Chile, iniciado el 1.o de octubre de 1843, hizo saber que teníamos un millón 83 mil 801 habitantes. La inquietud por conocernos y disfrutar de un kárdex de nuestras posibilidades y realidades, había inducido al Gobierno, anteriormente, a realizar un censo, que se llevó a efecto parcialmente en dos ocasiones: los años 1831 y 1835, que dio un total de un millón 10 mil 332 habitantes.

Sin embargo, pasaron más de diez años para que el país conociera los resultados de este esfuerzo nacional. El año 1850 apareció la primera publicación oficial de la Oficina de Estadística y se denominó "Repertorio Nacional", de más de 200 páginas, y que consignaba una biografía de don Pedro de Valdivia, variados antecedentes relacionados con la Administración de la República, una cronología de los Incas del Perú, de los Reyes de España y de los Virreyes de Lima.

Periódicamente el país fue conociendo la labor de esta Oficina. En el primer cuadro del movimiento demográfico correspondiente al año 1848, figuraban los siguientes datos totales para el país: 44 mil 708 nacimientos y 23 mil defunciones.

La ley que creó nuestro primer servicio de estadística, y que lleva la firma del Presidente Bulnes, dice que su misión está "destinada a tomar conocimiento exacto de la condición actual del país en general y de cada una de las provincias y departamentos en particular. Sobre el aspecto físico de la República, su situación, extensión, clima, calidad de terreno, productos, montañas, bosques, puertos y ríos. Sobre la moralidad, usos y costumbres, instrucción primaria y científica que haya en cada pueblo y todo lo que conduzca a manifestar el grado de cultura y civilización de los habitantes, etc."

Con el correr de los años, la ley que creó este importante servicio, sufrió algunas modificaciones, dependiendo en algunos casos del Ministerio de Hacienda y, en otros, de la Contraloría General de la República.

Durante la actual Administración del Excmo. señor Ibáñez, se dictó el decreto con fuerza de ley N.o 325, que modificó la organización anterior y le dio nuevas atribuciones a este Servicio, y que son las que rigen en la actualidad.

Cabe señalar, sin embargo, que el Servicio Nacional de Estadística y Censos, cuya importancia es inobjetable, ha tenido retrocesos físicos visibles, que indudablemente deben constar en sus propios informes. La planta actual de empleados es sólo de 97, en circunstancias que hace diez años, era de 126. A los 97 empleados deben descontarse 14 funcionarios que son Inspectores Provinciales, que se dedican sólo a la labor de recolección, y también 8 porteros.

La pobreza franciscana con que se desarrolla es evidente. Carece de un edificio propio y adecuado, debiendo desenvolverse en dos locales inadecuados; no tiene siquiera medios mecanizados, ni la cantidad de máquinas de escribir y calculadoras suficiente.

No obstante, y a pesar de que sus funcionarios pertenecen al grupo de los más mal rentados del país, puede decirse que el Servicio Nacional de Estadística y Censos contribuye de manera definitiva a la casi totalidad de las iniciativas privadas y fiscales, y su pie de organización y de eficiencia, es frecuentemente señalado como ejemplo en las naciones latinoamericanas.

80 MIL MILLONES DE PESOS EN JUEGOS, CIGARRILLOS Y CHICHAS

Durante el año 1956, los chilenos "invertimos" 80 mil 267 millones 127 pesos en juegos, cigarrillos, vinos, chicha y cerveza, según datos consignados por el Servicio Nacional de Estadística y Censo.

La cifra más alta de estos rubros es el que corresponde a vinos y chichas, que se elevó a 35 mil 178 millones 289 mil pesos, y la más baja, pero que no deja de ser apreciable, es de 419 millones, correspondientes a las entradas brutas que obtuvo el Casino viñamarino.

Otras cifras significativas son las que corresponden a loterías: 7 mil 586 millones; hipódromos, 12 mil 193 millones; cigarrillos, 12 mil 238 millones 958 mil pesos; y cervezas, 11 mil 651 millones 880 mil pesos.

Desde 1951 hasta el año pasado, este tipo de "inversiones" ha experimentado un alza aproximada de un 10 por ciento. En cifras redondas, el año 1951 fue de 8 mil millones; 12 mil, el 52; 17 mil, el 53; 25 mil el 54 y 52 mil millones el año 1955.

AÑO XLI N.o 14,536
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
Santiago de Chile, domingo 22 de septiembre de 1957

Promisorio acuerdo chileno-brasileño

SE ha firmado por parte de los Gobiernos de Chile y Brasil una declaración conjunta por la cual ambos países se comprometen a estudiar las relaciones económicas, comerciales y financieras que los unen, orientando dicha actividad hacia los objetivos contemplados por el Comité de Comercio de la Comisión Económica para la América Latina. El trascendental documento lleva las firmas del Canciller brasileño, José Carlos de Macedo Soares, y del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Osvaldo Sainte-Marie.

Se trata de uno de los pasos más decisivos hacia la integración de la economía regional, de acuerdo con las recomendaciones hechas por la CEPAL y con el concepto moderno de las modalidades económicas. A la luz de estos conocimientos derivados de la experiencia técnica y científica, el continente latinoamericano forma una región con caracteres económicos y culturales claramente configurados. Sólo podrá adquirir un dominio amplio de sus riquezas, con el bienestar consiguiente de sus poblaciones, si desarrolla al máximo el concepto de la interdependencia.

Chile y Brasil, al firmar esta declaración, se ponen a la cabeza de una política que guarda tan sólida raíz americanista. La idea del mercado regional, si bien tiene un origen en la realidad misma de las jóvenes naciones que forman el conglomerado continental, no podría llevarse a la práctica, de no existir gobernantes comprensivos y deseosos de interpretarla en su justa aplicación.

Ha colaborado en forma eficaz en la preparación del ambiente espiritual adecuado para sellar un pacto de tanta trascendencia, la tradicional amistad que ha unido a Chile y Brasil desde sus orígenes como naciones independientes.

Ha sido, al mismo tiempo, factor de indudable valor la presencia en nuestro país del ilustre Ministro de Relaciones Exteriores, señor Macedo Soares, y el abierto espíritu americanista de nuestro Primer Mandatario. Ambos hechos han sido de preciosa importancia en el perfeccionamiento del citado acuerdo.

Como lo expresara el Ministro Sainte-Marie: "Al suscribir la presente declaración, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile se complace en dejar expreso testimonio del profundo agrado y satisfacción con que el pueblo y el Gobierno chilenos han recibido la visita del ilustre estadista brasileño, Excelentísimo señor don José Carlos de Macedo Soares".

Actos de la trascendencia americana como éstos sirven para despejar las incógnitas del futuro económico continental. Ellos no sólo expresan la satisfacción de necesidades reales que son sentidas por los pueblos de los diferentes países, sino que, además, modelan los propósitos de una política internacional basada sobre principios de verdadera interpretación democrática.

El brillante paso dado por los Gobiernos de Chile y Brasil constituye un jalón histórico de profunda importancia en el proceso de integración económica del continente sudamericano.

Abastecimiento de papel

EN los últimos años se ha venido intensificando en Chile la forestación de pino insigne, cuyos principales productos en los mercados los constituyen la pulpa para fabricar papel y la madera aserrada para la construcción. Pero, por la calidad de estas maderas, se hace necesario buscar un método más moderno de explotación, que permita aprovechar íntegramente esta riqueza nacional en la fabricación de celulosa y papel y de madera aserrada de óptima calidad. Sólo así se podría ampliar el mercado maderero y satisfacer el total del consumo nacional de celulosa y papel, con ahorro de divisas, aumento de las exportaciones y expectativas de un marcado mejoramiento económico nacional.

La industria que en Chile elabora papel y cartón se encuentra abocada en estos instantes a la ampliación de sus instalaciones, a fin de satisfacer en forma adecuada la demanda siempre creciente de los productos y subproductos del pino insigne. Mediante un préstamo de veinte millones de dólares, concedido por el Banco Internacional, para invertirlo en la adquisición de maquinaria moderna, comenzó hace tres años la construcción de dos fábricas, la primera para papel de periódicos, ubicada en Concepción, con una capacidad de producción inicial de 45.000 toneladas al año, y que entró en funciones en marzo del presente año. La segunda planta está destinada a fabricar celulosa, y su capacidad de producción será de 70.000 toneladas. Ubicada en la confluencia de los ríos Laja y Bío-Bío, entrará en funciones durante el primer semestre de 1958.

Sumadas las capacidades de estas nuevas fábricas a las de sus instalaciones existentes en Valdivia, Concepción, Talca, Puente Alto y Santiago, se puede asegurar un normal abastecimiento de las necesidades de papel para periódicos y de la industria editora. En la actualidad, el mercado interno de Chile alcanza aproximadamente a unas 40.000 toneladas de papel y cartón, más 24.000 toneladas de papel para diarios y revistas.

Esta industria nacional, que constituye una de las mayores riquezas del país, podrá asegurar a nuestra economía una entrada de divisas de hasta seis millones de dólares anuales, con la colocación de sus excedentes exportables. Por otra parte, con la producción anual de papel de diarios y de celulosa se evitará la salida del país de unos ocho millones de dólares que se gastan a la fecha en la importación de estos productos.

Las características de las nuevas instalaciones permitirán una fácil expansión de la industria papelera, si las condiciones del mercado aseguran la venta de la producción. Con la experiencia que se adquiera se podrá resolver en un futuro próximo la ampliación de las mismas o la construcción de nuevas fábricas, que se podrán abastecer con el incremento de la producción de madera que habrá en los años venideros.

Por otro lado, la explotación de los extensos bosques del sur traerá como consecuencia darle un adecuado aprovechamiento a la madera aserrada de pino, que se podrá obtener a un precio conveniente y con características que permitan su uso en forma ventajosa en la construcción de habitaciones, debiendo considerarse este elemento como una de las bases fundamentales para la solución del problema habitacional de Chile.

La desorganización no está en el Ministerio de Minería

No hay duda de que en el país existe un mecanismo perfectamente montado que se encarga de formar ambiente a cualquier aventura, de la clase que fuere, a través de titulares rojos en la prensa venal, de audiciones radiales bien pagadas, de rumores adecuadamente transformados en informes de aparente seriedad que se hacen llegar a directorios a quienes se reconoce respetabilidad, o que se exhiben en el Parlamento como documentados discursos reveladores de una técnica puesta ya en práctica en varias oportunidades, cuando se ha querido tocar a rebato en defensa de mezquinos intereses particulares.

Infortunadamente esta forma de campañas ha llegado también a comprometer a órganos de prensa que la opinión pública general hasta aquí ha reputado de responsables y veraces.

Ocurrió así con "El Mercurio", el decano de las publicaciones nacionales, que se embarcó sin mayores antecedentes y con juvenil participación, haciendo el juego a la prensa amarilla y a ciertos cerrados y mezquinos intereses en una oposición tenaz en contra del decreto número 86 del Ministerio de Minería, al que se quiso singularizar como contrario a los intereses superiores del país.

El Ministro del ramo, señor Osvaldo Sainte-Marie, hubo de pedir se convocara a una sesión especial de la Cámara de Diputados para exponer la verdad sobre este decreto, develando en una clara y documentada intervención todos los manejos torcidos, el afán de lucro y las maniobras arteras puestos en práctica para obtener ventajas financieras y, finalmente, suculentos dividendos que beneficiarían personalmente a sus autores.

La demostración absolutamente incontestable del Ministro acalló la campaña del escándalo promovida. Pero como no es fácil que quienes han caído en el error —o tienen interés en mantenerlo— lo reconozcan o se batan simplemente en retirada, se han producido otras actuaciones, que, a pesar de su tono menor, no es conveniente dejar pasar sin un comentario.

Tenemos, en este orden de publicaciones, el editorial de "El Mercurio" de ayer. Imposibilitado ya para proseguir sus acusaciones en el mismo sentido en que las había hecho anteriormente, desvía ahora el tema hacia una cuestión de forma, que es como traer de los cabellos un pretexto para distraer la atención de sus lectores del tema principal, tratado con tanta ligereza y desconocimiento de causa en editoriales precedentes. Se trata de redimir el error ocultándolo tras una cortina de humo de colorada o bochornosa procedencia.

"Desorganización en el Ministerio de Minería", titula su comentario el Decano, que basa su argumentación en el hecho de que dentro del personal de esa Secretaría de Estado actuaban funcionarios que, según expresó el Ministro Sainte-Marie, no correspondían a la lealtad con que deben actuar los elementos administrativos junto al Gobierno al que sirven.

Explicó con toda claridad el Ministro por qué no se les había pedido con anterioridad la renuncia. Por lo tanto, abundar en este tema no constituye sino una forma de escamotear y hacer inadvertida la retirada de ese órgano de prensa que se encontraba empantanado por haberse inmiscuido, sin suficiente conocimiento de la materia y con una ligereza extraña para sus años y experiencia, en la discusión de un tema delicado, abanderizándose con una de las partes, precisamente la que no tenía la razón. Se explica, en consecuencia, que pretenda escabullirse sin que nadie se dé cuenta.

Es poco airoso salir así de un error, sustraerse a la responsabilidad de haber actuado con ligereza y sin juicio. Justifica esta actitud la frase del Ministro en su exposición que, refiriéndose a ese diario y seguramente al mismo autor del editorial de ayer, dijo: "¿Serán las mismas influencias que han servido a un melifluo periodista a usar de su barato ingenio para llamarme Canciller de Hierro?"

La pasión ciega a los que se dejan dominar por ella, y es por tal causa que el editorial que comentamos llega hasta a afirmar que "un departamento dotado de buena organización y servido por elementos competentes en el ramo, puede funcionar con mucho mayor eficiencia que una Secretaría de Estado".

¿Es posible incurrir en desatino semejante precisamente en los actuales momentos en que la baja del precio del cobre pone en evidencia meridiana que si no se hubiera dictado la sabia ley del Nuevo Trato, el país se encontraría frente a una crisis indescriptible? ¿A cuánto habría disminuido la producción del cobre chileno si no hubiera mediado la previsora actuación del Gobierno y su Ministro de Minería, que se pusieron en todos los casos y combinaron el interés de los productores con las conveniencias nacionales, para evitar paralizaciones en las épocas de baja de la cotización mundial del metal rojo? ¿Un simple Departamento, dependiente de un Ministerio, habría podido gestionar la aprobación del Referéndum Salitrero, que ha permitido, en plena crisis de ventas, obtener préstamos ingentes para los productores y que éstos mismos, optimistas con el nuevo trato, inviertan nuevas y cuantiosas sumas en la modernización de sus explotaciones? El proyecto de ley que perfecciona la legislación petrolera y que el Ejecutivo sometió a la consideración del Parlamento, constituye otra prueba de la buena organización y de las excelencias técnicas del Ministerio de Minería.

Por lo demás, el diario que encuentra ahora superfluo y desorganizado al Ministerio de Minería, ha aplaudido sin limitaciones el nuevo trato al cobre, el referéndum salitrero y el estímulo a las nuevas inversiones que contempla el proyecto de ley sobre petróleo. La mente de quien se pone en desacuerdo consigo mismo es la desorganizada, no el Ministerio precisamente, lo que se revela en la incoherencia y contradicción en que así se ha incurrido. ¿Cómo entender que hoy se abomine de lo que ayer se aplaudió?

La idea de preferir un Departamento de Minería a un Ministerio, como más conveniente para el progreso de las industrias extractivas, es otro absurdo revelador de cuán quebrantado está el criterio del editorialista. Convendría, a este respecto, que levantara el teléfono y preguntase qué piensa la Sociedad Nacional de Minería sobre tan inconcebible proposición. O tal vez pudiera hacer la llamada a la Sociedad Nacional de Agricultura, porque la situación es similar entre las industrias que cultivan la tierra o extraen la riqueza del subsuelo. ¿Convendría reducir el Ministerio de Agricultura a las minúsculas proporciones de un Departamento? Las buenas y proficuas relaciones con esa Sociedad Agrícola aseguran un buen y atinado consejo, que harto necesita la pluma que anima la columna editorial.

Es sorprendente que el Ministerio de Minería no haya sido creado antes. Chile es un país minero por excelencia y de las entrañas de la tierra extraemos la riqueza que da trabajo y bienestar a la comunidad. Si en los cortos años que lleva de existencia esa Secretaría de Estado ha hecho tanto en favor del cobre, del salitre y del petróleo, ¿qué progresos no se habrían asegurado si esta beneficiosa acción se hubiese remontado a muchos años atrás? Mezquino y tonto nos parece que para disfrazar un error y un desliz, se lancen ideas que comprometen y hieren a la minería en sus garantías mismas de progreso y prosperidad. Nos parece, asimismo, reñida con la segura madurez periodística que nuestro colega ha estado celebrando hace escasos días.

Es profundamente lamentable que el decano de la prensa nacional se haya desviado en la forma que dejamos reseñada. Tan lamentable es esto como los artículos en que trató la cuestión del hierro de Algarrobo, donde puso en tela de juicio el derecho de propiedad. En efecto, repetidamente hizo alusión a limitaciones absurdas de este derecho, que debían ejercitarse no por razones de interés público, sino para favorecer los apetitos de otra empresa privada, la Compañía de Acero del Pacífico. Se puso así de parte de quienes, ejercitando influencias que aparecen, por lo menos, como sospechosas, pretendieron arrebatar a los legítimos propietarios del yacimiento, un contrato de venta en condiciones leoninas.

¿Qué pensarán de estas cosas los ciudadanos honrados, rectos y de principios acostumbrados a encontrar en las columnas de "El Mercurio" la defensa de las normas de honestidad y del derecho de propiedad, cuando comprueben que, en determinadas oportunidades, tales actitudes se olvidan para dar paso a torcidas interpretaciones? Factores fortísimos en sus efectos, le han hecho olvidar el derecho de propiedad, defendido ardorosamente por más de un siglo, en las mismas columnas que ahora han aconsejado quebrantarlo.

Grave desliz del editorialista, pues, que olvide que las mismas columnas centenarias de "El Mercurio" han aplaudido sin reservas y con calurosa adhesión las actividades del Ministerio de Minería, que impulsó y obtuvo la dictación de la ley del Nuevo Trato al cobre; que logró la aprobación parlamentaria para el Referéndum Salitrero, y que ha preparado el trascendental proyecto que permitirá definitivamente explotar nuestra riqueza petrolera mediante el aporte, debidamente controlado, de capitales particulares.

Las actuaciones del Ministro Sainte-Marie encontraron eco favorable no sólo en "El Mercurio" y la prensa respetable del país. la hallaron también en los medios internacionales, en los grandes centros mundiales de la economía, que reconocen el vigoroso sello de esta política de relaciones justas entre el empresario y el Estado, y de inteligente aprovechamiento de las riquezas naturales de los países jóvenes, carentes de medios financieros que permitan emprender por sí sólos tareas de envergadura tan costosa como la referida.

Por eso, entre "El Mercurio" como centenaria y madura publicación periodística, y las diatribas y editoriales como el comentado, nos quedamos con aquél pensamiento de nuestro colega, que se hizo patente en tantos artículos laudatorios para el Ministerio que ahora estima que está desorganizado y sobrante. Deploramos por la dignidad de la profesión y por el prestigio del diario más antiguo de Chile y del continente, que "El Mercurio" haya sido enredado en una maniobra que menoscaba su equilibrado juicio, al hacerlo aparecer negando lo que antes alabó y propugnando para la propiedad de los ciudadanos, un status de incertidumbre y de riesgo de ser víctima de la codicia de los desposeedores. Sin duda alguna, no ha estado a la altura de su elevado pasado. Lo ha hecho caer, un muy bien organizado desorganizador, esta vez torpe en la reprobable tarea de confundir a la opinión pública y de orientarla justo hacia dónde están sus equívocas apetencias.

PANORAMA

Servicio Nacional de Estadística

Ciento diez años de existencia ha cumplido el Servicio Nacional de Estadística, desarrollando en ese prolongado lapso una labor eficiente, que lo pone a la altura de los mejores del Continente. El decreto que creó la Oficina de Estadística en la capital lleva la firma del General Bulnes, en cuyo progresista Gobierno se llevaron a cabo diferentes iniciativas de bien nacional.

La estadística es la ciencia de la realidad cuantitativa, y nos da a conocer los distintos niveles que ella ofrece, tanto en los aspectos económicos como vitales. A través de las cifras, si bien no se obtiene un conocimiento exacto de la ondulante realidad vital, podemos, en cambio, percibir sus contornos más señeros. La estadística nos ayuda a conocer el estado de la realidad sensible de un pueblo: su grado de nivel cultural, sanitario y económico.



Florece la estadística en aquellos países que acusan un alto nivel de cultura, y surge, como una necesidad científica, en los años florecientes del gran Renacimiento europeo. Tanto al hombre de ciencia como al político, al educador como al estadista, le concede una visión aproximativa de la realidad.

Por medio de la estadística podemos apreciar las efectivas necesidades populares y determinar las medidas de orden administrativo que es adecuado adoptar. Por todas estas razones, los Gobiernos progresistas conceden el máximo interés al desarrollo de esta ciencia tan necesaria para el estudio de la realidad ambiental. Las oficinas de estadística en las grandes empresas son los ojos que ellas proyectan sobre el mundo en que operan.

En sus ciento diez años de labor en pro del progreso nacional, el Servicio Nacional de Estadística ha prestado una valiosísima colaboración. Periódicamente publica boletines, en los que quedan estampados, en sus diferentes rubros, todos los aspectos de la realidad expresados en forma cuantitativa. Tanto el legislador como el estadista pueden inferir de ellos las deducciones que correspondan.

El buen pie en que se encuentra el Servicio demuestra la importancia que tiene dentro de la estructura administrativa del país, así como la idoneidad de quienes trabajan en ese Servicio.

LA PREGUNTA

El "Chataco Mate", célebre atracador de viudas, está feliz con la posibilidad de obtener pingües utilidades con el debatido asunto del hierro de El Algarrobo". ¿Creerá este "cuitado" que podrá hacer el mismo negocio que le resultó a "última hora"?

Notas del Día



YA NO ESTAN AHI

A nuestras calles y avenidas cuando no les arrebatan el nombre, les quitan los monumentos. Se ha cometido el sacrilegio de cambiar a una de las más hermosas avenidas de nuestra capital el nombre de nuestro egregio don Pedro de Valdivia por el de un héroe de otra nación amiga. Así lo aseguran algunos diarios, mientras otros afirman que ha sido la Avenida Los Leones la que ha sufrido este cambio inusitado, inexplicable. ¡Así andan las cosas por estos mundos! Todavía no sabemos cuál de las dos avenidas ha sido la martirizada. ¿Podría alguna municipalidad sacarnos de esta duda?

Supongamos que haya sido la Avenida Los Leones la que va a llevar en adelante el nombre del ilustre general Artigas, prócer de la Independencia uruguaya. ¿No habría en todo Santiago otra avenida a la cual dar el nombre del general ilustre? Tampoco puede contestarlo nadie.

De todos modos, todo esto ha dado motivo para que el ilustre odontólogo don Luis de la Carrera haya enviado a un diario de esta capital una carta que todos los vecinos de Los Leones debemos agradecer. Nos cuenta el doctor de la Carrera, con acopio de interesantes datos, de dónde viene el que hasta hoy se haya llamado Los Leones la recta avenida que empieza en el Hospital Militar y termina en la calle Hernán Cortés. Fue don Ricardo Lyon quien, al donar parte de los terrenos de su chacra, en 1904, para agrandar la población naciente, obsequió a la Municipalidad dos magníficos leones de bronce que marcarían el límite del viejo barrio Providencia y la modernísima localidad que después se llamó El Golf, leones que, según el doctor, "aún existen frente al Hospital Militar, y constituyen una puerta simbólica para el nuevo Santiago del oriente".

No, doctor, por desgracia no es así. Los hermosos leones de bronce, debidos al cincel de un gran artista francés, no están ahí, ya no existen. Deben haber huido o regresado a la jungla, ante la crasa indiferencia de los hombres. Se aburrieron tal vez de la incuria "municipal y espesa", como dijo Rubén Darío. Arrancaron, cansados, desilusionados, a saltos, lejos de tanta cosa inverosímil que para ellos era inexplicable. Así es, doctor, los leones de Los Leones, ya no están ahí. Ya lo dijimos en una pasada y reciente crónica, que no cayó, acaso, bajo la vista de ningún alcalde ni de ningún edil. Los leones de bronce se fueron o se los llevaron. Pero, ¿quién se los llevó? ¿A dónde se los llevaron? En la rotonda donde asoman cinco calles sólo existen los dos pedestales vacíos. Los leones hace ya tiempo, como dos o tres años, que cambiaron de morada. ¿Qué se habrán hecho? Uno de nuestros más grandes pintores, ya anciano, contó un día en un diario la historia de estos dos leones que él considera como dos obras de arte magníficas. Cuando lo dijo, ya no estaban ahí los leones. Se los habían llevado, tal vez al Zoológico. ¿Dónde estarán? Los pedestales vacíos los esperan, sin que a sus pies se les haya ocurrido poner un poquito de pasto verde o unos cuatro arbolitos que den sombra en el verano.

Todos los días paso por ahí, y cada día espero volver a ver siquiera a uno de estos animalitos, a quien llamamos el rey de los animales, con permiso de los hombres...

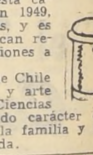
No, doctor, los magníficos leones de bronce ya no existen frente al Hospital Militar, como usted cree. Se los llevaron hace unos dos o tres años, no se sabe para dónde. Acaso tengan miedo de nosotros, lo que sería horrible.

¿Volverán? — B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

Congreso de Servicio Social



Señor Director:

En octubre próximo debe celebrarse en la Ciudad de Puerto Rico el 3er. Congreso Panamericano de Servicio Social, que había sido postergado por falta de interés.

Los temas y trabajos presentados al 1.o y 2.o Congreso del ramo, realizados en esta capital, en 1945, y en Río de Janeiro, en 1949, respectivamente, fueron y son de interés, y es de esperar que en el próximo se conozcan resultados de la aplicación de las Conclusiones a que se arribara en dichos Torneos.

Los Servicios Sociales de América y de Chile han evolucionado, y hoy es esa ciencia y arte un completo estudio y técnica de las Ciencias Sociales y Económicas, con un marcado carácter de positiva realización por el reajuste del hombre, la familia y las colectividades para mejorar sus niveles de vida.

El Servicio Social es la más útil y noble herramienta organizada para bien de todos, que, como ciencia y arte y en su papel de realizador, está llamado a marcar rumbos en los destinos de las poblaciones, activando el progreso moral y material de ellas, dentro del amplio sistema de la democracia evolucionada y obrando sus valores en función social.

Se esperan, pues, grandes progresos en los trabajos que han de presentarse al 3er. Congreso Panamericano de Servicio Social, de octubre próximo, en Puerto Rico; entre otros, las especialidades del Servicio Social Agrícola, del Servicio Social de la Ecología Integral y Servicio Social organizado de las industrias, empresas y manufacturas de cargo de éstas.

De Ud. su atto. y S. S.— **Fernando Fuenzalida**, Real Audiencia N.o 1231, San Miguel, Santiago.

La Semana Política

UN MILLON PROBABLE DE ELECTORES

Vamos a recapitular algunas cifras —seguramente de interés general—, con vista a un análisis esquemático del panorama electoral del país, frente a la próxima elección presidencial.

El último dato procede de las elecciones generales parlamentarias del 3 de marzo del año en curso. Entonces tenían derecho a sufragio, 872 mil 875 varones y 411 mil 284 mujeres, los que conformaban una población electoral ascendente a un millón 284 mil 159 electores. Con todo, a las urnas sólo acudieron 878 mil 194 ciudadanos, lo que arrojó una abstención, en cifra redonda, del 30 por ciento, considerada más o menos normal en procesos electorales de esta naturaleza.

Desde hace tres meses se han reabierto las inscripciones electorales. De acuerdo con la ley, las Juntas Inscriptoras funcionan los 8 primeros días de cada mes, de 4 a 6 de la tarde. Pero sólo las personas que ya se han inscrito y las que lo hagan en octubre, en noviembre y en diciembre, podrán participar en la elección presidencial del 4 de septiembre de 1958. Legalmente no existe otra posibilidad, fuera de los plazos o fechas señalados, para adquirir la ciudadanía, con vista a esos comicios.

¿En cuánto aumentará el total de inscritos conocido? He aquí una pregunta que inquieta a los políticos.

Según los técnicos, es posible que la población electoral aumente en unos 100 mil nuevos electores, de aquí a diciembre; pero como casi paralelamente a la computación de los nuevos inscritos, la Dirección del Registro Electoral tiene que proceder a la depuración de los registros, sea por defunciones, cambios de domicilio, duplicidad de inscripciones, u otras causas, los técnicos estiman que la población electoral sólo podría aumentar en unos 80 mil nuevos ciudadanos, con lo cual la cifra total de electores con derecho a sufragio que participarían en la elección presidencial de 1958, alcanzaría a la cifra record —aunque todavía baja para una población de 6 millones de habitantes— de un millón 324 mil 159.

En razón de esto, los técnicos concluyen vaticinando que no menos de un millón de electores —por cierto otra cifra record— acudirían a las urnas el 4 de septiembre de 1958. Pero de esta predicción también resulta un derivado. Si, en efecto, a las urnas del 3 de marzo acudieron —como ya lo anotamos— 878 mil 194 electores, que se distribuyeron entre todos los partidos, evidenciando así su interés por ejercer el derecho a sufragio, la mayor incógnita, hasta completar el millón del vaticinio, radicaría en 121 mil 806 ciudadanos. Cifra nada despreciable, de acuerdo con lo que se leerá a continuación, porque de ella dependería nada menos el triunfo de quien aspire a suceder al Presidente Ibáñez.

—oOo—

POSIBILIDADES DE LOS CUATRO CANDIDATOS

Según el resumen general de la votación alcanzada por los partidos políticos en la elección ordinaria de Congreso Nacional, efectuada el 3 de marzo, las posibilidades de los cuatro candidatos, con fuerza electoral efectiva, ya proclamados y en campaña, serían las siguientes:

1) Jorge Alessandri: dispondría de los 139 mil 671 votos que obtuvo el Partido Liberal, más los 125 mil 25 votos que sacó el Partido Conservador Unido. Además, computaría los 9 mil 75 votos que registró el Partido Nacional Cristiano, que no ha aceptado ingresar al Partido Demócrata Cristiano; los 7 mil 892 votos que marcó el Partido Laborista y los 4 mil 235 votos que consiguió el Partido Democrático Doctrinario. Todo esto hace un total de 285 mil 898 votos, por lo cual Alessandri aparecería, en estos momentos, con la primera opción;

2) Eduardo Frei: inició su campaña con una cifra potencial de 104.615 votos, de los cuales 76 mil 235 fueron obtenidos por la Falange, y 28 mil 380, por el Partido Conservador, Social Cristiano. Ambas colectividades forman, ahora, el Partido Demócrata Cristiano. Pero a esta candidatura también han adherido el Partido Agrario Laborista, que unido sacó 73.793 votos, y el Partido Nacional, que marcó 35 mil 564 votos. Luego, la candidatura del señor Frei estaría en estos momentos apoyada por 213 mil 972 electores;

3) Luis Bossay: su partido, el Radical, registró en marzo 189 mil 182 electores. A su postulación sólo ha adherido últimamente uno de los dos sectores en que se ha dividido el Partido Democrático. Este partido sacó 43 mil 74 votos, dentro del FRAP. Según los técnicos, unos 20 mil, en el mejor de los casos, podrían sumarse al señor Bossay. En consecuencia, éste dispondría actualmente de 209 mil 182 electores;

4) Salvador Allende: su partido, el Socialista de Chile, marcó en marzo 38 mil 804 votos; los Socialistas Populares, 54 mil 962, lo que hace un total de 93 mil 766 votos para el Socialismo Unificado. Esta candidatura es la del FRAP, del que también forman parte el Partido del Trabajo, que en marzo obtuvo 17 mil 745 votos, y el Partido Democrático, al que se podrían adjudicar 23 mil 74 sufragios, en virtud de la lista de veinte mil dirigentes que en el número anterior se computaron a Bossay. Pero esta candidatura —a lo menos esto fue lo que se dijo en la llamada "Convención Presidencial del Pueblo"— también cuenta con el Partido Radical Doctrinario, que en marzo registró 5 mil 576 votos, y con unos 7 mil votos que entonces sacó el candidato a senador de la Alianza Nacional de Trabajadores. En consecuencia, Allende dispondría en estos momentos de 147.161 electores; o sea, de casi el triple de los sufragios que obtuvo, ocupando el último lugar, en la elección presidencial de 1952.

Para completar el cuadro general de votos, producto de la elección parlamentaria del 3 de marzo, sólo faltarían los 10.512 votos que marcó el Movimiento Republicano —que todavía no se ha inclinado por ninguno de los candidatos presidenciales—, y unos 10 mil votos obtenidos por candidatos independientes a parlamentarios.

—oOo—

BALANCE DE LA LEGISLATURA

Unas 60 sesiones jalonaron la legislatura ordinaria, desarrollada entre el 21 de mayo y el 18 de septiembre; la primera del nuevo Congreso elegido el 3 de marzo de 1957. Sus comienzos fueron agitados, debido a los fallos del Tribunal Calificador de Elecciones, que eliminaron a cuatro candidatos del FRAP, en cuyo reemplazo se proclamó a 2 diputados radicales, a un liberal y a un conservador unido.

Fallecieron dos parlamentarios reelectos: el diputado socialista por Valparaíso, Armando Mallet, a quien sucedió el Dr. Alonso Zumaeta, del mismo partido, y el senador liberal por Atacama y Coquimbo, Raúl Marín Balmaceda. La vacante de éste se llenará en una elección extraordinaria convocada para el domingo 20 del próximo mes de octubre.

Entre los proyectos aprobados por el nuevo Congreso, se destaca la reforma constitucional, que permite la nacionalización de los españoles residentes, sin que éstos renuncien a su patria de origen, y siempre que en España se acuerden los mismos derechos a los chilenos residentes en ese país. La iniciativa, ya madurada en el pasado período legislativo, pertenece al diputado Rafael de la Presa Casanova.

Otros proyectos importantes despachados en la legislatura ordinaria recién finalizada, fueron el que aprobó los detalles del oleoducto que Bolivia construirá entre Sicasica y Arica; el que aumentó el monto de la asignación familiar para los empleados y obreros, y autorizó al Presidente de la República para contratar un préstamo por 15 millones de dólares, en el Banco Central, con el objeto de realizar un programa extraordinario de habitaciones populares; el que autorizó al Presidente Ibáñez para viajar al Paraguay; el que estableció el beneficio del montepío al personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, y el que aprobó el Plan de Inversiones de los fondos provenientes del segundo Convenio sobre Excedentes Agropecuarios, suscrito por Chile y los Estados Unidos de Norteamérica, en marzo de 1956

Periodistas chilenos participaron en Seminario sobre Problemas Económicos

"América Latina necesita obtener mejores precios por sus materias primas"

EASTON, Pennsylvania.— Once destacados periodistas de Centro y Sudamérica concordaron en que existe una estrecha relación entre el desarrollo económico de los EE. UU. y el de América Latina. También estuvieron de acuerdo en que la defensa del Hemisferio Occidental depende, en gran medida, del desarrollo que tengan las Américas.

Además de discutir las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y los países latinoamericanos, los distinguidos visitantes, entre los que figuraban los periodistas chilenos señores Arturo Christie y Rubén Corbalán, se informaron sobre el papel que las instituciones académicas de los Estados Unidos están desempeñando en la preparación de ciudadanos para las futuras relaciones con América Latina.

Estas discusiones tuvieron lugar en un Seminario realizado en el Lafayette College, bajo los auspicios de los Seminarios Residenciales sobre Asuntos Mundiales.

Todos estuvieron de acuerdo en que los recursos potenciales de América Latina son grandes, pero que existe una tremenda falta de diversificación en muchos países, y que hay cierto progreso hacia una mayor diversificación en México, Brasil y Argentina. La necesidad de la mayoría de los países latinoamericanos, se señaló, es la de obtener precios mejores para sus materias primas, con lo cual adquieren la maquinaria para un mayor desarrollo. También necesitan —apuntaron—, crédito más amplio de los Estados Unidos.

El mayor problema que encara América Latina, declararon los periodistas visitantes, es el de elaborar un programa económico que eleve los planos de vida.

El doctor Samuel Pascal, Profesor de Castellano en el Lafayette College, dijo al grupo visitante, que los norteamericanos están comprendiendo mejor los problemas latinoamericanos a través de la educación. Señaló que se está dando mayor énfasis al estudio del idioma castellano, pero que son insuficientes los cursos sobre historia, cultura y literatura latinoamericanas. Sin embargo, desde la segunda guerra mundial, dijo el doctor Pascal, se ha podido apreciar un interés creciente por los estudios de Historia Latinoamericana.

Además de los dos periodistas chilenos mencionados, estuvieron también presentes Pedro Laralde, Director-Gerente de "La Razón", de Buenos Aires; Federico Calderón, Director Adjunto de "El Pueblo", de Cochabamba, Bolivia; Manuel Avila, Director del "Diario de Centro América", de Ciudad de Guatemala; doctor Tarquino Toro, Director de "La Crónica", de Ambato, Ecuador; Antonio Sáenz, presidente de la Asociación Mexicana de Periodistas, de Ciudad de México; Raúl Romero, Jefe de Redacción de "La Calle", de Caracas; Rafael Villavicencio, editor de "La Opinión del Sur", de Loja, Ecuador; Rafael Freyre, caricaturista de "Excelsior", de México; y Efraín Castillo, redactor de "El Diario de Centro América", de Guatemala.

Este grupo de periodistas realizó una jira de un mes por los Estados Unidos, invitados por el Departamento de Estado.

"La Feria de París" quiere contar con muestra de Chile

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE COMISION ORGANIZADORA

El señor Tony Bouilhet, presidente de la Feria de París, vicepresidente del Comité France-Amerique, consejero del Comercio Exterior de Francia y presidente de la Orfebrería Christofle, que tiene 150 años de existencia en Francia, siguió viaje a Lima.

El señor Bouilhet estuvo en Santiago dos días, acompañado de su hijo Albert, que es Director General de la Orfebrería Christofle, y aprovechó su estada para dejar establecidos los contactos necesarios para que Chile presente lo mejor de su producción y sea exhibido en la Feria de París, en mayo de 1958.

LA FERIA.— La Feria de París se celebra en la primavera, en un inmenso parque de 450 mil metros cuadrados, el cual, durante 17 días, queda transformado en una amplia ciudad comercial. Más de 13.000 productores presentan sus modelos en instalaciones que, con frecuencia, revisten un lujo particular. El personal de estos expositores, añadido al de la administración, constituye una aglomeración fija de 50.000 habitantes durante la duración de la Feria. Esta ciudad presenta una actividad particularmente interesante, puesto que su consumo de energía eléctrica se eleva a 700.000 kilovatios. El valor del material expuesto se cifra, aproximadamente, en unos 50.000 millones de francos, y el número de visitantes sobrepasa de 3.000.000.

El carácter internacional de la Feria de París se ha acentuado ampliamente desde 1950, y el número de participantes extranjeros ha pasado de un millar a 2.600, los cuales se encuentran repartidos, ya sea en las secciones colectivas organizadas por los distintos gobiernos para dar a conocer el conjunto de la producción de sus industriales y los productos de su suelo, o bien individualmente en los stands independientes y en las secciones que les pertenecen. En general, las secciones nacionales organizadas sobrepasan siempre de veinte.

NOTAS POLITICAS

RESTAN 24 DIAS PARA EL CIERRE DE INSCRIPCIONES ELECTORALES

Los registros serán renovados en los primeros 90 días de 1958

Registros que terminan permitirán votar en la elección presidencial

En la Dirección del Registro Electoral se informó ayer a LA NACION, que sólo restan 24 días para las inscripciones electorales.

Estas se efectuarán, de acuerdo con la ley, en los 8 primeros días de los próximos meses de octubre, noviembre y diciembre. Y quienes se inscriban, serán los últimos ciudadanos que podrán participar en las elecciones presidenciales del 4 de septiembre de 1958.

Los actuales registros datan de hace diez años, que es el plazo legal máximo para su vigencia, y por eso quedarán cerrados el 8 de diciembre.

A contar del 1.o de enero de 1958, y durante un plazo de 90 días, incluídos los domingos y festivos, los Registros Electorales serán renovados en su totalidad, y en los nuevos, deberán inscribirse todas las personas, varones, mujeres y extranjeros, mayores de 21 años, que deseen tener derecho a sufragio.

Completados los nuevos registros, los antiguos serán quemados, salvo que una ley especial prorrogue su vigencia; pero esa destrucción sólo se hará después de la elección presidencial del 4 de septiembre de 1958, ocasión en que serán usados por última vez.

Las inscripciones se efectúan en todas las oficinas de los Oficiales del Registro Civil, y en las oficinas de los Conservadores de Bienes Raíces, cuando se trata de ciudades cabeceras de provincia.

Asociación de Volantes eligió nueva directiva

Luis Hernán Videla, el conocido corredor internacional automovilístico de la Universidad Católica, resultó ungido presidente de la Asociación de Volantes de Chile, en la última asamblea general de socios celebrada por esta entidad para elegir nueva directiva para el período 1957-58.

Acompañarán a Videla, los señores Nemesio Ravera, como vicepresidente; Luis Campos, como secretario; Julio Grez, como tesorero, y Ernesto Amaro, Mario Hurtado y Pedro Ballac, como directores.

En esta misma reunión quedó designada la Comisión Revisora de Cuentas de la Institución, la que quedó integrada por los señores Carlos Muhe y Raúl Jaras, hijo.

Adenauer agradece las felicitaciones del senador Frei

Con motivo de la felicitación que dirigiera al Canciller Konrad Adenauer, por su magnífico triunfo obtenido en las recientes elecciones parlamentarias de la República Federal de Alemania Occidental, el senador Frei ha recibido la siguiente respuesta:

"Señor Senador Eduardo Frei. Democracia Cristiana Chilena.— SANTIAGO, CHILE.— Agradezco inmensamente sus buenos deseos y cordiales felicitaciones por el triunfo en las elecciones para el Parlamento Federal. (Fdo.) ADENAUER, Canciller y Presidente de la Unión Demócrata Cristiana de Alemania."

Democráticos de Chile recibirán mañana al candidato Alessandri

En sesión especial, fijada para las 19.30 horas de mañana, en García Reyes N.o 722 —local de la Junta Provincial—, el Partido Democrático de Chile recibirá al candidato a la Presidencia de la República, senador Jorge Alessandri Rodríguez.

En este acto, antes de escucharse la palabra del candidato, se expondrán las razones que movieron a este partido a proclamarlo como su abanderado a los comicios electorales del 4 de septiembre de 1958. Luego, los dirigentes comunales informarán de la marcha de los trabajos en favor de esta candidatura.

A la reunión han sido especialmente invitados los presidentes de los partidos Liberal y Conservador Unido, y representantes del Comando Nacional Independiente.

BOSSAY REGRESA DE VALDIVIA, MAÑANA

Mañana regresará a Santiago el senador Luis Bossay, candidato presidencial del Partido Radical.

Bossay finaliza hoy una jira por la provincia de Valdivia.

El "Poderoso", remolcador de bella historia marinera, saldrá a remate

VALPARAISO.— El más popular y potente de los remolcadores de la bahía de Valparaíso, el "Poderoso", ha sido embargado en un juicio seguido ante el Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Valparaíso por el Fisco en contra de la sucesión Carlos Prochelle, y será llevado a un ominoso remate público el 4 de octubre próximo.

Este remolcador está íntimamente ligado a la historia de Valparaíso y es tan grande como una escampavía. Tiene 35 metros de eslora (largo), 6.42 metros de manga (alto) y 3.07 metros de puntal (altura de quilla a cubierta); desplaza 260 toneladas y posee un motor que desarrolla 650 caballos de fuerza. Su número de matrícula en el puerto de Valparaíso es el 1047 y el expediente en que rola su triste suerte judicial tiene el número 45070.

A pesar de estar embargado, este noble remolcador, que ha escrito las más bellas páginas marineras, sigue en trabajo activo, remolcando a través de la bahía, largos convoyes de barcazas o barcos de gran tonelaje.

En los grandes temporales el "Poderoso" ha luchado heroicamente, contribuyendo a salvar del naufragio naves y personas, colaborando a la par que el bote salvavidas en la salvación de vidas y bienes.

Cuando se conmemoró en el año 1940 el centenario de la navegación a vapor en las costas de Chile, reconstruyéndose la escena de la llegada a Valparaíso del vapor "Chile", de la Cía. Inglesa de vapores, le correspondió al "Poderoso" simbolizar a ese primer barco a vapor, y para hacer más realista la reproducción se le añadieron a babor y estribor las grandes ruedas hidráulicas que propulsaban a las naves de esos primeros tiempos de la navegación a vapor.

El Martillero Público don Angel Morales del Canto tendrá a su cargo este remate.



LLAMADO EN FAVOR DEL HOGAR DE CRISTO.— El Hogar de Cristo, dirigido por el Pbro. señor René Pienovi, en el que se albergan niños y jóvenes sin hogar, a quienes se les salva de la vagancia y se les restituye a la vida de la sociedad con una formación profesional y moral normal, se encuentra empeñado en una campaña destinada a aumentar su capacidad, mediante la construcción de nuevos pabellones. Actualmente atiende cerca de un centenar de niños y jóvenes. Todos los sectores de Valparaíso están respondiendo al llamado en favor del Hogar de Cristo, fundado en Valparaíso, sobre las bases que inspiraron la admirable obra del Padre Hurtado. En el grabado el Pbro. señor René Pienovi, incansable sostenedor de la obra, haciendo un llamado, en medio de una prédica, en favor del Hogar de Cristo.

NUEVOS BARCOS ALEMANES A CHILE POR VIA DEL ESTRECHO

VALPARAISO.— Las conocidas firmas navieras alemanas "Hamburgo Amerika Linie" y "Norddestscher Lloyd" a contar desde el próximo mes de diciembre inauguran una nueva línea regular desde Europa a Valparaíso, vía Estrecho de Magallanes.

Iniciará este servicio la motonave "Rheinstein", de los registros de la "Norddestscher Lloyd", que partirá desde Hamburgo el 17 de diciembre con escalas en Bremen y Amberes, dirigiéndose desde este último puerto a Punta Arenas, donde arribará el 15 de enero próximo. Seguirá viaje a Valparaíso por los canales australes, recalando en Chiloé, Puerto Montt, Corral y Talcahuano, iniciando su regreso a Europa vía Canal de Panamá.

La segunda nave de esta nueva línea de buques alemanes a la costa occidental del Pacífico Sur, vía punta Arenas, zarpará a mediados de enero y será de los registros de la "Hamburgo Linie". La tercera, que saldrá rumbo a estas costas en febrero de 1958, es muy posible que sea de la bandera de la "Norddestscher Lloyd".

SIETE NUEVOS SACERDOTES SE ORDENARON AYER EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Una numerosa concurrencia que llenaba completamente las amplias naves de la Iglesia Catedral de Nuestra Señora del Carmen, de Valparaíso, se congregó ayer para presenciar la solemne ceremonia de la ordenación de siete nuevos sacerdotes.

La ceremonia se inició a las 18 horas presidida por el Obispo Diocesano Monseñor Rafael Lira Infante, asistido por numerosos miembros del clero porteño.

Recibieron el sacro orden del presbiterado los Diáconos diocesanos Jaime Astorga Paulsen, Carlos Camus Larenas, Sergio Contreras Navia, Carlos Gómez Macker, Sergio Osvaldo Rojas Sepúlveda y los Diáconos de la Congregación de los SS. CC. de Valparaíso, RR. HH. Víctor Illanes y Alvaro Valenzuela.

También fueron conferidas en la ceremonia de ayer las siguientes órdenes religiosas: del Ostiariado y Lectorado a los Hermanos Osvaldo Cuevas, Augusto Ugarte y Claudio Vogel y Exorcistado y Acolitado al Hermano Mariano Rivas, de los Sagrados Corazones.

Subdiaconado: al minorista Alfredo Hudson Tillmanns de la Diócesis de Valparaíso y al Hermano Cristobal Moreno, de los Sagrados Corazones.

Ha sido esta la primera vez que en la vida religiosa de Valparaíso se efectúa tan numerosa ordenación sacerdotal.

EXTRANJERO FUE DETENIDO POR ULTRAJE AL PABELLON NACIONAL EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Carabineros de Valparaíso detuvo en la calle Cochrane esquina Muñoz Hurtado, al ciudadano italiano Luciano Rondalli Rimaldi, por el grave delito de ultraje al pabellón nacional.

Este individuo gobernaba la camioneta EL 951 por la primera de las calles nombradas, llevando como carga largos postes de eucaliptos, y en lugar del trapo colorado que según los reglamentos municipales debe colocarse en toda carga que sobresalga del vehículo, como señalización de peligro, Rondalli colocó una bandera chilena, la cual arrastraba por el suelo, lo que provocó la airada protesta del numeroso público que presenció este hecho.

El detenido pasará a disposición de la justicia.

12 RADIOEMISORAS PORTEÑAS SILENCIARON AYER SUS ONDAS

VALPARAISO.— El Día de los Trabajadores de la Radiotelefonía se celebró en la provincia de Valparaíso silenciando sus ondas todas las doce estaciones de la provincia, a excepción de la emisora a quien se le asignó la calidad de "estación piloto de turno" para atender los servicios noticiosos y de emergencia. Este año fue la Cooperativa Vitalicia tomando cadena de la DIE.

Las doce estaciones de la provincia son en la comuna de Valparaíso, por orden alfabético, Caupolicán, Cochrane, Cooperativa Vitalicia y su filial Presidente Prieto, Cristobal Colón, Minería y Valparaíso; en Viña del Mar, las emisoras Agricultura, Recreo y Viña del Mar (ex Castaños). En Quillota, la Radio Chacabuco.

Momentos antes de silenciarse las ondas los directores de cada estación emitieron cordiales declaraciones para los auditores sobre el significado del Día de los Trabajadores de la Radiotelefonía, en una cadena provincial.

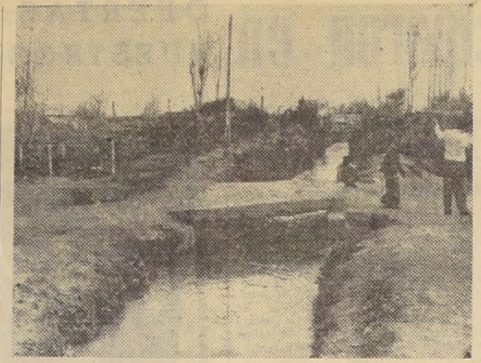
Los personales de cada emisora celebraron su día en reuniones íntimas en diferentes puntos de la provincia.

El Día Oficial de la Radio es el 4 de octubre, al igual que en todo el mundo, y ese día las emisoras presentan programas extraordinarios, pero en Chile, desde hace muchos años el Día Tradicional de la Radiotelefonía, además del Día Internacional que señalamos es el 21 de septiembre, así consagrado por los trabajadores de la radiotelefonía, con un sentido de homenaje al Mes de la Patria y como natural descanso después de las agotadoras jornadas de las Fiestas Patrias.

VEDETTE CUBANA NO PUDO ACTUAR EN UNA FUNCION EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Gigi de Ambar la simpatiquísima vedette cubana, que junto con Raquelita Pereira forma el dúo de estrellas que dinamizan las tardes y noches de la Compañía Porteña de Revistas Mocambo, que actúa en la sala de bolsillo Electra, no participó en las funciones de ayer, debido a que por una determinación del Departamento de Extranjería se encontraba imposibilitada para hacerlo, por no tener la visa de su pasaporte al día.

Los habitués de la sala tuvieron que resignarse a aplaudir el espectáculo con una sola vedette, pero desde hoy Gigi de Ambar vuelve a actuar, pues se trataba de un mal entendido, que fue rápidamente solucionado. El pasaporte de la atractiva estrella estaba al día, y así quedó establecido en el Departamento de Extranjería.



Canal Lo Prado, que atraviesa la comuna de Barrancas y que recibe aguas servidas de Quinta Normal y Santiago, las cuales son empleadas para regar quintas y hortalizas de ese sector. Este es uno de los peligrosos focos de epidemias que las autoridades sanitarias deben controlar

Mayor atención médica solicitan los vecinos de comuna Las Barrancas

LAS BARRANCAS.— Los problemas sanitarios de esta comuna requieren atención inmediata por parte de los organismos especializados, ya que son más de sesenta mil habitantes que carecen, en general, de servicios esenciales, como agua potable, alcantarillado, matadero, mercado y otros.

La falta de personal de la Unidad Sanitaria hace que sólo tres días a la semana haya atención médica a domicilio para los casos graves, quedando los restantes sin este tipo de recursos indispensables. Para los casos urgentes, la Posta 3 de la Asistencia Pública de Santiago debe cubrir este sector.

Según nos manifestaron vecinos, hay sólo una matrona en la Unidad Sanitaria, la cual, por falta de tiempo y medios, sólo se limita a atención en dicha clínica, y puede prestar servicios profesionales en casos extremos dentro del sector urbano. En materia dental, el facultativo que atiende no posee los elementos necesarios para su trabajo, ni las condiciones esenciales para desarrollar sus labores. A pesar de ello, este profesional atiende diariamente, con grandes sacrificios, a numerosísimos pacientes, que incluso acuden a su estudio fuera de hora.

Como solución de emergencia, mientras se construye una Posta de Primeros Auxilios y se designe un médico residente, los habitantes solicitan el envío de una ambulancia para Las Barrancas, ya que en esta forma se podrá trasladar con mayor prontitud a los enfermos hasta la Posta 3. En este sentido se hará una petición al Servicio Nacional de Salud.

PROBLEMA DE LECHE.— Numerosas madres nos hicieron presente que la irregularidad con que se distribuye la leche en polvo afecta la salud de los niños, y que la cuota asignada para el sector es exigua. Además, señalaron que deben hacer largas esperas en los días de reparto, y que sólo reciben un kilo quincenalmente. Muchas veces no logran obtener la cantidad correspondiente, debiendo hacer largos viajes a la Unidad, lo que representa gastos de locomoción y se corre el riesgo de quedar sin este alimento debido a los atrasos consiguientes. En este sentido se expresaron las señoras Albertina Juanes y Petronila Bastías.

Las afectadas solicitan que se amplíe el horario de reparto de este alimento y se regularice su distribución, especialmente para aquellas que tienen niños de corta edad.— (FERNANDO BARAONA y OSCAR TABOADA, corresponsales).

ESTAN RETIRANDO AUTOS DE LA ADUANA PORTEÑA

VALPARAISO.— Se están retirando de la Aduana de Valparaíso muchos de los autos que se encontraban en sus recintos desde hace tiempo, por haber llegado al país sin completar toda la tramitación necesaria en estos casos.

Los coches que se están desaduanando pagan una multa de 600 mil pesos, más todos los derechos correspondientes, de acuerdo a la amnistía concedida por una ley especial.

Sabemos también que hay otros coches que no serán retirados, ya que el pago que tendrían que hacer sus dueños sería superior al valor en que pueden adquirirlos de las firmas importadoras.

Movimiento de Vapores

LLEGAN:

Hoy:
VILLARRICA, de Punta Arenas.
ANTONIA, de Iquique.
KYOYU MARU, de Kobe.
GLORIA, de Iquique.

Mañana:
BIO-BIO, de Estocolmo.
ANDALIEN, de San Vicente.
ANTOFAGASTA, de Arica.

SALEN:

Hoy:
FINA, para Iquique.
PEROU, para Le Havre.
SANTA FLAVIA, para San Francisco.

Mañana:
KYOYU MARU, para el Japón.
HIGH POINT VICTORY, para Nueva Orleans.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Bambalinas, Los caprichos de Carolina y Magia verde.
CARRERA (7489).— Naná y Resplandece el sol.
CARRERA (QUILPUE — 417).— Un grito en la noche.
CHILE (2590).— Juventud rebelde, Tres melodías de amor y Torrente de oro.
COLON (2949).— El secreto del capitán Holland.
CENTRAL (7252).— Los héroes están cansados y La bella de Cádiz.
CONDELL (2027).— El niño y el toro y Triunfo de juventud.
IMPERIO (4567).— Livia.
METRO (2111).— El sexo opuesto.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739). — Amores de un canalla.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Estrella rota y Sueño negro.
ORIENTE (VIÑA — 85679). — Rescate aéreo y La locura del rock and roll.
PACIFICO (6057).— Bodas de oro.
REAL (2640).— Los piratas del río y El hombre en el espacio.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Del destino nadie huye.
RIVOLI (2268).— Montaña siniestra y Magia verde.
REX (VIÑA — 85060).— Bodas de oro.
VALPARAISO (5522).J Crimen en las calles.
VELARDE (VALPARAISO — 4654). Baby Doll, Muñeca de carne.
VELARDE (QUILPUE — 342). — Un tigre en el cielo.
VICTORIA (3778).— Escribió su nombre con balas y Cara marcada.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.



HOY SE INAUGURA LA CASA DEL ARTE EN LA CIUDAD DE CHILLAN

CHILLAN.— Hoy será inaugurada en esta ciudad la Casa del Arte, con un Concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile. Con este acto se iniciará aquí una semana de festejos destinados a realzar la importancia de esta creación para el desarrollo cultural de Chillán.

En esta oportunidad actuarán conocidos intelectuales, los Coros Polifónicos de la Escuela Normal dirigidos por Germán Müller; los Coros de Concepción y el Coro del Instituto de Extensión Cultural de Chillán, dirigido por el maestro José del Carmen; el Teatro Experimental de Concepción y connotados solistas, como el violinista Pedro d'Andurain.

También se presentará la Orquesta de la Sociedad Musical "Santa Cecilia", dueña del edificio en que funcionará la Casa de Arte, institución fundada por el recordado vecino de esta ciudad señor Otto Schafer Hoffmann, quien fuera por muchos años su presidente y director del conjunto orquestal.

Entre las ceremonias de la inauguración figura una romería a la tumba de este esclarecido servidor de Chillán, que dio a la ciudad sus mejores energías para dotarla del magnífico edificio que hoy abrirá sus puertas y cuya terminación fue una de sus más bellas aspiraciones.

Como una demostración de gratitud, será colocado dentro de la Casa del Arte un busto del señor Schafer.

También se efectuará durante la semana de festejos una gran exhibición de artes plásticas, organizada por la Sociedad de Bellas Artes "Tanagra".— (EL CORRESPONSAL).



Don Otto Schafer, fundador de la Sociedad Musical Santa Cecilia y a cuyos esfuerzos debe la ciudad de Chillán el edificio de la Casa del Arte, que hoy se inaugura.

UN MUERTO Y CINCO HERIDOS EN LA PANAMERICANA EN COQUIMBO

COQUIMBO. — Un muerto y cinco personas gravemente heridas hubo el viernes en la noche, a la salida de esta ciudad, sobre la Carretera Panamericana, cuando un camión volcó de campana y se incrustó en una acequia, a raíz de un viraje realizado bruscamente y a alta velocidad.

Según los antecedentes proporcionados por la policía, el camión CA-924, patente de La Serena, gobernado por Maximiliano Barraza, se volcó de campana y dio varias vueltas hasta ir a incrustarse en una asequia, cuando su conductor, hizo un viraje exageradamente brusco y sin disminuir la alta velocidad, matando en forma casi instantánea a Daniel González Pastén, de 46 años, domiciliado en La Serena.

HERIDOS DE SUMA GRAVEDAD — Los heridos de suma gravedad, todos hospitalizados en el Hospital San Pablo, son los siguientes: Estela Rojas Rivera, 23 años, con la pierna izquierda fracturada y lesiones múltiples en el cuerpo; Ema González Pastén, 25 años con heridas múltiples en el cuerpo y posible fractura de la columna vertebral; Luis Alberto Valenzuela, 29 años, lesiones graves y varias heridas en la pierna izquierda; Julia Araya Araya, con conmoción cerebral y Rogelio Flores Flores, 48 años, múltiples heridas y contusiones en el cuerpo. — IGLESIAS, corresponsal.

Inauguración de Seminario sobre Problemas Regionales de Coquimbo

LA SERENA (Por Luis Muñoz Leiva).— Hoy domingo se inaugurará en esta ciudad el Seminario de Problemas Regionales de la provincia de Coquimbo, con participación de todas las Municipalidades, y bajo el auspicio del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

En este torneo se analizarán las posibilidades de la zona bajo los aspectos geográfico, histórico, demográfico, agrícola, industrial, etc., y participarán en los debates catedráticos universitarios, profesionales y todos los alcaldes.

El acto inaugural contará con la presencia del Rector, don Juan Gómez Millas, y a nombre de la Universidad hablará el profesor señor Roberto Munizaga Aguirre, uno de los más connotados especialistas que Chile tiene en materia educacional. También harán uso de la palabra, el alcalde de La Serena, don Jorge Martínez, y el subdirector del Museo Arqueológico de esta ciudad, y periodista, don Jorge Iribarren. La ceremonia tendrá lugar en el salón de actos del Liceo de Niñas, a las 10.30 horas, y actuarán los coros de la Sociedad Bach, dirigidos por don Jorge Peña Hein.

Ayer sábado llegaron a esta ciudad los profesores Roberto Munizaga, Francisco Galdames, Sigifrido Mathiesen y Carlos Mathius, quienes fueron agasajados en el Hotel Francisco de Aguirre.

SESIONES DE ESTUDIOS.— La primera sesión de estudios comenzará a las 18.30 horas de hoy, en el Teatro Auditorium de la Unidad Sanitaria, y versará sobre situación actual y posibilidades de regadío en Coquimbo, y presidirán los debates el diputado Juan Peñafiel, y el señor Enrique Aguirre Valin.

La Comisión de Minería tendrá dos sesiones bajo la dirección del señor Emilio Vogel, Vicepresidente de la Caja de Crédito Minero. Las restantes sesiones tratarán acerca de problemas educacionales, culturales, económicos, transportes, salud pública, viviendas, urbanismo, etcétera.

También habrá sesiones especiales para tratar problemas relacionados con el puerto de Coquimbo.

ABRIRAN SUCURSAL DE BANCO EN MELIPILLA

MELIPILLA.— Como resultado de activas gestiones realizadas por vecinos y autoridades de esta localidad, tendientes a obtener el establecimiento de una oficina bancaria para Melipilla, se puede adelantar que ya están muy bien encaminadas las diligencias que conducirán a dejar en poco tiempo instalada y funcionando una sucursal del Banco Panamericano de Santiago.

El Banco funcionará en un local propio, recientemente adquirido para tal objeto, en el sector más céntrico y concurrido de la ciudad, lo que, junto con venir a constituir en dicho medio una nota de efectivo adelanto local, va a llenar también una vieja y sentida necesidad del vecindario de toda la comuna.

El Directorio del Banco Panamericano, para autorizar el funcionamiento de esta nueva sucursal, ha fijado para la zona la creación de un capital de cien millones de pesos, que deberán ser aportados por los habitantes de la región, suscribiendo acciones de un valor de $ 110 cada una, hasta enterar la suma mencionada, para cuya adquisición se ofrecen amplias facilidades.

Para la colocación de las acciones del capital inicial, el Banco ha comprometido los servicios del señor Florián Cámus Gómez, quien ha tomado este cometido con vivo entusiasmo, estando ya empeñado en cumplir con éxito su misión.— (CORRESPONSAL).

EXPRESION DE GRACIAS

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron enviar ofrendas florales y nos acompañaron en los funerales de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

MELANIO RAMOS DIAZ
(Q. E. P. D.)

La Familia.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

DANIEL SALAZAR ROJAS

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su domicilio, Blanco Viel N.o 1565.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y hermana, señora

SUSANA GUTIERREZ ANGUITA

El cortejo partirá hoy, a las 10.30 horas, desde Avda. Bulnes 79, departamento 44, al Cementerio General, donde a las 11 horas, se oficiará una misa.

Sus hijos y hermanos

IN MEMORIAM

✝ Con motivo de cumplirse mañana lunes, el primer aniversario de la muerte de mi esposo, don

ALFREDO MAZAGRAND C.
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Iglesia Recoleta Franciscana, a las 9 horas.

Su esposa, Berta vda. de Mazagrand.

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

A NUESTROS LECTORES DE PROVINCIAS

COMUNICAMOS que nuestros corresponsales y agentes están autorizados para recibir los cupones que entreguen nuestros lectores que deseen participar en el concurso:

VIAJE GRATIS A BOLIVIA Y ARGENTINA

y asista a los partidos

CHILE — BOLIVIA y CHILE — ARGENTINA

GREMIALES

Empleados de Pavimentación inauguran su Segundo Congreso el miércoles 25

El próximo miércoles, a las 18 horas, se inaugurará en el Teatro Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, el Segundo Congreso Nacional de los Empleados de Pavimentación Urbana. A la sesión inaugural han sido especialmente invitados el Ministro de Obras Públicas, general (R) don Eduardo Yáñez Zavala; los Directores Generales de Pavimentación, Planeamiento, Obras Ferroviarias, Vialidad, Arquitectura, Obras Sanitarias y de Riego, como también los ingenieros jefes, de los diversos Departamentos del Servicio de Pavimentación Urbana, parlamentarios, presidentes de la ANEF, la CUT y ANES, y dirigentes de diversas asociaciones de empleados.

Durante el desarrollo de este torneo se debatirán importantes materias de carácter social y económico que dicen relación con el progreso y bienestar del gremio. En forma especial se tratará lo relacionado con la creación de la Cooperativa de los Empleados de Pavimentación y la fundación del Hogar Social.

UNIDAD DE TRABAJADORES DE LA SALUD QUEDO SELLADA EN TALCA

Conclusiones de la Convención Unitaria

Los dirigentes de los Trabajadores de la Salud, Aparicio Rocco y Luis Herrera, en declaración entregada a la prensa, informan que en la Convención Unitaria celebrada durante los días 14 y 15 del presente en la ciudad de Talca, quedó sellada la unidad del gremio. En este torneo participaron delegaciones de todo el país y durante su desarrollo tuvieron destacada intervención los dirigentes Luis Varela, Nazario Salinas, Luis H. González, Mario Pinto y Juan Godoy.

CONCLUSIONES. — La declaración da a conocer las siguientes conclusiones adoptadas en esta Convención:

1.o Impulsar la total unificación de los 35.000 trabajadores de la Salud a través del Comando Nacional Relacionador, formado por las tres Centrales que hoy existen en el gremio.

2.o La Convención otorga amplio y sólido respaldo al Comando Nacional Relacionador y le sugiere efectuar, dentro del plazo prudencial, un Congreso General Unitario, con participación de dirigentes provinciales y nacionales que acrediten fehacientemente tener autén tica representación de bases.

3.o Apoyar en todas sus partes el proyecto sobre mejoramiento económico presentado por el Comando Nacional Relacionador al Ministro de Salud Pública, en que se solicita un sueldo mínimo de $ 35.500 mensuales para el último grado, conservándose las conquistas obtenidas, vale decir, trienios y sexenios.

4.o Solicitar una Bonificación Compensatoria por el alza del costo de la vida de $ 50.000, la que se justifica plenamente habida consideración a que los trabajadores de la Salud perciben en la actualidad los sueldos más bajos entre todos los funcionarios de la Administración Civil del Estado.

5.o Cancelación de las horas extraordinarias por concepto de turnos de noche, domingos y festivos.

6.o Pedir la total anulación de las calificaciones correspondientes al año 1957, por adolecer de serios vicios legales.

7.o Solicitar al Supremo Gobierno la reestructuración del Servicio Nacional de Salud, privándolo de su autonomía administrativa, de tal manera que le permitirá cumplir la alta y delicada función para el cual fuera creado.

8.o Eliminación de las jornadas de trabajo de 84 y 94 1|2 horas semanales, ajustándolas a lo contemplado por el Código del Trabajo.

9.o Creación de un fondo de solidaridad que permita hacer frente a los crecidos gastos que originan los movimientos reivindicativos.

10.o Solicitar al Supremo Gobierno el aumento del presupuesto para el Servicio Nacional de Salud a objeto de dar una más efectiva atención a los enfermos.

11.o Expresar la más enérgica protesta por la tramitación de que está siendo objeto, el estudio de la Reglamentación de la Ley 11.4[illegible] que creó el Colegio de Practicantes de Chile.

12.o Expresar su más franca y leal solidaridad a todos los gremios que hoy luchan valientemente por conseguir un justo mejoramiento socialeconómico. — Luis Herrera G., presidente del Sindicato de Trabajadores de la Salud de Talca.— Aparicio Rocco R., secretario general del Consejo Directivo de la Undécima Zona de los Trabajadores de la Salud, Talca-Curicó.

PAGO DE PENSIONES A VETERANOS SE INICIA EL PROXIMO VIERNES

La Tesorería Provincial de Santiago ha fijado las fechas que se indican para el pago de pensiones y montepíos a los miembros del Cuerpo de Veteranos de Chile, cuya cancelación se efectuará en el cuartel de calle Carmen 332, de 9.30 a 12.30 horas:

VIERNES 27. — Veteranos de Guerra y Marina.

Además, montepíos de Marina y letras: A, B y C de las de Guerra.

SABADO 28. — Montepíos de Guerra, letras: D, E, F, G, H, I, J y L.

LUNES 30.— Montepíos de Guerra, letras: M, N, Ñ, O, P, Q y R.

MARTES 1.o.— Montepíos de Guerra, letras: S, T, U, V, Y y Z.

VARIOS CONFLICTOS ESTUDIARAN JUNTAS DE CONCILIACION

En sesiones a celebrarse durante los días martes y miércoles próximos, las respectivas Juntas Especiales de Conciliación se preocuparán de buscar solución a los conflictos planteados por las siguientes organizaciones gremiales: Sindicato Industria con Carlos Mantolli; Sindicato Industrial con Sociedad Nieto Hnos.; Obreros con Química Bayer, Obreros con Laboratorio Petrizzio, Sindicato Industrial con Establecimientos Arditi y Corry, Obreros con Laboratorio Sydney Ross, Sindicato Industrial con Farmo Química del Pacífico, Obreros con Fábrica Nacional de Sacos, Sindicato Industrial Textil con Gastón Ruddoff, Sindicato Industrial con Burger y Cía. y Obreros con Emilio Chassis Hnos.

Por su parte la Junta Permanente en sesión del próximo jueves tratará el conflicto planteado por empleados de la firma Cemento Cerro Blanco y el de los obreros de Pinturas Ceresit.

REPARTO DE ROPAS Y COMESTIBLES HABRA HOY EN MAPOCHO 4499

La presidenta del Comité Pro Ayuda Escolar, señora María Landeros de N., efectuará hoy, a las 15 horas, en el Colegio Francés "Provincia de Grenoble", ubicado en Mapocho 4499, un reparto de ropas, comestibles y útiles escolares. El acto se realiza como parte del programa de Fiestas Patrias y contará con la participación de elementos artísticos.

En jira auspiciada por "ASIVA" irán a Mendoza trabajadores textiles

Una delegación integrada por 17 obreros textiles de Viña del Mar parte el próximo martes en jira de buena voluntad a la vecina localidad argentina de Mendoza. Esta jira es auspiciada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, ASIVA.

Todos los integrantes de la delegación son socios del Club "Sedamar", que venció en la competencia futbolística organizada con motivo de la reciente Feria Industrial de Viña del Mar.

Forman la delegación los obreros Armando González, Ana Vega, Mary Sánchez, Jenaro Martínez, Víctor Ponce, Juan Chamorro, Edmundo Villanueva, Fernando Suárez, Sergio Cisterna, Ricardo Espinoza, Fernando Hurtado, Sergio Alamus, Arturo Cruz Correa, José Jandro Loyola, Luis Corona, Tapia y Sergio Vera. La jira se prolongará hasta el próximo domingo.

UNION NATIONALE DES COMBATTANTS.— Mañana a las 21 horas tendrá lugar en el Hotel Crillon la comida con que los ex combatientes franceses despiden de Chile al señor Jacques Coiffard, Embajador de Francia.

Se ruega a los miembros de la UNC asistir a esta manifestación e inscribirse en la recepción del Hotel Crillon, a la brevedad posible.

NACIMIENTOS.-

En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Aníbal Lizarzaburú y de la señora Sara S. de Lizarzaburú.

—En la Clínica Central ha nacido un hijo del señor Nelson Bustos y de la señora Sylvia Becerra de Bustos.

—Ha nacido, en Valdivia, Ramiro Valdivieso Laso, hijo del señor Florencio Valdivieso Y. y de la señora Virginia Laso de Valdivieso.

UNION DES FRANCAIS AU CHILI.— La Colonia Francesa ha organizado para el martes, a las 21 horas, una comida en honor del Excmo. señor Jacques Coiffard, Embajador de Francia, con motivo de su partida de Chile.

El Directorio de la Unión des Francais au Chili ruega a las socias y socios de todas las colectividades francesas, inscribirse en la recepción del Hotel Crillon, antes del lunes 23.

RECEPCION. — El señor Mario Cárcamo Stuardo y señora María Eugenia Vergara de Cárcamo ofrecieron a sus relaciones una recepción en su residencia.

Asistieron las siguientes personas:

Luis Escobar Cerda y señora María Inés Stricke de Escobar; Claudio Vicuña Ossa y señora Eliana Blanco de Vicuña; Enrique Vidal Vargas y señora María Teresa Pérez de Castro de Vidal; Renato Gaona y señora Malva Núñez de Gaona; Arturo Barrios Cortez y señora Rebeca Barrios de Cortez; Amaro Vergara Pérez de Castro y señora Cecilia Jorquera de Vergara; Juan Villavicencio Rubio y señora Judith Blanco de Villavicencio; Humberto Díaz Contreras y señora Gladys Candia de Díaz; Raúl Gualda Zamorano y señora Erika Salinas de Gualda; Carlos Herl Marinot y señora Paz Vergara de Herl; Mario Caraccioli Rodríguez y señora Raquel Greene de Caraccioli; Darío Barrueto Hermosilla y señora Perla Fisher de Barrueto; señora Raquel Jorquera de Méndez, señorita Tula Pimstein, señores Víctor Granifo de la Jara y René Cárcamo Vidal.

RECEPCION OFRECIDA POR EL CANCILLER DEL BRASIL





DOS ASPECTOS de la recepción que ofreció el Canciller del Brasil, señor José Carlos de Macedo Soares, a S. E. el Presidente de la República, general don Carlos Ibáñez del Campo. En el primer grabado, las señoras Laura Goycolea de Sainte-Marie y Raquel Prado de Ciudad, y el Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, saludan a la Primera Dama, señora Graciela Letelier de Ibáñez, a su llegada al baile. El segundo grabado, muestra a la señora Raquel Prado de Ciudad, al Presidente del Senado, don Fernando Alessandri Rodríguez; la señora Isabel Eastman viuda de Edwards y otros distinguidos invitados.

MATRIMONIOS.-

Ha sido fijado para el sábado 16 de noviembre el matrimonio de la señorita Marcela Braun Martínez con el señor Rafael Hurtado Fuenzalida, en la Iglesia la Recoleta Dominica, a las 19 horas.

Para el domingo 17 de noviembre ha sido fijado el matrimonio de la señorita María Consuelo Correa Saavedra con el señor Gonzalo Eguiguren Hodgson, en la Iglesia de San Ignacio, a las 12 horas.

El domingo 24 de noviembre será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Cox Urrejola con el señor Eugenio Ruiz Tagle Montes, en la Iglesia de los Padres Franceses, a las 12 horas.

Ha sido fijado para el sábado 30 de noviembre el matrimonio de la señorita Beatriz Amunátegui Monckberg con el señor Alberto Vial Lecaros, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

PARTES DE MATRIMONIO.-

"JOSE ARRIETA CAÑAS y María Luisa Concha de Arrieta, participan a usted el matrimonio de su nieta María Victoria García Huidobro Arrieta con el señor Patricio Salas Montes, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 28 del presente, a las 17 horas."

"JULIO SALAS HURTADO y María Montes de Salas participan a usted el matrimonio de su hijo Patricio con la señorita María Victoria García Huidobro Arrieta, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 28 del prsente, a las 17 horas."

"PATRICIO SALAS MONTES participa a usted su matrimonio con la señorita María Victoria García Huidobro Arrieta, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 28 del presente, a las 17 horas."

BAUTIZO.— Ha sido bautizada en la Iglesia de San Rafael, Raúl, hijo del señor Raúl Ortega y de la señora Carmen Coña de Ortega.

Sus padrinos fueron el señor Pedro Céspedes y la señora Elsa Cortés de Céspedes.

NACIMIENTO.— Ha nacido una hija del señor Edwin Pentz Pentz y de la señora Mónica Barrera de Pentz.

COCTEL.-

Don Eduardo Alessandri Rodríguez y señora María Angélica Valdés de Alessandri ofrecieron un coctel en días pasados, en su residencia, en honor del Ministro de Relaciones del Brasil, señor José Carlos de Macedo Soares y del Presidente del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, señor Mauricio Nabuco.

Asistió un numeroso grupo de sus relaciones, entre las cuales se encontraban las siguientes personas: el Embajador del Brasil, Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira Braga; señor Fernando Alessandri Rodríguez y señora Juanita Izquierdo de Alessandri, señor Hernán Figueroa Anguita y señora Laura Pérez de Figueroa, señor Joaquín Fernández Fernández y señora Laura Salinas de Fernández, señor Mario García de la Huerta Matte y señora Luz Valdés de García de la Huerta, señor Hernán Cuevas Irarrázaval y señora Marie Therese de Cuevas, señor Juan José Fernández Valdés y señora Francisca Edwards de Fernández, señora Elisabeth Radulesco de Goytosolo, señora Alicia Marchant de Claro, señor Jorge Alessandri Rodríguez, señor Eduardo Balmaceda Valdés.

MATRIMONIO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Patricia Tolosa Villalta con el señor Patricio Ahumada Herreros.

Hicieron la visita de estilo don Carlos Ahumada Herreros y la señora María Luisa Herreros de Ahumada.

Bendijo las argollas el Rev. Padre Damián Symon S. C.

Evangelio de la Domínica XV, después de Pentecostés

SAN LUCAS, CAPITULO VII, VERSICULOS 11-16

TEXTO.— "En aquel tiempo iba Jesús camino de la ciudad, llamada Naim, y con él iban sus discípulos y mucho gentío. Y cuando estaba cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban a enterrar a un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda; e iba con ella grande acompañamiento de personas de la ciudad. Así que la vio el Señor, movido a compasión, le dijo: No llores. Y arrimose y tocó el féretro, y los que lo llevaban, se pararon. Dijo entonces: Mancebo, yo te lo mando: levántate. Y luego se incorporó el difunto, y comenzó a hablar; y Jesús lo entregó a su madre. Con esto quedaron todos penetrados de un santo temor y glorificaban a Dios, diciendo: Un gran profeta ha aparecido entre nosotros, y Dios ha visitado a su pueblo".

COMENTARIO: El joven, hijo de la viuda de Naim que nos presenta el Evangelio en esta tristísima escena, es imagen del pecador. En efecto, el mundo está lleno de millones y millones de personas que viven la vida biológica y material. Andan, trabajan, comen, se divierten, piensan; pero permanecen muertos en el alma por años de años. Y es que están privados de la vida de la gracia a causa del pecado y de los vicios y pasiones que los dominan en forma tiránica y permanente, de un vasallaje y esclavitud ineludibles. Por ese motivo el joven llevado a la sepultura es retrato fiel del pecador privado de la amistad de Dios que es la gracia, fuente perenne de alegría, justicia y santidad, y de merecimientos para la vida del cielo. Así, lo que es el cuerpo sin alma, del mismo modo es el alma sin la gracia divina: un verdadero cadáver en el orden espiritual y sobrenatural.

Contemplemos un cadáver: éste del hijo de la viuda de Naim. Tiene todos sus miembros, pero sin vida, sin actividad alguna, sin ejercicio. Su destino es uno sólo, el cementerio, ahí su sepultación su desaparecimiento bajo tierra. Y tal es la condición de los cadáveres en todas partes del mundo y en todas las edades de la historia. También eso ha de acontecerle al alma muerta por el pecado. Tiene un destino: la pérdida de la auténtica vida que es la visión de Dios, como consecuencia de no escuchar el grito de su conciencia ni de unirse a El por la gracia para cerciorarse de su estado miserable y de la rebeldía ante los llamamientos de la gracia y apremios de lo alto.

Y ésta es la comedia del mundo, la gran tragedia: la existencia de inmensos cementerios de almas incapacitadas para disfrutar la luz de la verdad, de la belleza, del bien y de la virtud. Este es un fenómeno social que abarca a grandes grupos, núcleos de la sociedad, y a ejércitos de tipos jóvenes, carentes de todo ideal, marchitos y muertos en las ansias y propósitos de crear un mundo nuevo en plenitud de justicia, y de amor y de comprensión. Por el contrario, no conocen otro gusto que no sea la amargura de los enconos y resentimientos ni otro horizonte que no sean los odios más brutales y las concupiscencias más desorbitadas y las lascivias más cuidadosamente estilizadas.

Como el oro es la única meta y su acumulación es exigencia de imperio, todos los medios son lícitos para dichos fines en su obtención. Y este camino es senda de muerte, porque es la negación de todos los valores del espíritu como fuerzas rectoras y generadoras del mundo sobrenatural de la vida de la gracia divina en el alma del hombre. Los pecados capitales dan origen a esos vicios que llagan y ulceran las almas, las aprisionan y las mantienen en sombra de esclavitud y de muerte. En esa forma los portadores del difunto figuran las pasiones que en su vorágine dan la muerte al pecador y lo llevan al sepulcro. De ahí que todas las pasiones, según los dictámenes del Evangelio, son homicidas porque matan el alma y toda ansia de salvación, de regeneración y de luz.

En la actitud de Jesucristo en la escena al acercarse al ataúd y tocarlo con sus manos y detener el féretro para decir: "Joven, Yo te lo mando, levántate". Hay un paralelo con la permanente presencia de Cristo frente al pecador y a la humanidad amarrada por las pasiones y envilecida por los vicios. En las horas de contricción y arrepentimiento sincero, Cristo hace oír una voz misteriosa para decir las palabras del Apóstol San Pablo a los fieles de Efeso en su Epístola: "Levántate tú que duermes y resucita de entre los muertos". Es lo que nos repite hoy en la Epístola a los Gálatas: "No os engañéis: Dios no puede ser burlado. Porque lo que el hombre sembrare, eso también cosechará. Y así, el que siembra en su carne, de la carne cosechará corrupción; mas, el que siembra en el espíritu, del espíritu cosechará la vida eterna. No nos cansemos, pues, de hacer bien, porque a su tiempo recogeremos el fruto si no desfallecemos".

MOSEN ALBERTO JANUBAR



EXPOSICION DE EMILIO ALDUNATE PHILLIPS.— Mañana se inaugurará la exposición de óleos con paisajes y motivos florales del doctor Emilio Aldunate Phillips, quien ha sido distinguido dos veces consecutivas con el "Gran Premio de Honor del Colegio Médico", además de haber obtenido la Tercera Medalla del Salón Nacional y Mención Honrosa en el Salón Oficial.

Esta exposición, que es auspiciada por la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, se efectuará en la Sala Previsión Banco de Chile, ubicada en San Antonio 327, subsuelo.

CHILENOS EN NUEVA YORK.-

Ha visitado Washington y Nueva York el presidente de la Unión de Empresarios Católicos, don Sergio Ossa Pretot, quien participará en el Congreso Internacional Católico.

—Después de una visita a familiares en Chile, regresó a Nueva York el señor Roberto Marchant del Río.

—Don Enrique Zanelli Godoy, su señora, Purita Suffo de Zanelli, y su hijo, partieron de Nueva York, el 15 de septiembre, para Caracas, Venezuela, donde fijarán su residencia.

—En el Hotel Governor Clinton se alojan el almirante señor Enrique Cordovez Madariaga, Director del Servicio Nacional de Turismo, y los señores Humberto Enríquez, Mario Hamuy, Juan de Dios Carmona y Hugo Miranda.

—En el Hotel Waldorf-Astoria se alojan el vicepresidente de la Corporación de Fomento, coronel Benjamín Videla, y su señora, Violeta Briceño de Videla.

—Visitan Nueva York los señores Enrique Eguiguren Campiño, Pedro della Maggiora P., Hugo della Maggiora Bascuñán, Adolfo Arteaga Calvo, Ismael Irarrázaval Mac Clure, Hernán de la Cerda Sayago e Iván Santa Cruz García de la Huerta; las señoritas María Angélica Cortínez y Patricia y Luz Velasco del Campo, y las señoras Anita Rozas de Eguiguren, Marta Rozas de Irarrázaval y Mercedes Lecaros de Rozas.

—Por el "Santa Bárbara" llegaron a Nueva York, el 10 de septiembre: el señor William Nicolei; señoritas Amanda y Kathryn Nicolei; Reverendas Madres Norberta Mazak Hak y Domitila Rotter Krsnak; señor Charles y señorita Susan Jones Macdonald; profesor Clayton Dohrenwend, señora Ruth Shephard de Dohrenwend, doctor Sabin Colton, señora Graeme Grosvenor de Colton e hijos Graeme y Sabin Colton; señor Clayton Jones, señor Mike Ackerman y señora y señor Roberto Ferron y señora.

—Se anuncian las siguientes direcciones:

Compañía de Acero del Pacífico, Pacific International Corporation: 79 Pine Street, New York, N. Y.

Señor Carlos Landry Saavedra, señora Ana Cabezas de Landry: 1077 Main Street, Paterson, New Jersey.

Señor Tomás Voticky Lederer, señora Alicia Vives de Voticky: Hotel Marcy; Apt. 115, 720 West End Ave., New York 25, N. Y.

Señor Raúl Márquez y señora: 63 Stelton Street, Highland Park, New Jersey.

Señorita Consuelo Letelier: 2106 R. Street, N. W., Washington D. C.

RESIDENCIAS.-

Don Agustín Parada Henríquez y familia han fijado su nueva residencia en la calle Monjitas N.o 550, departamento 7, 2.o piso, teléfono 380522.

EL PRINCIPE OLAV PRESTO JURAMENTO CONSTITUCIONAL COMO REY DE NORUEGA

OSLO, 21.— (UP).— El príncipe Olav, de 54 años de edad, se convirtió hoy en el nuevo rey de Noruega cuando anunció al gabinete la muerte de su padre, el rey Haakon VII, y juró la Constitución de la nación.

El príncipe asumió el título de rey Olav V después de la muerte, ocurrida esta mañana, del monarca de 85 años que había reinado desde 1905, fecha en que Noruega se separó de Suecia para formar un Estado independiente.

Las últimas palabras del anciano rey, que mantuvo su lucidez hasta el último momento, fueron para recomendar a su hijo: "Presenta mis saludos al Gabinete". Olav fijó el próximo martes 1.o de octubre como fecha para los funerales de su padre.

Toda la nación noruega guarda hoy luto por el fallecido monarca, considerado un héroe por su oposición a Alemania nazi en la Segunda Guerra Mundial.

El nuevo rey, que durante el pasado conflicto bélico vivió exilado en Estados Unidos y Gran Bretaña, entregó al Gabinete su promesa escrita de lealtad a la Constitución. La Constitución establece que el sucesor del trono debe jurar la Constitución ante el Parlamento, pero el gabinete aceptó la promesa de Olav porque el Parlamento está en receso actualmente.

Olav había ejecutado los deberes oficiales de su padre durante los últimos dos años. Haakon se había fracturado la cadera en 1955 y desde entonces su salud fue cada día más precaria.

La princesa Marta, esposa de Olav, murió en 1955. Su heredero es el príncipe Harald, nacido en 1937 y sus otros hijos son la princesa Ragnhild y la princesa Astrid.

El próximo mes de enero se efectuará la ceremonia que marcará la ascensión oficial de Olav al trono noruego, pero se realizará sin la pompa que distinguió a la ceremonia de coronación de Gran Bretaña.

JURAMENTO DEL NUEVO REY. —El nuevo rey jurará simplemente lealtad a la Constitución ante la asamblea nacional. No será coronado.

Otro hecho que se sale de la costumbre en otras monarquías será que el Gabinete que sirvió bajo el reinado de Haakon no presentará su renuncia al nuevo monarca. El actual Gobierno continuará sus funciones, a pesar de la muerte del rey y de la ascensión al trono del príncipe Olav.

Olav, que tenía dos años cuando su padre ascendió al trono noruego, expidió una proclama declarando su dolor por la muerte de su padre, pero recordando al pueblo las gratas memorias que tendrá de Haakon.

"Siento una gran responsabilidad —dijo— al reemplazarlo en el trono, pero su ejemplo siempre será una fuerza para mí y con la ayuda de Dios espero que mi reinado será una bendición para mi pueblo".

Las banderas en toda la ciudad fueron izadas a media asta. Los noruegos fueron a trabajar como de costumbre, pero aquellos que pasaban frente al palacio se quitaban respetuosamente el sombrero y hacían una silenciosa pausa frente a la majestuosa residencia real, en el corazón de la ciudad.



BROOKLYN (Nueva York).— James Boeart, de 17 años de edad, muestra dos monedas de diez centavos, en su casa de Brooklyn, el 21 de septiembre. Explicó cómo una moneda que se dividía en dos llevó al descubrimiento de la banda de espías soviéticos encabezada por Rudolf Ab , mediante las averiguaciones que hizo la Oficina Federal de Investigaciones. (Radiofoto United Press).

Elecciones generales se realizan en Haití

PUERTO PRINCIPE (Haití), 21 (UP).— El pueblo haitiano, incluyendo por primera vez a las mujeres, irá mañana a las urnas a elegir un Presidente de la República, un Senado y una Cámara de Diputados.

Se espera que esta elección contribuya a poner fin a un período de confusión política que ya se prolonga nueve meses en esta República del Caribe. La actual Junta Militar gobernante es el sexto Gobierno provisional que este país ha tenido desde que el último Presidente elegido en Haití, Paul S. Magloire, fue destituído en diciembre pasado.

La lucha presidencial ha quedado reducida a sólo dos candidatos, de los cuatro que aspiraban originalmente al cargo.

Los dos que están en la contienda son el doctor Francois Duvallier, y el agrónomo e industrial Louis Dejoie.

Un tercer candidato, el abogado Clement Jumelle, anunció anoche que se retiraba de la lucha, acusando a la Junta Militar que preside el general Antonio Kebreau, de pretender amañar los resultados para dar el triunfo al doctor Duvallier. Todos los candidatos a senadores y diputados del partido de Jumelle se han retirado también.

Un cuarto candidato, el ex Presidente Provisional Daniel Fignole, el más izquierdista de todos los aspirantes, se encuentra desterrado en Nueva York desde que fuera derrocado por el Ejército, el 13 de junio pasado.

Fabrican proyectiles para neutralizar a cohetes teledirigidos

WASHINGTON, 21.— (UP).— Un vocero del Departamento de Defensa declaró que el trabajo que se realiza sobre el proyectil teleguiado destinado a derribar los proyectiles balísticos intercontinentales de 15.000 millas de alcance, ha pasado ya de la investigación a la etapa de desarrollo.

Según el vocero ésto significa que se dispone ahora de tales proyectiles en cantidad bastante como para la realización de pruebas.

SOLEMNES EXEQUIAS EN MEMORIA DEL GRAN COMPOSITOR SIBELIUS

HELSINKI.— 21, (UP).— Solemnes exequias darán el Gobierno y la nación a Jan Sibelius, de quien el Presidente Urho Kekkonen afirmó hoy que fue "el más grande hijo de Finlandia". No se anunció, sin embargo, cuándo se harán los funerales.

Se cree que los restos mortales recibirán sepultura en el cementerio de Tuusula, cerca de la localidad de Jaervenpaa, 40 kilómetros al norte de Helsinki, donde el gran compositor pasó sus últimos 50 años. El próximo ocho de diciembre debía cumplir 92.

De todos los países extranjeros llegan mensajes de condolencia. En todo el país la bandera nacional flamea a media asta. Esta noche, la radioemisora del Estado transmitió un programa de 90 minutos en honor del maestro. No se decretó duelo nacional, sin embargo, y los cinematógrafos y otros lugares de entretenimiento siguen funcionando.

Entre tanto, los amantes de la música no han avanzado un palmo en su empeño por determinar si Sibelius dejó oculta una octava sinfonía. Circulan rumores afirmativos, pero hasta ahora los amigos del extinto sostienen desconocer que hubiera dejado algún legado artístico.

Nils Eric Ringbom, viejo amigo del compositor y organizador del festival reciente en su honor, declaró que Sibelius se refirió una vez a su labor de compositor como "un libro cerrado".

"Ignoro si compuso algo en los últimos años —declaró Ringbom— y tal vez ni su familia lo sepa."

El consenso es que los últimos años fueron de descanso para el gran artista y que, por consiguiente, no se descubrirán nuevas obras.

En la villa de Jaervenpaa, a la que Sibelius diera el nombre de Ainola, en homenaje a su esposa Aino, los deudos reciben las condolencias de amigos y compatriotas. No se reciben llamados telefónicos. Las primeras flores recibidas en la villa fueron las de una delegación de Tuusula.

Predicen nueva crisis en el Cercano Oriente

WASHINGTON, 21. — (UP). — Bien informados círculos diplomáticos dijeron hoy que existe la posibilidad de una nueva crisis en el Cercano Oriente a consecuencia de los actos de terrorismo inspirados por Siria, según dijeron, y de inminentes decisiones que debe tomar el Gobierno de ese país.

Predijeron que podrían evitarse dificultades si el ejército jordano se mantiene leal a sus Majestad Hussein. Perciben estos diplomáticos algunos factores de estabilización en la determinación del Rey de resistir la oposición interna, al mismo tiempo que a Siria y Egipto, así como la actitud de la clase comerciante, que teme un control izquierdista sirio. De todos modos, el cuadro general es de inquietud y se cree que seguirá así durante largo tiempo.

La reciente entrega de armas norteamericanas tuvo por objeto disuadir a los oportunistas políticos de Jordania. Pero el mes entrante se pondrá a prueba la popularidad del Rey. Es que se convocará al Parlamento a sesiones o, en su defecto, se lo disolverá.

Estados Unidos tiene mucho político y estratégico en juego en el futuro de Jordania. Esta suministrándole ayuda militar por valor de 10 millones de dólares, y además otros 20 millones en ayuda económica. El total es superior a la tercera parte del presupuesto jordano.

Se dice que las actividades perturbadores sirias en Jordania están bien documentadas en Washington y en otras capitales occidentales; y se considera que esta ingerencia en los asuntos jordanos es consecuencia de los esfuerzos de la Unión Soviética por provocar dificultades en Cercano Oriente a través de la entrega de armas.

Uno de los últimos grandes veleros se hunde en el Atlántico

LONDRES, 21, (UP).— Uno de los últimos grandes veleros que navegaban regularmente de Europa a Australia, el "Pamir", se está hundiendo a causa de un huracán en medio del Océano Atlántico.

La radio marítima británica dio la posición del "Pamir", de 2,796 toneladas, diciendo que era de 37 grados 57 minutos norte y 40 grados 20 minutos oeste.

El anuncio dice que el buque había perdido todas sus velas y que estaba reclinado en un ángulo de 45 grados. El "Pamir" lleva cuatro mástiles.

El velero, que anteriormente transportaba grano y pertenecía a Finlandia, se halla ahora transformado en buque escuela de la marina mercante alemana.

No se sabe cuántas personas se hallan a bordo del "Pamir", construído hace 52 años.

Salvada la crisis de Gabinete en Francia

PARIS, 21 (UP).— Los dirigentes políticos llegaron hoy a una avenencia sobre el proyecto de ley de Gobierno propio para Argelia, hecho que salvó al Gobierno de una caída inmediata, pero sin eliminar este peligro para cuando el Parlamento debata la medida en la semana próxima.

La avenencia fue lograda en el segundo día de una conferencia de mesa redonda convocada urgentemente por el Primer Ministro, Maurice Bourges Maunoury, a la que concurrieron 19 importantes representantes de todos los partidos políticos, con excepción del Comunista y el Poujadista.

Un portavoz del Gobierno informó que la esencia de la transacción fue eliminar del proyecto de ley de Gobierno propio limitado para Argelia, una disposición que contemplaba la creación de una Asamblea Federativa con un Presidente.

Tal eliminación fue una concesión a los dirigentes conservadores, que temían que fuertes Poderes Ejecutivo y Legislativo condujesen a la eventual independencia de Argelia.

Los comentarios hechos por los asistentes a la Conferencia después de terminadas las deliberaciones, indicaron que los elementos "liberales" partidarios de un Gobierno propio más amplio para Argelia habían cedido mucho para apaciguar a los conservadores.

El proyecto de ley que debatirá la Asamblea Nacional en la semana próxima dispone la creación de seis regiones administrativas en Argelia, cada una con su asamblea legislativa. También contempla la creación de una asamblea central dentro de dos años, con un Presidente.

Por la avenencia de hoy se eliminó el discutido párrafo dos del artículo primero del proyecto referente al Jefe del Poder Ejecutivo.

Ahora no se mencionará eso en el proyecto de ley, lo que se resolverá posteriormente, dentro de dos años, por lo menos.

Asimismo, la transacción dispone que la Asamblea Central argelina no podrá asumir facultades de las legislaturas que quiten a éstas su "personalidad territorial".

Chocaron dos barcos en Puerto La Coruña

LA CORUNA, 21.— (UP).— Dos barcos franceses chocaron hoy a consecuencia de la espesa niebla cerca de este puerto español y los primeros informes dijeron que uno de los buques ha sido abandonado.

Los despachos fragmentarios llegados aquí indicaron que un tripulante por lo menos ha desaparecido.

Los barcos fueron identificados como el "Ile de la Reunion", de 8.822 toneladas, y el "Penze", de 5.438 toneladas, con matrícula de El Havre y Nantes, respectivamente.

Un informe de radio recibido aquí de un tercer barco francés, el "Cipiola", que se dirigió al lugar del acidente, dijo que recogió a bordo a todos los tripulantes, con excepción de uno, del "Penze", que había sido abandonado.

COLOCAN BOMBAS EN LINEAS FERREAS DE LA REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 21.— (UP).— En distintos lugares de la línea del ferrocarril General Sarmiento fueron halladas, anoche, cinco bombas en menos de dos horas.

La policía descubrió una de ellas a las ocho y seis minutos en el tren número 477, en la estación terminal del once. A las 8.17, personal de la Séptima Brigada Aérea encontró otra bomba en el tren 496, en Morón.

Las fuerzas de policía de la estación de Ramos Mejía descubrieron poco más tarde otros dos artefactos: uno a las 8.50 horas, en el tren 502, y el otro a las 9.15, en el tren 498.

A las 9.50 horas, unos desconocidos arrojaron otra bomba a un tren en marcha, entre las estaciones del Once y Caballito. Afortunadamente, la explosión que se produjo no causó víctimas.

CUATRO MUERTOS AL EXPLOTAR UNA MINA EN PUERTO DE MARSELLA

MARSELLA, 21.— (UP). — Una mina de la Segunda Guerra Mundial hizo hoy explosión en el puerto de esta ciudad donde sembró muerte y destrucción.

La policía informó que en la explosión perecieron cuatro tripulantes de la draga holandesa H. A. M. cuando la mina que ésta había extraído del fondo del puerto estalló con un ensordecedor estruendo.

El hecho ocurrió a la una de la tarde. Docenas de personas fueron heridas por los fragmentos de la mina y en un amplio radio sufrieron daños muchas casas.

La draga zozobró quedando ahora visible de ella su destrozada proa. Trabajaban en la embarcación ocho hombres, cuatro de los cuales sólo sufrieron heridas sin importancia. Los cuatro restantes desaparecieron en la explosión. Esta lanzó hasta el muelle, como si fuera un proyectil, una plancha de acero de casi 100 kilógramos del casco de la draga. La nave estaba dragando el fondo del puerto cuando se produjo el accidente.

Condenado a cadena perpetua un oficial de los Estados Unidos

SHREVEPORT, Lusiana, 21.— (UP). — La base de la Fuerza Aérea norteamericana de Barksdale anunció hoy que el capitán George H. French fué condenado a cadena perpetua por haber tratado, infructuosamente, de vender secretos de la defensa atómica a Rusia.

Una Corte Marcial halló culpable al oficial, de 36 años, bombardero de la tripulación de un B-36 de la base de Barksdale, que es una instalación del comando aéreo estratégico.

El anuncio de la Fuerza Aérea dijo que French trató de vender documentos y diagramas sobre el manejo de las armas atómicas a bordo de un bombardero. Agregó que French no tuvo ningún cómplice y que quiso vender los documentos, sin éxito, en Nueva York y Washington, a donde fué de vacaciones en abril pasado.

Mejoran perspectivas para el cobre chileno

WASHINGTON, 21 (UP).— Después de cuatro días de conversaciones con altos funcionarios sobre la actual situación del mercado del cobre, partieron esta noche de Washington dos peritos chilenos en ese metal.

Javier Lagarrigue y Luis Moller, del Departamento del Cobre de Chile, partieron a Nueva York y se declararon "grandemente impresionados" por la buena voluntad y el espíritu de cooperación que encontraron en el Gobierno norteamericano.

Lagarrigue, Jefe de la División Comercio del Departamento, conversó esta mañana con altos funcionarios de los Departamentos de Comercio, Estado y Defensa. Cerrando la serie se entrevistó con William Missner, Jefe de la División Cobre del Departamento de Comercio.

Después de la entrevista dijo a la United Press: "Estoy hondamente impresionado con la franca amistad mostrada hacia mi país en Estados Unidos. Hemos tenido discusiones valiosas y hemos obtenido un parecer moderadamente optimista de las perspectivas del mercado del cobre".

Los viajeros pasarán un mes en Nueva York y seguidamente irán a Europa para continuar allí su consideración del mercado del cobre.

Asumió nuevo Primer Ministro de Tailandia

BANGKOK, 21 (UP).— Pote Sarasin, secretario general de la Organización del Tratado de Asia Suroriental y ex Embajador en Estados Unidos, fue nombrado hoy Primer Ministro de Tailandia.

La recién nombrada Asamblea Nacional aprobó por unanimidad la designación de Sarasin como Primer Ministro, por un período de 90 días, hasta que se elija un Parlamento pleno.

Sarasin sucede al ex Primer Ministro Pibul Songgram, destituído el martes pasado por un golpe militar incruento encabezado por el Mariscal Sarit Thanarat, Comandante en Jefe del Ejército.

Songgram, al parecer, tenía conocimiento anticipado del golpe ya que estaba camino del destierro cuando se produjo. Se cree que actualmente está en Camboya, pero se espera que regrese cuando la situación se aquiete en ese país.

La designación de Sarasin, de [illegible] años, ha sido considerada aquí como una inyección tonificante para las relaciones entre Tailandia y Estados Unidos. Sus cinco años de servicio como Embajador en Washington contribuyeron mucho a cimentar esas relaciones.

Sarasin puso manos de inmediato a la tarea de formar su Gabinete que actuará a título interino hasta que se elija un Parlamento.

Falleció heredera del imperio Krupp

ESSEN, 21 (UP).— Esta mañana falleció de un ataque al corazón, la señora Bertha Krupp de Bohler y Halbach, cabeza de la famosa familia industrial Krupp.

La señora Krupp, de 71 años, murió a los cuatro días de la partida de su hijo mayor, Alfried, dueño actual de la gigantesca empresa metalúrgica, para el Canadá.

Krupp, que se ausentó en viaje de negocios, expresó al enterarse de la muerte de su madre, que regresara lo antes posible a Alemania.

Nacida en 1886, Bertha Krupp perdió su padre, Friedrich, cuando tenía 17 años. En ese momento se convirtió en dueña absoluta de la empresa Krupp, como lo había previsto en su testamento su abuelo Alfreid.

El 15 de octubre de 1906, Bertha se casó con Gustav de Bohlen y Halbach, miembro del Cuerpo Diplomático alemán.

Después del matrimonio, el Kaiser Guillermo II, que asistió a la boda, dictó un edicto por el cual se autorizaba a todos los descendientes masculinos de la pareja y a Gustav a usar el nombre de Krupp.

Se dice que Bertha, famosa por su voluntad de hierro y su magistral mente para los negocios, fue la verdadera directora de la fabricación del armamento alemán de la Primera Guerra Mundial.

Bertha y Gustav tuvieron ocho hijos. El mayor es Alfried, ahora dueño absoluto de la empresa que se extiende por toda Alemania y llega a Europa y otros países de Ultramar.

El segundo hijo, Arnold, murió cuando era pequeño.

Su marido, Gustav, murió el 17 de enero de 1940, luego estar paralítico y casi ciego tres años. Este fue un gran golpe para la cabeza de la familia, que tenía en ese momento a su hijo Harold, prisionero en Rusia, y a otro, Alfried, prisionero de los aliados en la cárcel de criminales de guerra de Landsberg.

Bertha Krupp fue una mujer de estricta disciplina, que consideraba que el apellido de la familia venía siempre primero.

LA NACION

TIENDE A DECLINAR CONFLICTO OBRERO EN REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 21.— (UP).— Junto con los crecientes indicios de estas próximas tentativas serias para poner fin a la huelga de los Servicios de Comunicaciones, hoy se produjo una tregua de hecho en el conflicto. Se trata del éxodo tradicional de fin de semana hacia las playas y el campo, acentuado hoy por ser el primer día de la primavera. En Argentina muy pocas casas trabajan los sábados y las tiendas están abiertas sólo hasta medio día.

Ya se han producido contactos oficiales y no oficiales entre las partes para lograr, por lo menos, un retorno al trabajo mientras prosiguen las gestiones para un arreglo definitivo. El Sindicato Telefónico declaró al Vicepresidente, Contralmirante Isaac Rojas, por intermedio de portavoces, que está dispuesto a iniciar negociaciones.

Salvador Marcovecchio, dirigente de la Confederación de Empleados de Comercio —el sindicato más grande del país—, declaró anoche al Presidente, General Pedro E. Aramburu, en una entrevista en la Casa Rosada: "El problema de los telefónicos parece estar entrando en proceso de solución". Parecería que existe el propósito y la posibilidad de lograr esa solución sobre la base de un anticipo de sueldo que se daría a cuenta del que se concedería oportunamente mediante resoluciones de una comisión que estudia ahora un tipo de trabajo con incentivo".

"Hemos actuado enteramente en favor de nuestros compañeros telefónicos", añadió Marcovecchio. Estas palabras fueron referencia indudable al paro nacional de tiendas y oficinas que comenzó ayer a las cinco de la tarde. Con todo, se dijo que el Ministerio de Comunicaciones insiste en la vuelta al trabajo como condición previa a todo planteo de una solución.

REGRESO AL TRABAJO.— También es creciente el número de telefónicos que vuelven al trabajo. Se ha confirmado que en la provincia de Entre Ríos los servicios telefónicos y telegráficos son normales. En la ciudad de La Plata, capital de la Provincia de Buenos Aires, trabajan ya, en la Central, 79 telefonistas contra 59, el día anterior, sobre un total normal de 130.

Sin embargo, existe un obstáculo muy grande para llegar a la solución. Aceptar la Personería Jurídica a la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos y a la Asociación Argentina de Telegrafistas y Radiotelegrafistas, no es cosa difícil. Pero estos dos sindicatos en huelga han encontrado el respaldo de casi todos los gremios en la demanda, ya generalizada en el sector laboral, para que el Gobierno derogue los recientes decretos que limitan el Derecho de Huelga y disponen el arbitraje obligatorio para todo conflicto. El propio Presidente declaró anoche en la Casa Rosada a los dirigentes de los más grandes sindicatos del país: "No es tan simple la solución que ustedes proponen".

PARO EN CORREOS.— Los numerosos paros anunciados de apoyo a los huelguistas telefónicos, quizá están, en realidad, más orientados hacia la anulación de esos dos decretos. El personal de Correos hará hoy paros de tres horas por turno en apoyo de los telegrafistas en huelga. Previamente, más de 200 carteros se habían plegado al movimiento en la capital. El servicio telefónico de larga distancia sigue mejorando lentamente. Hay 15 detenidos en Bahía Blanca, donde una dotación técnica militar se hizo cargo del servicio. Varias oficinas de Correos de localidades de la Provincia de Catamarca se plegaron al paro de los telegrafistas. En San Juan, el Ejército avisó que dará protección en sus domicilios al personal de comunicaciones que no ha ido a la huelga, si ello es necesario.

NO HUBO INCIDENTES.— El paro de empleados de Comercio se cumplió anoche en Buenos Aires sin incidentes serios. Frente a una tienda de artículos para hombres, de la calle Bartolomé Mitre, que había quedado abierta y trabajando su personal, se congregaron como 200 personas, y, de pronto, alguien arrojó una piedra que rompió el vidrio de un escaparate. Frente al establecimiento de artículos de óptica, Lutz Ferrando, en la calle Florida, que quedó abierta, también, después de las cinco de la tarde, algunos de sus empleados en huelga comenzaron a arrojar monedas al interior del establecimiento hasta que fueron dispersados por la policía y la casa bajó sus cortinas metálicas. En los grandes almacenes La Piedad, trabajaron solamente los jefes, pero no hubo incidentes. Fuertes efectivos de la Policía Federal, destacados én todo el barrio céntrico, detuvieron a unos pocos empleados por molestar a los que no habían dejado de trabajar a las cinco de la tarde.

La preocupación de los dirigentes laborales por el desenlace que pueda tener la actual situación, se reflejó en declaraciones que anoche hicieron al Primer Mandatario. Luis Danusi, de la Federación Gráfica, dijo: "Queremos expresar nuestra gran preocupación por el tipo de medidas que ha rodeado a este conflicto, porque nosotros, los trabajadores, siempre pensamos que, por encima de todo, deben ser respetados nuestros derechos a la huelga y la lucha por nuestro mejoramiento (referencia a la anulación de la Personería Jurídica de dos sindicatos, la limitación del Derecho de Huelga y el Arbitraje Obligatorio). Creemos que lo ocurrido con respecto a estos conflictos no debiera repetirse. No solamente por nosotros, sino por la propia suerte de la Revolución y los intereses generales de la nación". Luego de otras observaciones generales sugirió que los trabajadores eran víctimas de la política económica con que se orienta, en general, al país, "situación que aprovechaban otros dirigentes del trabajo contrarios a la Democracia" (referencia velada a los peronistas).

DELEGACION OBRERA EN CASA ROSADA.— BUENOS AIRES, 21 — (UP).— Una delegación de representantes de 55 gremios adheridos a la Confederación General del Trabajo concurrió al mediodía a la Casa de Gobierno, con el propósito de solicitar una audiencia al Presidente Aramburu.

Los delegados fueron atendidos por el secretario privado del Ministro de Interior.

El propósito de los representantes de los sindicatos fue aportar opiniones respecto del momento gremial que vive el país, como lo hicieran anteriormente los delegados de otros 19 importantes gremios.

Entre las entidades sindicales que estuvieron representadas en la gestión de hoy figuran las de metalúrgicos, textiles, luz y fuerza, construcción, azucareros, madereros, carne, petroleros, cerveceros, mineros, telegrafistas, panaderos, alimentación, calzado, transporte automotor, química, vitivinícolas y gastronómines.

En la Casa de Gobierno no se registró actividad, pues no concurrieron a sus despachos ni el Presidente Aramburu ni el Vicepresidente Rojas, ni el Ministro de Interior.

Aumentos del consumo de cobre traerán alza en el mercado mundial

WASHINGTON, 21.— (UP).— Funcionarios norteamericanos se hicieron eco, con cautela, hoy del optimismo chileno de que mejoraran los precios del cobre.

Haciendo notar la gravedad de la situación actual, convinieron en que existen buenas perspectivas de que aumente el consumo, y por consiguiente de que puedan aumentar los precios sobre el mínimo actual de 27 centavos.

Sus comentarios fueron hechos luego de sus reuniones con dos funcionarios chilenos, Javier Lagarrigue y Luis Moller, del Departamento del Cobre, un nuevo organismo gubernamental chileno.

Lagarrigue, jefe de la división comercial del nuevo departamento, dijo ayer a la United Press que esperaba una "importante mejoría" de los precios del cobre.

CONTINUAN CONSULTAS.— Los dos funcionarios continuaron hoy sus consultas con autoridades de los Departamentos de Estado y Comercio. Entre los funcionarios que visitaron se hallan: Joseph Silverstein, Director de Asuntos de la Costa Occidental de la Oficina de Asuntos Sudamericanos, del Departamento de Estado; Frank Devine, de la oficina de Chile, y Nester Ortiz, de la sección minerales y energía atómica de la Oficina de Asuntos Interamericanos.

La espera de una mejoría de los precios del cobre se reflejó también en la decisión tomada por la Corporación de Financiación Internacional al apoyar a la compañía minera de Mantos Blancos, una nueva empresa de fundición de cobre chilena.

La institución internacional, en una de sus primeras operaciones, prestó 2.200.000 dólares a la nueva compañía.

Se sabe que el presidente de la Corporación de Financiación Internacional, Robert M. Garner, cree que la presente baja de los precios del cobre no durará mucho, y que por consiguiente la nueva empresa no tendrá problemas de reducción de su producción.



LITTLE ROCK.— **Una muchacha negra pasa frente a la Escuela Secundaria Central de Little Rock, y da una mirada sugestiva al edificio, el 21 de septiembre. Ahora que la Guardia Nacional ha sido retirada del edificio, los estudiantes negros pueden tratar de entrar a la escuela el próximo lunes en la mañana. (Radiofoto United Press).**

Un brindis amenaza dividir a fieles de una aldea italiana

PIETRABIANCA, Italia, 21 (UP).— La mitad de los 600 habitantes de este villorrio del católico sur de Italia amenazaban hoy con hacerse protestantes si su Arzobispo insiste en prohibirles que sigan brindando con sabroso vino ante la estatua de San José.

Monseñor Giavanni Ferro, Arzobispo de Reggio Calabria, se mantiene firme, sin embargo, en su actitud de que los brindis constituyen un acto de "idolatría", y se niega a derogar la orden que los prohíbe, aunque sus feligreses se hagan protestantes, budistas o lo que sea.

El conflicto entre el Arzobispo y los aldeanos comenzó el mes pasado, cuando el Prelado impuso severas restricciones a la procesión anual con la imagen de San José.

Esta procesión es todo un acontecimiento en la región. Los aldeanos llevan la amada estatua de San José por un camino de ocho kilómetros a orar y a conversar con la estatua, brindando ante ella con grandes vasos de vino y pidiendo al santo en tono familiar buen tiempo para las cosechas, el alivio del reumatismo del abuelo o un novio para la hija.

Monseñor Ferro dispuso que todo esto era decididamente idolatría, y ordenó que, desde este año, la procesión no pasara por Pettogalico, el lugar tradicional de aquella práctica.

REBELION DE ALDEANOS.— El párroco Antonino Gioffre trató de explicar las razones de las órdenes del Prelado, pero fué en vano. Los aldeanos comenzaron a rebelarse y fue necesario traer un destacamento especial de policía desde Reggio el día de la procesión.

Cuando los fieles pretendieron entrar con la estatua al pueblo prohibido, hubo un choque con la policía. Llovieron las piedras y 16 personas resultaron lesionadas.

Ahora el pueblo de Pietrabianca está que arde, y se habla persistentemente de que habrá una conversión en masa al protestantismo.

Los aldeanos no saben mucho de lo que es el protestantismo, ni de la actitud de los protestantes en cuanto a la adoración de la estatua de San José, pero uno de ellos dijo hoy:

"Lo que sí sabemos es que hay muchos pastores protestantes en Calabria, que son cristianos como nosotros y que, además, no reciben órdenes del Arzobispo".

Eliminan a oficiales de dudosa lealtad al Gobierno de Batista

LA HABANA, 21. — (UP). — El ejército anunció hoy el traslado de varios otros altos jefes después de haberse completado, al parecer, la eliminación de todos los oficiales de dudosa lealtad al Gobierno del Presidente Fulgencio Batista.

Cinco tenientes coroneles fueron trasladados en cuatro comandos provinciales. Entre ellos figura el teniente coronel José María Salas Canizares, ex jefe de la policía en la perturbada Santiago de Cuba, a quien se trasladó a la fortaleza de la Cabaña, en La Habana.

El ejército abrió también seis nuevas plazas para cadetes de aviación militar, entregándolas a tres civiles, dos soldados y un teniente segundo de infantería. Se presume que las plazas fueron abiertas para llenar los vacíos dejados por las sentencias de prisión dictadas y principios de la semana contra una docena de pilotos militares por desobedecer las órdenes superiores y no cumplir apropiadamente las misiones de bombardeo que se les encomendó durante la represión de la reciente revuelta en Cienfuegos.

PROCESO CONTRA OFICIALES. — Mientras tanto, se informa que continúa el proceso contra 27 oficiales de marina en el Cuartel General Naval, en el centro de La Habana. Se espera que las sentencias sean dadas a conocer el lunes.

Despachos de Santiago de Cuba dijeron que cuatro personas murieron anoche en el elegante suburbio de vista alegre en un tiroteo entre los ocupantes de dos automóviles. No hay más detalles acerca de este incidente, sin embargo.

El mismo distrito quedó a obscuras a causa de la interrupción de la corriente eléctrica, al parecer como resultado de un acto de sabotaje.

En Guantanamo, provincia de Oriente, la policía encontró el cadáver acribillado a balas de un conductor de autobús a quien se acusaba de "delator". Los que le dieron muerte, al parecer revolucionarios, escaparon.

FALLECIO EN MADRID ACTRIZ MARIA PALOU

MADRID, 21.— (UP).— María Palou, que fué una de las actrices españolas de más fama, murió hoy a las 72 años de edad.

La actriz, casada con el autor teatral peruano Felipe Sassone, nació en Sevilla en 1885 e hizo su debut en las tablas de Bilbao en 1904. En 1920 realizó una jira por América Latina.

PRESIDENTE ROTARIO VISITARA SANTIAGO

NUEVA YORK, 21 (UP).— Charles G. Tennent, presidente del Club Rotario Internacional, visitará 14 países latinoamericanos en el curso de una jira que incluye a Europa y Africa Meridional.

La jira latinoamericana se iniciará el 11 de octubre en Brasil. Tennent visitará también Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Perú, Panamá y Uruguay.

EISENHOWER EXHORTA A SOLUCION PACIFICA DEL PROBLEMA RACIAL

NEWPORT, Rhode Island, 21. — (UP). — El Presidente Eisenhower exhortó hoy al pueblo de Little Rock, Estado de Arkansas, que se oponga "a toda violencia de los extremistas", en el proceso de integración racial en el colegio secundario central de esa ciudad.

Señaló la presidencia que no existen "evidencias directas" de que puedan sobrevenir violencias el lunes por la mañana, cuando se admitan estudiantes negros en esa casa de estudios. Sin embargo, el Secretario de Prensa de la Presidencia dijo a los periodistas que en los diarios aparecieron versiones de posibles actos de violencia.

En su segunda declaración del día sobre la situación en Little Rock, Eisenhower pidió a los padres de los estudiantes blancos que comprendan con simpatía la dura prueba de los nueve niños negros.

En su primera declaración, temprano esta mañana, el Primer Magistrado expresó que el retiro de las tropas del colegio en cuestión, "es un paso necesario en la dirección adecuada".

Antes de emitir la declaración, Eisenhower conversó telefónicamente con el Secretario de Justicia Herbert Brownell. Eran poco más de las siete y media de la mañana cuando el Secretario de Prensa de la Presidencia entregó esta declaración del Primer Magistrado:

"La acción del Gobernador de Arkansas, al retirar el destacamento de tropas de la Guardia Nacional del colegio secundario de Little Rock, es un paso necesario en la dirección adecuada.

"Confío en que los ciudadanos de la ciudad de Little Rock y del Estado de Arkansas aprovechen esta oportunidad para demostrar que en su ciudad y en su Estado las órdenes formales de un tribunal de Estados Unidos serán ejecutadas prontamente y sin desorden".

EN LITTLE ROCK. — LITTLE ROCK, 21. — (UP). — La Junta Escolar de Little Rock instó hoy a la población desoír las posibles provocaciones de elementos partidarios de la segregación, cuando el lunes se abran por vez primera a nueve estudiantes negros las puertas de la escuela secundaria central de Little Rock.

El Gobernador de Arkansas, Orval E. Faubus, retiró anoche las fuerzas de la Guardia Nacional, que no permitieron el paso a los negros cuando comenzaron las clases el pasado día tres. El Gobernador dispuso la retirada de las tropas al recibir una orden que le presentaba la alternativa de darle cumplimiento o ser procesado por desacato.

Rumores que no ha sido posible confirmar dicen que los estudiantes partidarios de la segregación racial en esa escuela podrían iniciar actos de violencia o hacer un boicot de 400 a 600 estudiantes.

Un modernísimo avión para cien pasajeros anuncian soviéticos

LONDRES, 21.— (UP).— Radio Moscú anunció que Rusia probó hoy un avión de pasajeros con unidades turbo-hélice, que puede volar 3.200 kilómetros con 100 personas a bordo, a una velocidad de 643 kilómetros por hora.

El avión, según radio Moscú, se llama "Moskva" y fué proyectado por Sergei Ilyushin. Está equipado con cuatro unidades turbohélice con una capacidad total de 16.000 caballos de fuerza.

La transmisión dijo que "el primer vuelo experimental, terminó hoy con todo éxito".

Radio Moscú explicó que el avión, que puede volar con dos motores, también puede transportar ocho toneladas de equipaje. Añadió que será puesto en servicio próximamente en las líneas soviéticas de navegación aérea.

BARCOS SOVIETICOS LLEGARON A SIRIA

DAMASCO, 21 (UP).— Un destructor y un crucero soviéticos anclaron hoy en el puerto mediterráneo más importante de Siria, Latakia, para hacer una visita de "cortesía" invitados por el Gobierno de Siria.

El crucero "Zvzhadanov" y el destructor escolta "Svobodny" cambiaron saludos de artillería con los buques de la Armada siria, mientras hacían su entrada en el puerto de Latakia, a sólo 56 kilómetros de la frontera turca.

Rusia y Siria han acusado a Turquía de realizar maniobras a lo largo de la frontera siria.

(Una transmisión de Radio Damasco, escuchada en Chipre, anunció que se habían cerrado las carreteras que unen a las principales ciudades sirias).

(Los programas radiales regulares fueron interrumpidos para dar a conocer una declaración militar en la que se decía que la prohibición del uso de los caminos, de 9 de la noche a 5 de la mañana, era "debida al movimiento general y las maniobras que está llevando a cabo el ejército sirio". La transmisión, escuchada en Nicosia, dijo que el cierre afectaba a Damasco, Latakia, Homs, Hamah y Aleppo, ciudad cercana a la frontera turca).

Los dos navíos de la Armada soviética, de la flota del Mar Negro, fueron objeto de un recibimiento protocolar de parte de las autoridades sirias al anclar en Latakia. Ambos barcos visitaron antes puertos de Yugoeslavia y Albania.

Pío XII dirigió un llamado a campesinos

CASTELGANDOLFO, 21.— (UP).— El Papa Pío XII encareció hoy a los campesinos que ejerzan con mayor actividad su "beneficiosa influencia" en la vida nacional.

Su Santidad hizo tal llamamiento en una carta a la "Seman Social" de los católicos italianos reunidos en Cagliari para debatir los aspectos humanos de la Reforma Agraria. Aunque se refirió específicamente a Italia, las palabras del Sumo Pontífice fueron interpretadas como de aplicación también a los campesinos del mundo entero.

"El país —dice la carta— tiene algo que dar que no se limita a los bienes materiales. Sigue siendo una de las más preciosas reservas de energías físicas y espirituales. La población rural, gracias a su contacto más directo con el misterio de la naturaleza y al mayor grado de aislamiento que le impone su labor, ha retenido, en general, un sentimiento religioso más vivo, y, de este modo, por así decirlo, ha continuado siendo la heredera de la verdadera tradición cristiana."

Explica, luego, que el progreso en otros terrenos de la economía ha creado una gran diferencia entre el nivel de vida de la ciudad y el del campo. Detalla las razones por las cuales las ciudades atraen a la gente del campo cuyos problemas, añade, "no son sólo de índole técnica y económica, y una distribución más equitativa de las tierras o un aumento de la producción no pueden, por sí solos, ser considerados como el único remedio".

Más adelante, declara que la razón por la cual el campesino abandona el campo es que, a menudo, carece de "condiciones de vida dignas y cómodas", como buenas escuelas, viviendas, atención médica y "diversiones sanas", y que para resolver el problema debe darse al labrador todo eso.

Declara que en los dos últimos siglos el individualismo liberal y el colectivismo materialista han mostrado claramente su incapacidad para resolver los problemas del agricultor.

Agrega que son los mismos campesinos quienes deben trabajar para mejorar su condición humana, para lo cual "es esencial mantener contacto con los movimientos de opinión, y las grandes corrientes de ideas que dirigen la elevación del país, y ejercer sobre ella una beneficiosa influencia, no sólo con el propósito de obtener ventajas particulares sino también por el bienestar común".

Con referencia a la Reforma Agraria, su Santidad declara que no basta la labor de personas y asociaciones. "Se necesita —añade—, en cierto grado, la intervención del Estado, el cual en tan importante sector no puede renunciar a su función de responsabilidad por el bienestar común".

Hoy se elegirán los delegados a Asamblea Nacional de Honduras

TEGUCIGALPA, 21, (UP).— Más de 500.000 hondureños de ambos sexos acudirán mañana a las urnas para elegir delegados a una asamblea nacional como primer paso hacia la restauración del orden constitucional, suspendido desde diciembre de 1954.

Aspiran al dominio de la asamblea tres partidos, el liberal, el nacionalista y el movimiento reformista nacional.

El doctor Ramón Villeda Morales, médico, ex embajador en los Estados Unidos, y candidato a la presidencia en las indecisas elecciones de 1954, es el jefe del partido liberal.

El general Tiburcio Carías Andino, de 81 años de edad, que rigió a Honduras con puño de hierro durante 16 años, a partir de 1932, es el jefe del partido nacionalista.

La presente situación se originó en las elecciones de 1954, que no dieron resultado definitivo, pues ninguno de los tres jefes mencionados, Villeda Morales, Carías Andino y Williams, candidatos de sus partidos respectivos a la presidencia, obtuvo la mayoría absoluta de más del 50 por ciento de votos prescrita por la ley electoral entonces vigente.

Según la Constitución de 1936, la situación planteada debía ser resuelta por el congreso con la elección de presidente por una mayoría de dos tercios, y de no lograrse esto la decisión pasaría al Tribunal Supremo. Sin embargo, los nacionalistas y reformistas nacionales no comparecieron en el Congreso, y con ello anularon el procedimiento constitucional.

El Presidente en funciones, Julio Lozano, asumió plenos poderes como Jefe del Estado en diciembre de dicho año de 1954, pero fue obligado a dimitir el 21 de octubre de 1956 y entregar el poder a un triunvirato militar.

Dos de los miembros de la Junta de Gobierno original todavía están en el poder: el coronel Héctor Caraccioli, y el mayor Roberto Gálvez Barnes. El otro, general Roque Rodríguez, fue destituído por el ejército en julio último.

La asamblea constituyente que se elija mañana se constituirá el 21 de octubre con el fin de confeccionar una nueva Carta Fundamental. Estará también facultada para elegir nuevo Presidente constitucional si así lo desea, o convocar a elecciones presidenciales populares.

La disputa sobre fronteras que el país sostuvo con Nicaragua, y estuvo a punto de provocar una guerra entre ambos a principios de este año, no figura en la campaña electoral, pues ambas naciones han acordado someter el asunto a arbitraje.

CONCURSO FUTBOLISTICO CHILE - BOLIVIA.-

HASTA HOY A LAS 12 HORAS SE RECIBEN LOS CUPONES

Hasta las doce horas de hoy, se reciben los cupones con el resultado del partido entre Chile y Bolivia, para proceder en seguida al sorteo de los dos pasajes que darán derecho para ver la revancha de los mismos cuadros en la ciudad de La Paz, entre los afortunados lectores que hayan acertado exactamente el resultado del encuentro.

Como se ha informado, estos pasajes son con derecho a estada en Bolivia, y con dos entradas para el estadio. El viaje, las personas agraciadas lo harán el viernes 27 del presente, en el mismo avión Douglas D. C.-6 de LAN-CHILE en que se trasladará la selección chilena.

El mismo día del sorteo, se procederá a la rifa del premio de consuelo, consistente en un terno de casimir nacional donado por Vestex, por un valor de $ 40.000.

El volumen y entusiasmo despertado por este concurso organizado por el "Diario de los Deportistas", como un medio de corresponder a sus miles de lectores, sobrepasó todo cálculo estimativo, siendo su resultado un completo éxito, lo que no constituye sino una confirmación del afecto que guarda a LA NACION el público adicto al fútbol y al deporte en general.

Además, se seguirán recibiendo las soluciones para el encuentro entre chilenos y argentinos, ocasión en la que también se procederá al sorteo de dos pasajes con estada pagada y entradas, para viajar a presenciar la revancha en Buenos Aires, en idéntic forma que el partido Chile-Bolivia, en La Paz.









¿QUIEN, CAMPEON?— Con los partidos Concepción-Universidad Católica, Valparaíso-Universidad de Chile y Santiago "A"-Santiago "B", se pondrá término, en la mañana de hoy, en la cancha Guadalupe de México, calle San Pablo 4917, Quinta Normal, al XIII Campeonato Nacional de Hockey sobre Patines, torneo organizado por la entidad directiva máxima de este deporte en la capital, y en el que lucen hasta el momento sus colores al frente, los elencos "B" y "A" de Santiago, conjuntos a los cuales, por singular coincidencia, les tocará definir el título en el match de fondo de la reunión de hoy. En el grabado, de izquierda a derecha, los teams "Joven" (B) y "Viejo" (A) de la metrópoli, finalistas de la competencia, y a continuación, los cuadros estudiantiles presentes en la brega: Universidad de Chile, con su tradicional "U" al pecho, y Universidad Católica, franja celeste en su alba casaca, que anotó su actuación más destacada en el certamen, empatando a un tanto con Santiago "B", puntero del campeonato, y que luce una mejor colocación en los cómputos que su clásico rival en lides deportivas. De éstos cuatro animadores de la justa, quien mejor impresión ha causado ha sido el cuadro "B", joven, de Santiago, revelación máxima del torneo y con notables figuras jóvenes de inmenso porvenir en sus filas, tales como Mourgues, Ibáñez, Gutiérrez, Bravo, Luna, Echeverría y Silva.

BREVES del deporte

BAJO EL CONTROL de la Federación de Natación hoy, a las 10 horas se llevará a efecto en la Piscina Escolar Temperada, el primer entrenamiento oficial controlado de los elementos que han sido preseleccionados para representar a nuestro país, en el próximo Campeonato Sudamericano de Natación, torneo a realizar en febrero próximo, en la capital del Uruguay.

Han sido citados a esta prueba, los siguientes nadadores que han estado entrenando bajo las órdenes de los "coachs" Moreno Toledano y Vegvary; Pollier, Vargas, Heriberto y Oscar Alvarado, Rodolfo Gonsáles, Torrico y Claudoffing, entre los varones y Dafne Tassara, entre las damas.

—oOo—

UNIVERSITARIO derrotó a Concepción 12|15, 12|16, 15|6, 15|6 y 15|9, y Santiago a Temuco 12|2, 15|6, 10|15, y 15|13, por la cuarta fecha del III Campeonato Nacional de Voleibol que se está realizando en Temuco.

—oOo—

POR LA V ZONA del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, organizado por la A. N. F. A. se cumplirán hoy en Santiago y comunas vecinas los siguientes encuentros: San José de Maipo con Santiago, en San José de Maipo; Ñuñoa con Puente Alto, en Ñuñoa; Providencia con Recoleta, en Providencia; Renca, con Tiltil, en Renca; IV Comuna con Conchalí, en la Cancha Alameda O'Higgins 4780; Quinta Normal con Barrancas, en el Estadio Zambrano; San Eugenio con Lo Franco, en la Cancha 2 del Estadio Ferroviario; San Miguel con Universitario, en el Estadio Municipal de San Miguel; La Cisterna con La Granja, en el Estadio Municipal de La Cisterna; Asociación Aérea El Bosque con San Bernardo, en la cancha paradero 37 de la Gran Avenida; Buin con Paine, en el Estadio Municipal de Buin; El Monte con Maipú, en la cancha del Club América de El Monte; Curacaví con Peñaflor, en Curacaví y Talagante con Melipilla, en el Estadio Municipal de Talagante.

—oOo—

LA DIRECTIVA de los Viejos Cracks del Magallanes nos encarga citar para hoy a las 14 horas, en el Estadio Nacional, para jugar con los Viejos Cracks de Colo Colo, a los siguientes jugadores: Carlos Pérez, Polo Aguilera, Luis Donoso, Jorge Córdova, Juan Bernal, Humberto Gálvez, José López, Julio Córdova, Francisco Las Heras, Manuel Salamanca, Florencio Barrera, Luis López, Carlos Albadiz, Aníbal Ugarte, Rodolfo Providell, José Avendaño, José Inostroza, René Tapia, D. Osorio, Manuel Lamilla y Adán Herrera.

—oOo—

A LOS ELENCOS representativos de las Asociaciones Santiago y San Bernardo les corresponderá jugar hoy el único partido oficial de la fecha por el III Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. Este cotejo se realizará como semifondo, de la reunión internacional a cumplirse esta tarde en el Estadio Nacional con ocasión del primer partido Chile-Bolivia.

—oOo—

PARA LA REUNION oficial a efectuarse esta tarde en la cancha 2 del Estadio Ferroviario, por el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur correspondiente a este año, se ha confeccionado el siguiente programa: 14 horas, Escuela 57 con Deportivo Bernal Aguirre. 15.10 horas: Deportivo Hospicio con Deportivo Población Aguirre Cerda, y 16.15 horas: Selección de Lo Franco con Selección de San Eugenio.

La Selección San Eugenio, invicta hasta el momento en la temporada después de vencer a Unión Rosedal 3 por 1; a la Selección Zig-Zag, 4 por 2; a la Selección Providencia, 4 por 2, y, por último, al team de División Especial de Wanderers por 4 a 0, alineará esta tarde de la siguiente manera: Letelier, Veras, Oteiza y Carreño; Gálvez y Ferrari; Aguila, Espinoza, Morales, Guerra y Carbone.

—oOo—

EL JOVEN elenco del Segundo Sector Escolar se clasificó campeón, en invicta forma, del Torneo Extraordinario de Fútbol Infantil organizado por la Asociación Deportiva Escolar Primaria de Santiago. Vicecampeón fue el Cuarto Sector con 4 puntos; tercero, el Primer Sector, con 2 puntos y cuarto, el Sexto Sector, con 0 punto.

El team campeón del Segundo Sector se hizo representar por los siguientes players: Luis Marcoleta y Washington Rivano, de la Escuela 199; Sergio Plaza y Sergio Orellana, de la Escuela 63; Armando Horesman, Mario Rojas, Angel Mujica y Juan Zúñiga, de la Escuela 266; Mario Sepúlveda, Teodoro Fernández, Arnaldo Menares, Víctor Besoaín, Rafael Arguelles, Patricio Velásquez, Jaime Andana, Adolfo Vásquez y José Said, de la Escuela 164 y Federico von Hausen, de la Escuela 18.

La próxima presentación del Seleccionado Escolar Infantil será en el Torneo Nacional a jugarse en Arauco, en noviembre próximo.

—oOo—

LA ASOCIACION IV Comuna ha fijado para hoy el siguiente calendario de partidos por su respectiva competencia oficial en División de Ascenso: Cancha Latorre (Bernardo O'Higgins con Las Rejas): 14, 15)15 y 16.30 horas, terceros, segundos y primeros equipos del Deportivo Latorre con Población Velásquez. Cancha Asociación N.o 1 (Bernardo O'Higgins 4780, interior): 14, 15.15 y 16.30 horas: terceros, segundos y primeros cuadros del Población Edwards con Población Igualdad. Cancha Asociación N.o 2: 14, 15.15 y 16.30 horas, terceros, segundos y primeros equipos de los deportivos Santa María Goretti con Población Zelada. Cancha Liga Obreros Municipales N.o 1: 14, 15.15 y 16.30 horas: terceros, segundos y primeros equipos del Santiago Juniors con Deportivo Hormazábal. Cancha Liga Obreros Municipales N.o 3: En la mañana: 9.15, 10.30 y 11.45 horas: terceros, segundos y primeros equipos del Unión Bélgica con Deportivo Francisco Alonso. En la tarde: 14, 15.15 y 16.30 horas: terceros, segundos y primeros equipos del Estrella de Arica con Deportivo Solari.

—oOo—

EL CLUB Deportivo Teniente Godoy F. C., ha resuelto suspender por el día de hoy, con motivo del primer encuentro Chile-Bolivia, por la Copa Mundo, todos sus partidos amistosos de fútbol.

Esta institución tendrá reunión en asamblea general el miércoles próximo, a las 21 horas, en su secretaría de calle Emilio Vaisse número 530. Hay importantes asuntos en tabla.

—oOo—

HA QUEDADO confeccionado por el Deportivo 29 de Enero, del barrio Estación Central el programa matinal y vespertino del festival que ha organizado para hoy, en la cancha Máximo Garay, ubicada en Dolores esquina de Arica.

Este es el siguiente: 9.45 horas, Deportivo 29 de Enero con Deportivo Irragazi; 10.45 horas: Bandera Atlético con Deportivo Máximo Garay; 11.45 horas: Deportivo Caupolicán con Deportivo Guacolda de Barrancas.

En la tarde, a las 14.30, 15.45, y 17 horas, jugarán en este mismo orden, los primeros cuadros de las instituciones arriba mencionadas.



En el Palacio Peñarol

Semanalmente se realizan en el Palacio de Peñarol —moderno y cómodo estadio cerrado de Montevideo— reuniones de boxeo profesional, que cuentan con el concurso de atrayentes figuras argentinas y uruguayas. Esta foto corresponde al reciente encuentro entre Luis A. Magariños, campeón welter uruguayo, y el rosarino Ramón Vargas. Magariños, pugilista de color, se impuso por puntos en atrayente lucha. El grabado muestra un cuerpo a cuerpo con Magariños castigando con cross de izquierda.— (Foto de "Acción" de Montevideo, por gentileza de Jacobo Bresler.)

ASOCIACIONES

Los dirigentes del fútbol amateur local y de comunas vecinas, fijaron para hoy los siguientes partidos oficiales:

LIGA CENTRAL VICTORIA

Cancha San Agustín, 9 horas, Manuel González con Estrella de Maule, 3a. división; y Manuel González con Angamos, segundos equipos; 9 horas, cancha 17 del Estadio Nacional, Juventud Viel con Tigre; cancha 18, a las 9 horas, Cruz del Sur con Real de Santiago; 13.50 horas, Sporting Chiloé con Sol de Matta, y cancha Abukalil, 9 horas, Defensor Víctor Manuel con Nataniel Juniors.

ASOCIACION SANTIAGO

Sección Infantil.— Cancha Walter Müller, Walter Müller con Estrella; cancha Ilharreborde, Ilharreborde con Liverpool Wanderers; cancha Borgoño, Borgoño con 1.o de Mayo; cancha U. Pacífico, México Central con Teniente Godoy; cancha El Salto, Nacional El Salto con Unión Pacífico; cancha Mademsa, Madema con Banfield; cancha Arco Iris, Arco Iris con Libertad; cancha Copal, Copal con Small Star. Los terceros infantiles empezarán, a las 9.30 horas.

ASOCIACION METROPOLITANA

Cancha Academia de Humanidades, Atlético Calliche con Maracaibo; cancha Clodio Brito, Clodio Brito con Defensor Manzano; cancha Rodighiero, Balmaceda Juniors con Nacional; cancha Cementerio Católico, Próspero González con Isidoro Errázuriz; cancha Patronato San Ramón, Vestex con San Ramón; cancha Sedylan, Real Lira con Veneciano; cancha Cementerio General, Blue Cross con Huangaly. Los terceros teams comenzarán a las 8.45 horas.

TENIS DE FIESTAS PATRIAS.—

OMAR PABST TRIUNFO EN 5 SETS SOBRE J. CASTELLANOS

La otra semifinal del singles de Enesto Pabst y Daniel Achondo, se suspendió por falta de luz.

En la tarde de ayer, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se disputaron los partidos correspondientes a la penúltima jornada del Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias, que organizó el International Sporting Club y que contó con la participación de los mejores elementos de los diferentes clubes locales.

En uno de los encuentros semifinales del singles del escalafón nacional, Omar Pabst, del Stade Francais, encontró una dura resistencia en José Castellanos, quien lo llevó al total de sets. Tras ardua labor, Pabst logró el triunfo por 6|4, 6|8, 3|6, 6|4 y 6|4.

El otro semifinal, a cargo de Daniel Achondo y Ernesto Pabst, no llegó a su término por falta de luz, siendo suspendido cuando Pabst vencía a su adversario por 15|13, 6|3 y 2|3. Los juegos que restan se disputarán hoy, a las 8.30. Luego, el vencedor deberá medirse en la final con Omar Pabst.

En los demás encuentros se registraron los siguientes resultados: Carmen Ibarra ganó a Luisa Morales, 6|1, 6|3; García-Lucero a Inostroza-Castro, 8|6, 3|6, 5|7, 6|4 y 6|2; Dostal-Trullenque a Paze-Morales, por 6|1, 6|4, 4|6 y 6|4; Girou Santander a Sra. P. de Levy-Ossandón, por 6|0 y 6|3.

Cadetes

El calendario de partidos oficiales de la Sección Cadetes para hoy, es el siguiente:

UNION ESPAÑOLA con SANTIAGO MORNING.— Estadio de Santa Laura, cancha 1: A las 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, U. Católica. Cancha N.o 2: A las 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, SANTIAGO MORNING con FERROBADMINTON, segunda infantil y 11.30 horas, GREEN CROSS con EVERTON, segunda infantil. Turno, Audax Italiano.

COLO COLO con WANDERERS.— Cancha Hospital San Luis: 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Palestino.

FERROBADMINTON con PALESTINO.— 8.50 horas, Colo Colo con Iberia, segunda infantil; 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Wanderers.

EVERTON con UNIVERSIDAD DE CHILE.— Estadio Nacional, Cancha N.o 2: 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, U. Española.

GREEN CROSS con IBERIA.— Estadio Nacional, cancha N.o 3: 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Stgo. Morning.

MAGALLANES con AUDAX ITALIANO.— Estadio Nacional, Cancha N.o 4: 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Universidad de Chile.

Los partidos de segunda infantil, fijados en la cancha Independencia, entre U. Católica con U. Española, U. de Chile con Audax y Magallanes con Wanderers, quedaron suspendidos, por estar la cancha ocupada.

AMISTOSOS

En canchas locales y de pueblos vecinos, se disputarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

MIRASOL-BRISAS DE PROVIDENCIA. — Tres teams, a las 14 horas, en cancha de Casa Nacional del Niño, Providencia 1800. Primer elenco de Mirasol: Romero; Calderón, Valenzuela y Castillo; Díaz y Bravo; Rodríguez, Soto, Valdivia, Flores y Calderón.

UNION DOÑIHUE - COMERCIO SAN DIEGO.— Tres teams, a las 14 horas, en cancha de Olivos 1007. Primer elenco de U. Doñihue: Víctor Valenzuela; Galvarino Lobos, Raúl Muñoz y Carlos Soto; Lautaro Lobos y Raúl Valenzuela (capitán); Marmaduque Lobos, Raúl Arancibia, Oscar Valenzuela, Raúl Alvarez y Carlos Avilés.

LUMINOR-BARRABASES. — Con dos elencos, a las 15 horas, en cancha Lucero, paradero micros Tropezón. Primer team de Luminor: Fabres; Campos y Carreño; Cuadra, Ponce y Mena; Hidalgo, López, J. López, Parra y Johnson.

SANTA TERESITA-BRISAS DEL MAIPO.— Teams infantiles, a las 9.30 horas, en Avda. Inglaterra 402. Equipos juveniles, formarán así: Santa Teresita: Díaz; Sandoval, Font y Sanhueza; Morales y Valenzuela; Jara, Cornejo, Rojas, Fuentes y Herrera; Brisas del Maipo: Maturana; Barrera, Flores y Soto; Sandoval y González; Bustos, Berríos, J. Berríos, Rivera y Montenegro.

BANDERA ATLETICO-MAXIMO GARAY. — Con dos teams, a las 10.30 y 15.30 horas, en cancha de calle Dolores esquina de Arica.

ESTRELLA DEL BARRIO-EINSTEIN. — En el Estadio Recoleta, primeros equipos, a las 9.30 horas. Primer team de Estrella del Barrio: Luis Pardo; Luis Soto, Julio Garrido y Manuel Urrutia; Jorge Navarro y Enrique Navarro; Juan Gallardo, Guillermo Benítez, José Bustos, Juan Maestre y Pablo Schmidt.

JUVENTUD EL GOLF-ALIANZA LOS LEONES. — Cancha del C. Cultural San Pedro, con tres elencos, a las 14 horas. Primer equipo de Juventud El Golf: Fuentes; Amaya, Gallardo e Illanes; Cáceres y Hernández; Padilla, Loyola, Aránguiz, Osorio y Robles.

OSORNO DEFENSOR - CLUB ECUADOR.— Con tres elencos, en cancha San Joaquín 2890, a las 13.30 horas.

TENIENTE GODOY - MEXICO CENTRAL.— Con tres equipos infantiles, a las 9.30 horas, en cancha de Santa Rosa 4210, esquina de Salesiano. Team juvenil del C. Teniente Godoy: C. Alarcón; Bustamante y C. Díaz; C. Elgueta, Ch. Ortega y J. Pérez; L. Ahumada, L. Rojas, L. Arellano, J. Rojas y S. Ulloa.

PEDRO UNDURRAGA-MANUEL MONTT.— Con tres equipos, a las 13.45 horas, en cancha N.o 3, del Estadio Nacional. Primer team de Pedro Undurraga: Gatica; Tapia, Gómez y Bastías; Santana y Pino; Benito, Cesani, Pirantini, Reyes y Mora.

RIVER PLATE-CLUB PARAGUAY. — Con tres elencos, a las 14 horas: en el Estadio Municipal de Providencia. Primer equipo de River Plate: Cifuentes; R. Orellana, Espinoza y Patirre; González y Abarca; E. González, Mondaca, Friedel, Carvajal y Faúndez.

ESTRELLA BLANCA-ALERTA.— Con tres teams, a las 14 horas, en cancha N.o 6 de la Liga Norponiente de San Miguel. Primer equipo de Estrella Blanca: Raúl Corales; Elías Quezada, Juan Soto y Manuel Carrasco; Mario Reyes y Juan Alvarez; Alejandro Pizarro, Segundo Torres, Marcial Muñoz, René Muñoz y Guillermo Pizarro.

RELATO ORIGINAL DE LA RADIO PRAT

Algo original, y que se realiza por primera vez en Sudamérica, hará e iconocido relator de fútbol de Radio Prat, Raimundo Loezar Moreno. En efecto, en el partido de semifondo de hoy en el Estadio Nacional, jugará defendiendo el arco de los viejos cracks de Colo Colo, pero lo interesante es que mientras esté en ese puesto, relatará el partido desde la valla, teniendo previsto, para los momentos de peligro de gol, entregarle el micrófono a otro relator que estará al lado de él.

BOXEO al día

CAMPEONATO PARA DEBUTANTES.— En su afán de difundir la práctica de este deporte, el México B. C. está organizando un campeonato para debutantes amateurs, o sea, gente que jamás ha peleado en público o en privado. Para tal objeto, las inscripciones se están recibiendo diariamente en el local del club, en San Pablo 1617. Además, habrá un equipo de personas idóneas, con la misión de enseñar y entrenar a todos los inscritos, prácticas que se verificarán en forma cotidiana en el ring del citado club. Los aspirantes deberán tener una edad mínima de 16 años, y máxima de 22.

—oOo—

VELADA EN EL MEXICO.— Un éxito resultó el festival boxeril para infantiles que realizó el mencionado club, en conmemoración de las festividades de la Independencia, durante el día 18. Una nutrida concurrencia tuvo oportunidad de aplaudir a infantiles como Fernando Villalón, Patricio Inostroza, Carlos Villalón, Raúl Suazo, Julio Venegas, Manuel Cea, Rocky Marciano, Julio Henríquez y otros. La reunión, que fue auspiciada por la Municipalidad de Santiago, contó con la presencia del regidor Juan Briones.

—oOo—

CAMPEONATO DE SANTIAGO.— Hasta el martes próximo, a las 21 horas, se recibirán las inscripciones para el campeonato de boxeo de Santiago, para procederse de inmediato al sorteo, a fin de iniciar el torneo el 6 de octubre. Los participantes deben ratificar su categoría y el examen médico.

—oOo—

CUADRANGULAR.— Se realizará el sábado próximo en el local de los aztecas, entre los clubes México, Barrancas, Iberia y Compañía de Electricidad. En el programa intervendrán elementos de todas las categorías. Con el objeto de confeccionar el programa, se cita a la sede de la Asociación Santiago, a los dirigentes de las instituciones nombradas.

—oOo—

EN EL CLUB HIPICO.— Un interesante programa de peleas se realizará en el local que posee el citado club en Avenida Club Hípico 1001, con elementos del Propa B. C., el día sábado de la próxima semana.

—oOo—

CURSO DE ARBITROS.— Están abiertas las inscripciones para los cursos de árbitros y jurados que acordó hacer la Asociación de Santiago, pudiendo los interesados dirigirse a Avenida Bernardo O'Higgins 213, altos. Los requisitos son: tener humanidades, certificado de antecedentes, etc.

—oOo—

INGRESO GRATUITO AL MEXICO.— Durante el presente mes de septiembre, como homenaje a los aniversarios patrios de Chile y México, el club de boxeo que lleva el nombre de la hermana República, ha acordado no cobrar cuotas de ingreso a las personas que se hagan socias de dicha institución durante los días de este mes, regalándoles, además, el carnet y la insignia. Se hace saber a los simpatizantes que los días lunes a viernes hay clases gratuitas de boxeo y gimnasia atlética, de 17 a 21 horas.

Arbitros

La Asociación de Arbitros de Fútbol de Santiago hizo las siguientes designaciones para los partidos oficiales de hoy:

En San José de Maipo, E. Flores.
En Ñuñoa, C. Pérez.
En Providencia, F. Merino.
En Renca, H. Poblete, W. Krauss y M. Castillo.
Cancha Cuarta Comuna, J. Allister.
En Quinta Normal, S. Ferrand, Arnaldo Leppe y R. Embat.
En San Eugenio, E. Aguilera.
En San Miguel, E. Núñez M., Fco. Oyarce y M. Ortega.
En La Cisterna, C. Román, G. Letellier y A. Paredes.
En Aérea El Bosque, L. Orozco.
En Buin, A. Miquel, Fco. Huerta y M. Llaneza.
En El Monte, A. Cuevas.
En Curacaví, V. Martínez.
En Talagante, E. Escudero.
Cancha Yarur, A. Schileds, A. Ulloa y H. Verdugo.
Estadio Nacional, R. Aliaga, M. Alvarado y M. Fariña.
Cancha Banfield Yungay, J. Argomedo.
Cancha Arco Iris, O. Vega.
Cancha Hospital Trudeaux, V. Gamboa.
Cancha Ilharreborde, S. Contreras.
Cancha San Ramón, R. Alarcón.
Estadio Nacional 4, J. Dinamarca.
Cancha Escuela Artes 1, C. Borié.
Estadio Nacional 5, L. López.
Estadio Nacional, J. Miranda.
Cancha Sedylán, O. López.
Cancha Almirante Latorre, P. Molina.

Básquet de fantasía



El team de básquetbol de los Harlem Globetrotters se presentó junto con un cuadro de "Estrellas Blancas", en el Palacio de Peñarol, en Montevideo, y durante tres noches seguidas, llenó las localidades del amplio estadio techado uruguayo. Tanto el show que acompaña a los negros como ellos mismo y los basquetbolistas blancos con los que juegan son realmente sensacionales, y obtuvieron en Montevideo un suceso extraordinario y muy merecido.

SUNDERLAND VENCIO A NEW CASTLE 2-0

LONDRES, 21 (UP).— Resultados de los partidos de fútbol del torneo inglés de primera división, jugados hoy: Birmingham 3, Preston 1; Blackpool 1, Aston Villa 1; Chelsea 6, Burnley 1; Leeds 2, Bolton 1; Leicester 2, Wolverhampton 3; Luton 0, Everton 1; Manchester United 4, Arsenal 2; Portsmouth 1, Nottingham Forest 4; Sunderland 2, Newcastle 0; Tottenham 4, Sheffiel Wednesday 2; West Bromwich 5, Manchester City 2.

LONDRES, 21 (UP).— (Por George B. Chandler). — El cuadro de Nottingham Forest, que tuvo que batallar duro para conquistar el ascenso a primera división en la temporada anterior, mantuvo hoy su posición de puntero del torneo inglés de fútbol profesional venciendo por cuatro goles a uno en el campo del discreto Portsmouth.

El Forest, que provocó asombro en los círculos futbolísticos tomando la delantera sobre el poderoso Manchester United con su victoria de siete goles a cero sobre Burnley, en el curso de la semana, reunió hoy quince puntos en nueve partidos.

Manchester United, lleno de confianza y bríos al comienzo del torneo, perdió dos partidos en la última semana, pero hoy volvió por sus fueros derrotando por cuatro a dos a su visitante Arsenal, de Londres. A pesar de los dos reveses anteriores, Manchester United presentó hoy el mismo cuadro que ha formado en ocho partidos sucesivos, y el resultado justificó la confianza de sus dirigentes. Con el triunfo sobre Arsenal, Manchester United quedó segundo en la tabla, con 13 puntos, compartiendo ese puesto con Everton, aunque éste tiene un partido menos.

Everton conquistó sus dos puntos venciendo por uno a cero en el campo de Luton, un cuadro que hasta hoy compartía también el segundo puesto en la tabla.

West Bromwich subió del quinto al cuarto puesto, con doce puntos, propinando una verdadera paliza de nueve goles a dos a su visitante, Manchester City.

El puesto siguiente lo comparten Luton y Wolverhampton. Este último conquistó dos puntos venciendo por tres a dos en el campo del infortunado Leicester, que sigue encontrando el terreno demasiado pesado en su primera temporada en la división superior.

El "juvenil" cuadro de Chelsea —el promedio de edad de sus forwards es de sólo 18 1|2 años— apabulló al desconsolado Burnley, venciéndolo por seis a uno. Burnley, con quince titulares y suplentes fuera de acción por la epidemia de gripe asiática, tiene por delante un triste período, que comenzó con la derrota de siete a cero que le infligiera Nottingham Forest en el curso de la semana.

En el extremo inferior de la tabla, Birmingham venció a Preston por tres a uno; Sunderland superó a Newcastle por dos a cero, y Aston Villa empató a un gol con Blackpool, quedando los tres cuadros nombrados primero igualados en el antepenúltimo lugar, con seis puntos cada uno.

Detrás de ellos están Sheffield Wednesday y Leicester, ambos con cuatro puntos, aunque el primero tiene jugados sólo siete partidos, contra nueve del segundo.

Sheffield Wednesday no mejoró su posición al ser vencido por cuatro a dos en el campo de Tottenham.

El programa del día se completó con un triunfo de dos a uno de Leeds sobre Bolton, en el campo del primero.

La tabla de posiciones quedó como sigue, con los puntos y los partidos jugados de cada club:

Equipos	PJ.	Ptos.
Nottingham Forest	9	15
Manchester United	9	13
Everton	8	13
West Bromwich	8	12
Wolverhampton	8	11
Luton	9	11
Bolton	9	10
Chelsea	9	9
Arsenal	8	9
Manchester City	8	8
Tottenham	9	8
Portsmouth	9	8
Preston	9	8
Burnley	9	8
Newcastle	8	7
Blackpool	9	7
Leeds	9	7
Aston Villa	8	6
Sunderland	9	6
Birmingham	9	6
Sheffield Wednesday	7	4
Leicester	9	4

QUEDO FUNDADO CLUB DEPORTIVO ATLANTIDA

Ha quedado fundado con fecha 26 de agosto, del presente año, por un grupo de entusiastas deportistas del barrio Estación, el Club de Deportes Atlántida, con secretaría en calle Bernal del Mercado esquina de Thompson.

El primer directorio de la naciente institución quedó formado por las siguientes personas: presidente, don Alfredo Ruiz; vicepresidente, don Manuel Conejeros; secretario, don Sergio Reyes; tesorero, don Mario Muños y directores, los señores Manuel López, Guillermo Gonzáles y Angel Gonzáles.

En su sesión de constitución, la nueva entidad acordó, por unanimidad, designar diario oficial del club a LA NACION, el Diario de los Deportistas.









CON PRETENSIONES.— Por mucho que el conjunto boliviano, que juega hoy con los chilenos, venga constituído por gente joven, los dirigentes están optimistas con respecto a la actuación que le cabrá en los partidos eliminatorios para la Copa Mundo 1958. No ocultan sus pretensiones de ganar a chilenos y argentinos, principalmente en los encuentros que sostendrán en La Paz. Se basan en las performances que acaban de cumplir ante Paraguay, a quien vencieron 1-0 en Asunción y 2-1 en La Paz, empatando a 3 y perdiendo 5-2 en los partidos restantes. Bolivia trae como figuras a Santos, Brown, Ugarte y Mena, con mucha experiencia y roce internacional. Junto a éstos cracks, se puede nombrar también a Wilfredo Camacho, centro half joven y de magníficas condiciones. En el grabado de la izquierda, la delegación completa del Altiplano; enseguida, Deheza, "coach" del cuadro, hace indicaciones a Brown, Trujillo, Escobar y López; luego, Arturo López, arquero suplente, toma una pelota que viene por alto, en una de las prácticas realizadas en el Estadio Nacional, y, finalmente, Eustaquio Ortuño, guardavalla titular del team visitante.

ELIMINATORIA DEL CAMPEONATO MUNDIAL.-

Chile y Bolivia juegan hoy su primer partido

HISTORIA

PREVIO al Campeonato Mundial de Brasil, en 1950, Chile y Bolivia disputaron sendos encuentros en La Paz, el domingo 26 de febrero de ese año y en Santiago, el domingo 12 de marzo. En el primer partido vencieron los bolivianos por 2-0, y en la revancha triunfaron los chilenos por 6-0.

Damos los pormenores de ambos encuentros:

BOLIVIA (2)-CHILE (0)

Estadio de La Paz, 26 de febrero de 1950.

Arbitro: J. Alvarez, de Bolivia.

BOLIVIA (blancos): Gutiérrez; Araos y S. Bustamante (capitán), Cabrera, Valencia y Ferrer; Algarañaz, Ugarte, Mena, Gutiérrez y Valdés.

CHILE (rojos): Livingstone, Arriagada y Negri; Machuca, Sáez (capitán) y J. López; Castro, Cremaschi, Lorca, Prieto y Díaz.

GOLES: En el segundo tiempo, a los 8', MENA, y FERRER, de tiro libre, a los 18.

CHILE (5)-BOLIVIA (0)

Estadio Nacional de Santiago 12 de marzo de 1950.

Arbitro: Alejandro Gálvez, de Chile.

CHILE (rojos): Livingstone (capitán); Arriagada y Farías; Machuca, Sáez y J. López; Hormazábal, Campos, Lorca, Prieto y Díaz.

BOLIVIA (blancos): E. Gutiérrez; Araos y Bustamante (capitán); Cabrera, Valencia y Ferrel; Brown, Ugarte, Mena, Gutiérrez y Godoy.

GOLES: En el primer tiempo, DIAZ, a los 2'; CAMPOS, de penal, a los 9'; DIAZ, a los 18, y PRIETO, a los 24'; en el segundo tiempo, HORMAZABAL, a los 18'.

EN EL HISTORIAL de las confrontaciones de Chile y Bolivia, que suman 8, se registran 6 triunfos para el cuadro nacional y 2 para el del Altiplano. Aquél obtuvo 29 goles a favor y 12 en contra.

Los resultados fueron los siguientes:

1926, en Campos de Sports de Ñuñoa: Chile (7)-Bolivia (1).
1945, en el Estadio Nacional: Chile (5)-Bolivia (0).
1946, en Buenos Aires: Chile (4)-Bolivia (1).
1947, en Guayaquil: Chile (4)-Bolivia (3).
1949, en Sao Paulo: Bolivia (3)-Chile (2).
1950, en La Paz: Bolivia (2)-Chile (0).
1950, en Santiago: Chile (5)-Bolivia (0).
1953, en Lima: Chile (2)-Bolivia (2). El partido lo ganó reglamentariamente el cuadro chileno, pues el árbitro expulsó de la cancha al puntero derecho Brown, quien no acató la orden. Cumplido el plazo correspondiente, el réferee dio como vencedor a los chilenos.

CITACIONES

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO.— Cita para hoy, a las 8.15 horas, en su sede social de Santo Domingo 1334, con motivo del compromiso oficial que debe cumplir frente a la selección de San José de Maipo, en el Estadio Municipal de dicho pueblo, por el Campeonato Nacional Amateur, a los siguientes jugadores: Canales, Ortega, Miranda, Quiroz, Badalla, Tolosa, Toledo, Holmes, Alvarez, Sáez, Cantillana, Rojas, Araya, Fuentes, Pizarro, Figueroa, Rodríguez, Ramírez, Rojas, Gutiérrez, Echeverría, Soto y Escobar.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación Santiago, don Rolando Aliaga, secundado por don Manuel Pérez.

—oOo—

VIEJOS CRACKS DE MAGALLANES.— Cita para hoy, a las 14 horas, en el Estadio Nacional, para su partido amistoso con los Viejos Cracks de Colo Colo, a los siguientes jugadores: Jorge Córdova, Providell, Avendaño, Pérez, Donoso, Ugarte, Orlandelli, José López, Luis López, Las Heras, Albádiz, Bernal, Ogaz, Gálvez, Baeza, Salamanca, Inostroza, Tapia, Aguilera, Barrera, Julio Córdova y Herrera.

—oOo—

DEPORTIVO HORMAZABAL.— Cita para hoy, a las 13.30 horas, en la cancha Liga Obreros Municipales, a los jugadores de sus tres equipos superiores, especialmente los siguientes integrantes de su cuadro de honor: M. Flores, H. Aliaga, A. Hood, J. Zabala, H. Bustos, O. González, E. González, O. Quintana, L. Caro, J. Mora y J. Cabrera.

A las 16 horas se enfrentan en el Estadio Nacional. — El partido aparece como una prueba dura y decisiva para el conjunto local, dados los progresos evidentes del ocasional adversario, especialmente en el campo internacional.— Viejos cracks de Magallanes y Colo Colo en el semifondo.

EL FUTBOL chileno inicia esta tarde su actuación en el Campeonato Mundial de 1958, cuyas finales se disputarán en Suecia. En el campo del Estadio Nacional, el seleccionado chileno enfrenta a la representación de Bolivia, en el primer cotejo correspondiente al grupo dos de la zona sudamericana. El tercer participante es Argentina.

Conforme a las bases del certamen que organiza la FIFA, Chile deberá jugar dos partidos con Bolivia y otros tantos con Argentina. El de esta tarde aparece de una importancia decisiva para su clasificación, conocidas como son las condiciones que por razones de clima prevalecen en La Paz. No es fácil para Chile este partido, como podría creerse. Las recientes confrontaciones con Brasil por la Copa O'Higgins dejaron en claro que las consecuencias de lo acontecido en Lima aún se hacen sentir en nuestro fútbol. Se vive un momento de incertidumbre, aún cuando es el caso señalar que van surgiendo nuevos valores. Sin embargo, esos encuentros sirvieron para aclarar las cosas, sobre todo para ayudarle al entrenador a observar el rendimiento de cada hombre, tratárase de un consagrado como de un debutante. Este es el valor principal que hay que asignarle al triunfo en la Copa O'Higgins, porque es de allí de donde puede surgir la recuperación, que será muy necesaria para jugar con nuestras verdaderas posibilidades en los compromisos de gran trascendencia que comienzan esta tarde.

Bolivia viene portando muy buenos antecedentes. Parece ser que sus periódicas confrontaciones con los equipos argentinos han influído poderosamente en el avance del fútbol del Altiplano. Reciente demostración de ello la dio su seleccionado al empatar y vencer en La Paz al equipo de Paraguay, que venía de obtener una sensacional victoria sobre Uruguay. Del conjunto que conoceremos esta tarde en Ñuñoa se dice que es joven, rápido, muy aguerrido. Posee amplio espíritu de lucha. Fuera de aquellos jugadores de reciente promoción internacional, aparecen en sus filas valores consagrados, conocidos rivales del fútbol nuestro, como es el caso de los delanteros Brown, Ugarte y Mena, los tres con una destacada hoja de servicios internacionales. Ellos enfrentaron al seleccionado chileno con motivo del Campeonato Mundial de 1950, y jugaron también en el Sudamericano de Lima de 1953. Fue esa la última confrontación del fútbol de ambos países. El encuentro no llegó a su término reglamentario, sancionándose el triunfo chileno cuando el score estaba empatado a dos tantos por lado. Mencionamos esta referencia para que se tenga un punto de mira más o menos exacto de lo que será la lucha de hoy y las verdaderas posibilidades del conjunto nacional.

No existía ayer, en la concentración chilena, una idea fija con respecto al cuadro que jugará en este cotejo. El entrenador Pakozdy ha debido modificar sus planes, a causa de las lesiones que han afectado a algunos jugadores estimados indispensables. Entre ellos se cuenta el arquero Mario Ojeda, de magnífica labor frente a los brasileños; René Meléndez, el mejor forward frente a ese mismo rival; Sánchez y Hormazábal, que está afectado por un leve desgarro. Esta situación contribuye a rodear de mayor incógnita todavía el encuentro, amén de que se torna más severo el compromiso del seleccionado chileno, de quien se aguarda, dentro de las circunstancias anotadas, una actuación que esté acorde con lo que se hizo hasta antes del desastre de Lima.

El partido será arbitrado por el suizo Paul Wyssling, teniendo como ayudantes a los árbitros uruguayos José Codesal y Juan Costaldi, personas que ya se encuentran en la capital.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

13.50 horas, selecciones juveniles de Santiago y San Bernardo, por el torneo nacional.

14.50 horas, Viejos Cracks de Colo Colo y Magallanes.

16 horas, selecciones de Chile y Bolivia, eliminatorias Copa Jules Rimet.

Precios de las entradas: tribunas numeradas, $ 1.600; tribunas de primera, $ 600, y galerías, $ 300. Están en venta en la Central de Fútbol, y, además, en los siguientes locales, desde las 9 horas: Casa Sederap, Chacabuco 6; Casa Planchón, San Pablo 2906; Casa Estadio, Andrés Bello esquina La Paz; Casa Deportes, Franklin esquina de Arturo Prat, y Club Social, Yrarrázaval esquina Campos de Deportes.



FRENTE A BRASIL. Luis Vera tuvo una actuación extraordinaria. Es un jugador sólido, de experiencia, hábil y muy rendidor. Fue confirmado para actuar en la mediazaga, apareciendo como una pieza vital en todo el engranaje del equipo de la camiseta roja.

CON LOS BOLIVIANOS.-

MUCHA CONFIANZA

Así se refleja en las declaraciones del presidente de la delegación, coronel Luis Saavedra; de su entrenador, Félix Dehesa; del capitán, Víctor Ugarte, y de un grupo de enviados especiales al partido.

UN AMBIENTE de efectiva confianza existía anoche en la concentración del equipo de Bolivia en el Hotel Ritz, propio de la adquirida, por lo demás, con los resultados de las recientes confrontaciones del fútbol del Altiplano con la selección del Paraguay, a la que superaron una vez, empatando la otra.

Así, entonces, se justifica el optimismo con que el equipo que dirige Félix Dehesa entrará hoy a la cancha del Estadio Nacional a disputar este primer cotejo por las eliminatorias del Campeonato Mundial, y aún las declaraciones de más de uno de sus integrantes, que acaso pudieren parecer excesivas en cuanto a posibilidades.

"Hemos venido a este difícil compromiso con Chile —nos expresó el coronel Luis E. Saavedra, presidente de la delegación, y también de la Federación Boliviana de Fútbol— con un conjunto joven que practica una modalidad de juego igual que los demás equipos sudamericanos, a pesar de nuestra situación geográfica y la carencia de mayor contacto internacional. Pero mucho nos ha sido de provecho en tal sentido, tanto la actuación en nuestro medio de varios elementos argentinos, en especial, como también los partidos con Paraguay, que han permitido conocer la realidad que vive el fútbol boliviano, y que —no puedo ocultarlo— es de evidente progreso técnico. Por eso, estimo que estamos en condiciones de cumplir debidamente esta actuación de mañana (hoy) en Santiago, y que cumpliremos adecuadamente con la afición chilena, ante una selección que, como la de Chile, que la sé, porque la conozco bien, aguerrida y de muchos y efectivos recursos".

NADA ANTICIPA el entrenador Félix Dehesa. Con prudente reserva, el técnico del conjunto boliviano no quiso anticipar cifras sobre los resultados. "Es mejor —declaró a LA NACION— que ustedes mismos aprecien en la cancha si estamos ciertos de haber progresado, después de cuatro años que no llegamos a Chile. En este lapso se ha cumplido en mi patria un efectivo trabajo en la orientación técnica y planteamiento de juego, que espero que ahora se refleje en el desempeño de mi equipo. Chile es un contendor de positivo prestigio, que conozco bien, y que, por lo tanto, nos resultará difícil de superar. Pero haremos todo lo posible. Es cuanto le puedo declarar a su diario, que es el de los deportistas".

HABLA EL CAPITAN.— Internacional desde 1947, e integrante de todas las selecciones de Bolivia desde entonces, el hábil interior derecho es una de las figuras del equipo y lo fue también en los partidos con los guaraníes, en todos los que se hizo presente el marcador. Esto revela su efectividad, que la defensa de Chile tendrá que cuidar mucho esta tarde.

"Mis muchachos están contentos —nos destacó sonriente— y con mucha confianza en que harán un buen papel. Estamos en Santiago como en La Paz, en el mejor estado físico, sin haber sentido los efectos del clima y dispuestos a dar el máximo frente a los chilenos, que tienen el prestigio de ser corajudos y que presentan el mejor de sus últimos seleccionados, según tengo conocimiento".

SALDREMOS AIROSOS, afirmó rotundamente Eustaquio Ortuño a LA NACION. "Trataré de mantener mi valla invicta, o con el menor número de goles. Pero aseguro que ganaremos, sin dejar de reconocer la potencialidad del conjunto de Chile. Ya verán Uds. el valor de nuestro equipo mañana (hoy). Puede constituir una verdadera sorpresa".

OPINION DE LOS COLEGAS.— También captamos el juicio importante de los enviados especiales. Mario Vargas, Jefe de Deportes de LA NACION, y su compañero Luis Lazarte, y como también de Lisardo Suárez, comentarista de la Radio Illimani, de La Paz, lo que en charla de colegas nos declararon que el equipo boliviano era de los buenos, que juega un fútbol asociado de excelente factura y que va a gustar a la afición chilena, demostrando los progresos alcanzados en los últimos años. Sus mejores figuras son Wilfredo Camacho, el centrovolante y revelación de 1957; Víctor Ugarte, el experimentado interior derecho, y Oscar Chaure, el half derecho, sin olvidar las eficientes aptitudes de René López, el joven interior izquierdo, de 17 años.

El colega Vargas es vicepresidente del Círculo de Cronistas Deportivos de Bolivia y es portador de un cordial saludo para el Círculo de Chile.

LA VIDA EN EL HOTEL RITZ.— El equipo de Bolivia que juega hoy con Chile se levantó ayer a las 9 de la mañana, sujeto a un régimen de mucha disciplina. Descansó toda la mañana, en emotiva charla de recursos y también cambiando impresiones y escribiendo la habitual correspondencia propia de viajeros, para sentarse a la bien servida mesa del Hotel Ritz a la hora de almuerzo, con mucho apetito.

En la tarde, los seleccionados del Altiplano, siempre bajo el cuidado de sus dirigentes y en compañía de los muchos amigos y compatriotas que les han ido a visitar, hicieron un paseo a San Bernardo, que encontraron un pueblo muy tranquilo y acogedor.

A las 21 horas, en que les visitamos, ya estaban saboreando el menú de la comida, para acostarse una hora más tarde, muy optimistas y tranquilos de una feliz actuación, como se refleja en las declaraciones que publicamos en estas mismas páginas.

Equipos que actuarán

CHILE (rojos):

Quitral
Peña Salazar Morales
Vera Rojas
Ramírez Hormazábal Robledo Meléndez Sánchez

O

Alcón R. López Mena Ugarte Brown
E. Vargas Camacho
Burgos Rocabada Santos
Ortuño

BOLIVIA (albos)

HOPPNER DERROTO A GERHARD HECHT

HAMBURGO, Alemania, 21 (UP).— Willie Hoppner conquistó anoche el campeonato de los mediopesados de Alemania, que estaba vacante, al derrotar por decisión al antiguo campeón europeo, Gerhard Hecht, en pelea a doce asaltos.

Hoppner y Hecht pesaron cada uno 174 libras y media (79,151 kilógramos).



POR SU ESPIRITU de lucha, tesón y garra, Caupolicán Peña es una garantía en la extrema defensa chilena. Hoy ocupará su puesto de zaguero derecho, completándose la línea con Salazar y Antonio Morales. Peña es un hombre hecho a los partidos bravos, difíciles.

CHARLAS EN OFF-SIDE por MR. HUIFA

DE LOS ACTUALES campeones mundiales de boxeo profesional, sólo dos han sido considerados por Natx Fleischer como dignos de figurar en su ranking de los Diez Mejores de todos los tiempos. Uno es Sugar Ray Robinson, al que ubicó en quinto lugar en los mediomediano. El otro es PASCUAL PEREZ, el mendocino que es actualmente campeón mundial de peso mosca. Fleischer lo ha ubicado en el décimo lugar de su escalafón. Es un honor para el pequeño Pascualito.

Jimmy Wilde, "El Poderoso Atomo", está en el primer lugar. Es, cronológicamente, el primer campeón mundial de la más baja de las divisiones de boxeo profesional. Cuando le ganó a Zulú Kid el 18 de diciembre de 1916, en Londres, comenzó la hitsoria de la disputa de la corona mundial de peso gallo.

Wilde era un mosca perfecto, fuerte, técnico y aguerrido. Cinco años fue el rey de los pequeños, ya que el filipino Pancho Villa lo superó en siete vueltas en el año 1923, en Polo Grounds, Nueva York. Y, justamente Pancho Villa es el segundo de la lista famosa. Con toda razón. El pequeño isleño fue un mosca formidable. Pero duró poco. En 1925 peleó con Jimmy Mc. Larnin y, desgraciadamente, se descuidó después de la derrota sufrida esa noche. No curó a tiempo sus heridas y falleció a causa de una septicemia. Frankie Genaro, discutido y discutidor, es el tercero. Cuando Wilde vino a América tenía que haberse cotejado con Genaro, pero lo hizo con Villa. Por eso Frankie reclamó para sí el título. A la muerte del filipino, se decidió que Genaro y Fidel Labarba decidieran cuál era el campeón. Y ganó Labarba. Lo que no impidió que Genaro siguiera reclamando. La NBA le dio la razón y, durante varios años hubo dos campeones: Genaro y Wolgast o Genaro y Izzy Schwartz.

FIDEL LABARBA ocupa el 4.o lugar. Fue campeón desde el 25 hasta el 27. Ese año se retiró del boxeo para seguir sus estudios en la Universidad. Volvió más tarde, pero ya peleando en peso pluma. Además de Wilde, hay dos púgiles más de las Islas Británicas en el escalafón: Benny Lynch y Peter Kane.

Y el décimo es Pascualito Pérez. Distinción que, francamente, es una sorpresa. No esperábamos que Fleischer, que habrá visto al mendocino una vez, si es que lo ha visto, se fijara en él y lo incluyera en su ranking. Claro que en Norteamérica nunca hubo muchos pesos mosca de cierta capacidad. En los tiempos de Pancho Villa hubo alguno: Genaro, Johnny Buff, Wolgast, Schwartz, Labarba y algún otro. Pero después nada. Frankie Genaro, que perdió el título en 1931 al ser noqueado por el argelino Young Pérez, fue el último norteamericano de peso mosca. Y en la actualidad no existe norteamericano alguno dentro de los Diez Mejores.

El ranking de todos los tiempos es el siguiente: 1. Jimmy Wilde, galés. 2. Pancho Villa, filipino. 3. Frankie Genaro, norteamericano. 4. Fidel Labarba, norteamericano. 5. Benny Lynch, escocés. 6. Elky Clark escocés. 7. Johnny Buff, norteamericano. 8. Midgest Woldgast, norteamericano. 9.o Peter Kane, inno



COLEGA BOLIVIANO.— Anoche recibimos la visita gentil del colega boliviano, señor Walter Acevedo Montalvo, represente oficial del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, y que ha llegado hasta nuestro país con motivo del match internacional de esta tarde. El señor Acevedo compartió brevemente con el jefe de Deportes de LA NACION, a la vez, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, Pedro Gajardo, con quien aparece en el grabado. Conjuntamente con el colega Acevedo, también se encuentran en Santiago los señores Mario Vargas, vicepresidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia; Luis Liendo Lazarte, Lizardo Suárez y Chalo Suárez, que pertenecen a Radio Illimani y "La Nación", de La Paz.

Ojeda no podrá jugar por lesión

Meléndez también está delicado de un tobillo.— Los seleccionados fueron ayer al cine Bandera en la tarde a ver la sugestiva película "Ojo con las mujeres".

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo enseñoreando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda trastabilló en un hoyo, cayendo en mala forma y lesionándose el hombro izquierdo, razón por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de accidente del titular, que será Quitral. Por su parte, René Meléndez está resentido del tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hacía problemática.

Después de un frugal almuerzo, los players se dedicaron a algunos entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó $ 170 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostería Rendez-Vous.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el estadio. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tienen confianza y creen que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá otra fisonomía, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiendo con ello la formación que se le daría al ala izquierda, ya que la derecha estaría integrada por Ramírez y Hormazábal.



TROFEO "VICTOR MARTINEZ".— Para el partido de esta tarde, el señor Víctor Martínez Zúñiga donó un trofeo orlado de figuras de porcelana, obra de la notable artista, señora Teresa Langlois de Matte. Representa a dos gallos de riña. En el grabado aparece el donante en el momento que hace entrega del trofeo a las autoridades de la Asociación Central de Fútbol.

Sin cambios

De acuerdo con la reglamentación dispuesta por la FIFA y que rige para los partidos internacionales y especialmente para los eliminatorios para la Copa Jules Rimet, que se disputa en los campeonatos mundiales, en los encuentros que sostendrán Chile, Bolivia y Argentina, por el grupo 2 de Sud América, para el torneo de 1958, no podrán hacerse cambios en los cuadros, en ningún momento, con la sola excepción del arquero y siempre que se compruebe una lesión que le impida seguir actuando.

Tal disposición fué confirmada por el árbitro suizo Paul Wyssling y los guardalíneas uruguayos José Codesal y Juan Castaldi, quienes se encargarán de controlar las acciones en los 6 partidos del grupo 2 de las eliminatorias de Sud América.

Al respecto, recordamos que la FIFA —por primera vez desde su fundación— acaba de multar a Grecia y Yugoeslavia, por haber hecho un cambio en el partido que jugaron en Atenas, el 5 de mayo de este año, el cual finalizó con un empate a 0.

CANOVAS QUEDO MUY BIEN EN LOS KILOS EN LA MEJOR SERIE DEL CHILE

Es el único potrillo de tres años del lote y se ha visto corredor.— En las restantes competencias de la mañana hípica defenderán los pronósticos de LA NACION: Emprendedor, La Borde, Atómico, Datero, Shout, Morfeo, Togliatti y Thorez.— Apreciaciones y pronósticos de la prensa.

Diez competencias, todas de interés, se ofrecen en el acostumbrado horario de hoy, en La Palma.

Se han registrado algunos retiros y numerosos cambios de los pesos asignados, los que detallamos en cada comentario de esta relación, para mejor información de los aficionados.

EMPRENDEDOR, EN CORRAL CON MENTOR.— Con la serie inferior del handicap de los 1.200 metros, se inicia la reunión, y en ella somos partidarios de Emprendedor, que cargará 49 kilos, y forma corral con el reciente ganador Mentor, que por tal triunfo recargará su peso de 49 a 58 kilos. Para el segundo puesto somos partidarios de Pitanay, y en el tercero, nos defenderá La Pastora.

En esta carrera, Ondulante baja de 57,5 a 56 kilos; Acidia, de 57 a 55,5; Pitanay sube de 49 a 51,5; Fric Frac baja de 53 a 51,5; Medranito, de 49,5 a 48; Liseur, de 47 a 46.

LA BORDE, EN LA SEGUNDA. — Los excelentes cotejos de este hijo de Lafontaine y sus últimas recomendables performances, nos convencen de su preferente opción, en los 1.200 metros de segunda hora. Con la monta de Madariaga, defenderá nuestro pronóstico a ganador, y los placés los entregamos a Radal y a El Irlandés, éste montado por E. Soto. Ha sido retirado Campbell.

ATOMICO, EN LA TERCERA.— Sobre igual distancia que la anterior, se medirán 16 perdedores de tres años, en la tercera carrera, pues fueron retirados Montsouris y Westminster. Con la monta milagrosa de H. Pilar y en razón de sus buenas figuraciones anteriores, optamos por pronosticar para el primer puesto a Atómico.

En los placés, el veloz Long Beach y Winter.

DATERO, EN LA CUARTA.— Con la monta de F. Toro y cómodos 49 kilos, optamos por Datero en la sexta serie de los 1.500 metros, carrera en la cual hay los siguientes cambios de peso: Cinta Rosada baja a 52,5 kilos; Siriaco, a 51,5; Martingala, a 50, y Miss Hilda, a 48,5 kikios.

Para el segundo puesto recomendamos a Siriaco, y en el tercer placé, nuestra elegida es Miss Ciel.

CANOVAS, EN LA PRIMERA SERIE.— Se han producido cambios importantes en los pesos de este handicap, y así vemos que Pasatiempo sube de 54 a 55,5; Gazapo, de 53 a 59; y Bob, baja de 48 a 47 kilos. En esta diferentes condiciones, creemos que queda muy beneficiado el tres años Cánovas, y cuenta el pupilo de Breque con nuestra preferencia.

En los placés, Gazapo y Pasatiempo.

PUEDE REPETIR SHOUT.— A continuación de la carrera Especial toca su turno a la quinta serie del handicap de 1.500, y en ella sobresale la opción de Shout, que reapareció en gran estado, pues se impuso por dos cuerpos delante de San Miguel, y de Rosabourg, y si bien ahora lleva enemigos algo superiores, los enfrentará con menor peso, aún recargando de 48 a 53 kilos. Cuenta el hijo de Knout con nuestra preferencia, y en los placés, destacamos a Lark y Rosabourg.

Colonial bajará su peso de 53 a 51,5; Promisorio, de 52 a 50,5; Lark, de 49 sube a 50, y Vigoroso, baja de 49 a 48 kilos. No correrá Everest, ni Tahití Nui.

MORFEO, EN LA OCTAVA. — En muy buen training y luchador se vio Morfeo al ser estrechamente vencido por María Cecilia, el día 18, en 1.400 metros. Por tal performance recargará su peso de 51 a 53 kilos, pero creemos que su opción es preferente y cuenta con nuestro voto para ganador. En los placés quedan Pekín y Lobo, que están en gran estado. En esta carrera sube su peso Bombat Duck, de 55 a 57; Beba baja de 49.5 a 48,5, y Querellante, de 47 a 45,5.

TOGLIATTI, EN LA NOVENA. — Experto ha sido retirado de la penúltima carrera, y los pesos definitivos de algunos competidores quedan así: Civique, 54,5; Cuba de Plata, 50,5; Take Easy, 50; Tres Cobres, 48; High Day sube de 49 a 57 kilos, y Ecuador baja de 47,5 a 46,5. Botecito sube de 49 a 54 kilos.

Por nuestra parte, somos partidarios de Togliatti, que, con la monta de Enrique Saavedra y cómodos 53 kilos y en distancia que le conviene, puede muy bien responder a nuestra confianza. Para los placés, Ecuador y Botecito.

THOREZ, EN LA DE CLAUSURA.— Con la tercera serie de los 1.500 metros se pondrá término a la reunión y los cambios de kilos son los siguientes: Rey de Bastos correrá con 48,5; Forest Boy baja de 52,5 a 51 kilos; Melonero, de 50 a 49; Alborotador, de 49,5 a 48.

Por los 48 kilos, la monta de Basay y la distancia que le es favorable, recomendamos para ganador a Thorez. En los placés ubicamos a Ayacucho y a Forest Boy. Libor, Evita, y London, han sido retirados.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Emprendedor Pitanay La Pastora	Laborde Radal El Irlandés	Atómico Long Beach Winter	Miss Ciel Siriaco Datero	Canovas Gazapo Pasatiempo	Norse Nogaró Trienal	Shout Lark Rosabourg	Morfeo Pekín Lobo	Togliatti Ecuador Botecito	Thorez Ayacucho Forest Boy
CLARIN	La Pastora Mentor Habladora	Pelagonte Sultán Shirey Orlov	Winter Long Beach Atómico	Miss Ciel Datero Siriaco	Canovas Pasatiempo Anguille	Norse Sidrela Bastián	Shout Promisorio Furnia	Morfeo Lobo Pekín	Togliatti Botecito Taurus	Thorez Pescador Fulton
LA GACETA	La Pastora Mentor Emprendedor	Radal Laborde Pelagonte	Atómico Winter Symphonist	Datero Siriaco Myriam	Canovas Gazapo Pasatiempo	Norse Bastián Sidrela	Shout Furnia Everest	Morfeo Lobo Roscoff	Togliatti Botecito Ecuador	Thorez Ayacucho Pescador
ULTIMAS NOTICIAS	La Pastora Mentor Pitanay	Radal Pelagonte Orlov	Winter Atómico Falconete	Cinta Rosada Coupage Myriam	Canovas Pasatiempo Gazapo	Norse Bastián Sidrela	Shout Lark Parella	Morfeo Calentura Pekín	Orangeade Botecito Togliatti	Fulton Thorez Beaujolais
LA SEGUNDA	Mentor La Pastora Medranito	Radal Laborde Pelagonte	Long Beach Winter Westminster	Siriaco Subversión Cinta Rosada	Canovas Pasatiempo Gazapo	Norse Trienal Sidrela	Shout Lark La Bienvenida	Morfeo Lobo Roscoff	Botecito Togliatti High Day	Thorez Fulton London

Norse es nuestra favorita en la Carrera Especial "Vital Maldonado"

La Carrera Especial "Vital Maldonado", que recuerda al jinete que perdiera la vida en labores de su profesión, en La Palma, es un handicap sobre 1,200 metros, que cuenta con ocho participantes, pues ya ha sido retirada Chilean Lady.

Norse, que ha cumplido muy buenas figuraciones en la arena y que llevará la buena monta de L. G. Farmer, es nuestra carta para el primer puesto, pese a subir su handicap de 47 a 49 kilos. Su reciente performance, escoltando a Natalia en la distancia, creemos que le atraerá muchos partidarios y elevada cotización.

Para escoltar a la hija de Nasr-Ed-Din, damos la preferencia a Nogaró, en su precisa distancia, y a Trienal, que reaparece con peligrosos 49 kilos y la monta de Pilar.

Esta carrera está programada para las 11 horas.



Canovas defenderá el prestigio de la generación de tres años, en la primera serie de 1.500 metros del Chile. En favorables condiciones, por cierto, pues quedó a 49.5 kilos.

RADIO-PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.30 La Marcha del Mundo.
9.00 Monos y Monitos.
9.30 La Semana Deportiva.
11.30 Tío Remus.
13.30 Cultura y Libertad.
15.00 Radioteatro - M. Frank.
20.30 Deportes - J. Martínez.
21.00 La Semana en Francia.
23.03 Hit Parade.
23.30 Bailables.

CB 66 — CHILENA
8.15 Noticiario.
9.30 Coro de la U. de Chile.
11.30 Ases del Disco.
13.00 Conc. Inst. Ext. Musical.
14.15 Radio Vaticano.
15.30 Matinée de Concierto.
17.30 Ecos de Broadway.
19.00 Bailables.
22.00 Historia de la Música.
23.00 Oratorios y Cantatas.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Concierto Selecto.
9.00 Inst. Chileno-Alemán.
10.30 Pregón de Lourdes.
11.30 El Mundo del Disco.
16.00 Teatro-Club Santiago.
17.00 Los Grandes Maestros.
19.00 Bailables.
21.00 Boletín.
21.15 Crónica de Libros.
21.30 Noches Líricas.

CB 89 — CORP. DE COMERCIO
8.30 Hit Parade.
9.00 La Voz de Alemania.
11.30 Rutas de Acero.
15.00 Concierto.
19.30 Bailables.
21.00 Plus Ultra.
21.30 Los Misterios se Aclaran.
22.05 Mundo Arabe.
23.00 Concierto Nocturno.
23.45 Noticiario Universal.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Informativo.
8.30 La Voz del Aire.
11.00 Retreta desde P. de Armas.
13.30 Cine-Club.
14.00 Fútbol desde las Canchas.
18.00 Bailables.
19.00 Concierto.
20.30 Cabalgata Deportiva.
21.00 Quince Minutos con...
23.30 Música en la Noche.

CB 97 — PRAT
8.00 Informativo.
10.00 Ecos Populares.
11.30 Variedades Musicales.
14.00 Tierra Derecha.
14.30 Fútbol.
18.00 Rincón de On Nacho.
18.30 Clínica Dr. Chamorro.
19.00 Bailables.
21.30 Sinopsis del Deporte.
24.00 Noches de Gala.

CB 114 — CORPORACION
8.00 Primer Boletín.
9.00 Misa desde Sta. Gemita.
10.00 Imagen de Chile.
11.30 Carrousel Musical.
12.00 Yo También Soy Artista.
14.00 Fútbol desde las Canchas.
21.00 Coro de la U. de Chile.
21.30 Shakespeare.
22.30 Veladas de la Música.
23.30 Gran Concierto Nocturno.

CB 130 — PRES. BALMACEDA
7.30 Hora Italiana.
8.30 Radionoticias.
9.30 Reportero Musical.
12.00 Música de Ballet.
14.30 La Marcha del Deporte.
18.00 Bailables.
21.00 Radioteatro de Gala.
22.30 Veladas de la Música.
24.00 Radionoticias.
0.30 Bailables.

CB 138 — CRUZ DEL SUR
8.00 Informativo.
9.00 Serenata Matinal.
9.30 Sala de Conciertos.
11.30 Programa U. Católica.
12.30 Coctel Musical.
14.00 Fútbol desde las Canchas.
18.00 Baile en Cruz del Sur.
21.00 Deportes - Comentarios.
21.30 Melodías Agradables.
22.00 Concierto Selecto.

CB 146 — MAGALLANES
7.30 Informativo.
10.30 Música y Plástica.
11.30 Festival de Coros.
13.15 La Semana.
14.30 La Opera del Domingo.
20.30 Resumen Deportivo.
21.15 Concierto.
22.30 Reportaje a la Industria.
21.30 Alumnos Esc. de Música.
24.00 Bailables de Madrugada.

DESTACAMOS PROGRAMAS SELECTOS DE HOY:
CB 66: 10, 13.30, 21 y 22.35.
CB 70: 11, 12.30, 15 y 22.30.
CB 114 14.10, 15.03, 20.15, 23.15.
CB 138: 9.30, 14.15, 16.30, 19.30.

HIPODROMO CHILE
DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Séptima Serie.

R. Acuña	1	Ondulante	57	12	H. Galaz	Tábano
M. Martínez	2	Acidia	57	15	V. Barra	Plexton
M. Martínez	3	Pitanay	49	10	C. Benavides	Bergerac
L. Contreras	4	Habladora	55	14	E. Márquez	All Talk
R. Castillo	5	Ciruelo	53	13	R. Castillo	Dichato
Ed. Rodríguez	6	Chingolero	53	8	O. Romero	Terek
M. Torres	7	Fric Frac	53	6	J. Aravena	Fígaro
M. Torres	8	Flamingo	45	17	C. Zúñiga	Fígaro
A. Petit	9	La Pastora	52	9	H. Pilar	Meyerling
N. Peralta	10	Medranito	49	7	F. Suárez	Bergerac
J. Salfate	11	Mentor	49	14	N. Vásquez	Sosiego
J. Salfate	12	Emprendedor	49	3	O. Castillo	Packet Ted
M. Araneda	13	Quincena	49	15	M. Araneda	Tábano
E. Becar	14	Tank	49	11	L. Camus	Teodolito
V. Cepeda	15	Cochayuyo	49	16	No corre	Boy O'Boy
M. Maira	16	Liseur	47	1	F. Toro	Boy O'Boy
A. Luna	17	Justicia	46	2	J. Alarcón	Trafalgar

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.25 horas.— 1.200 metros.— Tres años y ganadores.

G. D. Cerda	1	Alarco	56	17	H. Espinoza	Bayard
A. Vodanovic	2	Asísmico	56	14	C. Paredes	Amasis
A. Vodanovic	3	Orlov	56	12	M. Alquinta	Orégano
J. Castro R.	4	Behader	56	3	F. Castro	Bar Ghasal
N. Peralta	5	Campbell	56	16	No corre	N. Peralta
J. Bernal	6	El Irlandés	56	6	E. Soto	El Gaucho
A. Valdés	7	Foque	56	10	A. Pérez	Cap Hook
A. Donati	8	Guneo	56	18	S. Véliz	Dust Devil
A. Ramírez	9	Ju Juí	56	13	R. Jaramillo	B. Brown
J. Castro	10	La Borde	56	5	R. Madariaga	Lafontaine
J. Guajardo	11	Meta Fierro	56	1	R. Castillo	Fifo
O. Becerra	12	México	56	15	M. Maturana	G. Life
C. Santos	13	Orlass	56	4	E. Saavedra	Cambridge
L. Araya	14	Pelagonte	56	11	L. Toledo	Dust Devil
H. Gonzáles	15	Radal	56	8	H. Galaz	Terek
L. Orellana	16	Resplandor	56	7	B. García	El Gaucho
E. Becar	17	Sultán Shirey	56	4	J. Sánchez	Welsh Honey
E. Scaia	18	Vascon	56	2	L. García	Franqueo

TERCERA CARRERA.— A las 9 horas.— 1.200 metros.— Tres años y ganadores.

N. Peralta	1	Agrisur	56	16	F. Suárez	Sandwood
G. D. Cerda	2	Atómico	56	6	H. Pilar	Hooligán
L. Navarro	3	Don Abel	56	3	J. Sánchez	Arial
E. Barticevic	4	Falconete	56	2	C. Zúñiga	Faubourg
D. Miranda	5	Fiat	56	14	M. Díaz	Fígaro
M. Martínez	6	Long Beach	56	7	A. Mora	G. Triumph
J. Basterrica	7	Meridión	56	12	V. Barra	Hajduk
L. Orellana	8	Mitigal	56	4	C. Benavides	Roi D'Atout
H. Inda	9	Monte Real	56	6	L. García	Mr. Bowman
C. Muñoz G.	10	Montsouris	56	10	No corre	Atophan
J. Vial	11	Poincaré	56	11	A. Urrutia	Faubourg
Rina de C.	12	Salzburg	56	18	L. Camus	Afghan
A. Valenzuela	13	Samuel	56	15	R. Olivos	Hardendale
A. Vodanovic	14	Sir Combat	56	5	C. Paredes	Nomellini
A. Vodanovic	15	Yellow	56	17	M. Alquinta	My Chum
F. B. Castro	16	Symphonist	56	1	R. Madariaga	Brazza
R. Allen	17	Westminster	56	13	No corre	West Prince
H. Cisternas	18	Winter	56	9	L. Toledo	Roi D'Atout

CUARTA CARRERA.— A las 9.35 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Sexta Serie.

M. Viballos	1	Cinta Rosada	54	4	L. Toledo	Brazza
A. Vodanovic	2	Siriaco	53	5	M. Alquinta	Siracusano
E. Barticevic	3	Maravilla	52	1	J. Aravena	Mandubí
O. Jara	4	Martingala	52	8	S. Véliz	Brazza
L. Yáñez	5	Cidro	51	6	R. Castillo	Roi D'Atout
J. Posadas	6	Coupage	51	11	H. Salas	Franqueo
A. Valenzuela	7	Miss Hilda	49	7	L. Camus	Mr. Bowman
A. Valenzuela	8	Miss Ciel	49	10	V. Alvear	Choker
R. Quiroz	9	Subversión	50	3	J. Sánchez	Sundodger
D. Miranda	10	Datero	49	9	F. Toro	Cap. Hook
H. Cisternas	11	Río Bueno	48	2	C. Paredes	Mr. Bowman
J. Herane	12	Myriam	46	12	H. Pilar	Boy O'Boy

QUINTA CARRERA.— A las 10.10 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Primera Serie.

J. Melero	1	Anguille	60	3	C. Ojeda	Amasis
A. López	2	Glorioso	54	7	A. Urrutia	Pilibustero
J. Fuentes	3	Pasatiempo	54	8	R. Madariaga	Faubourg
H. Gonzáles	4	Gazapo	53	4	F. Toro	Roi D'Atout
A. Ramírez	5	Karakul	52	2	E. Soto	Oriflamme
O. Urbina	6	Lucky Sky	52	1	H. Basay	Lucky Lord
A. Breque	7	Cánovas	49	5	L. Farmer	Hipo
A. Vodanovic	8	Bob	48	6	C. Paredes	Flexton

SEXTA CARRERA.— A las 10.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Especial

F. Castro	1	Menel	59	9	E. Saavedra	Iturbide
F. Castro	2	Sidrela	57	1	M. Maturana	Meyerling
J. Zúñiga	3	Primor	56	2	P. Ulloa	Teodolito
T. Herrera	4	Bastián	51	6	J. Escobar	Taltal
J. Melero	5	Nogaró	51	8	C. Ojeda	Nasr Ed Din
J. Caviares	6	Trienal	49	4	H. Pilar	T. Crown
A. Breque	7	Norse	47	7	L. Farmer	Nasr Ed Din
H. Inda	8	Chilean Lady	46	5	No corre	Lucky Lord
J. Vial	9	Tolstoy	45	3	S. Allende	Honolulú

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.30 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Quinta serie

L. Navarro	1	Furnia	54	5	S. Véliz	Fígaro
L. Santos	2	Propiciatorio	54	3	M. Guerrero	T. Crown
L. Orellana	3	Janistra	54	12	No corre	My Chum
Rina de C.	4	Triestina	54	17	H. Galaz	Esperanto
A. Vodanovic	5	Dinar	53	1	M. Alquinta	Cambronne
M. Araneda	6	Colonial	53	4	M. Araneda	Teodolito
A. Valenzuela	7	Parella	53	7	M. Maturana	Dichato
A. Luna	8	La Nuit	52	9	J. Alarcón	Dichato
A. Proschle	9	Promisorio	52	3	J. L. Silva	Cuartete
D. Sotomayor	10	Sweet Girl	52	14	F. Zúñiga	Jock Scot
Ed. Rodríguez	11	Tahití Nui	51	6	No corre	Sahib
R. Rabello	12	La Bienvenida	50	16	C. Ojeda	Viene Bien
J. Gálvez	13	Lark	49	13	F. Suárez	Huemul
P. Briones	14	Vigoroso	49	11	U. Gaete	Vicinity
A. Proschle	15	Rosabourg	48	15	E. Contreras	Faubourg
Ig. Duque	16	Shout	48	10	H. Espinoza	Knout
L. Castro	17	Everest	47	8	No corre	Brazza

OCTAVA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Segunda serie

A. Proschle	1	Visto Bueno	59	5	J. Escobar	Vicinity
E. Maggi	2	Yácora	56	1	M. Maturana	Tábano
E. Bécar	3	Bombat Duck	55	6	E. Saavedra	Bergerac
E. Bécar	4	Beba	49	10	R. Castillo	Fuero
M. Viballos	5	Baronet	54	11	A. Andrea	Oriflamme
R. Rabello	6	Morsa	53	4	E. Soto	Brazza
A. Vodanovic	7	Calentura	52	9	M. Alquinta	Siracusano
J. Castro R.	8	Lobo	51	2	F. Toro	Licencioso
Ed. Rodríguez	9	Morfeo	51	7	O. Romero	Vicinity
S. Micelli	10	Villadiego	51	8	L. Toledo	Hipo
A. Breque	11	Pekín	48	3	L. Farmer	Afghan
A. Luna	12	Roscoff	48	12	H. Salas	Effendi
M. Rendic	13	Querellante	47	13	N. Vásquez	Cimarrón

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas. — 1.500 metros.— Handicap.— Cuarta serie

T. Herrera	1	Orangeade	54	1	J. Escobar	W. Honey
J. Santos	2	Civique	53	12	L. Toledo	Bergerac
J. Castro R.	3	Togliatti	53	9	E. Saavedra	Bacardi
H. Cisternas	4	Cuba de Plata	52	2	C. Ojeda	Brazza
J. Herane	5	Take Easy	51	5	J. Aravena	Country Life
Ed. Rodríguez	6	Coimbra	50	10	O. Romero	Mort. Cross
L. Orellana	7	Taurus	49	3	H. Basay	Talmado
R. Albornoz	8	Tres Cobres	49	11	C. Paredes	Carnaval
G. D. Cerda	9	Botecito	49	8	H. Pilar	Hinderer
R. Yáñez	10	High Day	49	4	V. Barra	High Born
C. Castro	11	Experto	48	13	No corre	Bloque
A. García	12	Ciné	48	6	F. Toro	Cimarrón
P. Briones	13	Ecuador	47	7	U. Gaete	Flexton

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Tercera serie

R. Celpa	1	Beaujolais	55	7	L. Fuentes	Licencioso
S. Micelli	2	Ayacucho	54	12	G. Saavedra	Hipo
S. Micelli	3	Rey de Bastos	50	1	O. Castillo	Roi D'Atout
J. Bernal	4	Libor	53	13	E. Soto	Borneo
I. Duque	5	Forest Boy	52	9	M. Díaz	Forest Row
A. Petit	6	Melonero	50	8	O. Romero	Lucky Lord
O. Becerra	7	Alborotador	49	2	H. Salas	Aloraye
Rina de C.	8	Evita	48	5	No corre	Afghan
M. Amaya	9	London	8	4	No corre	Flauss
A. López	10	Pescador	48	10	F. Toro	Quemarropa
H. Cisternas	11	Río Claro	48	5	C. Paredes	Parral
R. Rabello	12	Thorez	48	3	H. Basay	Iturbide
E. Sepúlveda	13	Fulton	47	11	N. Vásquez	Fígaro

CAMPANERO ES SU ENEMIGO PRECISO.-

OLLANTAY REPRESENTA LA CLASE EN EL PREMIO "HIPODROMO DE TECHO"

Ollantay representa la clase en el clásico "Hipódromo de Techo", handicap de 1.900 metros que tiene un primer premio de medio millón de pesos y un objeto de arte donado por la principal institución hípica colombiana. Es mejor que sus rivales y su última performance indica el estado sobresaliente en que se encuentra. Como se recordará, metros le faltaron para alcanzar a Fratello en el clásico "Uruguay", y es de esperar que ahora Donoso lo haga desempeñarse mejor colocado y no le quede corta la distancia cuando se haga presente en tierra derecha.

Entre sus seis adversarios —Denikin y Extraordinario han sido retirados— tienen mayores posibilidades a nuestro juicio Campanero y Galgo de Oro. El primero llegó tercero de Fratello y Ollantay en el clásico mencionado más arriba, a un pescuezo del defensor del "Pelequén", que le dio seis kilos: 60 por 54. A siete ahora es de imaginarse la opcion que se gasta. En cuanto a Galgo de Oro, resulta temible a 49 kilos.

De los otros, Potasio actuará en un recorrido que parece exceder a sus medios; Coronado no ha podido recuperarse desde su regreso de Lima; Goody irá tras un triunfo muy problemático a cuatro y tres kilos de Campanero y Galgo de Oro, y Limeligt actuará en un lote que le queda muy grande.

De esta manera, Ollantay resulta el pronóstico obligado a ganador y Campanero para el segundo y último placé.

DESCORTES SE HALLA EN CONDICIONES DE GANAR EL HANDICAP ASCENDENTE DEL CLUB

Llevará 55 kilos y sus enemigos no valen gran cosa. —En las otras pruebas ordinarias de la reunión de la tarde somos partidarios de Columbia, La Guadalupe, Nadine, Qué Sé Yo, Oriente, Guadalcanal, Moretón y Lady Jackie.— La carrera inicial será largada a las 12.35 P. M.

Sin considerar la de eliminación, habrá diez carreras esta tarde en el Club Hípico y la primera de ellas será largada a las 12.35 P. M. En general, el programa ofrece cierto interés y hay varios números que se presentan indicados para resolverse por buenos dividendos.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Columbia Mateo Susa	La Guadalupe Espaciada Aigrette	Nadine Flecha Roja Golden Fire	Qué Sé Yo Namur La Paiquina	Descortés Papel Sellado Abolengo	Oriente Milagro Cosetta	Ollantay Campanero Galgo de Oro	Guadalcanal Galgo Gris Solitario	Moretón Submarino Ilo	Lady Jackie Carmina Uranio
CLARIN	Mirenchú Columbia Mateo	La Guadalupe Espaciada Aigrette	Nadine Flecha Roja Poderoso	Qué Sé Yo Namur Le Pin	Descortés Papel Sellado Abolengo	Oriente Milagro Cosetta	Ollantay Campanero Galgo de Oro	Guadalcanal Galgo Gris Pool	Moretón Arrancada Submarino	Carmina Uranio Lady Jackie
LA GACETA	Mirenchú Columbia Mateo	La Guadalupe Espaciada Janina	Nadine Golden Fire Flecha Roja	Qué Sé Yo Namur Sittingbull	Descortés Papel Sellado Abolengo	Oriente Milagro Lupako	Ollantay Denikin Campanero	Guadalcanal Galgo Gris Solitario	Moretón Arrancada Submarino	Uranio Bien Recibido Carmina
ULTIMAS NOTICIAS	Mateo Susa Mirenchú	La Guadalupe Lóriga Espaciada	Nadine Flecha Roja Tupai	Mauricio Namur Felicidad	Tirreno Diagrama Mi Negra	Heroico Lupako Milagro	Galgo de Oro Ollantay Potasio	Tiliviche Galgo Gris Callecita	Moretón Arrancada Submarino	Scuttle Uranio Carmina
LA SEGUNDA	Columbia Mirenchú Susa	Espaciada Gambella Janina	Nadine Flecha Roja Federalista	Namur Qué Sé Yo King Bay	Diagrama Abolengo Papel Sellado	Milagro Cosetta Heroico	Potasio Campanero Galgo de Oro	Tiliviche Guadalcanal Sing Sing	Moretón Submarino Arrancada	Carmina Lady Jackie Uranio

COLUMBIA EN BUSCA DE SU PRIMER TRIUNFO.— Para calcular la mddestia del grupo que disputará la condicional de primer término, basta decir que todos tienen cuatro años y son aún perdedores. Es así como hemos elegido para el primer lugar a Columbia, que terminó mal en la prueba que ganó el domingo Vichy, pero que poco antes había sido tercera de Urgel y Sprinter. Si corresponde a está performance, no debería perder.

Mateo, que ha figurado también en varias oportunidades y Susa, que es ligera y puede partir y venirse, son nuestros recomendados para los puestos secundarios.

LA GUADALUPE VUELVE A TENER LA PRIMERA OPCION.— Llamó la atención la forma en que fue conducida el miércoles la Guadalupe y no podrá conducirla Araneda, por resolución de la Junta de Comisarios. Con cualquier otro jinete, la hija de High Born sobresale netamente en el grupo de potrancas no ganadoras, que se correrá en segundo lugar, por la cantidad de segundos puestos que ha obtenido a través de su ya larga campaña.

Si fracasa una vez más, el triunfo podría corresponder a Aigrette, que todavía no ha correspondido ni en mínima parte a la idea que siempre se ha tenido de ella y que de repente va a resultar imponiéndose con facilidad, o a Espaciada, que parece ser la contendora menos ordinaria entre las restantes y cuyos progresos son evidentes.

NADINE EN CORRAL CON GOLDEN FIRE.— Encontramos a esta hija de Nasr-ed-Din bien colocada, en serie y peso, en la tercera carrera, sobre 1.300. El miércoles último entró tercera encima de Regine y Maricunga, luchando hasta el final, y basta este título para otorgarle la primera opción en un grupo tan mediocre.

Flecha Roja, que ha figurado con mejores en más de una oportunidad y Golden Fire, compañera de techo de Nadine, completan nuestra acostumbrada fórmula.

QUE SE YO, A LOS PALOS Y EN UN LOTE MALO.— Cuarto o quinto, en grupos parecidos o mejores, ha estado llegando Qué Sé Yo, que tiene la capacidad necesaria para imponerse en la quinta serie de 1.300 metros. Es nuestro favorito, reconociendo que el compromiso no es fácil para él. Si falla nuevamente, lo que no sería raro, pues es muy poca la clase del hijo de Lloyd's Bar, el primer puesto podría ser conquistado por Namur, que a 50 kilos debe ser considerada como una bonita sorpresa.

DESCORTES, AHORA EN UN GRUPO INFERIOR.— Descortés, Papel Sellado y Abolengo destacan, a nuestro juicio, las mayores posibilidades de éxito en el handicap ascendente de 1.800 metros que viene a continuación. El primero continúa trabajando muy bien y en su presentación anterior finalizó cuarto de Andariego; Papel Sellado bajó también de serie y a 54 kilos se halla en condiciones de mejorar sus fracasos recientes, y Abolengo fue alcanzado muy al final el jueves por Sarcasmo, cuando parecía imposible que perdiera a 200 metros de la meta.

Lo indicamos en el mismo orden para los tres puestos que pagan.

ORIENTE, BIEN COLOCADO EN LA SEXTA.— Este hijo de Welsh Honey, que acaba de medirse con los ases de la generación de tres años en la "Polla", sin figurar por supuesto, ha quedado favorablemente colocado en la tercera serie de 1.300 metros. Se le consideró un as en los comienzos de su campaña, después se ha visto que se trata de un especialista para distancias cortas y en un lote que es apenas mediocre resulta un pronóstico obligado.

Milagro, segundo el jueves de Homan en el Chile, y poco antes ganador en la misma cancha, y Cosetta, que si rinde su verdadera capacidad es una contendora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE.— Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronóstico en la cuarta serie B. de 1.300 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que hace pocos días fue batido por la distancia mínima por Trebly, y Solitario, que obtuvo un recomendable cuarto puesto de Gloria Montesa, el domingo pasado.

MORETON, EN CONDICIONES DE VENCER OTRA VEZ.— Ganó en tan buena forma Moretón el domingo, que aparece como un candidato forzoso en la penúltima carrera, segunda serie de 1.300. El lote aquel era parecido en calidad y ahora llevará cinco kilos más, pero recordaremos que venció por dos y medio y en los tramos finales se alejaba cada vez más de sus escoltadores, que fueron Brillante y Badril Nur.

Submarino, que acaba de vencer en gran forma a Arrancada, a la que dio seis kilos —51 por 45— e Ilo, que no figuró en la misma prueba, pero partiendo con ligera desventaja, son los más capacitados para poner a prueba los méritos que ha mostrado en el último tiempo el hijo de Cuarteto.

LADY JACKIE, EN LA PRUEBA DE CLAUSURA.— Una carrera muy abierta, la cuarta serie A. de 1.300, pondrá término a la reunión. Hay cinco o seis con parecidas probabilidades de éxito y cualquiera que sea el vencedor repartirá un remunerativo dividendo.

Por nuestra parte, nos inclinamos por Lady Jackie para el puesto de honor. A 51 kilos, corre mucho este elemento, que se ve muy ganoso, y la creemos capaz de batir a sus enemigos. De éstos, indicamos para los placés a Carmina, de la que seguimos teniendo buena idea a pesar de sus fracasos recientes y Uranio, que en tardío y fuerte avance final se clasificó tercero el domingo de Gloria Montesa y Tiliviche.

VENTA DE BOLETAS HASTA LAS 11 HORAS

HASTA LAS 11 horas se efectuará la venta de boletas en las oficinas centrales del Club Hípico de Santiago, en la calle Huérfanos.

Aunque habrá un equipo extraordinario de vendedores para esta atención, se ruega al público no esperar la última hora para hacer sus boletas.

El Gran Pozo para hoy asciende a 7 millones de pesos, y lo ganará quien señale las diez carreras del programa o, en su defecto, las nueve primeras consecutivas.

Se mantiene la prima de los 500 mil pesos para quienes indiquen las ocho primeras consecutivas, premio que se dividirá en caso de empate.

El valor de la boleta es de 50 pesos, y se recomienda el sistema de la boleta múltiple, que es la más acertadora del Concurso.



Ollantay, con Ruperto Donoso, aparece como la mejor carta en el Clásico "Hipódromo de Techo". Tendrá que ser muy bien dirigido y atropellar a tiempo, si es que pretende dar cuenta de Campanero, su rival más serio.

Favoritos de LA NACION para el Sporting Club

1a. CARRERA: Malilla, Sierra Baguales y Bengalia.
2a. CARRERA: Rey Silva, Bélgica y Cursado.
3a. CARRERA: Owan, Fratino y Avellana.
4a. CARRERA: Bayón, Romelia y Tovarich.
5a. CARRERA: Malagente, San Benito y Sircán.
6a. CARRERA: Monsanto, Jedark y Serpentín.
7a. CARRERA: Nairobi, Mi Tata y Luquete.
8a. CARRERA: Nautilus, Morango y Rayito de Luna.
9a. CARRERA: Reward, Blue Fox y Santo Amaro.

Sindicato de Jinetes celebra su aniversario el martes, en el Chile

CON MOTIVO del segundo aniversario de la fundación del Sindicato de Jinetes de los Hipódromos Centrales, se efectuará el martes próximo un festival deportivo y cultural en la cancha de La Palma.

Ha despertado gran interés en los gremios hípicos este acto, que ofrecerá un variado desarrollo. Comenzará a las 10.30 horas con la repartición de premios, que han sido donados con este objeto por conocidos turfmen.

Las inscripciones para la fiesta las reciben numerosas comisiones, hasta mañana lunes, a las 11 horas, en la cancha. Se cerrarán conjuntamente con las adhesiones para el almuerzo campestre.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA.— "LA NUEZ".— 1.300 metros.— A las 12.45 horas.— Jinetes aprendices.

J. Manriquez	1	Bandidta	54	9	O. Manriquez	O. Manriquez
F. Morales	2	La Maharani	47	2	O. Manriques	Aduanero
E. Romero	3	Bengalia	54	8	A. Martinez	Don José
A. Araya	4	Beryere	54	12	R. Saavedra	Chanqueahue
H. Moreau	5	Sierra Baguales	54	1	O. Silva	E. Barrueto
R. Durán	6	Solita	52	10	E. Spirea	Very Good
E. Molina	7	Cucurucho	50	4	E. Gonzáles	F. Cigarroa
M. Vignolo	8	Malilla	48	13	J. D. Muños	Don Quijote
A. Hughes	9	Tanfina	48	1	G. Mancilla	F. Parisi
F. Anilfir	10	Concertina	46	5	F. Toro	J. D. Muñoz
R. Valenzuela	11	Kiwi	46	3	G. Sarmiento	N. S. Sessione
G. Cortés	12	Firica	45	6	F. Parisi	F. Toro
R. Quiroz	13	La G. Carlota	45	11	F. Galleguillos	Mallahuillin

SEGUNDA CARRERA.— Premio "LUNATICO".— 1.400 metros.— A las 13.15 horas.

R. Arredondo	1	Emitido	56	8	G. Pombo	Reñaca
R. Valenzuela	2	Scottish Lord	50	9	G. Pombo	Finovi
G. Lerma	3	Pietro	56	2	A. Marchesini	S. Marchesini
E. Astudillo	4	Recoto	56	14	O. Manriquez	Marcia
G. Núñez	5	Vanguard	51	12	O. Manriquez	V. Lourdes
H. Moreau	6	Malosol	55	5	O. Silva	La Estancilla
J. Farias	7	Pallazo	54	7	D. Sandoval	Carcajada
F. Morales	8	Pimientita	52	10	G. Sarmiento	Inesita
G. Cortés	9	Cursado	50	6	L. Vásquez	S. Miceli
I. Saavedra	10	Vienés	50	1	R. Saavedra	Chantilly
M. Vignolo	11	Tarawa	45	4	R. Saavedra	El Mono
J. Manriques	12	Rey Silva	48	13	O. Aliaga	O. Aliaga
R. Durán	13	Bélgica	47	3	O. Castillo	Cunaco
E. Quiroz	14	Lobelina	45	11	U. Bravo	Alambique

TERCERA CARRERA.— Premio "LA GITANA".— 1.300 metros.— A las 13.50.

O. Saavedra	1	Cruzado	55	13	R. Saavedra	Carmela
M. Vignolo	2	Motoneta	45	12	R. Saavedra	Blanquita
A. Tapia	3	My Queen	54	9	E. Rodríguez	Sarita
L. Rodrigues	4	Owan	54	14	F. Parisi	R. Albornoz
J. Manriques	5	Oso Polar	53	11	O. Manriquez	Mope
J. Cornejo	6	Francesita	50	6	G. Pombo	Nenita
R. Astudillo	7	Fratino	52	7	O. Aliaga	O. Aliaga
A. Hughes	8	Volcán	52	11	L. Valle	L. Valle
J. Farías	9	Cup of Tea	54	8	E. Galleguillo	Atmar
R. Arredondo	10	Hohnezollera	51	2	C. Muñoz	C. Muñoz
F. Anilfir	11	Amina	48	10	J. D. Muños	J. D. Muñoz
R. Valenzuela	12	Luchita	47	3	I. Saavedra	Nieve
G. Cortés	13	Candy	46	1	G. Toro	G. Toro
R. Durán	14	Avellana	45	4	D. Sandoval	Don Dani

CUARTA CARRERA.— Premio "LA ÑATITA".— 1.300 metros.— A las 14.25 horas.

E. Romero	1	Primacía	54	6	D. Araya	V. Bueno
L. Rodrigues	2	Andorina	53	10	G. Sarmiento	E. Raco
J. Cornejo	3	Bayón	52	1	A. Martinez	Itata
J. Farias	4	Juvenil	52	11	D. Sandoval	D. Sandoval
O. Saavedra	5	Polcana	52	7	R. Saavedra	Blanquita
M. Vignolo	6	Tovarich	47	3	R. Saavedra	Lohengrin
A. Hughes	7	Bailarina	51	2	M. Maira	M. Maira
I. Saavedra	8	Vino Añejo	51	5	A. Marchesini	S. Marchesini
R. Arredondo	9	Viñamarino	51	9	G. Pombo	Viña del Mar
F. Morales	10	Romelia	46	12	J. González	J. González
F. Anilfir	11	Stop	46	4	C. Muñoz	C. Muñoz
R. Durán	12	Antoñitto	45	3	L. Valle	L. Valle

QUINTA CARRERA.— Premio "LIMACHE".— 1.300 metros.— A las 15 horas.

R. Arredondo	1	Olivo	58	5	G. Pombo	Sea View
L. Valenzuela	2	Clemenceau	56	8	G. Sarmiento	San Jorge
O. Saavedra	3	Malagente	55	3	R. Saavedra	Sportivo
J. Farias	4	La Justa	49	1	A. Gutiérrez	Limache
J. Manriquez	5	Sircam	49	6	O. Manriquez	O. Manriquez
S. Arellano	6	Nankin	48	4	O. Silva	M. Luisa
M. Vignolo	7	El Croca	46	2	J. González	J. González
R. Valenzuela	8	San Benito	46	7	I. Duque	U. Duque

SEXTA CARRERA.— Premio "LIMITED".— 1.300 metros.— A las 15.35 horas.

O. Saavedra	1	Fullero	57	3	J. González	J. González
P. Morales	2	Nimbus	46	8	J. González	Conrado
N. Manriques	3	Polo Grande	57	11	O. Manriquez	El Clarín
L. Valenzuela	4	Monsanto	53	13	G. Sarmiento	E. V.
I. Saavedra	5	Sorteo	55	7	R. Saavedra	Blanquita
M. Vignolo	6	Nitchevo	47	6	R. Saavedra	Lohengrin
J. Farias	7	Fulana	54	9	G. Pombo	Arjul
R. Arredondo	8	El Veintiuno	51	12	G. Pombo	Sea View
R. Valenzuela	9	Chacotero	50	5	G. Pombo	Guaico
R. Moreau	10	Jedark	53	1	O. Silva	O. Silva
A. Hughes	11	Serpentín	50	2	R. Bernal	Chirruquita
G. Núñez	12	Tonkin	49	10	G. Avila	A. Mario
S. Arellano	13	Respingada	48	4	L. Vásquez	Kako

CARRERA "A".— Premio "HIPOTECHO".— 1.900 metros.— A las 16.10 horas.— Relación telefónica.

R. Donoso	1	Ollantay	57	6	A. Valdés	Choker
R. Parodi	2	Denikin	56	1	J. Cavieres	Flexton
E. Araya	3	Extraordinario	53	2	S. González	Cimarrón II
P. Ulloa	4	Potasio	52	5	E. Inda	Pancho Freddy
L. Farmer	5	Coronado	51	7	G. Urquidi	Hooligan
H. Pilar	6	Campanero	50	3	J. Medina	My Chum
A. Pérez	7	Galgo de Oro	49	4	F. Chamorro	Fouché
N. N.	8	Goody	46	9	J. Inda	Mieuxcé
F. Toro	9	Limelight	45	8	S. Fuentes	Bufón

SEPTIMA CARRERA.— Premio "LAST".— 1.300 metros.— A las 16.25 horas.

A. Tapia	1	Mi Tata	55	7	O. Castillo	Panchuleón
R. Arredondo	2	Arnaldo	54	11	G. Pombo	G. Pombo
R. Valenzuela	3	Casona	53	1	G. Pombo	La Bastille
O. Cáceres	4	Naranjero	54	13	I. Saavedra	Gato Negro
L. Rodrigues	5	Ralein	54	9	G. Avila	Mis Amores
O. Saavedra	6	Nairobi	53	8	J. González	Suc. Muñoz
J. Farias	7	Feligrés	52	14	C. Muñoz	D. Quezada
A. Araya	8	Cid Campeador	51	3	A. Martinez	Lo Vásquez
R. Astudillo	9	Luquete	51	10	R. Bernal	Arteuil
M. Vignolo	10	Solterona	51	4	G. Sarmiento	S. Lyon
I. Saavedra	11	Rouen	50	12	R. Saavedra	Rever
J. Cornejo	12	Waldorf	48	6	L. Valle	L. Valle
A. Hughes	13	Fairchild	49	5	G. Toro	G. Toro
R. Durán	14	Luminaro	49	2	D. Sandoval	Carcajada

OCTAVA CARRERA.— Premio "LANCERO".— 1.300 metros.— A las 17.05 horas.

J. Cornejo	1	Last Dust	56	2	J. Gonzáles	J. Gonzáles
N. N.	2	Dick	54	12	J. Gonzáles	M. M. U.
G. Lerma	3	Tory	56	4	L. Vásquez	Retiro
L. Valenzuela	4	El Jefe	54	13	G. Samiento	Reñaca
A. Tapia	5	Indio	54	10	V. Ortiz	V. Ortiz
R. Arredondo	6	Monet	54	8	G. Pombo	G. Pombo
R. Valenzuela	7	Leonidas	53	5	G. Pombo	G. Pombo
D. Valenzuela	8	F. Espero	53	6	M. Maira	R. Lópes
E. Astudillo	9	Fragancia	51	11	R. Bernal	Arteuil
S. Arellano	10	Nautilus	50	3	L. Alvarez	Nemo
I. Saavedra	11	Arrow	49	7	R. Saavedra	Cangaceiro
B. Vignolo	12	Rayito de Luna	47	1	R. Saavedra	Nana
J. Manriquez	13	Morango	48	9	O. Castillo	O. Castillo

NOVENA CARRERA.— Premio "LONCOMILLA".— 1.300 metros.— A las 17.45 horas.

L. Valenzuela	1	Martín	55	4	J. González	Choapa
D. Saavedra	2	Yerno	55	13	J. González	Pillito
E. Quiroz	3	Asmussen	54	3	F. Galleguillos	Atmar
A. Tapia	4	Ruiseñor	54	2	A. Marchesini	A. Marchesini
O. Saavedra	5	Blue Fox	53	12	F. Parisi	P. Méndez
E. Quijada	6	Calambour	53	9	J. Arenas	J. Arenas
E. Romero	7	Forjador	53	14	A. Martinez	Sabina
J. Cornejo	8	Refugio	53	1	A. Martinez	S. Izarnótegui
I. Saavedra	9	Alma Tierna	52	10	I. Duque	Cocopal
L. Rodriguez	10	Reward	52	5	G. Sarmiento	San Jorge
M. Vignolo	11	Rucapillán	51	11	O. Silva	E. de Silva
R. Arredondo	12	Santo Amaro	51	7	G. Pombo	Finovi
J. Farias	13	Trombón	51	7	D. Sandoval	Victoria
J. Manriquez	14	Finiquito	49	3	J. Romero	L. de Romero

DECIMA CARRERA.— Premio "PAITANAS".— 1.300 metros.— A las 18.2[illegible] horas.— Relación telefónica.

R. Parodi	1	Obi	55	11	J. Cavieres	Orégano
F. Toro	2	Carmina	46	12	J. Cavieres	Afghan II
O. Olivares	3	Sun Yat Sen	55	1	R. Allen	Sundodger
E. Contreras	4	Cacharpero	52	6	P. Bagú	The Font
A. Pérez	5	Scuttle	52	14	G. Urquidi	Espadín
P. Ulloa	6	Bien Recibido	51	13	E. Inda	Bayano
R. Madariaga	7	Lady Jackie	51	8	D. Sotomayor	Lucky Lord
F. Zúñiga	8	Clodiana	50	7	E. Inda S.	Terek
L. Fuentes	9	El Pacífico	50	3	L. Santos	G. Triumph
M. Yáñez	10	Money Seeker	50	10	E. Rodriguez	Quemarropa
O. Muñoz	11	Glenmore	49	9	H. Inda	Carnaval
H. Salas	12	Quiruta	49	5	H. Garretón	S. Meridian
F. Arredondo	13	Cintilla	48	2	J. B. Argagnon	Hipo
F. Suárez	14	Uranio	48	4	A. Petit	Meyerling
N. N.	15	La Señoría	47	15	J. Chamorro	Brandsen

CLUB HIPICO

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA.— A las 12.35.— 1.200 metros.— Condicional.—

G. Cerda	1	Carlyle	56	5	M. Carrasco	Boato
O. Sandoval	2	Lo Pequén	56	2	O. Olivares	Bufón
H. Inda	3	Mateo	56	1	R. Parodi	Mr. Bowman
G. Urquidi	4	Quebrantado	56	11	A. Pérez	Amontillado
J. Cavieres	5	Turbado	56	5	Contreras	Tórbido
A. Bullezú	6	Columbia	53	8	M. Gatica	Clionist
A. Prochle	7	Mi Reina	53	9	C. Ojeda	Bufón
P. Valderràma	8	Mirenchú	53	3	F. Zúñiga	Scots Guard
E. Rodriguez	9	Rolbida	53	10	G. Jorquera	Boldán
J. Argagnon	10	Susa	53	4	J. Castro	Sundodger
G. Pérez	11	Zona Norte	53	7	L. Fuentes	Mortcross

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.05.— 1.300 metros.— Condicional.—

J. Argagnón	1	Aigrette	52	7	J. Castro	Afghan
J. Argagnon	2	Ascarina	52	9	J. García	Sc. Meridian
R. Maggi	3	Besarabia	52	5	O. Muños	Cap Hook
H. Maggi	4	Welsh Girl	52	4	N. N.	W. Honey
A. Breque	5	Espaciada	52	10	E. Araya	Espace Vital
D. Sotomayor	6	Gambella	52	1	R. Castillo	Forest Row
J. Inda	7	Janina	52	6	P. Ulloa	Country Life
M. Araneda	8	La Guadalupe	52	3	M. Araneda	High Born
A. Luna	9	Loriga	52	11	L. Camus	Sc. Meridian
A. Valenzuela	10	Séptima	52	2	N. N.	Huemul
G. Urquidi	11	The Blue	52	8	A. Pérez	Blue Boy

TERCERA CARRERA.— A las 13.40.— 1.300 metros.— Handicap.— Sexta serie.—

J. Melero	1	Flecha Roja	56	10	F. Zúñiga	Zanzíbar
G. Pérez	2	Federalista	55	3	B. Contreras	Lafontaine
H. Inda	3	Nadine	55	12	N. N.	Nasr Ed Din
H. Inda	4	Golden Fire	53	13	G. Jorquera	G. Triumph
N. González	5	Farrero	54	4	N. N.	Abarquero
G. Pérez	6	Relativa	53	8	A. Pérez	Bergerac
P. Valderrama	7	Chancery	52	14	J. Rodriguez	Light Craft
J. Medina	8	Te diré	52	1	J. Castro	Bromazo
L. Alvarez	9	Tupai	52	2	N. N.	Toribio
D. Sandoval	10	Poderoso	50	3	L. Fuentes	Lafontaine
E. Inda S.	11	Scout	48	9	N. N.	Dust Devil
S. González	12	Sin Rencor	48	6	R. Gatica	Sundodger
V. Cepeda	13	Bi	47	11	R. Castillo	Bergerac
P. Inda	14	Jovencita	45	7	M. Gatica	Cimarrón

CUARTA CARRERA.— A las 2.20.— 1.300 metros.— Handicap.— Quinta serie.—

C. Muñoz G.	1	Corticol	55	3	R. Madariaga	Mío Sea
J. Inda	2	Sittingbull	55	14	P. Ulloa	Yelmo
H. Inda	3	Jurídico	54	5	J. Escobar	Junín
P. Bagú	4	Mauricio	54	7	E. Contreras	Comovoc
J. Cavieres	5	Qué sé yo	54	1	R. Parodi	Lloyds Bar
L. García	6	Tonoprón	53	8	J. García	Welsh Honey
S. Fuentes	7	Namur	52	9	A. Salazar	Nasr Ed Din
B. Castillo	8	San Rafael	52	6	L. Farmer	Clodius
P. Briones	9	Discordante	51	13	N. N.	Vicinity
J. Chamorro	10	El Arabe	51	16	No corre	Yelmo
V. Cepeda	11	Ba...	50	11	H. Salas	Baal
J. Medina	12	Forum	50	4	O. Muñoz	Fuero
P. Inda	13	La Paiquina	50	15	R. Gatica	Franqueo
G. Urquidi	14	Le Pin	52	10	A. Pérez	Oriflamme
D. Sandoval	15	Felicidad	48	2	M. Gatica	Lucky Lord
L. Alvarez	16	King Bay	47	12	F. Toro	Mr. Bowman

QUINTA CARRERA.— A las 2.55.— 1.800 metros.— Handicap ascendente.—

A. Breque	1	Diagrama	57	3	E. Araya	[illegible]
C. Muñoz G.	2	Gloria Montesa	56	7	No corre	Mío sea
C. Muñoz G.	3	Tirreno	49	1	R. Madariaga	The Font
J. Cavieres	4	Descortés	55	4	A. Poblete	Bromazo
J. Melero	5	Papel Sellado	54	6	J. Escobar	Cambridge
F. Jacial	6	Abolengo	50	8	M. Maturana	My Chum
P. Inda	7	Regionalista	48	9	H. Salas	Captain Hook
C. Rodriguez	8	Macero	47	5	L. Farmer	Llorón
Hto. Inda	9	Mi Negra	46	2	H. Rivera	Bufón

SEXTA CARRERA.— A las 3.30.— 1.300 metros.— Handicap.— Tercera serie.—

J. Cavieres	1	Heroico	56	4	A. Poblete	Bromazo
J. Troya	2	San Blas	55	12	E. Soto	Meyerling
F. León	3	Comentario	54	8	N. N.	Flexton
J. Melero	4	Crespón	54	11	J. Escobar	Faubourg
J. Chamorro	5	Galgo Fino	52	3	A. Pérez	Brandsen
D. Sandoval	6	Lupako	50	7	L. Paredes	Esso
R. Allen	7	Milagro	50	10	O. Muñoz	Bayard
V. Polanco	8	Cocetta	49	2	F. Toro	Mualcom
H. Garretón	9	Oriente	49	9	H. Salas	Welsh Honey
M. Baeza	10	Turista	49	6	L. Farmer	Captain Hook
J. Bernal	11	Voliere	48	5	N. N.	Vol-au-vent
A. Breque	12	Susuky	46	1	R. Gatica	[illegible]

SEPTIMA CARRERA.— A las 4.10.— 1.900 metros.— Clásico Hipódromo Techo.—

A. Valdés	1	Ollantay	57	6	R. Donoso	Choker
J. Cavieres	2	Denikin	56	1	No corre	Flexton
S. González	3	Extraordinario	53	2	No corre	Cimarrón
E. Inda	4	Potasio	52	5	P. Ulloa	Pancho Freddy
V. Ramirez	5	Coronado	51	7	L. Farmer	Hooligan
J. Medina	6	Campanero	50	3	H. Pilar	My Chum
F. Chamorro	7	Galgo de oro	49	4	A. Pérez	Fouché
J. Inda	8	Goody	46	9	N. N.	Mieuxé
S. Fuentes	9	Limelight	45	8	F. Toro	Bufón

OCTAVA CARRERA.— A las 4.55.— 1.300 metros.— Handicap.— Cuarta serie.—

F. Chamorro	1	Galgo gris	55	4	L. Espinoza	Brandsen
R. Allen	2	Antoine	52	12	O. Olivares	Flexton
A. Breque	3	Guadalcanal	53	3	E. Araya	Country Life
P. Bagú	4	Pool	53	5	E. Contreras	Polo Sur
A. Petit	5	Arturo	52	3	L. Saavedra	The Fant
F. Jacial	6	Solitario	52	7	M. Maturana	Espadín
A. Castro	7	Callecita	51	6	J. Escobar	Amontillado
S. Fuentes	8	Flor del Nilo	51	9	H. Salas	Borneo
J. Cavieres	9	Tiliviche	51	1	O. Muñoz	Lloyd Bar
L. Santos	10	Anjovino	50	8	M. Guerrero	hib
H. Inda	11	Tentación	50	13	R. Madariaga	Flexton
P. Inda	12	Tetis	50	11	F. Zúñiga	Mr. Crown
P. Briones	13	Sing Sing	48	10	N. N.	Corn Belt

NOVENA CARRERA.— A las 5.40 horas.— 1.300 metros.— Handicap Segunda serie.—

S. Fuentes	1	Fretillón	57	1	L. Espinoza	Flexton
A. Breque	2	Viñuela	53	5	E. Araya	Sc. Meridian
J. Cavieres	3	Nabab	54	13	No corre	Nasr Ed Din
J. Castro	4	Moretón	53	10	L. Farmer	Cuarteto
G. Urquidi	5	Comandante	52	9	A. Pérez	Vicinity
D. Sotomayor	6	Tey	52	7	J. Escobar	Bewildered
J. Fuentes	7	Antílope	51	6	L. Paredes	Scots Guard
C. Rodrigues	8	Flor del lago	51	3	C. Ojeda	Hooligan
D. Sandoval	9	Ilo	51	12	M. Yáñez	Baal
H. Inda	10	Submarino	54	11	R. Madariaga	Floreto
R. Allen	11	Badril Nur	49	8	O. Muños	Faubourg
A. Castro	12	Pentagon	49	2	L. Fuentes	Cimarrón
V. Polanco	13	Arrancada	45	4	F. Toro	Vicinity

DECIMA CARRERA.— A las 6.25.— 1.300 metros.— Handicap.— Cuarta serie.—

[illegible]eres	1	Obi	55	11	No corre	Orégano
J. Cavieres	2	Carmina	46	12	F. Toro	Afghan
R. Allen	3	Sun Yat Sen	55	1	O. Olivares	Sundodger
P. Bagú	4	Cacharpero	52	6	E. Contreras	The Font
G. Urquidi	5	Scuttle	52	14	A. Pérez	Espadín
Eto. Inda	6	Bien recibido	51	13	P. Ulloa	Bayano
D. Sotomayor	7	Lady Jackie	51	8	R. Madariaga	Lucky Lord
E. Inda S.	8	Clodiana	50	7	F. Zúñiga	Terek
L. Santos	9	El Pacífico	50	3	L. Fuentes	G. Triumph
E. Rodrigues	10	Money Seeker	50	10	M. Yáñez	Quemarropa
H. Inda	11	Glenmore	49	9	O. Muñoz	Carnaval
H. Garretón	12	Quiruta	49	5	H. Salas	Sc. Meridian
J. Argagnón	13	Cintilla	48	2	F. Arredondo	Hipo
A. Petit	14	Uranio	48	4	F. Suárez	Meyerling
J. Chamorro	15	La señorita	47	15	N. N.	Brandsen

6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Sostín, Nueva York 66. (6) H|O C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas, etc. Hago niquelados, plateados, dorados y toda clase de composturas. Alameda 846. (6) H|O. C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

LAVAMOS, limpiamos, mejor, rápido, barato: Lavandería, Tintorería "El Porvenir", Diez de Julio 626, teléfonos 391889-35878. Servicio domicilio. (13) 24-9 P.

LUTOS en 8 horas. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 435, fono 60935. (13) 22-9 P.

TEÑIMOS en todos los colores y limpiamos ternos, batas, abrigos, trajes, cortinas, fundas de muebles. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 435. Fono 60936. (13) 22-9 P.

LIMPIAMOS al seco. Apuros rápidos en 24 horas. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 435. Fono 60935. (13) 22-9 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO pieza grande, calle, media pensión, dos o más personas, Ejército 92. (18) 22-9 P.

PIEZA amoblada, sencilla, s|p, caballero solo. Gorbea 2458, casa 5. (18) 22-9 P.

COMODO bungalow arriendo, Gran Avenida, paradero 22, teléfono 91335. (18) 22-9 P.

PIEZA pensión, calle, casa honorable. Avenida España 95. (18) 22-9 P.

30) CITACIONES VARIAS

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Comerciantes del Mercado Alameda cita a reunión general para el jueves 26 del presente, a las 19 horas, para elección de un director.— El secretario. (30) 22-9 P.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago.— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 23 del presente, a las 22 horas. Tabla: Reforma del reglamento; elección de consejero de disciplina y demás a que haya lugar.— El secretario. (30) 23-9 K.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS —"Salvadores y Guardia de Propiedad".— Cito a la Compañía, a ejercicio, el viernes 20, a las 19.45 horas en el Cuartel, y el domingo 22, a las 10 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El capitán. (30) 22-9 K

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago "Honor y Patria". — De orden del capitán citó a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 8.30 horas. Reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 22-9 K.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEros "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 23 del presente a las 21.30 horas. Tabla: reforma del reglamento; renuncia del secretario y elección a que hubiere lugar, y otros asuntos de interés para la Compañía.— El secretario. (30) 23-9 K.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a ejercicio para el día martes 24 y jueves 26 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 24-9 K.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Bomba España".— Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Plaza Ercilla.— El ayudante. (30) 22-9 K.

30) CITACIONES VARIAS

EL SINDICATO DEL HOSPITAL Roberto del Río cita a sus socios para el día 24 de septiembre de 1957, para elegir la nueva directiva, en conformidad al artículo 375 del Código del Trabajo. (30) 24-9 P.

1la. COMPAGNIA DI POMPIERI.— "Pompa Italia".— D'Ordine del Sig. capitano, convocasi la Compagnia a esercizio per martedi 24 e vernedi 27 c. m., alle ore 21.45. Punto di riunione, Piazza Ercilla. Tenuta di lavoro.— L'Aiutante. (30) 24-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA, Tercera Compañía "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 23 del presente, a las 22 y 22.05 horas. Tabla: asuntos varios de importancia a tratar.— El secretario. (30) 23-9 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

APRENDA dactilografía perfecta, curso completo sólo $ 3.550. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 28-9 P.

CORTE, confección, cortador, permanentes, cursos rápidos, cuotas reducidas. "Instituto Moderno", Santo Domingo 1282. (33) 28-9 P

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional, Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía, taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales. Enseñanza completa, eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 23-9 P.

DIAZ-GASCOGNE, Escuelas Politécnicas Profesionales. ¡Ultimos cursos del año! Matrícula abierta en modas, corte-confección, alta costura, moda infantil, cortador-sastre, tejido máquina, contabilidad comercial, taquigrafía, peluquería completa señoras, caballeros, niños. Enseñanza práctica individual, rápida, diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Establecimientos de prestigio, reconocidos oficialmente Supremo Gobierno. Fundados 1914. Pida prospecto, única dirección: Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. Sucursales Valparaíso, Iquique, República Argentina. (33) 1.o-10 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulta psicóloga extranjera, de 10-1 y de 14-20 horas. Santo Domingo 2861. (36) H|O C.

37) CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 743. (37) H|O C.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 69647, serie O N, del Banco Español, Suc. Avda. Matta, con fecha 20 septiembre, por $ 50.000, queda nulo por haber dado aviso correspondiente. (42) 22-9 P.

HABIENDOSE extraviado los títulos N.os 53442 y 62386, por 175 acciones cada uno, de la Cía. de Petróleos de Chile, a nombre de Domingo Silva Dávila, quedan nulos, por haberse dado el aviso correspondiente a la citada Compañía. (42) 23-9 P.

HABIENDOSE extraviado cheque AC 3731404, del Banco del Estado, queda nulo, por darse el aviso correspondiente. (42) 24-9 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL concedió 13 presente, posesión efectiva herencia intestada Miguel Antonio Celedón Prado a Juana Mora Mora, como cónyuge sobreviviente y cesionara de madre legítima, María Prado. Tramítase artículos 40 a 44, ley 5,427.— Secretario. (55) 23-9 P.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

CAMIONETA Opel 1956, manejada por su dueño, se ofrece para fletes dentro y fuera de Santiago, los días lunes, miércoles, jueves y sábados. Tratar en San Isidro 1706. Hasta 2.500 kilos. (70) 23-9 P.

76) NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE carnicería completamente equipada, ubicada en San Isidro 1702. Tratar en Moneda 1137, oficina 55, quinto piso. (76) 23-9 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

$ 3.000 SEMANALES, señorita empaquetar rápido, necesita laboratorio químico, mayor 21 años. Llamar 11 a 1, lunes. 491285. (79) 22-9 P.

85) PRESTAMOS. FINANZAS

DINERO disponible hipotecas. Adprobresse. Casilla 10148. (85) 26-9 P.

94) REMATES

REMATE MENAJE DEL DEPARTAmento, amoblado comedor, living, domitorio, radio electrola "Midwest" refrigerador Servel, alfombras, cuadros, lámpara, menaje, en Presidente Errazúriz 4231, domingo 22 septiembre, 10.30 horas, por orden de la señora Violet Clarabut, Oscar Correa, Fco. Santiago, Carlos Muñoz, Max Krauss, Rosa Arriagada, Adriana León, Gonzalo Latorre, Inés Riveros, Oscar Arriagada, Rafael Concha, Ramón Riveros, Eduardo Casas. A la vista.— Carlos Schmidt R., Carlos Schmidt V., martilleros públicos. (94) 22-9 P

REMATE DE MATERIALES DE construcción, maquinarias, puertas, maderas nuevas y usadas, fierros, cañerías, etc. Avda. Independencia 3582, domingo 22 septiembre, 10.30 horas, por orden Luis Montalva, Antonio Rozas, Jovino Droguett, Oscar González, Carlos Valdivieso, Luis Jaraquemada, Mario Rodríguez, Germán Claro, Enrique Giordano, J. J. Olea, Enrique Yury, Klingenberg y Cía., Eduardo Casas, A la vista.— Carlos Schmidt R., Carlos Schmidt V., martileros públicos. (94) 22-9 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS, pensión. Recibo pasajeros Huérfanos 1393. (95) 3-6-58 P.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante, Precios incompetibles, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 10-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H|O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios Particiones. Huérfanos 1294. 64559. (GP) H|O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidad matrimonio, exclusivamente. Estado 152, oficina 811. 11-13, 18-20 horas. (GP) H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 318. Fono 88387. (GP) H|O C.

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio. Divorcios particiones. Bandera 465. (GP) H|O C.

LAURA MULLER
FERNANDO DIAZ MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 80917. (GP) H|O C.

ABOGADOS

ADRIANA MOLINA
Abogado, Santiago: Huérfanos 1294, oficina 42. San Miguel: Avenida Lazo 1360. H|O

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) 31-8 P.

"R A P I D O"
Soldaduras dentales. Pasaje A. Edwards 29, entrepiso 111, entrada por Ahumada 312, fono 67378. (GP) H|O.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. Fono 65858. (GP) 5-10 P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 86702. (GP) H|O K.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, fono 68823. (GP) H|O C.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alamena 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691. (GP) H|O C.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22. Alameda entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas. Teléfono 897981 (GP) 8-10 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X, Estómago, Hígado, Broncopulmonares, Diabetes, Compañía 2211 (86859), 2 a 5. (G. P.) 24-8-58 P.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, Recto, Várices. Agustinas 715, oficina 302, 6110. (GP) 20-10 P.

MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras: ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas: de 8 a 7. Huérfanos 2084. (GP) 16-10 P.

Doctora NAVARRETE
Partos y ginecología, consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 815. Teléfono 35912. (GP) H|O C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad glándulas. Merced 486-A. (GP) 28-10 P.

DOCTOR HECTOR VARGAS
Oído, nariz, garganta. San Isidro 690. Consultas: 3.30-4.30. (GP) 13-10 P.

RAUL COVARRUBIAS ZENTENO
CIRUJANO
Regresó de Europa. Valentín Letelier 1381, oficina 305. Consultas: 4-5. Teléfono 66061. (GP) 31-8 P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828. Cerca Hotel Carrera.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 86082. (GP) 23-9 P.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de SAN ANTONIO, con un presupuesto oficial de $ 5.089.359.

APERTURA: Alcaldía de San Antonio, el jueves 26 de septiembre de 1957, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

EL DIRECTOR

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD
— CHILE —

CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para llenar las vacantes que se indican, en los Talleres Centrales de Maipú:

2 mecánicos Diesel.
2 mecánicos automóviles.
1 chofer mecánico.
1 mecánico desabollador.
1 mecánico de banco.
1 Herrero.
2 ayudantes de herrero.
1 jornalero.

Los antecedentes se recibirán por escrito hasta el día 30 del presente, en Morandé 71, 2.o piso, Oficina 20, Departamento de Maquinarias y Adquisiciones.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

COMANDANCIA EN JEFE DE LA 1a. ZONA NAVAL

PROPUESTA PUBLICA Nº 34/957

Solicítase propuesta pública por materiales e instalaciones de alumbrado en la nueva Escuela de Ingeniería Naval en Las Salinas (Viña del Mar), conforme a las bases y condiciones, que deben solicitarse en la Comisaría de la 1a. Zona Naval, edificio de la Intendencia, 2.o piso, Valparaíso, o en Santiago, Agustinas N.o 1022, 10.o piso, Comandancia en Jefe de la Armada.

La apertura de la propuesta se llevará a efecto en la Sala de Despacho del señor Comandante en Jefe de la 1a. Zona Naval, edificio de la Intendencia, 2.o piso, Valparaíso, el día 27 de SEPTIEMBRE de 1957, a las 16 horas.

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA 1a. ZONA NAVAL

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de QUILLOTA, con un Presupuesto Oficial de $ 7.497.270.

APERTURA: Alcaldía de Quillota el jueves 3 de octubre de 1957, a las 16 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723 Santiago o en la Delegación de Quillota.

EL DIRECTOR

FUERZA AEREA DE CHILE

CONCURSO

Llámase a Concurso para proveer 1 vacante de Técnico Especialista en Motores Diesel en calidad de Jefe de Planta de Central Eléctrica de Cerro Moreno, ANTOFAGASTA.

REQUISITOS

a) Certificado de Competencia.
b) Acreditar Práctica.
c) Estado Civil (de preferencia soltero).
d) Edad máxima 39 años.
e) Nacionalidad chilena.
f) Salud compatible con el servicio.
j) Rendir exámenes de competencia.
k) Título de Ingeniero Mecánico.

Presentarse el día lunes 23 del presente, a las 15 horas en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá N.o 1129, 2.o piso).

EL COMANDO DEL MATERIAL

FUERZA AEREA DE CHILE

Dirección del Tránsito Aéreo

Llámase a Concurso para llenar vacantes de Empleados Civiles de la FACH, Controladores de Tránsito Aéreo, los que deberán reunir los siguientes requisitos:

1.—**Ser chileno, edad 21 a 35 años.**

2.—**Licenciado Humanidades o equivalentes.**

3.—**Hablar, escribir y entender idioma inglés.**

4.—**Salud compatible con el servicio.**

5.—**Tener cumplido Servicio Militar con permanencia efectiva en las filas y haber sido licenciado con conducta mínima "Buena".**

6.—**Ser soltero.**

Los postulantes que cumplan con estos requisitos, deberán presentarse a la Dirección del Tránsito Aéreo, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1175, Oficina N.o 632, entre los días 23 y 27 de septiembre desde las 9.30 a 12.30 horas y desde las 14.30 a 17.30 horas para más detalles.

No se recibirán solicitudes a partir del día 28 de septiembre.

DIRECTOR DEL TRANSITO AEREO



MILLONES DE PESOS PARA UD

LA NACION y las Principales Industrias del país y Casas Comerciales de la capital,

LE OBSEQUIAN PARA NAVIDAD MILLONES DE PESOS EN REGALOS

OBSEQUIO DE:
COMPAÑIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A
"CINDEC"
OFICINAS: NUEVA YORK 17 — TERCER PISO — TELEFONO 86503
1 CASA DE ESTRUCTURA DE ACERO Y CONCRETO, CON SU TERRENO, COMPUESTA DE:
LIVING-COMEDOR, TRES DORMITORIOS, BAÑO Y COCINA COMPLETOS
SUPERFICIE TOTAL EDIFICADA: 67 METROS CUADRADOS

OBSEQUIO DE:
"FORUM" INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS DE TODOS LOS ESTILOS
FABRICA: CALLEJON "LO OVALLE" 0864 — PARADERO 17 — GRAN AVENIDA
SALON DE VENTAS: "MUEBLES GRIM" — MONEDA 814 — TELEFONO 381777
1 AMOBLADO DE LIVING — ESTILO MODERNO, CON BRAZOS Y PATAS A LA VISTA, EN MADERA DE MAÑIO, TAPIZ MODERNO, COMPUESTO DE:
1 Sofá de tres asientos, 2 sillones y 1 mesa de centro en madera de mañío.
1 AMOBLADO DE COMEDOR — ESTILO MODERNO, EN MADERA DE MAÑIO, BARNIZADO AL DUCO, A LA PIROXILINA, COMPUESTO DE:
Una mesa fija, un buffet de tres puertas y 8 sillas tapizadas en género moderno.
1 AMOBLADO DE DORMITORIO — ESTILO MODERNO, EN MADERA DE MAÑIO, BARNIZADO AL DUCO, A LA PIROXILINA, COMPUESTO DE:
2 marquesas de 1 1|2 plaza cada una, 2 veladores, 1 cómoda y 1 banqueta.

OBSEQUIO DE:
INDUSTRIA METALURGICA "FAMELA"
1 LAMPARA DE COLGAR, PARA LIVING.
1 LAMPARA DE SOBREMESA, PARA LIVING
1 LAMPARA DE COLGAR, PARA COMEDOR.
2 LAMPARAS DE COLGAR, PARA DORMITORIO.
5 LAMPARITAS DE VELADOR PARA DORMITORIO
1 FAROL DE ENTRADA, PARA EL PORCH.
1 PLAFONIER, PARA COCINA.
2 APLIQUES PARA BAÑO.
1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA" de escobillas con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 300 watts, montada en rodamientos de bolita S. K. F.
1 JUGUERA MULTIPLE "FAMELA" montada en rodamientos de bolita, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, azúcar, sal, pimienta, etc.

OBSEQUIO DE:
MASIHY HNOS. Y CIA.
★
UN JUEGO DE CUCHILLERIA "PLATEX"
TIPO FRANCES, CON ESTUCHE, COMPUESTO DE 132 PIEZAS.

OBSEQUIO DE:
FABRICA DE ENLOZADOS S. A.
"FENSA"
1 REFRIGERADOR Marca "FENSA", de 8 1|2 pies con unidad sellada, importada.
1 OLLA A PRESION "FENSA", de 4 litros.
1 OLLA A PRESION "FENSA, de 6 litros.
1 OLLA A PRESION "FENSA", de 8 litros.
Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.

OBSEQUIO DE:
ELECTRON CHILENA LTDA.
FABRICA ELECTRO-METALURGICA
Fábrica: GASPAR DE ORENSE 859. — FONO 95074
1 PARRILLA eléctrica con calor radiante "ELECTRON".
1. HORNILLO eléctrico con calor circulante "ELECTRON".
2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1 1|2 litro "ELECTRON".
1 TETERA eléctrica para 1 litro "ELECTRON".
1 MODERNA PLANCHA automática, con temperatura regulable "ELECTRON".
1 PLANCHA aerodinámica equipada con resistencia prensada, que retiene largamente el calor. "ELECTRON".
6 PLANCHITA múltiple "MIGNON", en su lindo y cómodo estuche. "ELECTRON".

ALFOMBRAS Y PISOS
UNA RADIOELECTROLA
UNA RADIO DE SOBREMESA
UNA COCINA A GAS
UNA COCINA ELECTRICA
UNA COCINA A PARAFINA
UNA BATERIA DE COCINA
UNA MAQUINA DE COSER
UNA MAQUINA TEJEDORA
UNA MAQUINA LAVADORA
BICICLETAS
Y MUCHOS Y PRACTICOS REGALOS MAS

OBSEQUIO DE:
Sociedad Industrias Eléctricas Nacionales Ltda.
"SINDELEN"
1 Aspiradora-Enceradora Eléctrica "SINDELEN"
1 Juguera Eléctrica "SINDELEN"
1 Ventilador Eléctrico "SINDELEN"
1 Extractor de aire "SINDELEN"

OBSEQUIO DE:
CRISTAL YUNGAY
WEIR SCOTT Y CIA. LTDA.
FABRICA: A. Matte 278 — Fono 93091
VENTAS: SAN ANTONIO 255
CUARTO PISO — TELEFONO 32081
1 juego de cristalería, cristal cortado, compuesto de 76 piezas

¡Y HASTA LA POSIBILIDAD DE HACERLO MUCHAS VECES MILLONARIO!
Le obsequiaremos varios enteros de la Lotería de Concepción para su sorteo de Navidad, y ellos le darán esta posibilidad
EN AVISO SEPARADO ESTAMOS PUBLICANDO LAS BASES PARA QUE UD., SIN QUE DESEMBOLSE UNA MAYOR CANTIDAD DE LO QUE GASTA DIARIAMENTE EN LA COMPRA DE "LA NACION", PUEDA PARTICIPAR Y TENER CUANTAS CHANCES QUIERA PARA OBTENER:
¡¡MILLONES DE PESOS EN REGALOS!!

OBSEQUIO DE:
"FANALOZA"
Fábrica Nacional de Loza de Penco, S. A.
CENTRAL DE VENTAS SANTIAGO
AVENIDA. G. BULNES 205
TELEFONO 88183
1 juego de loza, compuesto de 123 piezas

Guarde su ejemplar de "La Nación". Desde el 1º de octubre podrá canjearlo por boletos que le darán derecho a participar en nuestro sensacional Sorteo de Navidad



VEDETTE DEL OPERA.— Esta espigada rubia, que obedece al nombre de Nyta Dover, es la nueva atracción del cuadro revisteril del Bim Bam Bum, cuya presencia jerarquiza el elenco del Bim Bam Bum con intervenciones de elevada calidad y gracia.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

BLANCO ENCALADA.— Matinal a las 10.45 horas: Clive de la India, Dibujos, Noticiarios.

CALIFORNIA.— Matinal a las 11 horas: Mujer de fuego, Agregados. Matinée a las 15.45 horas: Té y simpatía, Noticiario Metro.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Horas amargas, Agregados. Matinée a las 15 horas: Angeles y piratas, Estigma del arroyo.

LO CASTILLO.— Matinée a las 14.30 horas: Héroes del mar, Nunca serán olvidados, Serial.

LAS LILAS.— Matinal a las 11 horas: El cofre del pirata, Agregados. Matinée a las 15.45 horas: Sinha Moca, Noticiario Metro.

ALAMEDA. — Matinal a las 11 horas: Cía. Infantil del Abuelito Carlos.

MINERVA. — Matinal a las 11 horas: Fórmula de amor, Agregados.

MUNICIPAL (de San Bernardo). — Matinée a las 14 horas: Jamaica, Los tres lanceros de Bengala, Agregados.

ALCAZAR. — Matinée a las 15 horas: La llanura púrpura, Selección de cortos.

EGAÑA.— Matinée a las 15 horas: Contagio de carcajadas, Selección de cortos.

EL GOLF. — Matinée a las 14 horas: Moby Dick, Selección de cortos.

NORMANDIE. — Matinée a las 14.30 horas: Alí Babá y los cuarenta ladrones, Isla atómica.

ORIENTE.— (Cerrado por reparaciones).

PEDRO DE VALDIVIA.— Matinée a las 14.30 horas: La batalla del Río de la Plata, Selección de cortos.

REGINA.— Matinées a las 14 y 16 horas: Kuchugundi, Selección de cortos.

SANTA LUCIA. — Matinal a las 11 horas: La Caravana del Tío Remus, cien niños artistas, Los Rimbay. Los tonies Mosquito y Cachirulito. Los perritos amaestrados del profesor Rojas y Variedades.

MAIPO. — Matinal a las 10.45 horas: Alt oal fuego, Fin serial Invasores del Artico, Agregados.

TEATROS

ANTONIO VARAS. — V.: Mama Rosa.

CAUPOLICAN. — M., V. y N.: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1957.

CAMILO HENRIQUEZ. — Entre gallos y medianoche.

COUSIÑO. — Cía. de Revistas Picaresque.

IMPERIAL. — Cía. de Revistas Pigalle.

FRANKFORT DE FIERAS.— V. y N.

MARU.— V. y N.: Cía. de Américo Vargas: Cabezas de jíbaros.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim-Bam-Bum.

PETIT REX.— Cía. Silvia Oxman. V. y N.: Gigi.

PRINCESA. — Cía. de Revistas Princesa al estilo de París.

SATCH. — Cía. de Operetas y Zarzuelas: La rosa del Azafrán.

CINES

ALAMEDA. — R.: El niño y el toro, La sirena del Caribe.

ALCAZAR.— 18.30 y 21.45 hrs.: Intriga extranjera.

ALMAGRO.— R.: Música, mujeres y amor, A volar, joven.

AUDITORIUM.— R.: Festival de alegría y buen humor.

AMERICA.— R.: Hijas casaderas, La tercera palabra, El gato mecánico, Travesuras fílmicas.

ANDES.— R.: Te quiero siempre y El río cambia.

APOLO.— R.: El violín maldito, El grito de amor, Sinopsis.

ASTOR.— M., V. y N.: María Antonieta, Noticiarios.

AVENIDA MATTA.— R.: Vida y música de Benny Goodman y Atila frente a Roma.

BANDERA.— M., S., V. y N.: Ojo con las mujeres.

BALMACEDA.— R.: El Nilo en llamas, Al ritmo del Rock.

BAQUEDANO.— R.: Los buenos mueren jóvenes, Ulises.

BLANCO ENCALADA.— R.: La tercera palabra, Viva la juventud, Agregados.

BRASIL.— R.: Para atrapar al ladrón, Locuras de primavera.

CAPITOL. — R.: Honor y venganza, Viva la juventud, La tercera palabra.

CARRERA. — R.: El deber de matar, Los despojadores.

CALIFORNIA. — V. y N.: Té y simpatía, Noticiarios.

CENTRAL.— M., V. y N.: Gigante.

CERVANTES. — 13.30, 17.30 y 21.30 horas: Gigante.

CINELANDIA. — R.: Los tres mosqueteros, Noticiarios.

CINE SUR.— R.: El hombre del traje gris, Cinco contra la banca.

CITY.— R.: Leyenda de los malos, Noticiarios.

COLON.— R.: Y mañana serán mujeres, Hijas casaderas, El vividor, Noticiarios.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: El médico de las locas.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Prisionera del mal, Hoy como ayer.

CHILE.— R.: El ídolo de oro, Hijas casaderas, Y mañana serán mujeres.

DANTE. — R.: El estigma del arroyo, Noticiarios.

EGAÑA. — M., V. y N.: Ataque.

EL GOLF.— 15, 18.45 y 22 hrs.: Moby Dick.

EL SALTO. — R.: Angeles con espuelas, L asombra de Cruz Diablo, Cada bala una vida.

ESMERALDA.— R.: El tesoro de Barba Roja, El valle de los reyes.

FLORIDA.— R.: Ataque.

GRAN AVENIDA.— R.: El valle de los reyes, y El tesoro de Barba Roja.

HOLLYWOOD.— R.: El pequeño proscrito, La perla del Pacífico.

IDEAL CINEMA. — R.: Angeles con espuelas, Camino de Guanajuato, Prisionero de Zenda.

IRIS.— R.: Cada bala una vida, Tigresa de la India.

LAUTARO.— R.: Cuna de héroes, Hombres sin destino, Más allá de la tierra, Noticiarios.

LA PALMILLA.— R.: Tierra de faraones, Cautivos del mal, Agregados.

LAS LILAS. — V. y N.: Sinha Moca, Noticiarios.

LIRA.— R.: Tierra de los faraones, Noche y día, Quién busca encuentra.

LIBERTAD. — R.: Francisquito entre fantasmas y Baila, linda, baila.

LO CASTILLO.— V. y N.: Simba la marca de los Mau Mau.

LO FRANCO. — R.: Honor y venganza, Mala semilla, Agregados.

LUX.— R.: Angustia de un querer, Agregados.

MAIPO.— R.: La capa escarlata, Gente brava.

MARCONI.— R.: Carmen de fuego, La abeja reina.

METRO. — M., V. y N.: Té y simpatía, Noticiarios.

MIAMI. — R.: Bajo el signo de Ishtar, Noticiarios.

MIRAFLORES.— R.: El guardián enmascarado, Santiago, La liebre y el gato, Dibujos.

MINERVA.— R.: El manto sagrado, Testimonio fatal.

MISTRAL. — R.: El niño y el toro, La sirena del Caribe.

MONUMENTAL.— R.: La adúltera, El vividor, Agregados.

MODERNO.— R.: La última vez que vi París, Conspiración de silencio y Agregados.

NACIONAL.— R.: El vividor, La adúltera, Noticiarios.

NORMANDIE.— V. y N.: La isla atómica y Alí Babá y los cuarenta ladrones.

NOVEDADES. — R.: Estrella de Sierra Morena, Huida al cañaveral, Secreto fatal.

O'HIGGINS. — R.: Francisquito entre fantasmas, Baila, linda, baila.

ORIENTE.— (En reparaciones).

PACIFICO. — M., V., y N.: El globo rojo, Si todos los hombres del mundo.

PRAT.— R.: El vividor, La adúltera, Noticiarios.

PALACE OVALLE.— R.: El satélite infernal, Hombres sin destino, Más allá de la tierra.

PLAZA. — M., S., V., y N.: El globo rojo, Si todos los hombres del mundo.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Batalla del Río de la Plata.

PORTUGAL.— R.: Los hijos de Rancho Grande, Los tres bohemios y Adiós a Pedro Infante.

REAL.— M., V. y N.: El ferroviario y Noticiarios.

RECOLETA.— R.: Y mañana serán mujeres, La adúltera, El vividor.

REGINA. — 18.45 y 22 horas: Un rey y cuatro reinas.

REPUBLICA.— R.: Viento salvaje, Rock, Rock, Rock.

REX.— M., V. y N.: Nuestra señora de París, Agregados.

RITZ.— R.: El mundo silencioso.

RIALTO.— R.: Bengazi, Cartouche, el aventurero.

RIVIERA.— R.: Barrio latino.

ROXY.— R.: Feria de mujeres, Noticiarios.

ROMA.— R.: El deber de matar, Los despojadores.

SAN ANTONIO.— R.: La romana, Agregados.

SANTA LUCIA. — 14, 18.45 y 22 horas: Gigante.

SANTIAGO.— R.: Nuestra señora de París, Agregados.

SAN MIGUEL.— R.: La tercera palabra, Viva la juventud, Hijas casaderas.

SAN MARTIN.— R.: Palabras al viento, Noticiarios.

SAO PAULO.— Zarak, Noticiarios, Sinopsis.

SANTA ROSA.— R.: Fuego verde, La sombra de Cruz Diablo, El monstruo vengador.

SEPTIEMBRE.— R.: La capa escarlata, Gente brava.

SELECTA.— R.: La princesa de los Ursinos, Sin miedo y sin tacha, Flor de cabaret, Dibujos.

TIVOLI.— R.: La corona y la espada, Noticiarios.

TOESCA.— R.: La casa de té de la luna de agosto, Noticiarios.

VALENCIA.— R.: El príncipe de Bagdad, La adúltera, El vividor.

VERDI.— R.: Música, mujeres y amor, A volar, joven.

VICTORIA.— R.: Los violentos, Noticiarios.

VIENA. — R.: El imperio de la espada, Viva la juventud, Angeles con espuelas.

WINDSOR.— M., S., V. y N.: El imperio del sol, Noticiarios.

YORK. — R.: La mujer robada, Noticiarios.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL (de San Bernardo) — R.: No somos ángeles, Soy culpable.

NACIONAL (de Puente Alto) — R.: Al son de la guitarra, Veracruz.

PALERMO (de Puente Alto). — R.: La cordura del loco, Veracruz.

MAIPU.— Matinée: Hombre hasta el fin, Más allá de Bombaza y Cómicas. R.: El bruto, Hombre hasta el fin, Noticiarios.

MUNICIPAL (de Peñaflor).— Matinée: La vida y música de Benny Goodman, El milamores, Dibujos. R.: El milamores, Vida y música de Benny Goodman, Noticiarios.

PLAZA (de Puente Alto).— R.: Hay ángeles con espuelas, El ojo de la tempestad, Noticiarios.

TALAGANTE. — Matinée a las 13.45 horas: Un extraño en mi puerta, La calle de la esperanza, Cómicas, V. y N.: Los tres mosqueteros, La dicha de ser mujer y Noticiarios.

EL TIO REMUS EN EL SANTA LUCIA

Para hoy, el Tío Remus presentará una nueva matinal dedicada al mundo infantil, con la actuación de todos sus elementos, como asimismo, el prestidigitador y fonomímico, Oscar Vásquez; Romario, el malabarista cómico musical, y muchos más. La función se llevará a efecto en el Teatro Santa Lucía, a las 11 horas, donde se les obsequiará a los niños con golosinas y revistas. El programa se completará con la actuación de los perritos boxeadores.



SUSAN FERNANDEZ, hermosa figura del cuadro de operetas y zarzuelas que actúa con buen éxito en el Teatro Satch.

NOTICIARIO DEL CINE BRITANICO

"ARROZ SANGRIENTO".— LONDRES.— (BIPPA.— (Por avión). —Una nueva estrella y un nuevo director serán dados a conocer en "Arroz sangriento" (Mort en fraude), filmada en Indochina, que capta la siniestra atmósfera de la guerra que envolvió ese país. La estrella, Ann Méchard, sin experiencia cinematográfica, ayudaba a su hermano en la atención de un garage en Saigón. El director Marcel Camus, enamorado de la perfección, quiso que los rasgos de la protagonista fueran absolutamente auténticos. En Saigón, vió a Anh en el garage de los Méchard y decidió tomarle una prueba. Todos coinciden ahora en que su elección fue realmente inspirada.

"HASTA SIEMORE, ITALIA".— Tres muchachas, plenas de juventud y ansiosas de aventuras, están en Italia: Isabelle Corey, de Francia; June Laverick, de Inglaterra e Ingeborg Schoener, de Alemania. Actúan en "Hasta siempre, Italia" (Souvenir d'Italie), que la Organización Rank filmó en coproducción con Athena Cinematográfica en Technirama, nuevo proceso de pantalla ancha y technicolor. El principal papel masculino está a cargo de Vittorio de Sica.

"EL DESTINO NO SE COMPRA".—Uno de los aspectos más destacados de "El destino no se compra" (Retorn de Manivelle) —versión cinematográfica de la novela de suspenso de James Hadley Chase "There's Always a Price Tag", filmada en el sur de Francia y en París—, es la actuación de la estrella francesa Michele Morgan en un papel nuevo para ella.

"MAMA ROSA", PENULTIMA SEMANA



FERNANDO DEBESA, autor de "Mama Rosa", la obra teatral del momento que presenta el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. "Mama Rosa" sube hoy en función vermut a las 19 horas, al escenario del Teatro Antonio Varas. Teatro TALIA: Segundo Festival Nacional de Teatro Aficionado: 19 horas, "Los Feriantes" de Santiago, y 22 horas, Teatro Bancario de Santiago.



Marina Vlady y Georges Nemechek en una escena del film "Libertad controlada".

"LIBERTAD CONTROLADA" PRIMER FILM FRANCO - CHECOESLOVACO

Por DOMINIQUE BRU

PRAGA.— (AFP).— (Intercontinentale).— La primera gran coproducción cinematográfica francochecoeslovaca "Liberté Surveillée" ("Libertad Controlada"), está filmándose en la actualidad en Zdiar, un villorrio de los montes Tetras, en el que se ha comenzado el rodaje de los exteriores, bajo la dirección de Vladimir Voitchek, secundado por Henri Aisner.

En contraposición con lo que puede evocar su título, esta obra es absolutamente apolítica. Relata, en efecto, la historia de un joven (encarnado por Robert Hossein), que acaba de robar un cuadro. A punto de ser detenido en una estación de ferrocarril parisiense, el ladrón sube a un tren que sale con destino a Praga. A su arribo a la capital checoeslovaca, los remadores de un equipo francés le confunden con su masajista, un tal Juan Rungis, designado en el último instante. El único que no cree en la identidad del desconocido es Benoit (René Lefévre), entrenador del equipo. Pero el muchacho se calla, porque el verdadero masajista no vendrá y porque revelar tal ausencia desmoralizaría a sus remadores. Entre Benoit y el presunto Juan Rungis se establece, pues, un acuerdo tácito. Este arreglo permite al falso masajista realizar, aunque en condiciones de "Libertad Controlada" (controlada por Benoit), un viaje embelesador por la sierra de Tatras.

Durante los campeonatos de remo, en la atmósfera del campo deportivo franco-checoeslovaco, despunta un amorío entre la escultural atleta checa Eva (Marina Vlady), prometida del campeón Karell (Georges Nemechek), y el supuesto Juan Rangis. Pero Juan desaparecerá tan súbitamente como apareció, sin que nadie sepa nada de su pasado ni de su porvenir. Sin embargo, el desenlace de la película hace suponer a los espectadores que el ladrón devolverá el cuadro robado y que, una vez en el camino de la honradez, se permitirá, quizás, soñar de nuevo con Eva...

Robert Hossein no recordará, sin duda, con mucho agrado a este héroe, ni las difíciles pruebas que tuvo que soportar por culpa de él: por ejemplo, el agua helada del río Dunoietz, en la que penetraba sólidamente atado por miedo a que le arrastrase la corriente. Otros recuerdos desagradables para Hossein serán... los pimientos checos, esos pimientos que le quemaron el paladar de tanto picar y que le costaron cincuenta mil francos, puesto que apostó con un amigo que se comería uno de ellos sin beber. En fin, tampoco olvidará aquellas diez semanas de lluvia en Zdiar, durante las que los cineastas en paro forzoso tuvieron que limitarse a admirar el paisaje de las pintorescas casitas multicolores de madera, que tan "lindas" aparecerán en la pantalla.

En cuanto al tipismo, la cinta expondrá, asimismo, los panoramas de la sierra de Tatras, danzas folklóricas, entre las cuales la de los pastores, filmada extensamente al objeto de poder admirar los ricos bordados de los trajes regionales. Habrá también escenas de degustación de un pastel (que mide un metro de diámetro) entre dos competidores, cada uno de los cuales se empeña en comer más que su rival. Otra de las atracciones del film será la verbena campestre, en la que Marina Vlady quedó totalmente mareada después de haber dado vueltas y más vueltas durante dos horas sobre los caballitos de madera. La escena no era larga, pero la hermosa actriz, propensa al vértigo, se ponía a chillar en cuanto subía a su caballito. Como el argumento no preveía semejante actitud, dubo que recomenzar hasta el momento en que la estrella logró dominarse. Tanto es así que, una vez finalizada la escena, la mareada Marina tuvo que acostarse durante veinticuatro horas.

Sin embargo, los contratiempos arriba mencionados no alteraron el buen humor ni la cortesía del realizador, Voitchek. Este cineasta, de la especie "sosegada" finalizará su labor en la capital francesa, con las secuencias de la estación de ferrocarril parisiense, pues los decorados de esta especie se reconstituyen difícilmente en los estudios.

Durante el rodaje a orillas del Dunoietz, Antonin Zapotocky, Presidente de la República checoeslovaca, se hallaba en la región y manifestó su satisfacción por "esta fórmula de coproducción que podría originar beneficiosas incidencias sobre la política de acercamiento hacia los países occidentales". "Un equipo de cineastas —agregó—, lo integran técnicos de muy distinta formación cultural, por lo que su contacto con nuestros especialistas redundará en beneficio de todos". Y el Presidente concluyó: "Nos proponemos ampliar cuanto sea posible esta fórmula de coproducción". D. B.

"TOSCA" SE CANTA HOY EN FUNCION EXTRAORDINARIA

La Temporada Oficial de Opera que se está cumpliendo en el Teatro Municipal en conmemoración del primer centenario de este coliseo, ha monopolizado la atención del público que ha sabido valorar la elevada calidad del cuadro operístico que está ofreciendo bellas páginas del repertorio clásico lírico con un sello de gran jerarquía.

Hoy en función de tarde, en extraordinaria fuera de abono se repondrá la inmortal página del maestro Giácomo Puccini, "Tosca", una de las óperas favoritas del público y que tendrá un sobresaliente cuadro protagónico.

Para el próximo martes, en función de abono se repone "Andrea Chenier", y para el jueves se anuncia "Manon", de Masseenet.

ZARZUELA DEL MAESTRO GUERRERO DA EL SATCH

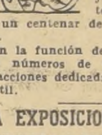
Entre el repertorio lírico español, sin duda alguna que "La Rosa del Azafrán", del maestro Jacinto Guerrero, se cuenta entre las preferidas del género por su muy hermosa música, su atrayente argumento que contiene notas de muy bien lograda comicidad y sus originales bailables.

Hoy en funciones de tarde y noche se reprisa esta obra, animada en sus papeles principales por el barítono Jesús Goiri, la soprano Josefina Puigsech, la soubrete, el primer actor Luis Bellido, el actor cómico Arturo Salvador y Juan Bautista Font, la actriz de carácter Laura Blasco y el actor Eduardo Comoglio, dirigida la obra por el maestro Manuel Contardo.



AMERICO VARGAS, el primer actor nacional que ha obtenido un brillante éxito con la presentación de la comedia festiva de Max Regnier "Cabezas de Jíbaro", que se da hoy en funciones de tarde y noche en el Maru.

MATINAL PARA NIÑOS EN EL T. SANTA LUCIA



En el Teatro Santa Lucía se presentará hoy la "Caravana del Tío Remus", espectáculo interpretado por niños y para los niños, y en el cual intervienen cerca de un centenar de pequeños artistas.

En la función de hoy se ofrecerán números de canto, baile y atracciones dedicadas al mundo infantil.

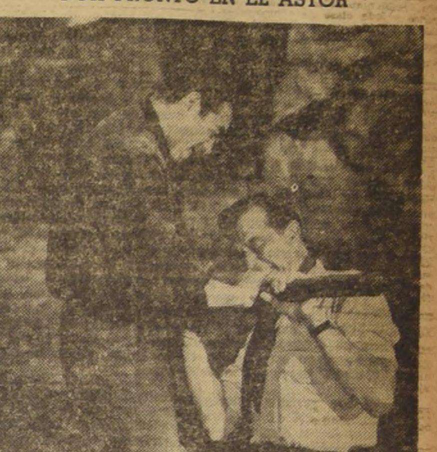
LA EXPOSICION DE BERNARDO TRUMPER

Numeroso público ha visitado la exposición de Bernardo Trumper, escenógrafo del Teatro de Ensayo, en la sala del Círculo de Periodistas. La labor de este joven arquitecto ha merecido elogiosos comentarios a la crítica y espectadores, en general.

Función de clausura del Teatro Bancario

Con "El Secreto" y "Cada cual a lo suyo", dos piezas en un acto, se presenta el Teatro Bancario, en la función de clausura de hoy domingo, a las 10 de la noche, con que se cierra el Segundo Festival de Teatros Aficionados organizado por el Teatro Experimental. Los autores, Enrique Gajardo y Clara Brevis, pertenecen a la nueva generación de autores teatrales y, ambas obras, excelentes, son representativas de ambos. Todo el elenco, bajo la dirección de Luis Rodríguez y Clara Brevis, participa en estas obras. El TEBANC invita a su público a asistir a dicha presentación, que se efectuará en la Sala Talía, de San Diego.

"CORRIENTES TRAICIONERAS", ESPECTACULAR FILM EN CINEMASCOPE, ESTRENA LA FOX PRONTO EN EL ASTOR



ANTHONY QUINN y RAY MILLAND, en una escena del arrollador film que veremos en el ASTOR.

MATINAL INFANTIL EN EL TEATRO ALAMEDA

Con discos, paquetes de caramelos y vales por fotografías artísticas, serán obsequiados los primeros 250 asistentes a la matinal de hoy, a las 10.45 horas, en el Teatro Alameda.

Cía. Infantil del Abuelito Carlos, como todos los domingos, ofrece al mundo infantil, un espectáculo ameno y novedoso: teatro de títeres, mosaico español, actuación de los astros de la risa, Cucharita y Escobillón, folklore nacional; cancionero popular, dos orquestas en escena y muchos números más.















ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 16 páginas.— Precio $ 30.—

LA NACION

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957
SANTIAGO DE CHILE

El campo de las vitaminas se enriquece con la "B 15"

NUEVA YORK (ANSA).— Una nueva vitamina, importantísima como todas ellas, ha hecho su aparición: la B-15, mientras en el campo teórico se habla de la existencia de otra, la B-13, de acción electiva para el tratamiento de las afecciones de la sangre. Soluble en agua, la flamante sustancia fue individualizada por vez primera en el hueso de una especie de damasco, el albaricoque, en las sémolas de trigo y en el arroz. Químicamente, se trata de una sal sódica del ácido pangámico, la cual, suministrada a ratas jóvenes, demostró poseer la virtud de aumentar en sus organismos la cuota de creatinina, producto que se libera de los músculos, como consecuencia del trabajo. Tal aumento, empero, es más notable en un músculo: el corazón. Ello significa que la vitamina B-15 ayuda notablemente la tarea cardíaca, facilitando la utilización del oxígeno. Se deduce así que cuando el músculo vital carece de oxígeno, como ocurre cuando las arterias coronarias se estrechan o distienden, provocando "angina pectoris" o infartos, la vitamina B-15 es la indicada para superar el accidente. En suma, acrece la oxigenación de los tejidos y favorece la vida de las células. En otras palabras, aumenta la resistencia contra las toxinas que se forman en diversos órganos durante la vigilia y el esfuerzo, particularmente en los que son fáciles presas de la fatiga: cerebro, corazón, nervios y articulaciones.

De ahí que revistan interés las conclusiones del clínico norteamericano James Appllod, para quien el producto del reciente descubrimiento tendrá dos campos de práctica aplicación: la cardiología y la reumatología.

Si este ácido pangámico, como también se denomina a la referida vitamina, se suministra en trastornos a las coronarias, cesan los dolores y la sensación de opresión precordial, características del que padece de "angina pectoris", siempre expuesto a un infarto. Disminuye, además, si no desaparece del todo, la dificultad respiratoria, se atenúa notablemente el tono amoratado del rostro, mientras aumenta la eficiencia circulatoria con la posibilidad de afrontar los esfuerzos físicos.

En cuanto respecta a las dolencias reumáticas (artritis, artrosis, neuritis, ciáticas, etc.) parece ser que la B-15 iguale los efectos de la hormona córtico-trópica (ACTH) y de la cortisona, con la única diferencia de que los resultados son menos espectaculares, pero más estables y dilatados. No reservaría a los médicos y sus pacientes sorpresas, desde que su uso, por prolongado que sea, está exento de peligros. Entre otras acciones de la vitamina pangámica figuran el aumento del apetito, de la vivacidad mental, de la resistencia al frío y a la fatiga. Preferentemente, se administrará mediante inyecciones intramusculares, en dosis de 5 a 500 miligramos, para un tratamiento eficiente. Menores cantidades, convendrá incluirlas por la vía venosa. En cuanto a la prescripción por boca, se ha establecido en 40 miligramos diarios.

Efemérides de hoy

22 DE SEPTIEMBRE

687 — El Papa Conon
1503 — Pío III.
1572 — Clouet.
1609 — Fuera los moros.
1665 — No más comedias.
1730 — El Cardenal Lorenzana.
1740 — San Isidro, patrón de las lluvias.
1791 — Miguel Faraday.
1792 — 1.o Vendimiario.
1793 — Saint Fulgent.
1809 — La regenta de Chile.
1956 — Cuarenta kilómetros de altura.

EL PAPA CONON.— Es elegido Papa San Conon. Era tracio de origen. Tuvo que luchar contra los antipapas Theodoro y Pascal. Tuvo un reinado corto y difícil. Oportunamente Dios se acordó de su alma y lo llamó a su santa gloria antes de que pasara más molestias.

PIO III.— Es elegido Papa, Francesco Piccolomini, que era muy piadoso. Reinó 26 días. Murió cuando pensaba hacer grandes reformas, tras un buen veraneo en Castelgandolfo.

CLOUET.— Fallece Francisco Clouet, famoso pintor de retratos, quien hizo mucha escuela. Es conocido también como Jehannet y Janet. Era la época de los "mignom" tan rica en sobrenombres.

FUERA LOS MOROS.— El marqués de Caracena, capitán general de Valencia, publica un bando del rey ordenando la expulsión de los moriscos de Valencia. Hay muchos historiadores ignorantes que sostienen que esta fue la causa de la decadencia de la agricultura en dicha región. Estos, tales olvidan que los árabes transformaron el vergel que era el Norte de Africa, en un peladero, y que, estas tierras, volvieron a cultivarse y enriquecerse con la dominación europea. Eso de pintar a los moros como grandes hortelanos ha sido un error muy común. Son todo lo contrario. En cambio, sí, los españoles han sido siempre grandes cultivadores.

NO MAS COMEDIAS.— Decreto del Consejo Real, que prohibe "en todos estos reinos el representar", mandando que de ese día en adelante, "cesen enteramente las comedias hasta que el rey, mi hijo, tenga edad para gustar de ellas y yo no mandar otra cosa". Es el mismo cuento del francés "je ne comprends pas", y, "así, por qué no compráis pan...".

EL CARDENAL LORENZANA.— Nace en León el que había de ser el Cardenal Lorenzana, Inquisidor de España durante tres años. Mientras duró su mandato se suspendieron las penas de muerte y sólo se les dio unas vueltas de azotes, a 14 judíos testaurados.

SAN ISIDRO, PATRON DE LAS LLUVIAS.— Por orden del Cabildo de Santiago se suspende a San Antonio, "sine die", de su cargo de provisor de las lluvias. Queda nombrado en propiedad "San Isidro, el de las barbas de oro. Este santo se demostró algo contradictorio, pues bastaba invocarlo con éstos "San Isidro, labrador, ruega a Dios que salga el sol", para que lloviera a cántaros. Caprichos de artista...

MIGUEL FARADAY.— Nace Miguel Faraday, el físico y químico inglés que hiciera tantos inventos. Desde muy niño demostró gran precocidad, descubriendo un líquido para borrar las malas notas que le ponían en el colegio.

1.o VENDIMIARIO.— En tal día comenzaba el calendario de la Revolución Francesa, que se declamaba heredera de Roma y suspendía a los dioses paganos en el nombre de los meses, por reaccionarios, reemplazándolos por el estado del tiempo o las cosechas. Este mes era el de las vendimias.

SAINT FULGENT.— Combate de Saint Fulgent, cuyo resultado victorioso hace dueño de la Vendee al noble y valiente Charette de la Contrie, hermosa figura de la contrarevolución francesa.

LA REGENTA DE CHILE.— En un gesto deliciosamente femenino, la princesa Carlota de Borbón se ofrece para asumir la regencia de Chile durante el cautiverio del hermanito Fernando VII, el coplero. El Gobernador García Carrasco agradeció y no aceptó. Se formó el partido de los Carlotinos.

CUARENTA KILOMETROS DE ALTURA.— Iván C. Konchenlee, héroe de la guerra de Corea, en un avión de retroimpulso vuela a más de 40 kilómetros de altura, estableciendo un record.

AGENDA
HOY · Santos · MAÑANA

S. TOMAS DE V. — **S. LINO, PAPA**

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Yrarrázaval-Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 8204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 28, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 21 de septiembre de 1957)

En la mayor parte del territorio se ha observado tiempo nuboso y fresco. En la región antártica estuvo perturbado, con nevadas y ventiscas.

PRONOSTICO

Seguirá bueno, con nubosidades parciales y locales que, en general, se disiparán alrededor de mediodía, desde Arica hasta Llanquihue. En la región austral habrá mal tiempo, con lluvias y vientos fuertes del noroeste y oeste.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 21).— Máxima: 17,3 grados C, a las 14 horas 30 minutos.— Mínima: 3,9 grados C, a las 3 horas.

Humedad relativa del aire (día 21).— Máxima: 98 por ciento, a las 3 horas 10 minutos.— Mínima: 54 por ciento, a las 13 horas 50 minutos.

SOL (día 22).— Salida a las 6 horas 33 minutos.— Puesta a las 18 horas 39 minutos.

LUNA (día 22).— Salida a las 5 horas 26 minutos.— Puesta a las 17 horas 37 minutos.

FASE: Luna nueva el día 23.

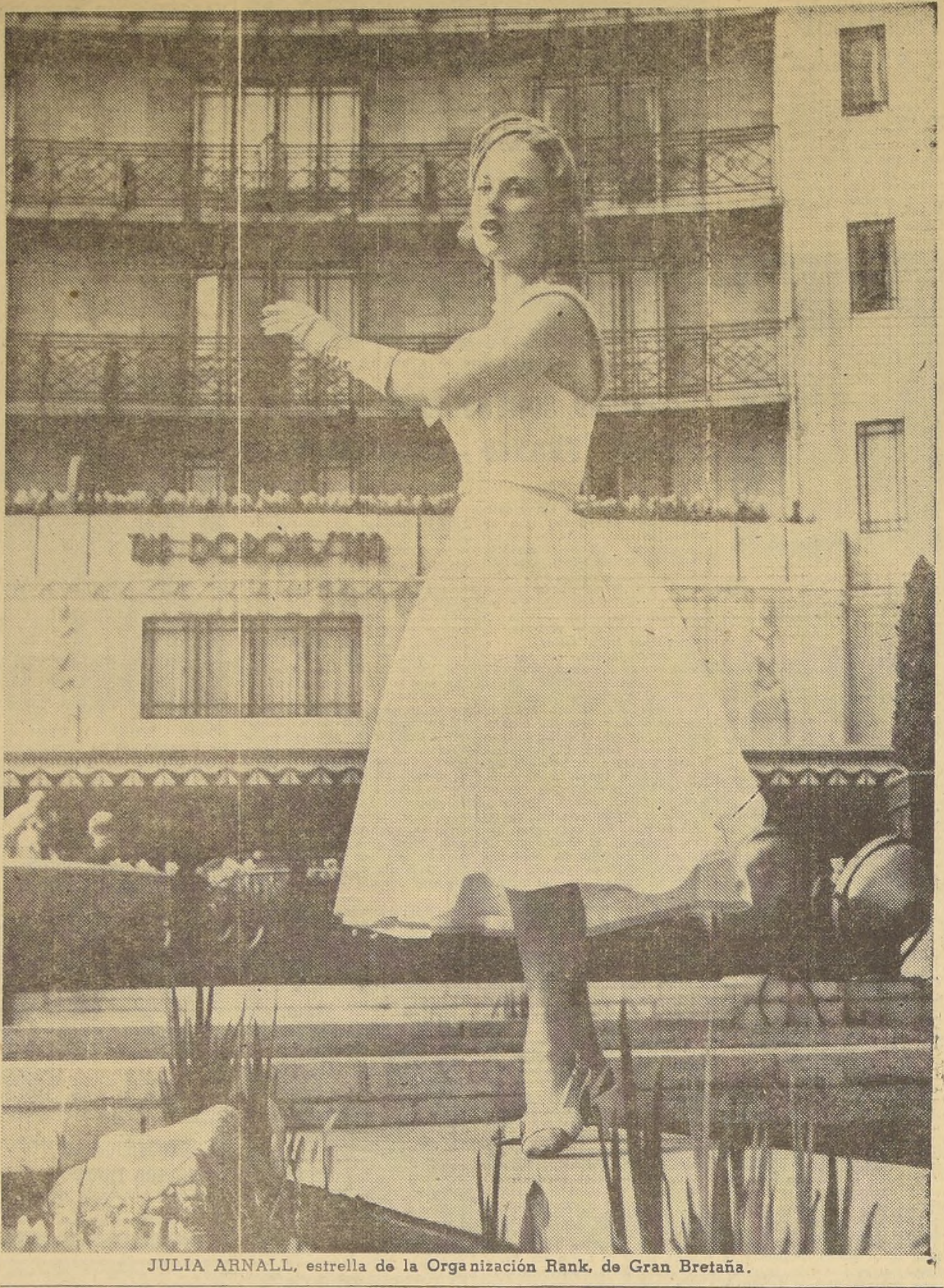
TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno, con nubosidad parcial.

TURNO DE FARMACIAS
Del 21 al 28 de septiembre

Prado, Independencia 2813; Universitaria, Avenida Universitaria 784; Waisman, Recoleta 2110; San Pablo, San Pablo 1796; Cumming, Agustinas 2299; Bélgica, Mapocho 6101; Andraca, J. J. Pérez 4223; Quinta, Nueva Imperial 4478; Benjerodt, Avenida Bernardo O'Higgins 2802; Ruiz, Bascuñán 1971; Victoria, Cochrane 1400; Iberia, Estado 101; Nobel, Avenida Matta 1100; Arriarán, San Francisco 1204; Campiá, Portugal 497; San Judas Tadeo, Santa Elena 1344; Indostán, Gran Avenida 5250; Millarey, Abranquil 5970; Las Lilas, J. M. Infante 273; Las Condes, Goyenechea 2862; Larraín, Avenida Larraín 6877; Central de Macul, J. Pedro Alessandri 3120.

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.



JULIA ARNALL, estrella de la Organización Rank, de Gran Bretaña.

LOS REYES DE CHILE

En estos días de justa exaltación republicana, bueno es saber que Chile tuvo un rey de verdad, uno de pega y un terco.

Fue el primero ni más ni menos que Felipe II, hecho Rey de Chile, en vista de un matrimonio. Pues a los lectores les habrá llamado la atención que los historiadores hablen del "Reino de Chile", del Virreynato de México, del Perú, de Nueva Granada, del Río de la Plata, de la Capitanía General de Quito. El misterio está aclarado, Chile fue el reino particular de Felipe II, antes de la abdicación de su padre Carlos V.

El segundo Rey fue el famoso Antoine Oreille, quien en su delirio de grandeza quiso hacerse rey de la Araucanía.

HAY UN TERCERO. — En 1943 supe que estaba en Chile un distinguido caballero francés Jacques Frotté. Gracias a una broma me hice su amigo.

Entre whisky y whisky me contó que era casado con Jacqueline Labaudy, hija de Jacques Labaudy, el famoso millonario francés, corredor de la Bolsa y Emperador del Sahara.

Su viaje a Chile obedecía simplemente al motivo de ver en qué estado estaban las grandes propiedades de su suegro.

El no me lo dijo, pero por otros lados he sabido que había sido intención de Labaudy, una vez fracasada su tentativa en el Sahara, de comprar fundos en Chile en tal cantidad que pudiera erigirlos en estado independiente y proclamarse su rey.

En todo caso, los fundos de Labaudy habían sido siempre administrados y dejaban buena renta y todos los papeles se habían mantenido siempre en orden. Tal al menos me dijo Frotté, un hombre simpático y de espléndida figura, de unos cincuenta años a la sazón, generoso y alegre.

Al preguntarle por las pretensiones de su suegro a la soberanía de Chile, me aseguró que él tenía una gran admiración por él y que creía muy posible que tuviera esta idea, como había tenido la del Imperio de Sahara, en su aventura de la goleta Frasquita, su desembarco en la Troja y el abandono definitivo de la idea.

Así, pues me tocó ser el amigo y el huésped habitual del heredero del Reino de Chile y padre del Príncipe Pretendiente.

FEU FOLLET.

Verdad, aunque difícil de creer

EL "HOMBRE DE LAS NIEVES". — La persecución del "abominable hombre de las nieves" costará cara en adelante. El Gobierno de Nepal ha acordado que las expediciones en su busca paguen un impuesto de 5.000 rupias. Además, se prohibe matarle, a no ser en legítima defensa, y también queda vedado a los expedicionarios dar información a la prensa sin permiso del Gobierno nepalés.

KID DINAMITA
Por Sam Leff



MUNDOS GEMELOS



RAMONA
Por Lino Palacio



El ANAQUEL de ALSINO.

"VIDAS MINIMAS", novelas breves, por José Santos González Vera. Diagramación de Mauricio Amster, quinta edición, 203 páginas, Ercilla, 1957

LAS LETRAS CHILENAS viven momentos felices en que asoman las varias ediciones que consiguen algunos libros privilegiados dentro de nuestro medio. Esta quinta edición de "Vidas Mínimas", de José Santos González Vera (Premio Nacional de Literatura 1950), aparece definitivamente ennoblecida por el ropaje que merece su limpio y poderoso contenido. No siempre los escritores chilenos tienen oportunidad de aparecer ante el público en ediciones hermosas como la que comentamos. Quienes conocimos la primera tirada de la obra, podemos apreciar bien la diferencia. No hay diferencia, sí, en su texto, aunque nos viene de un autor acostumbrado a "disminuir" sus páginas. Es decir, hay una "disminución": el prólogo de Alone, que traían las anteriores ediciones. Y ofrece más volumen, merced al magnífico estudio complementario firmado por Enrique Espinoza, leal amigo de González Vera. En cuanto al autor de "Vidas Mínimas", ¿hemos de repetir lo que todos han dicho? ¿La finura, la penetración psicológica? Digamos, mejor, que siempre será oportuno difundir una obra antigua, precursora, que siempre se nos aparece como actual, por su fuerza realista y su cálido acento social. Acertado, también, el espacio final destinado a la bibliografía de González Vera.

—oOo—

"LOS COSTUMBRISTAS CHILENOS", Estudio y Selección de Manuel Rojas y Mary Canizzo; Biblioteca Cultura, 276 páginas, Zig-Zag, 1957.—

LA BIBLIOTECA CULTURA, que está editando Zig-Zag, con la inclusión de algunos autores nacionales que bien podemos estimar como clásicos, además de estar destinada a los grandes públicos, ofrece un poderoso servicio didáctico. El auge que está adquiriendo en nuestros medios docentes el estudio de la literatura chilena, hace necesario este tipo de ediciones económicas y la difusión de nuestros mejores autores con padrinaje de escritores intelectualmente solventes y responsables. En este caso, Manuel Rojas y los ocho costumbristas que hacen valederas estas páginas. Para empezar, el prólogo es un ensayo completísimo acerca del costumbrismo y los elementos que se le emparentan o se le derivan. Entre José Joaquín Vallejos (Jotabeche), Pedro Ruiz Aldea, Román Vial, Daniel Barros Grez, y otros tan importantes, atrae la presencia, como costumbrista chileno, de Domingo Faustino Sarmiento. Vale enormemente la pena hacer una excursión por estas páginas chilenísimas en que parecen extenderse las raíces de lo mejor de nuestra literatura narrativa actual.

—oOo—

"ANTOLOGIA DE CUENTISTAS CHILENOS", por Raúl Silva Castro; Biblioteca Cultura, 234 páginas, Zig-Zag, 1957.—

RAUL SILVA CASTRO, autor de una antología completísima del cuento chileno, dice, en el prólogo, que esta recopilación "es, en cierta medida, segunda edición de otra publicada en 1937...". Es su opinión. Sin embargo, y aunque, para utilidad de los estudiosos, incluye nombres sencillamente desconocidos, nos asombran las limitaciones en que el antologista ha caído. Si su obra se titulara "Algunos Cuentistas Chilenos", como la que publicara en Buenos Aires nuestro malogrado crítico Armando Donoso, Raúl Silva Castro no ofrecería blanco a reproches. ¿Cuántos magníficos cuentistas de tiempos pasados y actuales están ausentes de estas páginas? La lista es larga. ¿A dónde se le escaparon, por ejemplo, por nombrar a algunos de los más inmediatos, Salvador Reyes, Luis Enrique Délano, Jacobo Danke, Francisco Coloane, Eduardo Elgueta, Gonzalo Drago, Juan Donoso, Abelardo Barahona o Reinaldo Lomboy? Esta breve puntualización no significa, propiamente, animadversión, puesto que conocemos el fervor con que Raúl Silva ha afrontado la apreciación de nuestras letras. Pero su antología es limitada. Magníficos, sí, los estudios que preceden los cuentos.

GREGUERIAS
Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

LA SELVA de la ciudad es más peligrosa que la del campo y nunca es virgen.

—oOo—

ERA DE ESAS que no devuelven en tres meses el abriguito que les prestaron una noche de frío.

—oOo—

HAY EL pianista que se va metiendo en el piano y el pianista que se va saliendo de él.

—oOo—

LAS GAVIOTAS sacian el deseo de volar que sienten las espumas del mar.

—¿QUE es lo que más le ha llegado al alma en la vida? El tiritar de los faroles una noche de frío.

—oOo—

UN TINTERO derramado revela que tiene más tinta fuera que la que tenía adentro.

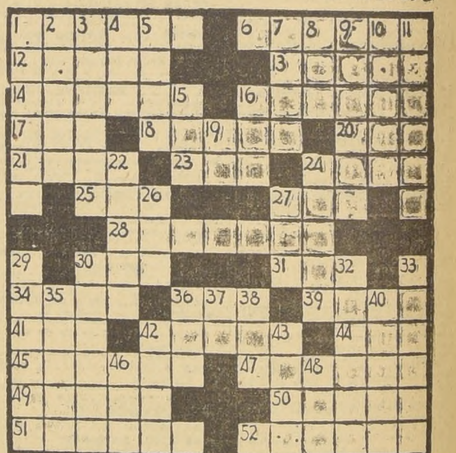
—oOo—

LAS CADERAS, son las alas bajas de la mujer.

—oOo—

Nuevo grito del niño al papá: "¡Quiero un psiquiatra"

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES:

1.—Alegría, contento.
6.—Afabilidad, trato amable.
12.—Piedra destinada a ofrecer el sacrificio.
13.—Persona que produce obra literaria, científica o artística.
14.—Plantas poligenáceas de la Dominicana.
16.—Elevación sobre la superficie de la tierra.
17.—Medida ingl. de long.
18.—Raya de color en una tela o tejido.
20.—Ansia de beber.
21.—Torpe, sin entendimiento.
23.—Parte del río próxima a su desembocadura en el mar
24.—Frívolo, fútil.
25.—Río de Francia, afl. del Ródano.
27.—Religiosa.
28.—Sitio donde abunda la retama.
30.—Que carece de belleza.
31.—Artículo (Pl.).
34.—Ave zancuda de las regiones cálidas.
36.—Dios supremo de los babilonios.
39.—Que posee gran fortuna.
41.—Nombre de una consonante.
42.—Chaflán, borde cortado oblicuamente.
44.—Apócope de raro.
45.—Peñascos.
47.—Apócope de ninguno.
49.—Reparar, advertir
50.—Asa ligeramente.
51.—Plantas aristoloquiáceas de de flores rojas.
52.—Relativo a la espalda

VERTICALES:

1.—Atravesaba.
2.—Liso, sin estorbos.
3.—Remolcaba.
4.—Constelación.
5.—Novillo no mayor de dos años.
7.—Vestido rico y lucido.
8.—Nuera de Noemí, esposa de Booz (Bibl.)
9.—Recortar e igualar con tijeras.
10.—Cubran con una capa de oro.
11.—El que pronuncia un discurso en público.
15.—Tratamiento inglés equivalente a señor, caballero.
16.—Liga, une.
19.—Adv. de afirmac.
22.—Atmósferas.
24.—Moverse y mantenerse en el aire por medio de alas.
26.—Pref. que significa nuevo.
27.—Cloruro de sodio.
29.—Parte del animal que media entre el pie y la cadera.
30.—Solemnidad religiosa o civil en conmemoración de un hecho importante.
32.—Cables o sogas que sirven para halar barcos, redes, etc.
33.—Dícese de los parientes colaterales en primer grado.
35.—Pujanzas.
36.—Duplicado, repetido.
37.—Existe.
38.—Hilo o seda poco torcidos.
40.—Motivo, razón de una cosa.
42.—Cuerpo simple cristalizable parecido al carbono.
43.—Igual, sin aspereza.
46.—Parte de la antena.
48.—Apócope de norte.

RESULTADO DEL PUZZLE



SUPLEMENTO DOMINICAL **LA NACION** 22 de septiembre de 1957 Santiago de Chile

La ventana



CUENTO DE MISTERIO POR Ambrosio Bierce

EN 1830, y sólo a pocas millas de lo que es ahora la gran ciudad de Cincinnati, se extendía un inmenso y casi impenetrable bosque. Toda aquella región la poblaban grupos aislados de gente de la frontera —almas sin descanso—, quienes, no bien lograban formar en esas soledades un hogar más o menos habitable, y obtener ese mínimun de prosperidad que hoy apenas merecería el nombre de "indigencia", cuando ya, impelidos por algún misterioso impulso de sus naturalezas, lo abandonaban todo, y se internaban más hacia el poniente, para encontrar nuevos peligros y privaciones en un esfuerzo por recuperar las precarias comodidades a que habían renunciado voluntariamente.

Muchos de ellos ya habían abandonado aquellas regiones por otros poblados mas remotos. Pero entre los que quedaron, estaba uno que había sido de los primeros en llegar.

Vivía solo, en una casa de troncos rodeada por la gran selva, de cuya obscuridad y silencio parecía formar parte, pues nunca nadie lo había visto sonreír ni oído hablar una palabra de más. Sus mínimas necesidades las suplía con la venta o trueque de pieles de animales salvajes, en el pueblo fluvial, porque nunca sembró en esa tierra la más mínima cosa, aunque de ser necesario, podía haber alegado su derecho sobre ella, de posesión indiscutida. Había evidencias de "mejora" —unos cuantos acres de terreno que rodeaban la casa habían sido, una vez, limpiados de árboles, cuyos podridos muñones se veían ahora cubiertos de nuevos brotes, que trataban de reparar las tremendas heridas causadas por el hacha. Aparentemente, el celo de este hombre por la agricultura había ardido con muy débil llama.

La pequeña casa de troncos, con su chimenea de estacas, el techo de tablas combadas de chilla, sostenidas con pértigas atravesadas y rellenado con arcilla, tenía una sola puerta y en el frente opuesto, una sola ventana. Esta, sin embargo, estaba tapiada; nadie podía recordar la época en que no lo estuvo. Tampoco nadie sabía por qué estaba tapiada; ciertamente no era porque al ocupante le disgustaran la luz y el aire, pues en aquellas raras ocasiones cuando un cazador había pasado por el solitario paraje, siempre había visto al recluso asoleándose en la puerta, usufructuando de todo el calor del sol que el cielo proveía para sus necesidades.

Me imagino que en la actualidad quedan pocas personas de las que alguna vez conocieron el secreto de aquella ventana. Yo soy una de ellas, como podrán verlo.

Se decía que su nombre era Murlok. Tenía aparentemente setenta años: en la realidad sólo cincuenta. Algo, además de los años, había intervenido en su apariencia. Su cabello y la cerrada larga barba eran blancos: sus ojos grises hundidos y sin brillo: su rostro, singularmente surcado de arrugas, que semejaban los afluentes de dos diversos sistemas fluviales; de figura alta y enteca, muy cargado de hombros.

Yo nunca lo ví: estos detalles los supe por mi abuelo, de quien aprendí asimismo, cuando era niño, la historia de aquel hombre. El lo había conocido, en días ya lejanos, cuando eran vecinos.

Una tarde, Murlok fue encontrado muerto en su cabaña. No eran aquellos lugares ni aquellos tiempos para comisarios ni periodistas, y supongo que todos acordaron de que había muerto por causas naturales. De otro modo, yo lo hubiera sabido y lo recordaría. Por un sentido de conveniencia que podríamos llamar sentido de comodidad, el cuerpo fue enterrado cerca de la cabaña, junto a la sepultura de su esposa, quien lo había precedido hacía ya tantos años, que la tradición local apenas recordaba uno que otro detalle de su existencia.

Esto vino a cerrar el primer capítulo de la verídica historia, exceptuando, por cierto, la circunstancia de que, muchos años después y en compañía de otro espíritu igualmente intrépido, entré en aquel lugar y me aventuré lo bastante cerca de la ruinosa cabaña, como para lanzar una piedra contra ella, y alejarme corriendo para evitar el espectro, que todo muchacho bien informado de los alrededores sabía que penaba en aquel lugar. Pero hay un capítulo anterior: El referido por mi abuelo.

Cuando Murlok construyó su cabaña y comenzó a podar empeñosamente con su hacha los alrededores, para formar una granja —dejando al rifle el cuidado de proveer a sus necesidades— era joven, fuerte y lleno de esperanzas. En aquella región del Este de donde venía, habíase casado según la costumbre, con una joven digna en todo sentido de su honrado cariño, quien compartió los peligros y las privaciones de su vida, con espíritu entero y corazón alegre. No se conservan recuerdos de su nombre. De sus encantos físicos y morales, la tradición está muda y quien dude queda en libertad de conservar sus dudas. ¡Pero que Dios prohiba que yo las comparta! Pues de su cariño y de su felicidad hablan a gritos los días de viudez interminable de aquel hombre. Pues ¿qué otra cosa, sino el magnetismo de un recuerdo bendito, podría esber encadenado para siempre aquel espíritu aventurero en un lugar como aquél?

Un día, regresó Murlok de cazar en un lugar alejado del bosque, para encontrar a su joven esposa postrada con fiebre y delirante. No había un médico en muchas millas a la redonda, ni siquiera un vecino; ni ella estaba en condiciones de quedar sola, para ir en busca de auxilio. De modo que Murlok se impuso la tarea de cuidarla y devolverle la salud. Pero al final del tercer día, la joven cayó en la inconsciencia y así pasó a mejor vida, al parecer sin haber recobrado los sentidos.

De lo que hemos podido saber acerca de una naturaleza como la de Murlok, podemos aventurarnos a delinear algunos de los detalles del lúgubre cuadro, referido a grandes rasgos por mi abuelo.

Cuando se convenció de que ella estaba muerta, tuvo el suficiente sentido común para recordar que se debe preparar a los muertos antes de ser enterrados. Para cumplir con este sagrado deber, caminando de un lado a otro, desatinadamente, logró hacer algunas cosas en forma incorrecta y otras, hechas correctamente, las repitió una y otra vez. Esos fracasos casuales cuando trataba de realizar algo simple y corriente, de todos los días, lo llenaban de asombro, como se maravilla un borracho de su falta de equilibrio. Lo sorprendía también el no llorar —lo sorprendía y avergonzaba—, seguramente era cruel no poder llorar a un muerto.

—Mañana —dijo en voz alta— tendré que fabricar el ataúd y cavar la sepultura; y entonces la echaré de menos, cuando no la tenga ya más ante mi vista. Pero ahora ella está muerta, por cierto, pero está bien. En alguna forma todo debe estar bien. Las cosas no pueden ser tan malas como parecen.

Permaneció junto al cuerpo tendido, a la luz agonizante del crepúsculo, arreglándole la cabellera y dando los últimos toques al sencillo tocado, haciéndolo todo mecánicamente, con un cuidado de autómata.

Pero en su conciencia todavía palpitaba la entraña convicción de que todo estaba bien, de que ella tornaría a su lado como antes, de que todo quedaría explicado.

No tenía experiencia en materia de sufrimientos; su capacidad de sufrir no había sido ensanchada por el hábito. Su corazón no podía contenerlo ni su imaginación concebirlo. No comprendía aún, con qué terrible fuerza había sido golpeado; ese conocimiento vendría después, más tarde, y no se iría ya más.

El dolor es un artista con poderes tan variados como los instrumentos en los cuales ejecuta sus endechas a los muertos; pulsando para algunos las notas más ásperas y discordantes; para otros, las cuerdas graves y solemnes, que vibran rítmicamente como el lento batir de un tambor distante. Sobresalta a unos y a otros los atonta. Para unos llega como el paso de una flecha, aguijoneándolos para impulsarlos a una vida más vehemente; para otros cae como el golpe de una maza, que al destrozar paraliza.

Bien podemos suponer a Murlok golpeado en esta forma, pues (y aquí entramos en un terreno más seguro que la siempre conjetura) no bien había terminado su piadoso trabajo cuando, derrumbándose sobre una silla, junto a la mesa donde había extendido el cadáver, y notando cuan puro se destacaba su perfil en la obscuridad cada vez más densa, apoyó sus brazos sobre el borde y en ellos enterró la cara; aun sin lágrimas y espantosamente cansado.

En ese instante llegó, a través de la ventana abierta, un largo sonido sollozante, como el grito de un niño perdido en las profundidades de un bosque sombrío. Pero el hombre no se movió. Nuevamente, y más cerca que antes, resonó aquel grito inhu-

PASA LA PAG. 10, N.o 101

FORJA DE ARTISTAS

Por HENRIETTE MORVAN

AMERICA cuenta con buena producción de cerebros creadores, y si nos referimos especialmente a Chile, ..bemos sentirnos orgullosos de ellos, ya que nuestro país va en vanguardia de muchos, en cuanto a poetas, músicos, plásticos y escritores. De esto mismo se desprende entonces que el hecho de que nuestra Universidad haya dado vida, por ejemplo, a la Escuela Experimental Artística que funciona en la vieja casa de la calle Huérfanos, merezca especial atención.

Fundada esta Escuela bajo el empeñoso entusiasmo del pintor Héctor Bandera, que después de desempeñar allí una loable y meritoria labor, se ha acogido recientemente a su jubilación, ahora se encuentra el plantel educacional bajo la dirección de otro artista, joven y de grandes méritos y posibilidades: se trata de Fernando Marcos, profesor que acaba de inaugurar un magnífico mural "Invitación a la Escuela", hecho con miles de trozos de mosaicos, y que adorna la Escuela "El Prado" de Peñaflor. Este mural, cuya fotografía ofrecemos, muestra una ronda de niños bajo el sol: toda una sinfonía que a la vez es promesa y realidad; comprensión del arte, amor y estudio de la infancia. No dudamos que Fernando Marcos desempeñará una bella y útil labor labor en la dirección de la Escuela Experimental Artística, de la cual pasamos aquí a ofrecer algunos datos.

Para comenzar, en dicha Escuela sólo se admiten —y su educación es gratuita— a los niños que entre los 5 y 15 años demuestren fehacientemente su amor al Arte, la atracción por el estudio de alguna de sus ramas. El resultado de tan atinada como oportuna selección, hasta ahora, es más que lisonjero.

La Exposición de trabajos hecha el año pasado por estos jóvenes artistas, fue el mayor homenaje que se podía brindar a sus propios maestros, ya que con sus obras de pintura, escultura, cerámica, forja en metales, etc. mostraban no sólo la realidad de su impulso artístico, sino el buen guía que escuela y maestros estaba imprimiendo en ellos. Esto en cuanto a artes plásticas, ya que si nos refiriéramos a música, también podríamos mencionar, como lo haremos en otra ocasión, ejecutantes que, a pesar de sus jóvenes años, pueden ser considerados como una magnífica esperanza en el panorama de músicos chilenos.

Tal vez conviene dejar aquí estampado hechos como el de un muchachito humilde, que en su pueblo, aspiraba a tocar todos los instrumentos de la banda. Pues bien, con ese sentido innato de generosidad de nuestra gente, el Gremio de Suplementeros del lugar costeó el viaje del muchacho a Santiago y su entrada la Escuela Experimental Artística, con unos resultados, hasta ahora, inmejorables. Otro de los casos es el de Araminta Donoso González, que a los 12 años cursa ya su quinto año de piano y es correcta intérprete de Mozart, Haynd y Beethoven. Y así, muchos otros.

Esta muchachada con tendencia a la comprensión y a la manifestación artística, encuentra en el plantel indicado, el ambiente necesario para cimentar y llevar a cabo sus propósitos y creaciones, y esto, sin descuidar sus estudios, de preparatorias o de humanidades, ya que en la Escuela se cuida especialmente esto y se dispone de todo un plan de trabajo bien organizado.

Damos aquí algunas fotografías de obras ejecutadas por alumnos de la Escuela Experimental Artística, en las cuales, si desgraciadamente no podemos apreciar la belleza del colorido en cuanto a algunas cerámicas y cuadros, admiraremos su ejecución y composición bien guiada.

Y terminaremos esta breve reseña sobre tan interesante tema, mencionando a los maestros que preparan este buen futuro de las Artes Plásticas, bajo la dirección actual del profesor-director Fernando Marcos, y sub-directora señora Florencia Jorquera, y que son Margot Guerra, la entusiasta profesora de los pequeños de 5 a 12 años; Fernando Marcos, María Luisa Signoret y Osvaldo Reyes, y Laureano Guevara, son los orientadores del grupo medio y superior, con Luis Lobo Parga, profesor de trabajos sobre esmalte, y forja de los mismos; el profesor Ar uco V a o, Gastón Pérez y Luis Guzmán Reyes, en los cursos de cerámica; Berta Herrera, en escultura, y la profesora Hilda Icarte, en tejidos al telar, donde se proyecta, entre otros, hermosos trabajos, magníficos gobelinos, cuadros creados por los jóvenes alumnos y bien llevados a la práctica, con una fina artesanía digna de aplauso.



Tres jarrones de cerámica vidriada. Alumnos de 16 a 18 años. Profesor, Luis Guzmán Reyes. (1955).



INOCENCIA.—Primer Premio Concurso Escolar de la UNESCO. Nora Olivares Briones (18 años). Témpera. 1956.

ACTUALIDAD MUSICAL.—

Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

LA CANCION DE LA TIERRA, cantata de Gustav Mahler (London).— Gustav Mahler (1860-1911) representa, junto a Hugo Wolf y Anton Bruckner, todo un período de la escuela austríaca, desarrollada, en el caso de los compositores citados, bajo la influencia de Richard Wagner. Camille Mauclair, en sus obras dedicadas a la música, señala que "Gustav Mahler figurará en la historia del siglo XIX como uno de los músicos más originales y atrevidos". Este juicio constituye todo un acierto en lo que se refiere a las obras más representativas de Mahler. Checo de nacimiento, pero vienés por educación, Mahler estaba dotado de un excepcional talento creador, lo que hizo posible en gran parte eximirle de las irregularidades que a veces se presentan en su obra.

Sus recursos se concretaron con extraordinaria vigencia y brillo en sus lieder con orquesta: Das Klagende Lied (1880), Des Knaben Wunderhorn (1883), Kindertotenlieder (1902) y, principalmente, Das Lied von der Erde, La Canción de la Tierra (190.) que reúnen los rasgos de la cantata.

Esta última ha sido considerada como la obra maestra de Mahler en este terreno, tanto por su armonía original y s... como por los textos de notable categoría poética. Esto cond... a resultados sinfónico y coral de acendrada belleza.

La contralto Kathleen Ferrier, cuya prematura muerte todavía es lamentada, tiene a su cargo la principal labor, junto al tenor Julius Patzak. La obra es cantada en alemán.

La parte instrumental pertenece a la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Bruno Walter, ilustre maestro y poseedor de un acendrado conocimiento de La Canción de la Tierra, ya que dirigió esta obra cuando se estrenó en Münich, en 1911.

La grabación resalta por su pureza de sonido y la perfección interpretativa de los cantantes y la orquesta.

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

LA MARCHA HACIA EL OESTE, de Cassiano Ricardo. Editorial Fondo de Cultura Económica, Colección Tierra Firme, México, 1956. 611 págs.

ALGUNOS CAPITULOS

Para darnos una idea del contenido de este denso y extenso tratado de psicología y sociología brasileñas, referente a un aspecto fundamental en la determinación de su evolución democrática, citemos algunos capítulos. Sírvannos de ejemplos: **"El grupo móvil y la conquista", "La bandeira y su origen social", "El sertón en la economía de la bandeira", "La bandeira, ensayo de democracia social", "El elemento español en la interpretación psico-social de la bandeira", "La bandeira y la gestación del Estado", "La bandeira y las ciudades del litoral" y "Las bandeiras del siglo XX"**. Estos ocho de los veintidós capítulos que constituyen las seiscientas páginas de "La Marcha Hacia el Oeste", aunque elegidos simplemente al azar, ilustran con relativa aproximación la índole del libro de Cassiano Ricardo. Es un amplio y minucioso ensayo de valoración de la actividad de los bandeirantes en el descubrimiento, población y civilización de ciertas zonas interiores del Brasil.

CITAS ILUSTRATIVAS

También es conveniente facilitarnos la aproximación al texto de "La Marcha Hacia el Oeste" por medio de citas ilustrativas. Valgan, para ello, estas tres: "Gracias, precisamente, a la carencia de piedra para edificar casas grandes, y dada la libertad de movimientos debido a la inexistencia de propiedades inmuebles y latifundarios, el hombre del altiplano pudo convertirse en bandeirante, tras abandonar, en cualquier momento, los pocos bienes que poseía, para calzarse sus buenas botas y adentrarse en la espesura, persiguiendo aquellos mitos y fábulas esplendorosos".

Justamente, el hombre forjado a impulsos de la bandeira está caracterizado por la libertad de movimientos y de espíritu suscitada por la ilimitación espacial y la ausencia de instituciones restrictivas. De aquí la conciencia solidaria e igualitaria del bandeirante, basada en la iniciativa individual y en la igualdad de oportunidades frente al éxito y al fracaso. Cassiano Ricardo lleva su análisis sobre esta particularidad de la sociedad brasileña a límites claros, precisos, ejemplificadores.

"No existía preocupación alguna de clases ni de posiciones. Las familias bebían en un mismo vaso. Los vecinos criaban su ganado en común. Igual trato para todos. La vida, por estar en continuo peligro, originaba un sentimiento firme de solidaridad social, cuyo mejor testimonio lo hallamos en las actas de la cámara. Hombres de hidalga ascendencia trabajaban modestamente en oficios manuales. En las solicitudes de terrenos vírgenes y de pastizales, cristianos viejos y nuevos figuran en igualdad de condiciones con los demás pobladores."

Este hecho que Cassiano Ricardo sintetiza en las palabras anteriores, recibe confirmación y explicación en sucesivos pasajes de su obra. En el curso de ella asistimos al proceso de constitución y desarrollo de elementos institucionales, humanos y económicos de formidable influencia en la fisonomía histórica y sociológica del Brasil. Recibimos la impresión de hallarnos presenciando la génesis y el establecimiento de formas sociales engendradas por condiciones telúricas, raciales y espirituales de viva fecundidad. Y, naturalmente, se nos hacen inteligibles circunstancias y factores nada fáciles de discernir a primera vista.

"El hombre actual vive con apego a la realidad, en tanto que el bandeirante penetraba en el sertón virgen en busca de aventuras, soñando con verdes esmeraldas y luchando contra monstruos fabulosos. Terminada la marcha por el país, la bandeira inició la marcha hacia la nacionalidad. Así, pues, el bandeirante no es sólo el autor de nuestra geografía. Cada brasileño lleva en sus venas sangre nómada. En la sangre de cada uno de nosotros existe un bandeirante anónimo, que camina en pos de tres nuevas fronteras: la económica, la espiritual y la sentimental."

En estas frases, Cassiano Ricardo pone en relación el pretérito y el presente de cierto aspecto de la evolución de su patria brasileña. Plantea la reciprocidad dinámica entre lo que fue, lo que es y lo que anuncia su nuevo ser. A lo largo de "La Marcha Hacia el Oeste" se amplían, confirman y justifican los fundamentos de las ideas resumidas en ésta y las anteriores citas. Por supuesto, esa serie de hechos y su correspondiente examen crítico se nos presentan en toda su riqueza sólo tras una lectura reposada y atenta.

PROFUNDIDAD Y ACCESIBILIDAD

Ciertamente, el libro de Cassiano Ricardo es un estudio a fondo y extenso de su propio tema. Habría motivos para presumir que sea poco grato al lector común y que sólo sea accesible a gente especializada. Por felicidad, esto no ocurre. "La Marcha Hacia el Oeste" armoniza la sencillez expositiva con la hondura intelectual, el amor por el pasado y la sensibilidad para el problemático hoy, la puntualidad del científico y la receptividad del ciudadano. Como otros historiadores y sociólogos prestigiosos, Cassiano Ricardo integra la falange de hombres de estudio, para quienes el acartonamiento académico es residuo paleolítico. La ciencia, su ciencia, no es vista y practicada con miras a postulados y soluciones siderales, sino en función de realidades nacionales y continentales de firme signo vital para cuantos viven a la altura de las exigencias de su época. Cassiano Ricardo sabe llevar al mundo en torno el resultado de sus investigaciones, no para almacenarlo en las bibliotecas o bajo la calva de los eruditos. Por el contrario, con la segura decisión de transmitirlo a quienes están ocupados en conducir, fortalecer y superar las condiciones de diverso orden que rigen la convivencia moderna. Se entiende, en este caso, del Brasil y su gravitación en el concierto internacional de los intereses materiales y culturales, al servicio del género humano.

"La Marcha Hacia el Oeste" junto a sus méritos intrínsecos, tiene la ventaja metodológica de facilitar la divulgación de su contenido. Sin duda alguna, merece alabarse en Cassiano Ricardo esta aptitud suya de escribir con llaneza fácilmente inteligible acerca de asuntos de tanta densidad como los que informan su libro. En nuestros países y en nuestro continente es cada día más necesario privar los trabajos de investigación de las arideces que pretendan pasar por rigor científico. La ciencia misma no es una diosa, sino un instrumento para el bienestar del hombre como individuo y como especie. Conviene no olvidarlo. **G. S.**

PUBLICACIONES RECIBIDAS

1) Botelho Gosálvez, Raúl: **"Tierra Chúcara"**. Zig-Zag, Santiago, 1957. 125 páginas.
2) Durand, Luis: **"Un amor"**. Zig-Zag, Santiago, 1957. 447 páginas. Prólogo de Luis Merino Reyes.
3) Fernández, Jorge: **"Tránsito a la Libertad"**. El Comercio, Quito, 1956. 219 páginas.
4) Fuente de la, Efraín: **"En Torno a Gabriela"**. Imp. Alfonsiana, San Bernardo, s. f. 20 páginas.
5) Lanoux, Armand: **"Buenos Días, señor Zolá"**. Ercilla, Santiago, 1957. 357 páginas. Traducción de Jorge Onfray.
6) Kühnelt-Leddihn, Erik von: **"Las lágrimas de Dios"**. Ercilla, Santiago, 1957. 266 páginas. Traducción de Roberto Prudencio.
7) Mengod, Vicente: **"Los Temas Esenciales de la Pedagogía Contemporánea"**. Nascimento, Santiago, 1957. 111 páginas.
8) Rojas, Manuel: **"Hijo de Ladrón"**. Zig-Zag, Santiago, 1957. 303 páginas.
9) Ruiz Zaldívar, Carlos: **"Estampas Sanfelipeñas del Pasado"**. Imp. Alfa, Santiago, 1957. 207 páginas.

CORREO Literario

POR MARIO FERRERO.

EN sesión solemne, seguida de una comida de camaradería, se realizó recientemente la constitución provisoria de la Sociedad Cooperativa Editorial del Sindicato de Escritores de Chile. En dicha reunión se procedió a la aprobación definitiva de los estatutos de la Sociedad, y se efectuó la elección del Consejo Directivo, el que quedó constituído de la siguiente manera: Consejo Administrativo, presidente, Mita Oyarzún; vicepresidente, Gustavo Mujica; secretaria, María Esperanza Reyes; consejeros, María Flora Yáñez y Mario Ferrero. Suplentes: Luis Serey, Francisco Santana y Miguel Saidel. Junta de Vigilancia, presidente, Alfonso Gómez Líbano; vocales, Leoncio Guerrero y Fernando González Urízar. Suplentes: María Urzúa y Marco Aurelio González. Gerente: Benedicto Chuaqui. Secretaria del gerente: Carmen Gaete. Esta directiva provisoria deberá regir los destinos de la Cooperativa hasta su constitución legal, una vez aprobados los estatutos por el Supremo Gobierno y obtenida la autorización de la correspondiente personería jurídica. De inmediato, y con un éxito totalmente inesperado, se comenzaron a colocar las acciones de la emisión inicial. El extraordinario interés demostrado por los escritores en la organización de su editorial propia hará posible la constitución legal de la Sociedad mucho antes de la fecha prevista por sus dirigentes.

IMPRESA por la Editorial Lautaro, de Buenos Aires, acaba de llegar a Chile la obra "Poemas", de Paul Eluard, una antología de las obras completas del poeta francés, con selección y prólogo de María Teresa León y Rafael Alberti. La selección comprende la totalidad de sus libros, desde el primero, publicado en 1917, hasta su muerte, acaecida en 1952, incluyendo buena parte de su etapa superrealista y su posterior evolución hacia el comunismo. Las obras de Eluard, publicadas por vez primera en castellano en forma completa, han logrado despertar gran interés por la figura del poeta, nacido en 1893.

EDITORIAL Juventud, de Barcelona, anuncia la reimpresión en tercera edición de "Las Cenizas", la celebrada novela de María Flora Yáñez. La obra, que en su aparición provocó una ola de comentarios contradictorios y que fue considerada "escabrosa" por la crítica, fue publicada en primera edición el año 42. El 47, Nascimento realizó la segunda, que fue rápidamente agotada. Se trata, sin duda, de una de nuestras mejores novelas en la literatura femenina.

RUBEN Azócar, el aplaudido autor de "Gente en la Isla" y actual presidente subrogante de la Sociedad de Escritores de Chile, firmó recientemente contrato con la Editorial Zig-Zag para la publicación, en tres tomos, de su "Antología de la Literatura Chilena". La obra, largamente esperada y que promete ser nuestra mejor selección literaria con carácter histórico, se constituirá seguramente en texto de estudio complementario para nuestros programas de educación secundaria.

LA anunciada novela de José Donoso, "Coronación", que había sido contratada por Editorial del Pacífico, será publicada en definitiva por Nascimento. Donoso, uno de los buenos prosistas de la última promoción literaria, había publicado anteriormente su volumen de cuentos "Veraneo", obra que fue distinguida con el Premio Municipal de Cuento en 1955. La nueva novela está escrita en dos ambientes contradictorios y yuxtapuestos: la alta aristocracia venida a menos y la subclase social de la población callampa santiaguina. La obra fue elaborada en una cabaña de pescadores de Isla Negra, durante los meses de invierno del año recién pasado.

LA próxima semana entrará a prensas la quinta edición de "La sangre y la esperanza", la novela máxima de Nicomedes Guzmán, altamente representativa del contenido y las características de estilo de la generación neocriollista del año 40. La obra obtuvo el premio de novela en el certamen municipal del año 1943. Desde entonces, se habían publicado de ella cuatro ediciones: 2 de la Editorial Orbe, 1 de la Editorial Siglo XX, de Buenos Aires, y 1 de Nascimento.

PASADO mañana se realizará en Monjitas 896 un recital de poesía joven chilena, con participación de los poetas- periodistas de la Revista "Vistazo": Edecio Alvarado, Víctor Manuel Reinoso y Raúl Mellado. Alvarado publicó su primer libro de poesía en 1947: "El corazón y el vuelo", y desde entonces se ha mantenido ajeno a la militancia poética, preocupado de una larga y seria evolución creadora. Reinoso y Mellado son autores hasta ahora inéditos. La presentación de los jóvenes poetas estará a cargo de Mario Ferrero.

SEÑORAS CHILENAS

Por RAUL RIVERA

SEÑORA Pérez, Sandoval, González,
señoras majestuosas
que crían diez chiquillos
y venden empanadas los domingos.
Señora de los pueblos más pequeños,
de Pinto, de Turquía,
de Rarinco y de Púa.
Señoras de los barrios y recovas,
que se abre paso a risas
con su cesta de peras,
tomates y cilantro.

Grandes amigas de la sopa humeante
y el caldo de pescado.
Señora Torres, Alvarez, Rodríguez,
que matricula al niño
y teje los zapatos
de la guagua de su hija
en Rengo, en Quilicura,
en Salamanca.
Matronas de lavado y de la huerta,
esposas del maestro carpintero
o viudas del sargento.
Vecina que en carreta soñadora
va a la feria los sábados,
por caminos de sol en Chillán Viejo,
por los barriales frescos
de Osorno y Río Bueno,
a vender unos pavos,
el chancho regalón
y dos sacos de trigo.

Señora nacional, usted que lucha
contra la borrachera del marido,
que coloca en la mesa
la saudía chorreante del verano,
que le arroja las migas del mantel
a sus cuatro gallinas.
Señora Carmen, Auristela, Eufemia,
usted le dice al niño que no debe men
pone la escoba en manos de la chica,
administra las compras y decide,
arma los funerales y las fiestas
y si la apuran mucho,
baila sus buenas cuecas.

Así la he conocido,
preparando la chicha en Villa Alegre,
remando en Chiloé,
friendo sopaipillas en Natales
a la luz de una vela.
Con una dignidad tan manifiesta,
con principios morales tan exactos,
tan cumplida y benévola
que la miseria no le deja apenas
más que un olor a humo,
más que las manos ásperas
y el delantal con manchas de tristeza.
Y acaso el pelo blanco
y en la frente una arruga
por cada deudo muerto.
No importa.

Su corazón es firme y alentado
y su ánimo jocundo sobrevive al dolor
y al contratiempo.
Pese a sus peregrinas molestias y dolencias
no le ha de faltar Dios
con su trabajo
ni la ropa en la artesa.
Señora,
muchas veces me he preguntado
al verla,
¿quién reconoce el fondo del esfuerzo?,
la decencia,
la fuerza, el equilibrio
con que usted alimenta
a este duro,
a este largo país
con forma de hijo?

DIECIOCHO DE VOLANTINES

Por NICOMEDES GUZMAN

EL JUEGO DEL volantín conquista en Chile su gloria durante las fiestas aniversarias de la Independencia Nacional.

Es común, cuando se habla de estas fiestas, hacer el elogio de la chicha, del vino, de las vihuelas, de las cuecas. Por el campo están en todo su apogeo las topeaduras. Y en los pequeños pueblos, el palo ensebado es una atracción hilarante, llena de humor criollo, por estos días del Dieciocho.

Recordamos un antaño, allá por el Parque Centenario —ahora ya muerto—, junto al traqueteo de los trenes, allí donde está ahora la Avda. Balmaceda, entre la Avda. Brasil y la historiada calle de las Hornillas, ahora Fermín Vivaceta. Nos duelen en la remembranza aquellas carretelas con "gloriado" —así decían los chiquillos—, consistente en banderolillas de papeles tricolores, con hombres y mujeres, y guitarras y chuicos, invadiendo los proletarios vergeles de aquel lugar de esparcimiento. Bajo los añosos eucaliptos —que aún superviven—, a la sombra de los pimientos formidables, de olor espeso y noble, la alegría popular tocaba a zafarrancho, y las aguas barrosas del río Mapocho se iban llevando la historia de unas horas atiborradas de esplendorosa algarabía.

La parte potente de libertad que le corresponde al pueblo, por sus luchas, por sus heroísmos, por su espontaneidad en todos los sacrificios, se distendía allí, jocunda y airosa, gallarda y bizarra, como la voz potente de los O'Higgins y los Manueles Rodríguez, los Carreras y los San Martines. Y de soslayo, limpiamente, puramente, tiernamente, en la anchurosa clorofila de los solares, cubiertos de yuyos y de malvas, de chépica y de ortigas, la chiquillería decía también su mensaje de libertad: los volantines navegaban por los aires con la arrogancia de los antiguos conquistadores. Contra nubarrones o cielos azules, allí estaba el alma de los maderos y el papel de seda, el corazón de todos los colores, en vaivenes impetuosos, uniendo la inquietud infantil a la inquietud de las estrellas invisibles.

El hilo curado rebanaba los dedos. Y allí se estaba la muchachada alborozada, pendiente de las "comisiones" subyugantes.

—Se fue el español...

—Se fue el argentino...

—Y el peruano se cayó al río...

—Ja, ja, já...

Por los aires, el chupete volantín chileno hacía cabriolas, mientras los contrincantes se balanceaban, sueltos, sin manejo, sin comunicación de manos ni de almas, hasta enredarse en los ramajes todavía escuetos de los álamos o en la rebelde enredadera de las zarzamoras.

Era ágil la carrera de los chiquillos tras la conquista del volantín "cortado".

Pero aparecía por allí, elevándose como un ángel de tres colores con una estrella en la frente, otro volantín chileno. Las cañuelas rodaban en las manos expertas de los volantineros. Y esto comenzaba a ser una endiablada o como una celestial pelea de gallos. Algo de las antiquísimas peleas a cuchillo de Chañarcillo se hacía redivivo en el instante en que la picada de uno de los volantines chilenos permitía el contacto de los hilos, cortantes como navajas.

—¡Alárgale, Chueco...! Ese curó el hilo con clara de huevo...

—Mi hilo está corredorazo...

—Alárgale, Chueco...

La pelea era brava, larga, inquietante. Los volantines se perdían en el azul.

—Alárgale, Chueco... No recojas...

—Se me acabó la cañuela...

—Amárrale esta otra. No seas cobarde...

Pero después de largos finteos, después de luchas cuerpo a cuerpo como de hombres corajudos e intrépidos, ocurría lo imprevisto: ambos volantines se iban cortados, lentos, raudos, como buscándose en los aires, para abrazarse en un gesto de chilenidad eterna.

Los chiquillos recogían sus hilos, apurando entre las manos el movimiento de la cañuela. La dura brega y su resultado dejaban desolación en las almas, pero, por sobre todo, la alegría de la lucha henchía el entusiasmo de rostros afuera.

Y por allí, al margen de la gloriosa batalla, bailaban sobre el viento, bajitos, sin temores de batallas, los chonchos de los pequeños, panzudos, que riendo ser arrogantes, junto a la habilidad de las ñeclas casquivanas.

Y más allá, en el corazón del Parque Centenario, la eternidad del pueblo se concretaba en los huifas y rendijas de las cuecas bien tamboreadas y aguerridamente bailadas.

Por hoy, el juego del volantín quiere morir. Pero subsiste. Se están acabando los parques libres y los solares. Los precios del papel de seda y del hilo se elevan encumbrados por las manos sórdidas del comercio. Pero la ilusión de los niños del pueblo todavía supera las fuerzas invisibles.

Y por sobre los pocos solares, por sobre los caseríos y los cables telefónicos y eléctricos, el dieciocho infantil se yergue todavía anunciando a la nacionalidad que las quimeras y el espíritu de lucha de la chilenidad es cierto como la infancia misma.

Y allí, venciendo al tiempo, vagan por los aires los chonchos, las ñeclas y los volantines chupetes condecorando de colores la tradición dieciochera en medio de gritos y entusiasmo que concentran el símbolo de libertad del pueblo nuestro, a través de la jugarreta infantil.

Por esto, ahora, para hablar del Dieciocho, hemos hablado de volantines.



En medio de las fiestas dieciocheras, el juego de los volantines hace "su septiembre". (Dibujo de Osvaldo Reyes).

La Escritora Frances Parkinson Keyes

Por CARLOS SANDER

UNA CARTA recibida de Estados Unidos, y enviada por mi amiga chilena, Lilián Slaughter de Montecino, funcionaria del Departamento de Estado y ex secretaria del gran americanista que fue Carlos Dávila, inició mi ruta hacia el milagro.

A muchos días de haberlo contemplado, sé que existió y es deleitable recordarlo, hablar de él y comunicar la visión.

Dos escritoras norteamericanas en Avila. De pie sobre el misterio que flota sobre el pasado abulense, explicando cómo ven a la ciudad del misticismo y leyendo cuartillas, donde parecen tremolar las más puras esencias del siglo XVI, del clasicismo triunfador, que sigue siendo luz para la lengua castellana.

Retorno al momento: estoy en el Castillo de los Condes de Montefrío, cedido por algún tiempo, a las escritoras Frances Parkinson Keyes y Muna Lee.

Llegó cerca del mediodía agosteño. La proximidad de la sierra, atenúa el calor estival. Me detengo en el N.o 4, de la calle de los Reyes Católicos.

Vislumbro las viejas murallas que circundan la ciudad. Me llega el perfil de las iglesias, de los viejos portales. La gentes miran con sus rostros castellanos, donde los ojos son carboncillos relumbrantes y los gestos hacen recordar la vieja nobleza de esta tierra.

Cruzo el pasadizo del Castillo de los Condes de Montefrío, vieja casa de estancias amplias, con butacones de forros despintados, con cuadros antiguos. Desde la calle llega el rumor atenuado. La luz se filtra por amplios ventanales.

Me reciben estas americanas, venidas de la tierra de Walt Whitman y de Lincoln. Hoy hablaré de Frances Parkinson Keyes, la trascendente escritora, cuya fama ha rebalsado las fronteras de su patria. Una treintena de libros, escritos con erudición extraordinaria, la colocan entre los ingenios de ésta hora. Sonrío interiormente. Es el siglo de la mujer, pienso. Los pasos de las mujeres de América, producen en la vieja Europa, una resonancia nueva, que marca línea definitivas en el pensamiento y revoluciona todas las teorías.

Frances Parkinson Keyes es alta, gruesa, de ademanes sencillos de voz grata y suave. No tiene edad. Las mujeres como ella, que han bebido en todas las tierras lo inédito, para contarlo a través de libros, no tienen años. Parecen vivir en un mundo sin edad. El mundo de la inteligencia, que no sabe tener arrugas, cansancio, amargura y canas.

La escucho con fruición. Habla bien el castellano. Su fonética es como la de todos los americanos. Se adivinan en las palabras, los resabios bañados por el Mississipi. Algo así como un español hablando inglés.

La obra de la popular escritora norteamericana, es varia. No creo que muchas intelectuales de su país puedan lucir un trabajo más prestigiado de erudición y que puedan en ésta hora mostrar caminos tan personales en la investigación mística. Con éxito ha desarrollado los más diferentes géneros literarios: poesía en su juventud, novela policial, novela universal, novela regionalista, novela mística. Son famosos sus libros históricos de santos, que fueron los que han dado el orígen a la obra portentosa que hoy realiza en Avila. Sería largo enumerar los títulos de sus libros. Ellos, la mayoría, aportan a la investigación artística y mística lo que hasta España, con sus ingenios en estas materias, tiene que reconocer. Su vida literaria se inicia muy joven. Es una predestinada. Empezó a publicar siendo la esposa del célebre senador Henry Wilder Keyes, que fue Gobernador de New Hampshire, y que murió en 1938. La vida social no impidió a Frances renunciar a su vocación y complementó sus estudios —se había graduado en la Sorbonne—, con sus viajes.

Esta vinculada a Chile. Una nieta suya nació allí, porque su hijo Juan vivió largamente en Santiago.

Frances Parkinson Keyes, habla de su vida múltiple. Quiero saber por qué y cuando vino a España, y qué motivos tuvo para empezar a adentrarse en el misticismo español. Sonríe con bondad desde su cara ancha, desde sus ojos luminosos: "Comprendo su extrañeza al verme en el epicentro de Castilla, en la mística Avila. Vine por primera vez en 1923, para visitar en unión de mi esposo a los Reyes de España, con quienes hablé largamente. Mi segunda visita la realicé en 1929, con ocasión de la famosa Exposición de Sevilla. Ahí ví representados a todos los países de América del Sur, y pensé que si había hecho amistad con la Madre España debía conocer a sus hijas colonianas. Tengo un libro sobre América del Sur, que titulé "Mares de Plata y Ciudades de Oro". El tercer viaje lo hice en 1946.

Mi propósito era estar sólo en Francia, para indagar vidas de santos, entre ellas la de Santa Teresita, y la hermosa historia de Lourdes. Pero me interesó vivamente la otra Santa Teresa, la de Avila, que fuera en vida escritora extraordinaria: Teresa de Cepeda y Ahumada"

Frances Parkinson Keyes, enmudece y parece presentir la efigie de la santa andariega, de la fundadora, de la escritora que practicó la pobreza con extraño deleite.

La inquiero de sus trabajos actuales, que sé son de alta importancia para el misticismo mundial. Se anima al hablar. Es como hablar del hijo que va a nacer y que ya perfila sus mejores presencias. Dice con voz resuelta:

"Es una obra que amo mucho, y que empecé a concebir hace muchos años. En 1951 empecé el trabajo, que luego he de terminar y para eso vine todos los años a España, y con especialidad a Avila. Aquí he logrado descubrir manuscritos preciosos, en los Conventos y bibliotecas particulares. No creo que una escritora deba hablar de oídas de los temas que trata. Hay que ser honesta y escribir sólo de lo que se sabe. Este libro es difícil porque el te-

PASA A LA PAG. 5, N.o 54

Mundo "Moderno" con Ideas Antiguas

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

NADA más arriesgado que la palabra moderno o nuevo. Lo prueba cierta revista nuestra que, según el director que la preside, se llama "Nueva tal", "Re-Nueva tal", o "Re-Contra Nueva Tal". ¡Y es la más vieja de América!

De nuestro mundo suele decirse que él es la esencia de "lo moderno": Vida moderna, costumbres y moral modernas, autos modernos, arte supra moderno.

No obstante, el autor de estas líneas piensa que nada hay más viejo y "pasado de moda" que nuestro mundo pretendidamente moderno. Estamos en plena Era Atómica y de la "Cultura" plástica, y seguimos en muchos aspectos —sobre todo en los fundamentales— apoyados regidos, y dominados por ideas viejas de varios milenios, que nos atan e impiden que este inmenso avance de la Ciencia y de las mentes privilegiadas y rectoras de una nueva civilización puedan lograr cosa que valga. Caminamos con un pie en lo alto de una elevada acera, y el otro, cojeando en el lodo de una profunda calzada. Y es urgente que la gente lo sepa y lo vea, y poca será la tarea de todos los escritores del mundo para hacerlo comprender de una vez a las masas, y a aquellos seres que no necesitan de exámenes para ejercer la profesión que siguen, o sea, los políticos de todas las naciones.

En la Era de la fisión del átomo y de la Cibernética, por ejemplo, hemos descuidado la Biología en tal forma, que en comparación con los adelantos de la Física Nuclear y de la Astronomía, las demás ciencias biológicas están apenas en una Introducción al Método Experimental. Por muy grandes que creamos los progresos de la medicina, por ejemplo, ellos son absurdamente pequeños en relación a las ciencias Físico-Químicos. Ahora, ¡para qué hablar de la Antropología y ciencias afines, donde recién nos estamos dando cuenta que no nacimos precisamente de una costilla de Adán. Nuestro mundo es económico y comercial, y la Física Nuclear da más dinero, es evidente, que la fisiología o la paleontología... No hay dinero suficiente para emplearlo en esas "nimiedades".

Pero ya que hablamos de Economía, podían haber advertido los economistas (y habérselo hecho saber a los políticos) que los países pequeños tienen sus días contados, y que mientras menos sean estos días y estos países, mejor será para la Humanidad, ya que **no hay economía posible que sirva a la totalidad de un grupo humano, y que le haga la existencia placentera y posible (sin un costo subidísimo de la vida)**, si este grupo es pequeño, independiente, limitado en sus industrias, en su poder comprador, y si tiene que cargar con el presupuesto variado en rubros, como es el de todo país independiente y "soberano" (otra palabra pasadísima de moda). No obstante, hay numerosos países en estos momentos, que suspiran y pujan por ser "libres". O sea, para hacer que la marcha del mundo se desarrolle al revés; para que haya más ejércitos, más burocracia, más servicios diplomáticos, y más miseria general. Es cierto, también, que estamos no sólo en la Era de la tiranía económica, sino también de la manía política, y de los manidos conceptos de libertad, independencia, libertad de expresión, y otras majaderías sin sentido ninguno, EN LAS SOLUCIONES QUE PARA ELLAS SE ENCUENTRA, Y EN LA FORMA QUE SE LAS INTERPRETA.

De la democracia (no vamos a repetirnos aquí, pues ya lo dijimos en otro artículo) también estamos en su Era, a pesar de que vivimos en un mundo que se reputa consciente, ajustado a la realidad y a la ciencia, y que sabe "a ciencia cierta" que la democracia es una patraña calcada sobre un error científico, aureolado de una soberbia estupidez demagógica.

La moral "moderna" es otro desatino, pues no hace sino la figura del **rebelde sin causa**, que se alza sin proponer nada nuevo contra un viejo estado de cosas, producto de creencias religiosas viejas de tres mil años, nacidas en un Oriente paleolítico y sustentadas sobre el Carnero-Totem de los pueblos cananeos: célula familiar sagrada, endiosamiento de la pureza sexual y de la monogamia, hombres-dioses, shamanes "representantes del Eterno", magia milagrera, sacrificios humanos simbólicos, sangre que redime, teofagia, etc. ¡Para qué seguir! y todo aquello en grave desmedro de un concepto religioso serio y sano ajustado a un Dios que debería ser la suprema inteligencia y la suprema bondad; el AUTOR de lo mucho que rechazamos, y ENEMIGO de lo mucho que adoramos... De ello resulta una moral, y en lo jurídico, un Código Napoleónico, calcado en un Derecho Romano, viejo y bárbaro, ignorante de los mil progresos de la ciencia, desajustado de la realidad, que ya no sabe cómo resolver el problema del castigo, de la culpabilidad y la "peligrosidad", y que termina embrollándolo todo, a mayor júbilo de granujas y sinvergüenzas, y para hacer derramar lágrimas a inocentes, o apretar los puños de los que no saben cómo ajustar su saber a su paciencia. ¡Epoca Moderna...! ¡Já!

¡Pero... si hasta tenemos ejércitos! ¡Sobre todo en esta América! Países pequeños, de débil economía, sobre los que pesan y de nada sirven frente al fabuloso armamentismo actual y las nuevas técnicas de guerra. ¡Ejércitos, como en Persia, Caldea y Babilonia! Y esto, en circunstancia que los ejércitos deben servir para los peligros exteriores, y que si no los hay, se transforman en peligros interiores. ¡Bien lo sabía Roma, cuando alejaba a sus legiones hasta las fronteras de los bárbaros, para que no hicieran peligrar la estabilidad política del Imperio. Pero en Sudamérica nadie estudia Historia Romana, según parece. Son estas armas de doble filo las que mantienen la perpetua inestabilidad política de las **Banana republics**, impidiendo que les aproveche la ayuda a los países poco desarrollados; son ellas las que impiden crear más escuelas, hospitales, vías de comunicación. Cada vez que nos parezca caro un kilo de carne, una verdura, o un modesto traje, es porque en él estamos pagando dos terceras partes a alguna fuerza armada. ¡Y esto, para todas las naciones del mundo! ¿Y a una época así, se la puede llamar "moderna"? ¡Pero si este es el más viejo truco que existe!, y una prueba de la ignorancia de las masas y de la incomprensión total del camino que le conviene al mundo en una nueva estructuración, verdaderamente "moderna". Sólo los ejércitos de Defensa Continental, mezclados y mantenidos con pequeños aportes de las naciones que constituyen un continente, puede tener —provisoriamente— un significado ajeno a la política, y valedero desde el punto de vista estratégico; una fuerza armada alejada de los partidos de cada nación, puesto que estaría formada por hombres siempre ajenos y extranjeros al país en que servirían.

¡Y qué decir de la manía de querer hacer "grandes cosas", y luego no resolver nada, en cada conferencia económica, como si las grandes cosas no salieran siempre de las pequeñas: unión postal sudamericana, por ejemplo; abolición de aduanas de los países continentales; pasaportes comunes a "La Confederación Sudamericana". No son cosas imposibles; y éstas sí que serían "modernas". Pero no: seguimos con las viejas ideas, los viejos mitos patrióticos, que son la negación misma del patriotismo, ya que todos ellos se pagan con el hambre e infelicidad de los pueblos, y con la desgracia de los respectivos compatriotas. ¡Muy "moderno"!, ¿no?

Un mundo en que no se ha pensado todavía en crear escuelas o universidades para enseñar a gobernar ni administrar los respectivos estados, y donde la más difícil de las artes es, precisamente, la que puede ejercer cualquier hombre de paso; un mundo en que la enfermedad hereditaria no es extirpada; donde el sabio y las "familias de sabios" no son cultivadas ni apoyadas, y donde se deja y se estimula la reproducción de los idiotas, tarados, alcohólicos, dementes precoces, psicópatas criminales e imbéciles de toda índole. Un mundo que sabe aplicar las ciencias genéticas a las razas caballares y **a las vacas lecheras** o a los perros de caza, pero que no se resuelve a aplicarlas en beneficio de la más necesaria y peligrosa de las razas: la raza humana. ¿Moderno, esto?

Y qué decir de los métodos represivos de la criminalidad y de las "técnicas" policiales basadas prácticamente en la tortura, como entre los antiguos sátrapas. Qué decir de la moneda, los documentos bancarios y otros símbolos ingenuos, cuyo significado se ha perdido, y que siguen sustituyendo a la realidad en un mundo casi mágico, abstracto y sin contacto ninguno con las necesidades verdaderas del hombre y las transacciones del mundo actual.

¡No, por favor, no me hablen de un mundo "moderno"!



GONZALO DRAGO

Carta Abierta a un Escritor

Estimado don Benjamín:

NO ME ha extrañado el contenido de su artículo "Los que protestan" publicado en LA NACION del 8 del actual, en relación a mi "Carta abierta a un escritor", publicada en "La Región", de San Fernando; pero esperaba de usted, ateniéndome a sus antecedentes de brillante inteligencia, mucho más comprensión hacia un hombre que dice su verdad con franqueza semejante a la suya, pero, con la diferencia de que no trata de zaherir, insultar ni humillar a nadie, para enmendarlo o corregirle sus defectos, como usted pretende hacerlo sistemáticamente con el pueblo chileno.

Es verdad, don Benjamín, que es difícil soportar la estupidez, la maldad, la prepotencia, el orgullo, la vanidad y otros defectos comunes a la humanidad, y que desgraciadamente se encuentran arriba, abajo y en el medio. Pero, que le vamos a hacer. Si usted quiere hacer el papel de médico social y moral de los chilenos, tarea ingrata desde luego, debe comenzar por no insultarlo. Y no hay que olvidar, estimado escritor, que el médico debe actuar con tino, discreción, comprensión y bondad hacia el enfermo, porque no puede concebirse el médico que intente curar a garrotazos, aunque éstos sean dados por medio de la prensa.

Por su "Los que protestan", veo que usted no ha comprendido bien mi primera carta abierta. En primer lugar, yo me refería en esa carta a dos artículos suyos: "Disciplina" y "Mi candidatura presidencial". Hiriente y cáustico el primero, como casi todo lo suyo. Con tendencias a la ironía y al sarcasmo, el segundo. En ambos, ninguna piedad, ninguna comprensión hacia los chilenos, hacia sus problemas, hacia su conducta derivada de muchos factores ajenos a su voluntad.

Veamos cómo nos trata en "Disciplina": carneros inconscientes y estúpidos; falta de hombría; tontos grandes; camarones ciegos; ovejas idiotas; pueblo de carneros; indisciplinados. Para corregirnos esos defectos nos ofrece la siguiente receta: "Creo que ha llegado el momento de forzar la nota y de hacer de todas nuestras actividades una verdadera enseñanza militar. Por algo nuestro escudo dice muy claramente: POR LA RAZON O LA FUERZA".

¡Bravo! Como si todo eso fuera poco y fácil de soportar, en "Mi candidatura presidencial" comienza por declarar su "profunda antipatía por la democracia" y califica de "enjuague conventillero" a los comentarios políticos radiales. No, don Benjamín. Miles de hombres y mujeres, de todas las condiciones sociales, escuchan atentamente los magníficos y documentados comentarios políticos y de actualidad nacional y extranjera de Luis Hernández Parker, Alejandro Magnet, Mario Planet y otros.

Se extraña usted, don Benjamín, de que un diario de San Fernando haya publicado mi carta, y cita una de mis frases, que tiene íntima relación con uno de los admirables cuentos militares del capitán Olegario Lazo Baeza ("Castigos de antaño"). No olvide que Ud. llama "al gato, gato" y que en su magnífico y discutido libro "Chile o una loca geografía" hace descripciones anatómicas mucho más crudas que la inocente palabra usada en mi artículo anterior, escrita con ironía. La prensa colchagüina, don Benjamín, a la que pertenezco con agrado es modesta en su aspecto material pero tiene un verdadero y exacto sentido de la ética periodística.

A propósito de "Chile o una loca geografía", recuerdo en estos momentos que usted fue procesado injustamente por la Armada Nacional, por algunas frases de su discutido libro. El Grupo "Los Inútiles" de Rancagua protestó de esa medida por medio de un manifiesto público. Ese manifiesto, don Benjamín, llevaba siete firmas de escritores y periodistas provincianos. Una de ellas, la primera, era la mía. Transcurridos varios años, he demostrado mi disconformidad personal con sus repetidos y constantes latigazos a los chilenos para corregirlos de sus defectos colectivos. Eso le demuestra que no soy incondicional y que mi admiración y mi afecto no pueden destruir mi espíritu de franqueza objetiva.

Usted tiene la obsesión de que se le odia. Creo que se equivoca, don Benjamín. Se le discute, se le resiste, se le comenta en todos los tonos, se le hacen reproches y hasta se le aplaude. Sus antipatías y su profundo desagrado hacia los defectos y la conducta de los chilenos, su deseo de corregirlos, no surte efecto, porque usted carece del don de hacerse escuchar. La psicología del chileno le impide escuchar, aunque sea para su propio bien, al que usa la arrogancia, el orgullo o la prepotencia física o intelectual para enmendarlo. No olvide, don Benjamín, que por mi condición social y por temperamento, yo he estado mucho más cerca del pueblo que usted y creo conocerlo mejor en ese aspecto.

Usted se enorgullece de ser chileno desde 1784, fecha de llegada de sus antepasados a este rincón americano. Yo, naturalmente, no tengo árbol genealógico. Una rama raquítica, apenas alcanza hasta mis abuelos, pero es suficiente para ser chileno, haber nacido en nuestro territorio. Soy un producto humano auténtico de nuestra América, compleja, arbitraria, cuya gran masa está formada por inmigrantes de todos los países del mundo que un día, confundidos, amalgamados, fundidos en el crisol social, formarán al americano del futuro.

Finalmente, puedo decirle, señor Subercaseaux, que he dado a leer mi artículo anterior a personas expertas en el manejo del idioma y lo han encontrado más inofensivo que un Padre Nuestro. En ninguna parte aparecen los "denuestos" (injuria grave según el Diccionario). No merezco, pues, la triste suerte de ese "profesorcillo" arrastrado por Ud. hasta los tribunales por llamarló "extranjero" (¡). Yo a Ud. no lo considero un extranjero. Nunca lo he dicho. Pienso que Ud. padece de xenofobia contra los chilenos, es decir, contra sí mismo, aunque se considere exento de todos los defectos que se complace en enrostrarnos. Y no olvide que "verdad" no es sinónimo de insolencia. Puedo asegurarle que mi mano no tiembla cuando escribo. "Cobre" y "El Purgatorio" fueron escritos con el puño firme. Yo sé hacia dónde va cuando dice que escribo con mano temblorosa y eso es indigno en un escritor y un hombre culto como usted. Eso es todo, don Benjamín.

Lo saluda atentamente, G. D.

No. 54

ma es poco tratado en su intensidad.

Es la biografía sobre cinco personajes abulenses, figuras definitivas que siempre están presentes en la historia de España: La Reina Isabel La Católica, Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz, Pedro Bautista y la Venerable María Vela. En la plaza de Santa Teresa está el monumento que Avila edificó a la Santa. Figuran en sus aristas muchos nombres de políticos, militares, escritores, cuyas vidas estuvieron relacionadas con estas cinco figuras, y que fueron sus contemporáneos. De todos ellos hablo en el libro que he titulado "Tierras de Cantos y Santos". Y al decir cantos, hablo de las viejas piedras, no de las canciones castellanas".

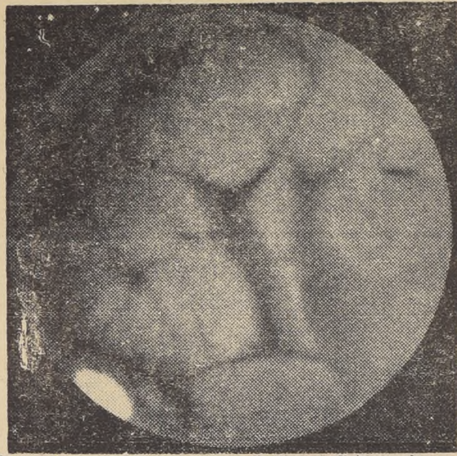
Frances Parkinson Keyes termina su exposición. Enmudezco. Me despido de la escritora y de Muna Lee. Antes de dejar el "palacito" —como ella llama a la vieja casa de los Condes de Montefrío— dice: "Si escribe para los periódicos, diga que amo a Chile como a un país de ensueño y poesía. Recorrí el sur de su patria, rodeado de altos volcanes que humedecen su sombra en los verdes lagos. Estuve en los canales y supe de la magia recóndita de las noches australes". Miro a Frances, que trae a mi memoria la patria lejana y pienso que esta mujer de Estados Unidos, vive inmersa en todas las bellezas. La belleza presente que Avila, con su rostro religioso le entrega. La belleza pretérita que viene desde Chile, con pasos de copihue rojo y murmullo de ríos australes, que corren cantando hacia el mar.

Avila cae en los brazos de la tarde, y allá lejos pasando las murallas, el cielo azulado se empieza a ensombrecer, presintiendo la noche cercana.

Pienso en Frances Parkinson Keyes que dejó el Vermont de su adolescencia, el Washington de su madurez, y el Boston paterno, para venir hacia Castilla. Que cambió los rascacielos de ese país del modernismo y de la edad atómica, por Avila mística y teresiana, y que por las noches se alumbra con un simple quinqué, para estudiar los manuscritos amarillos que dormían en las sapiencias conventuales. Y de improviso la tierra de Walt Whitman cobra —gracias a esta mujer extraordinaria— un matiz nuevo, donde el pensamiento eterno estira su corpachón definitivo.

Frances es una mística real. Me ha dicho antes de estrecharme la mano: "Mis obras son mi Acción Católica". Las palabras resuenan en mi corazón, y me hacen pensar en los espíritus que realmente creen en la religión y no la tergiversan ni la hacen odiosa.

Digna escritora americana para hablar de Santa Teresa de Jesús, en un momento en que hablar de santas es necesario. Porque como Bossuet escribió Santa Teresa era "Una criatura que ha vivido en la tierra como si viviera en el cielo". C. S.



He aquí a nuestro famoso vecino Marte, que flota en el espacio tachonado de estrellas, mostrando sus azulados canales (?) y su nevado casquete polar austral.

MARTE POSEE SATELITES, ATMOSFERA Y,

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLA

EL 7 de septiembre de 1956, Marte se acercó a 35.131.000 millas de la Tierra, la más pequeña distancia desde 1924, y que no se repetirá de nuevo hasta el año 1971.

El público tiene la impresión de que cuando ocurre una de estas aproximaciones, los astrónomos abandonan toda otra ocupación, para concentrarse exclusivamente en Marte. En verdad, sólo algunos especialistas en trabajo planetario son afectados. En un gran observatorio hay quizás 20 astrónomos que necesitan ocupar los telescopios, por lo que siempre hay un programa de un mes de anticipación, asignando los telescopios a ciertos astrónomos y en ciertas noches.

Cuando se le pidió al Dr. Robert Richardson, el estudio de Marte, hubo la seguridad de que éste iba a descubrir nuevos hechos sobre el Planeta Rojo. El Dr. Richardson es, por más de 25 años, uno de los directores de los Observatorios Mount Wilson y Mount Palomar, de la Fundación Carnegie, siempre dedicado a investigar los problemas de la astronomía solar y planetaria. Es autor de muchos textos de estudio sobre astronomía, y de sobresalientes artículos y relatos de ciencia y de ficción científica.

En esta ocasión, el Dr. Richardson, decidió concentrarse en 4 observaciones:

(1) Espectros de Marte.

(2) Fotografías directas en diferentes colores, con placas de alto contraste.

(3) Fotografías del campo de estrellas alrededor de Marte, para establecer las posiciones de sus dos satélites y de un probable tercero.

(4) Observaciones visuales.

Las primeras observaciones de Marte, las obtuvo en la madrugada del 3 de junio, cuando éste se encontraba a 75 millones de millas, tan distante, que esas fotografías las tomó especialmente con propósitos de prueba. La atmósfera era excepcionalmente tranquila, por lo que el casquete polar sur apareció con notable claridad, y hubo algo peculiar en la apariencia del Disco. Las regiones brillantes rojas (desiertos), estaban cubiertas con franjas azules irregulares, como venas extendidas a través de un mineral. Estas venas azuladas no tenían parecido con las finas líneas rectas que están descritas como los "Canales Marcianos". Su color también era desconcertante.

¿SON O NO CANALES?— Los observadores de Marte, tales como Schiaparelli, Lowell y Pickering, aparentemente nunca vieron mucho color en los canales, describiéndolos meramente como obscuros o grises. Pero estas líneas aparecieron ahora al Dr. Richardson, distintamente azules, el mismo color de las grandes regiones obscuras o "Maria" (mares como se pensó una vez que eran).

Esta iba a ser la oportunidad para obtener algunas fotografías maravillosas que resolvieran finalmente el misterio de los canales. Aunque algunas de las placas resultaron muy buenas, las imágenes del Planeta fueron demasiado pequeñas para mostrar las finas franjas que eran fácilmente visibles al ojo, bajo gran amplificación.

Las líneas azules impresionaron tanto al gran astrónomo, que escribió a otros colegas urgiéndoles a estudiar nuevamente los canales, mientras fueran visibles, pero nadie se concentró en este estudio.

El Dr. Richardson, nunca volvió a ver los canales como los había observado en esa mañana de junio de 1956. Más adelante, en septiembre del mismo año, cuando Marte se aproximó extraordinariamente a la Tierra, una tormenta de polvo desarrollada en el Planeta Rojo hizo su atmósfera tan turbia que fue imposible ver de nuevo los canales. En una noche de octubre, sin embargo, con el telescopio de 100 pulgadas, logró de nuevo ver distintamente los más australes canales: Sinois y Thermadon.

Las más interesantes fotos de Martes, las obtuvo el Dr. Richardson, el 10 de agosto, con luz anaranjada, cuando el Planeta se hallaba alejado 39.800.000 millas. Las mejores imágenes de entonces muestran los canales Gehon, Hiddekel, Cantabras Agathadaemon, Ganges, Nectar, Nilokeras, Draco, y Jamuna. Por la inspección de estas fotos, y por las observaciones visuales hechas apresuradamente entre las exposiciones, el famoso astrónomo está convencido de la existencia de grietas en Marte, en aproximadamente las posiciones de los bien conocidos canales.

En una de las más impresionantes vistas de Marte, en 1956 se observó la gran hendedura del casquete polar sur, tan conspicua a mediados de julio como jamás antes. Esta gigantesca grieta aparece regularmente en la primavera marciana, un mes antes del comienzo del verano. A medida que la nieve se derrite, una porción del casquete se desprende del principal campo nevado, fraccionándose en varias manchas blancas que corresponden a partes elevadas. Estas manchas blancas son las famosas "Montañas de Mitchel", las únicas zonas de Marte, que merecen el nombre de montañas.

En el estudio del Planeta Rojo se desea grandemente una información de su estructura interna para dilucidar la evolución del sistema solar. Por ejemplo: ¿tiene Marte, un denso núcleo central como la Tierra? ¿O es de composición más o menos uniforme como la Luna? Esto se conseguiría si pudiéramos determinar la cantidad de su abultamiento en el Ecuador, y su achatamiento en los polos. Pero tales mediciones son dificilísimas; porque los colores varían tanto sobre la superficie, que las fotografías dan la apariencia de un farol

Los Primeros Criollistas

Por LORENZO CAMPANA

NO VAMOS a cometer el error de recomenzar la ya interminable polémica sobre el criollismo. De él se ha dicho todo lo que había que decir, desde el aporte de investigación serio y trascendente hasta la vana palabrería del exquisito, desde la discusión sobria y elevada hasta el insulto irresponsable y gratuito. Incluso, ha servido de pretexto para que un escritor le diga a otro que tiene "cara de picaporte", a lo que el destinatario ha respondido con la alusión de ciertos olores de cuyo origen no me quiero acordar.

Sin embargo, a lo largo de esta vieja polémica ha quedado establecida una verdad que nunca será lo suficientemente útil destacar. Y es ésta: el criollismo no es el pintoresquismo del campo chileno, ni la exaltación del paisaje, ni la interminable narración del naturalismo geográfico. El criollismo es la exaltación de la iterra, el redescubrimiento de la nacionalidad.

Y si bien es cierto que comenzó en el campo, por ser este nuestro ambiente de mayor significación literaria a comienzos del siglo y por ser la agricultura la base de nuestra economía de aquel tiempo, no hay que olvidar que también bajó a la mina, entró al mar, se paseó por el suburbio de la ciudad y vino a dar con sus huesos en la pampa salitrera, descubierta para la literatura por los mejores poetas del novecientos.

Una simple mirada a la producción de aquellos días nos servirá de comprobación. Con intervalos de escasos años, la literatura campesina se ve representada por "Días de Campo" de Federico Gana, "Al amor de la tierra" de Guillermo Labarca, "Cecilia" de Januario Espinosa, "La hechizada" de Fernando Santiván, "Escenas de la vida campesina" de Rafael Maluenda y "Casa grande" de Luis Orrego Luco, por citar sólo las más importantes. Pero, a la misma época corresponde "Subterra" de Baldomero Lillo, obra clave en nuestra literatura social, que aporta un drama y un ambiente hasta ese momento desconocidos: el mundo sub-humano en las minas de carbón. Y el reencuentro del hombre y el paisaje continúa con los "Cuentos del Maule", de Mariano Latorre, que trae una nueva brisa fluvial y una nueva forma antropológica: la vida diferenciada de los hombres del Maule, "el río de las nieblas". Entretanto, D'Halmar y Edwards Bello comienzan a mirar con otros ojos la vida de la ciudad y dan imágenes fieles de los problemas del arrabal santiaguino en obras que, aunque de calidad muy diferente, son precursoras en su género: "Juan Lucero" y "El roto".

Por estos mismos días y a propósito de una de las tantas masacres obreras que han teñido de vergüenza la historia cívica del país, Antonio Bórquez Solar escribe y publica las exaltadas décimas de "Los huelguistas", uno de los primeros atisbos de nuestra futura poesía social. Carlos Pezoa Véliz escribe su famoso poema "En la pampa", y esa maravilla de retrato psicológico del nortino, contenido en "El taita de la oficina". Diego Dublé Urrutia se suma a la faena común con su poema "Las minas". Ernesto Montenegro, en una revista de comienzos de siglo, amarilla por el tiempo y la gloria, publica "El exilio". Víctor Domingo Silva nos da "En las minas" y "La Nueva Marsellesa", en tanto que Samuel Lillo, como telón de fondo, no termina de cantar y cantar esta relevante euforia de la chilenidad. En conjunto, todos ellos tienen la enorme importancia histórica de haber descubierto el Norte Grande y de haberlo incorporado a nuestra más profunda tradición literaria; la de la rebeldía social. Tradición que será seguida y desarrollada por la generación del 40 en obras mucho más logradas y que ya tocan los bordes del realismo. Y que un día serán clásicas. "Norte Grande" de Sabella; "Pampa volcada", de Mario Bahamonde; "La luz viene del mar", de Nicómedes Guzmán; "Los pampinos", y "Caliche", de Luis González Zenteno; "La semilla en la arena", de Volodia Teitelboim, han bebido esta tradición, haciéndola evolucionar en el proceso de la historia.

Es indudable que para un lector de nuestros días, varias de las primeras obras criollistas resultan difíciles de leer. Y hasta insoportables, como podría suceder con "Juana Lucero", por ejemplo. En mayor o menor medida, pertenecen a la escuela naturalista y es fácil reconocer en ellas la huella de Tolstoy o de Zolá, de Maupassant o Dostoiewski. Son recargadas, atiborradas de truculencia y dramatismo no siempre auténtico, cuando no enfermizas de romanticismo, pálidas, ojerosas y a menudo decadentes. A su vez, la pintura del campo es superficial, se mantiene en la periferia, sin lograr calar a fondo en la realidad humana, con un lenguaje un poco monocorde y desvaído. Pero a pesar de todo, son decididamente chilenas, abrieron la brecha en la búsqueda de un contenido nacional, remecieron el cosmopolitismo del ambiente. Sin contar con que algunas de ellas, "Sub-terra", por ejemplo, se mantienen en plena vigencia y hasta ya tienen su lugar asegurado en la inmortalidad.

El criollismo, a través de sus diversas etapas, ha ido evolucionando desde el naturalismo hacia el realismo; se ha ido enriqueciendo con el devenir histórico y las matizaciones del estilo, ha ido abandonando lo puramente telúrico para hacerse más humano y de mayor contenido social. Neruda ha explicado alguna vez que su poesía ha evolucionado de sur a norte, de lo individual a lo colectivo, de la metafísica a la dialéctica, de lo particular a lo general, del superrealismo hacia el realismo, de lo lírico a lo épico. Con el criollismo ha sucedido otro tanto. La segunda y tercera promoción criollísticas, a la que pertenecen González Vera, Alberto Romero, Manuel Rojas, Marta Brunet, Luis Durand, entre otros, aportan contenidos y estilos distintos, más vastos y limpios, más diferenciados, más ricos, más próximos a la realidad integral. A su vez, la generación del 40, a la que Latcham llama muy acertadamente "neocriollista", trae una problemática y un destino diferentes, una teoría común con una forma particularmente adecuada en cada caso.

En el fondo, son etapas de un mismo proceso. Son hitos en ese áspero y largo camino de la lucha por una literatura verdaderamente nacional. Y en este aspecto el criollismo está muy lejos de haber sido agotado y su estructura fundamental evolutiva se mantiene en plena vigencia.

Del Maule Saldrá una

"Al Maule, el río amado..." —así comienza la dedicatoria con que el gran poeta Jorge González Bastías abre las páginas de "El poema de las tierras pobres".

El Maule es, en verdad, un río fascinante. Un río ligado a la vida de millares de seres humanos que han vivido en sus orillas en lejanos tiempos de prosperidad seguidos de una decadencia penosa que llegó a convertir en mendigos a muchos de aquellos legendarios marinos del Maule: los guanayes. Las montañas que lo encajonan han sido testigos de increíbles historias de amor, de heroísmo, de sacrificio, ocurridas sobre sus aguas o en sus riberas.

La historia de este río se conoce desde los lejanos tiempos en que el capitán español Gómez de Alvarado, enviado por Almagro en busca del estrecho, cruzó sus aguas impetuosas allá por 1536. Poco después, en 1575, don Pedro de Valdivia mandó "correr la tierra" al capitán Juan Jufré, quien tomó posesión de las tierras del Maule y dio vida al primer astillero maulino.



Uno de los famosos faluchos del ... recoge amarras después de ser ... latina recoge ya el buen viento ... desti...

En una carta escrita de su puño y letra, dice Jufré: "Yo que-



(De izquierda a derecha). El doctor Guillermo Cáceres, la señora María Correa, ex representante de Chile en la NU, que sirvió de intérprete, y los señores Adolfo Muñoz, constructor de astilleros; Eric de Bisschop; Oscar Mellado, constructor, y Horacio Blanco. Los dos armadores construirán la balsa en que emprenderá su nueva aventura científica el señor De Bisschop.

…Y, SEGURAMENTE, VIDA

…S (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

japonés. Empero, por extraño que parezca, hay un método de determinar la forma de Marte, que nada tiene que hacer con el color de su superficie. El abultamiento ecuatorial del Planeta, perturba el movimiento de sus satélites. Observando por muchos años este fenómeno, lograremos obtener valiosa información de como está formado interiormente Marte. Hay esperanzas fundadas, pues, de que las mediciones de las posiciones de los dos satélites: Phobos y Deimos, en las placas fotográficas, den solución a este problema.

NUBES Y NEBLINAS MARCIANAS.— Sabemos por observaciones directas de nubes y neblinas, que Marte, posee atmósfera. ¿Contiene, acaso, oxígeno, el elemento necesario para la vida que nosotros conocemos? Si tuviera 5 por ciento, no se nos escaparía; pero con menos de 1 por ciento, los métodos actuales no lograrían descubrirlo. El único gas hasta ahora allí identificado es bióxido de carbono, el gas que contienen nuestras bebidas gaseosas. Su concentración se estima en 50 veces más que la de la atmósfera terrestre.

Se estima casi seguro que la atmósfera marciana consiste casi toda en nitrógeno, y un poco de argón, uno de los gases inertes, que no son venenosos, pero que no mantienen vida.

Las estrías obscuras en la superficie de Marte, son de gran interés, desde que es posible que consistan en vegetación, siendo entonces la única evidencia que tendríamos de que existe vida más allá de la Tierra.

Contra la hipótesis de vegetación, está el hecho de que las estrías azules no reflejan la luz, como lo hacen nuestras plantas verdes, cuya clorofila refleja poderosamente la luz infrarroja.

En una reciente investigación de los vegetales que crecen bajo condiciones semejantes a Marte, cerca del Círculo Artico, los hombres de ciencia soviéticos los han hallado de color anormalmente azul. Así, toda la cuestión de la vida vegetal marciana está ampliamente abierta, con mucho más trabajo experimental por hacer.

Como Marte se acerca periódicamente a la Tierra, y nuestros instrumentos y técnicos se perfeccionan aceleradamente, es posible que la próxima vez le conozcamos todos sus misterios, mediante fotografías y observaciones directas practicadas desde cohetes o desde satélites artificiales.

DR. F. C.

…una Prodigiosa Aventura



…faluchos del Maule, en el momento en que …pués de ser remolcado mar afuera. Su vela …buen viento sur que lo llevará a puerto de destino.

Por INES VALENZUELA

Constitución. Cubiertas de flores, moviéndose apenas sobre las verdes aguas, las embarcaciones seguían a la barca funeraria que conducía al poeta cubierto de flores campesinas —el retamo y el tomillo que cantara en sus versos inolvidables. Era el funeral de un poeta adolescente. Un suceso como de leyenda.

Del Maule salió también el poeta Eusebio Ibar, cuyos versos tan finos son un verdadero deleite. Maulino también es el poeta Carlos Acuña. Y de esta misma tierra, igualmente, el poeta popular Maclovio Fuentes.

Y junto a la fama de sus poetas (he mencionado solamente algunos de ellos) se ha sentado la fama de sus marinos.

De los astilleros maulinos salen faluchos que van al Perú, Ecuador, Panamá, California. Miles de lanchones maulinos han sido desparramados en todos los puertos del litoral chileno.

La apertura del Canal de Panamá quitó a Constitución su categoría de puerto mayor, ya que las grandes naves no tenían que doblar el Cabo de Hornos, y con ello vino la ruina de toda aquella población flotante que debió emigrar por el cierre de los astilleros. Pero Constitución vive ahora un nuevo resurgimiento. Sus astilleros florecen y armadores actuales construyen, con el mismo celo que los antiguos, los faluchos que los guanayes de hoy llevan a sus puertos de destino.

Y es de aquí, del Maule, de donde saldrá la balsa que comandará Eric de Bisschop —este poeta y almirante de la aventura científica— para proseguir la demostración de su teoría.

El Capitán De Bisschop ha sido embrujado por el Maule, y ya dueño de su encantamiento, cuando zarpe su expedición, podrá ver desde su balsa cómo le despiden los fantasmas de los poetas y de los guanayes que amaron el Maule.

La balsa que se construye para la expedición de De Bisschop será de ocho por ocho metros y estará construída con troncos de ciprés en bruto dispuestos en cuatro corridas, una sobre otra y con una cubierta de tablones de roble del Maule. No llevará clavos ni alambres, sino amarras vegetales, para que sea una reproducción exacta de aquellas en que debieron venir los hombres del horizonte, aquellos polinesios que, según Eric de Bisschop, dieron su cuota para poblar América del Sur.

…do haciendo otros dos navíos, uno de ellos de seis mil arrobas y otro de tres mil".

Desde entonces viene el prestigio de las embarcaciones maulinas construídas con roble maulino, tan duro y resistente como el mismo acero.

En 1794 se fundó en sus orillas la ciudad de Nueva Bilbao —que la República denominó Constitución— y el río se convirtió en fuente de vida para unas 20.000 almas que componían sus poblaciones flotantes entre trabajadores de los astilleros y navegantes de los faluchos. Entonces comenzó el auge del que llegaría a ser puerto mayor.

Pero no sólo esto le ha dado fama al Maule. No hay otro río en Chile, seguramente, en cuyas riberas hayan nacido tantos y tan buenos poetas y escritores. En su propiedad vecina a la estación del Infiernillo vivió hasta el último día de su vida don Jorge González Bastías. Desde su muerte, la vieja estación lleva su nombre, como homenaje póstumo. En su fundo de Huinganes, al otro lado del río, vivió el poeta Armando Ulloa, prematuramente fallecido, y de cuyo talento han quedado versos de gran belleza. Nunca podré olvidar su funeral. Desde el embarcadero de su fundo fue llevado por el río en un cortejo de barcas hasta el cementerio de

Hace poco, en Chile, lo mismo que en Polinesia y en el mundo entero, vivimos días de ansiedad cuando la balsa en que venía De Bisschop y sus bravos compañeros se debatía en medio de aguas enfurecidas. Fueron días de ansiedad como aquellos que conocemos los maulinos cuando algún falucho no llega a su destino. Pasan horas, pasan días, y nada se sabe de sus tripulantes. Y la ansiedad crece. Cientos de veces nos hemos cruzado en las calles del puerto con esos marineros sin cambiar un saludo siquiera, pero cuando llevan un falucho a su destino llevan nuestro cariño y nuestro orgullo de nativos. Muchas embarcaciones se han perdido y no se ha vuelto a saber nunca más de sus tripulantes.

Eric de Bisschop nos ha hecho saber que en las lejanas islas de la Polinesia —que nosotros asociamos solamente con hermosas mujeres de un moreno aceitunado y suaves cabelleras— tendrían buen mercado nuestras maderas. Hay allí gran demanda de maderas para construcción naval. La navegación hasta El Callao, como lo saben nuestros marinos, es fácil. Y la travesía desde El Callao a la Oceanía, mucho más fácil aún, porque soplan buenos vientos y las corrientes marítimas son favorables.

Según los señores Francis Cowan y De Bisschop, embarcaciones construídas en el Maule podrían ser llevadas con facilidad hasta las islas con cargamento de maderas, clavos de cobre, planchas y otras mercancías. Es una información que debe tenerse en cuenta por el beneficio que reportaría a nuestra patria. Algún día se establecerá este comercio, sin duda.

Y no puedo dejar de imaginarme a nuestros bizarros marinos del Maule navegando rumbo a la Oceanía con sus faluchos cargados de nobles maderas y de reluciente cobre, para asentar en tierras lejanas el prestigio de nuestros armadores y de los diestros navegantes maulinos.

CHILE SU PAISAJE Y SUS HOMBRES



LA AVALANCHA de los años no puede ni podrá apagar el instinto del pueblo cuando el aniversario de la Independencia Nacional hace nido, temporalmente, en las inmediaciones mismas de la primavera. Así como ocurrió hace unos pocos días. El ritmo de la fiesta sigue, y en su medio, se yergue el carácter del hombre auténtico de la tierra chilena. Severo, tranquilo, rudo, terrestre y celestial, impone una dignidad chilena sobrecogedora. Este, no el "hombre de trabajo", como suele auto-denominarse en los corrillos de la Bolsa de Comercio, el especulador bursátil. Este no es el latifundista soberbio que no vio nunca sus campos y que, sin embargo, lleva una vida fastuosa cimentada en la ruda brega de añosos peones como el que tenemos ante la vista. Este varón es el símil de los luchadores tradicionales de la Independencia, de los conquistadores de las tierras del salitre y los desiertos, de los antiguos y actuales mineros, de los labriegos eternos, del valle central, de la montaña, de los arrieros, los estibadores, los intrépidos marinos de la patria. Lo presentamos en su egregia figura, cuando todavía resuenan los ecos del reciente Dieciocho de Septiembre.— (Foto: Gentileza del artista Mario Vargas Rosas. Texto de Nicómedes Guzmán).

El HOGAR y la MODA

Por MADAME TOVARECH.



VENTANA DE LA MODA

Lanvin Castillo ha diseñado este precioso traje de faya especialmente creado para una ceremonia. Falda acampanada sencilla. Todo el adorno lo lleva la blusa de corte cruzado, que lleva una pieza que sirve a manera de ojal para dejar pasar un lazo suelto, del mismo material.

EL MAQUILLAJE

El maquillaje es simplemente la aplicación de una capa de belleza. Encabezando la lista de los cosméticos se halla el jabón, y luego están las cremas que mantienen suave y pulida la superficie de la piel, y que son agentes protectores contra los vientos ácidos y la suciedad que flota en el ambiente. Mantenga, ante todo, limpio su rostro, y luego podrá usar con felicidad y satisfacción los componentes del maquillaje.

La piel que envuelve el cuerpo está protegida por la ropa y por lo general no sufre de espinillas ni sufre de poros obstruídos. No requiere más atención que el uso diario de agua y jabón, a menos de que se trate de una piel muy seca y entonces precisa de un baño con aceite.

Si no se le atiende, el rostro se halla expuesto a graves perjuicios especialmente con el avance de los años, pero responde con agradecimiento a los cuidados diarios. Excepto si se tiene un cútis aceitoso, puede aplicarse crema en el rostro varias veces en el día para remover el maquillaje y tonificar la piel en el momento de acostarse.

La práctica de aceitarse el cútis es tan antigua como las montañas. Al aceite se le añaden materias sólidas para producir una sustancia cremosa. Los emolientes usados en el masaje ordinario contienen lanolina, que la carne de toda persona necesita para su conservación. También es preciso alimentarse con una dieta equilibrada, de manera que cada día su cuerpo reciba los varios elementos que exige su salud.

La Educación del Niño

En la mayoría de los hogares de nuestros tiempos hay una marcada negligencia para preocuparse en debida forma de la verdadera educación de los niños. Un porcentaje enorme confunde con facilidad la "educación" con la "instrucción" y pretende dejar todo el peso de esta responsabilidad en las maestras, como que éstas al instruirlos, deben también educarlos.

Hay muchas formas de educación que no puede de ninguna manera proporcionar la maestra, pues no convive con los niños tantas horas como serían las necesarias para estar en contacto en la calle, en la mesa, delante de visitas o durante las visitas en que los niños están cerca de sus padres.

Cuando en los microbuses había un cartelito que decía "Los escolares de pie", se formaron dos corrientes en las cuales se discutía y se llegó hasta verdaderas polémicas, para determinar si era apropiado o no. Yo misma consideré que la medida era un poco denigrante para la juventud, y que era una manera de apocar los espíritus, lo que traería seguramente malos resultados en el futuro. Pero, sin necesidad de infligir al niño la ofensa de privarse de su asiento, debería inculcársele el gesto simpático, espontáneo de saber cederlo. La hidalguía, la caballerosidad, les va comunicando un aire de importancia que le será útil para saber estimarse en su justo valor en lo venidero.

DE MANTEL LARGO.

CANELONES A LA ITALIANA

Relleno: 50 grs. de manteca, 4 cucharadas de cebolla, 100 grs. de carne de ternera picada muy fina, 1 seso cocido, la miga de un pan remojada en leche, 3 cucharadas de queso rallado, 1 latita de jamón del diablo, perejil picado, 1 yema, 1 huevo, sal, pimienta, nuez moscada rallada.

Se cocinan 500 grs. de canelones en abundante agua con sal. Una vez cocidos se someten a un chorro de agua fría, se escurren y se ponen en un marmol espolvoreado con queso rallado.

Se rellenan del modo siguiente: Colocar en una sartén la manteca y dorar en ella la cebolla cortada bien finita; una vez cortada agregarle la carne de ternera picada bien fina, el seso cocido de antemano y bien picadito; saltar ligeramente, retirar y agregar la miga de pan remojada y exprimida, el queso rallado, el jamón del diablo y el perejil picado; revolver bien todo y agregar por último el huevo y la yema; condimentar con sal, pimienta, nuez moscada y rellenar con esto los canelones uno por uno y arrollarlos.

Salsa: 1/2 taza de aceite, un diente de ajo, 1 cebolla, 1 zanahoria, 2 tomates, 300 grs. de salchicha, 1 cucharada de conserva de tomates, 1 cucharada de hongos secos, 1 vaso de vino blanco seco, 1 ramito de hierbas aromáticas (laurel, perejil, orégano), sal, pimienta, 1/2 cucharón de caldo, queso rallado.

Dorar en aceite el ajo y la cebolla picados; una vez dorados agregar la zanahoria picadita, los tomates pelados y cortados, dejar cocinar un poco y agregar la salchicha cortada en trocitos, dejar dorar y poner la conserva de tomates, los hongos secos remojados de antemano a pedacitos, el vino, el ramito, sal, pimienta, caldo y dejar hervir despacio hasta que esté espesita.

Una vez todo preparado colocar los canelones en una fuente; espolvorearlos con queso rallado y cubrirlos con la salsa bien caliente. Ponerlos 15 minutos al horno antes de servirlos.

Enzima de color azul cerúleo provocaría la esquizofrenia

ZURICH.— Se realizó en Zurich un Congreso Internacional de Psiquiatría, que duró hasta el día 8 y que contó con la participación de destacados médicos especi[illegible] mentales. El tema de los debates fué uno sólo: la esquizofrenia.

El presidente del Congreso fué el profesor Bleuler, autor del término hoy aplicado a esta enfermedad y que significa escisión, división, disociación. Esta es efectivamente la característica fundamental de la misma: una crisis que significa para el individuo humano un corte neto y una separación en la mente con efectos desastrosos.

La escisión de la mente humana en dos personalidades es un terrible peligro para el ser mismo y para la sociedad en que vive. La crisis se produce en el momento menos pensado, pues el enfermo puede vivir mucho tiempo sin darse cuenta de su estado y sin que lo noten los demás. A veces sus familiares lo ven como un ser raro, extravagante o creen que se trata de un caso de agotamiento físico. En cambio, repentinamente explota su irreparable mal. No es extraño tampoco que un médico ilustre y especializado pueda equivocarse en evaluar y diagnosticar la enfermedad del paciente. A veces le da de alta cuando más necesita atención médica y hospitalaria por el solo hecho de que lo ha visto actuar "normalmente", por mucho tiempo sin que se hayan producido crisis peligrosas. Por esta razón se considera la esquizofrenia como una de las enfermedades mentales más difíciles de curar.

En los Estados Unidos la cantidad de esquizofrénicos es muy elevada y el doctor Iván Berlien, presidente del Comité de Psiquiatría Preventiva propuso una lista de ocho "señales de alarma", conociendo las cuales, cada uno esta en condiciones de controlar la propia normalidad psíquica. Entre ellas las más importantes son estas preguntas: "¿Se siente usted alguna vez como si fuera otra persona?" "¿Se da usted cuenta que expresando sus ideas a otra persona éstas aparentan no tener ningún sentido?" "¿Le ocurre alguna vez sentirse imposibilitado para orientarse u olvida usted qué día es el que está viviendo?" "¿Se ha dado cuenta de haber tratado muy mal a sus familiares en los últimos tiempos sin ningún motivo?" Cuando alguna de estas preguntas tiene contestación positiva, [ojo], suena la campanita de alarma y debe ser consultado el médico!

Hoy los sistemas para curar la esquizofrenia son muchos: electroshock, clorpormacina, reserpina y otras substancias químicas. Pero, si la terapéutica avanza no ocurre lo mismo con el estudio de las causas del mal. Poco o nada se sabe al respecto y ni siquiera se ha investigado con buen éxito por cuál razón estos métodos terapéuticos funcionan bien sobre el enfermo. Todo es empírico, basado en afortunadas analogías de resultados.

Entre las mejores interpretaciones dadas hasta la fecha a la acción beneficiosa de algunas substancias sobre los esquizofrénicos figura la siguiente: en todos los enfermos existe una oxidación exagerada, de especiales substancias en el organismo como la adrenalina, la serotónica y las histaminas. Esta oxidación exagerada se debe a la presencia en la sangre en forma excesiva de una enzima de color azul cerúleo que se denomina: ceruloplasmina.

Serían los subproductos de esta oxidación, algunas aminas aromáticas, los agentes que desencadenan las crisis agudas esquizofrénicas. Subproductos que John Wada, de la Universidad de la British Columbia, Canadá, ha hallado en la orina de seres enfermos de esquizofrenía aguda, en el cerebro de los monos y de los gatos. Hoy muchos estudios se concentran en esta tesis y el reciente Congreso de Zurich la ha examinado en detalle, confiándose en el intercambio de informes y datos para una provechosa labor internacional. Los esfuerzos aunados de tantos hombres de ciencia nos darán mañana la solución de esta incógnita del ser humano.— (ANSA).



Miscelánea instructiva

EN JORDANIA fueron sacados a subasta pública los bienes del Glubb Pasha, ex comandante británico de la Legión Arabe. Alcanzaron precios elevados los 300 canarios que eran el orgullo del eltagenel general.

EL NOMBRE Abel es de origen hebreo, y su significado es "efímero".

—Oo—o

ORDINARIAMENTE, un cuadrimotor está compuesto de 20.000 piezas principales.

EL ZORRO gris puede trepar árboles con la misma facilidad que un gato.

POR UNA orquídea que se puede adquirir al precio de unos pocos centavos en varias regiones de Sudamérica se han llegado a pagar hasta 15 dólares en Nueva York y otras ciudades importantes de los Estados Uni...

LOS ROJOS polacos confiesan ahora abiertamente que la terrible matanza de oficiales polacos en el bosque de Katyn, durante la Segunda Guerra Mundial, fue ordenada por Stalin, y no por los nazis, como los rusos afirmaron.

CON EL MATERIAL que entra en la fabricación de un paracaídas, se podrían fabricar 1.920 pares de medias de nylon.

LOS COCODRILOS duermen con los ojos abiertos.

EL NACIMIENTO de la revista se debe a M. A. Ricci, que más tarde fuera Cardenal. La primera se fundó en el año 1668, y su nombre era "Giornali de Letterati".

LOS SALMONES jóvenes siempre nadan corriente abajo con la cola primero.

DURANTE el año 1956, Argentina tuvo una producción de 2.028.728 toneladas de cemento Portland. Se espera elevar pronto la producción a 3.200.000 toneladas.

EN BREVE comenzarán a circular por los grandes ríos de Rusia, autobuses fluviales que transportarán 100 pasajeros a 60 kilómetros por hora.

"EMPERATRIZ VIUDA" es la denominación que la historia da a Tzu-Hsi, la bella y enigmática mujer que de simple esclava del Emperador Hsien Feng, llegó a ocupar el trono imperial de China.

EN EL AÑO 1779 el conde de Derby estableció el famoso premio para potrancas que aún subsiste

Cada finlandés toma anualmente 974 litros de leche.

—oOo—

FINLANDIA es el país que tiene mayor consumo de leche por habitante

—oOo—

EN 1955 se editaron, en España, 4.525 libros. En 1935 la producción no pasó de los 2.500

—oOo—

HE AQUÍ la lista de los nombres claves para la segunda administración del Presidente Eisenhower: Vicepresidente, Nixon; George Humphrey, John Foster Dulles, Ezra T. Benson, Sherman Adams, Milton Eisenhower, Alfred Gruenther, Walter Bedel Smith, Lucius D. Clay y John Mc Cloy.

—oOo—

EL NORTEAMERICANO John Davis, primera persona que aprendió a hablar sin laringe, ha enseñado gratuitamente su método a cerca de tres mil afectados por la misma dolencia.

WILLIAM Pitt, hijo, llegó al cargo de inmensa responsabilidad de Primer Ministro de Gran Bretaña bajo el reinado de Jorge III, a la edad de 24 años.

—oOo—

EN EL SIGLO XVII, la cena en Inglaterra era substituida por un vaso de cerveza bien caliente, a la cual se le agregaban canela, azúcar y mantequilla.

—oOo—

EL NORTEAMERICANO Ethelbert Nevin compuso la difundida canción sentimental "El Rosario" en menos de una hora.

—oOo—

LA SEGUNDA Guerra Mundial costó a los Estados Unidos, como término medio, la suma de 12 millones de dólares por hora.

—oOo—

CON una sola carga de petróleo para sus máquinas, un acorazado moderno toma una cantidad de combustible que bastaría para calefaccionar una casa de tamaño regular durante 350 años.



N.o 101

mano en su conciencia adormecida. Tal vez era una bestia salvaje o tal vez era un sueño.

Murlok se había dormido.

Unas horas más tarde, como se comprobó después, este vigilante infiel despertó, y levantando la cabeza, escuchó intensamente —no sabía por qué—. Ahí, en la negra obscuridad, al lado de la muerta, recobrándose con un sobresalto, se frotó los ojos tratando de ver —no sabía qué—. Sus sentidos todos están alertos, su respiración contenida; su sangre aquietaba su fluir como para ayudar al silencio.

¿Quién ... quién lo había despertado y dónde estaba?

Súbitamente la mesa se sacudió bajo sus brazos. Al mismo tiempo oyó o creyó oír un leve, suavísimo paso... otro... Roce de pies desnudos sobre el piso.

Estaba aterrorizado más allá de los límites del grito o del movimiento. Inmóvil, esperaba... esperaba, ahí en la obscuridad, a través de siglos de tal horror que uno apenas se explica que pueda conocer y después vivir para contarlo. Trató en vano de musitar el nombre de la muerta; de extender, en vano a través de la mesa su mano para saber si ella estaba ahí. Su garganta era impotente, sus brazos y sus manos, flaccidos y estropajosos.

Luego ocurrió algo aún más terrible: Un cuerpo pesado pareció lanzarse contra la mesa, con tal ímpetu que la empujó contra su pecho tan violentamente, que casi lo tumbó de espaldas; al mismo tiempo escuchó y sintió la caída de algo sobre el suelo, formando un estrépito terrible que sacudió la cabaña. Siguió un forcejeo y una confusión de sonidos imposibles de describir.

Murlok se había puesto de pie. El exceso de miedo había logrado devolverle el control de sus facultades. Extendió las manos sobre la mesa, pero allí no había nada.

Hay un punto, una fracción de segundo en que el terror puede convertirse en locura; y la locura incita a la acción. Sin una idea definida, sin otro motivo que el impulso inconsciente de un loco, Murlok saltó hacia el muro, descolgó su rifle y sin saber a dónde ni a quien, disparó.

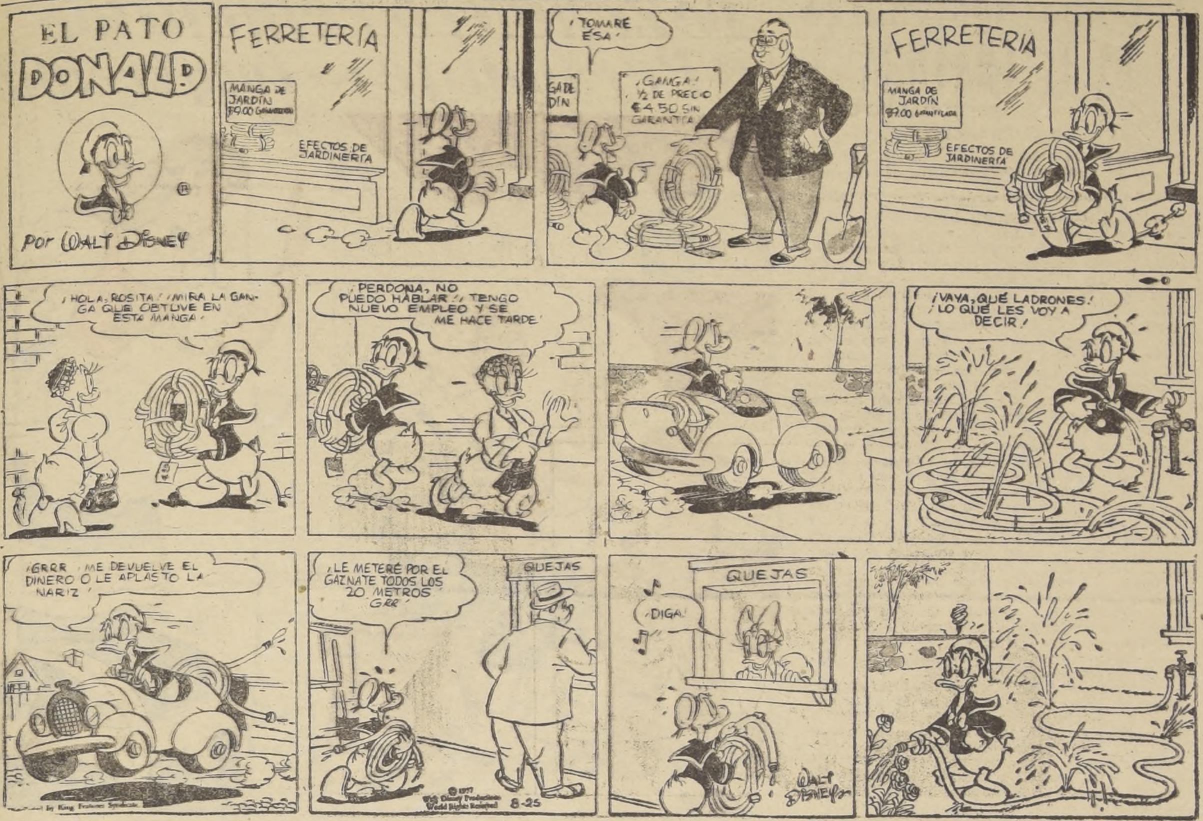
El fogonazo iluminó la pieza vívidamente y a su destello vio una enorme pantera que, incrustados los colmillos en su garganta, arrastraba a la mujer muerta hacia la ventana.

Luego la obscuridad fue más densa y más negra que antes, lo mismo que el silencio.

Cuando recobró los sentidos, el sol estaba alto y el bosque poblado de trinos.

El cadáver yacía frente a la ventana, donde la bestia lo soltara cuando, asustada por el fogonazo del rifle saltó fuera. La ropa se le veía destrozada, el largo cabello en desorden, distorsionadas las piernas. Un charco de sangre, aún no coagulado, había manado de la garganta horriblemente lacerada. La cinta con que él había amarrado sus frágiles muñecas estaba cortada; pero las manos se entrelazaban con fuerza... y entre los dientes de la muerta se veía un trozo sanguinolento de oreja de la pantera.

(Traducción de Esther Cosani).



N.o 111

la confitera. Seguro que traía una docena de bollos y una bolsa de almendras.

Cuando Florián finalmente apareció, las salsas no habían manchado su traje como ocurría con los demás, ni el vino había congestionado su rostro. Se veía pálido y poético. Las muchachas decidieron que se asemejaba a los trovadores que [illegible]n llegar por temporadas al castillo, y lo miraron con suave aquiescencia.

—¿Estuvo apetitosa tu merienda? —le preguntó la más curiosa.

—Así, así —dijo Florián—. A decir verdad, el faisán se había pasado de punto.

Amarilis sintió un vuelco en el corazón. Había mentido a sabiendas y se sentía un poco culpable. El hecho de que Florián corroborara sus palabras, le pareció de buen augurio. Pensó que dos personas, cuando se sentían atraídas mutuamente, solían transmitirse el pensamiento y se preguntó un poco asustada si todos sus desdenes a Florián no habían tenido una oculta razón.

Dirigió sus ojos hacia Florián, pero éste, en ese mismo instante, posaba los suyos en el rostro de Rosina, la hija del tonelero que era muy insinuante. ¿Iba a dejarse desbancar Amarilis? Decidió en un segundo que Florián sería de ella, y nada más que de ella. ¡Un hombre tan distinguido, tan discreto, y que comía tan bien! De manera que le habló y le sonrió toda la tarde a él, exclusivamente a él, y cuando empezó el baile no se le separó un rato. Estaba feliz de que los demás vieran de que él la prefería, a pesar de que sabía, en el fondo de su corazón, que esto distaba de ser verdad. Florián parecía desdeñarla y de rato en rato le dirigía miradas extrañamente divertidas, como si todos sus halagos y sus sonrisas no lo convencieran.

—¿Te va bien en tu trabajo? Amarilis se lo preguntó con tacto. Era lo bastante sensata como para saber que no se debía casar sino con un hombre de haberes.

—Podría irme mejor —respondió él.

Florián no mentía. A quien le va pésimo, bien puede irle mejor. Pero Amarilis interpretó su respuesta como que Florián miraba en menos su propia prosperidad.

—¿Piensas vivir siempre en tu taller?

Florián se encogió de hombros y sonrió con misterio.

—Me he encariñado con él —dijo—. Y Amarilis pensó que él no se cambiaba a una habitación digna de él, sólo por no dejar de vivir frente a su casa. Porque, ¿quién podría encariñarse con esas cuatro paredes ahumadas y húmedas?

Así se lo dijo Amarilis a su padre, Maese Pedro, a la hora de la cena, una vez que estuvieron en su casa. El comerciante quería mucho a esa hija pizpireta y engatuzadora que Dios le había dado.

—Empero, yo diría que él vive ahí porque no puede permitirse una habitación mejor —dijo Maese Pedro.

—Ni pensarlo —dijo Amarilis—. ¡Con la exquisita merienda que ha llevado al paseo! Y si usted hubiese visto como yo llegar al pastelero y a la confitera... Su mentira ya le estaba pareciendo cierta. Cuando describió el bonete blanco de la confitera y sus pasos irregulares, a Maese Pedro no le cupo duda de que Florián era una especie de príncipe de incógnito. ¿Qué objeto tenía vivir como pobre cuando se podía permitir tales dispendios?

—Su modestia —dijo Amarilis—. Es el joven más modesto de la villa. A decir verdad, está adornado de hermosas prendas de carácter.

Esta conversación de sobremesa era, con ligeras variantes, idéntica a la que se mantenía en cada uno de los hogares de la villa. Mientras la madre trabajaba en sus encajes a la aguja y la abuela hilaba, las muchachas se perdían en largas y fantásticas suposiciones.

Las madres empezaron a sacar a colación el que nadie sabía nada de seguro sobre el origen de Florián, y las abuelas recordaron que el hijo mayor del señor del castillo había desaparecido misteriosamente hacía muchos años. El pasado de Florián, su pobre pasado lleno de miseria y de abandono, se convirtió en una infancia especial, novelesca. Al decir de muchos había sido raptado muy pequeño por una nodriza que le adoraba, y había vivido humilde pero dignamente junto a ella, hasta que el señor del castillo le había reconocido. Sólo que, por asuntos de la sucesión, no había sido posible reintegrarlo a la familia. Sin embargo, un paje llegaba puntualmente dos veces al mes, trayéndole un bolsillo bordado con las armas condales.

Decidieron que era una falta de atención el no convidarlo a los festines, el no visitarlo. Y las visitas y las invitaciones menudearon. Florián debía hacer verdaderos milagros para disimular las roturas de su traje. Pero ahí mismo surgió el sastre de la villa: él estaría feliz de proporcionarle varios trajes, y le mandó al taller una pelliza de piel de zorro de la mejor calidad y un jubón acuchillado de raso carmesí muy vistoso. Y el presidente de la Corporación de los Zapateros, la misma en la cual no le consideraban para nada, le hizo obsequios de seis pares de calzas, cuál más bonito.

¿No quería mudarse de casa? El tonelero le ofreció un departamento en la suya. Rosina se sentiría dichosa de alternar con él más a menudo.

Cuando se supo en la villa este ofrecimiento del tonelero y la negativa cortés de Florián, Amarilis saltó en un pie de alegría. ¿Qué se imaginaban esos ordinarios que Florián, que era todo un personaje, se iba a mudar a su casa, donde uno se mareaba en cuanto transponía la puerta? Y pidió a su padre que él lo invitara a compartir su propia casa, que era la mejor del pueblo.

Maese Pedro vaciló. Era bondadoso y le gustaba complacer a su hija; pero, ¿a título de qué iba a llevar el mancebo a su casa? Entonces Amarilis, con muchos arrumacos, le sacó la promesa de colocarlo de administrador de sus negocios. ¿No era tan capaz y honrado? ¿No sería éso bien mirado por el señor del casillo? Y Maese Pedro accedió, secretamente satisfecho, porque aprobaba la elección de Amarilis.

Florián se trasladó a la casa del comerciante y empezó a administrarle los bienes. Y en el manejo de los negocios demostró una habilidad única. Cuando se sobrepasaba exigiendo intereses a los deudores morosos, la gente decía: "Es justo". Y cuando, en el traspaso de una propiedad, una cantidad considerable caía dentro de su propio bolsillo, decían: "Es listo". Y cuando le afloraba esa dureza de corazón que le creara el resentimiento, decían: "Tiene toda la razón para ser como es".

Llegó a acumular en su persona tantos honores que se le hacían cortas las horas del día para cumplir con sus deberes, y sólo muy de tarde en tarde tenía tiempo como para dedicarle a Amarilis, la cual languidecía sobre su bastidor.

—¿Cuándo nos casaremos? —inquiría ella. Y Florián la miraba con frialdad, para no traicionarse a sí mismo, porque, a pesar de toda su amargura, la quería.

—Tal vez la próxima primavera.

Lo que él pretendía era ganar tiempo para acumular más dinero. Porque su amor por Amarilis no era lo bastante seguro como para que en él entrara la plena confianza, y temía que ella lo volviera a despreciar al enterarse de que él nunca había tenido nada y que el día del paseo no llevaba sino piedras dentro del morral.

Se casó finalmente con ella, porque era la única mujer a la que había amado, y porque le agradaba comprobar que había doblegado su orgullo.

Pero fue feliz una sola vez al año: el día que hacía abarrotar su sótano con las cosechas y permitía que los ratones se dieran un hartazgo. Con su traje de terciopelo, sentado en un taburete de tres patas, los veía meter el hociquillo puntiagudo en los sacos:

—Coman, coman —les decía—. La prosperidad no dura mucho.

GREGUERIAS

Por Ramón Gómez de la Serna

El pulpo es el estandarte del mar.

Las mandarinas tienen el frío de los menores indefensos.

El que se acaba de poner los guantes sonríe orgulloso de la proeza que ha hecho acomodando en los dedillos sus diez vástagos.

Flechazo: al verle se le estiraron tanto las medias que se le soltaron varios puntos.

Baile: meter más velocidad a la vida.

Los golpes en la casa de al lado nos desembalan recuerdos dormidos.

Cerebro: colchón en el que duermen las ideas.

Dos máquinas de coser en la vecindad: competencia hípica.

El whisky sabe siempre a guerra diplomática.

Daba tanto brillo al parquet que aparecieron como en un estanque peces de colores.

El rocío es el bautismo de las flores.

Al ver ovejas esquiladas se presencia el triunfo de la peluquería sobre la naturaleza.

Domingo: el día en que las estatuas comen turrón.

A las nubes que vengan de los sitios de pruebas atómicas habría que pegarles un cartel que lo dijese.

El espejo biselado nos mira de perfil.

Cuando nos quitamos el gabán para entrar en la reunión, nos quitamos la piel de lobo de la calle.

El amor es una corriente de aire que fulmina de pulmonía al corazón.

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Por EDUARDO OVAZ

X – GABRIELA MISTRAL

ESTE GRAN VALOR de las letras nacionales y universales recibió el Premio Nacional de Literatura el año 1951.

Nuestra gran Gabriela nació en la ciudad de Vicuña, provincia de Coquimbo, el 7 de abril de 1889. Su verdadero nombre fue Lucila Godoy Alcayaga.

Vivió una infancia tranquila, en medio de un ambiente familiar animado por la noble labor de la enseñanza. Un precoz instinto materno inclina sus aspiraciones a seguir los rumbos docentes y es así como a los quince años ya se dedica a la noble tarea de enseñar. Junto con desempeñar su ardua labor de enseñanza, también escribe, pero, eso sí, con gran sacrificio. Sus primeros versos de renombre y de gran profundidad son, "La Maestra Rural" y "El Corro Luminoso". Por el año 1914, cuando Gabriela cumplía los 25 años, se llevan a cabo los Juegos Florales en Santiago. Ella, desde su pueblo, envía su mensaje y le es conferido el Primer Premio. Supera, con sus "Sonetos de la Muerte", a valores ya consagrados. Así comienza su rotundo triunfo y su fama se extiende por todo el territorio chileno; mas ella permanece en su terruño natal, anonadada por una tragedia sentimental. Su sensibilidad poética no se detiene y canta al amor, a la vida, a las madres, a los niños e invoca a Cristo. Cada uno de sus versos es un ruego, una oración y una muestra de cariño.

Después de recibir el Premio de Los Juegos Florales en 1914, el profesor de castellano Manuel Guzmán Maturana incluye hasta cincuenta y tantos trozos suyos en los libros de lectura. Por este tiempo su prestigio literario traspone los Andes y mantiene correspondencia con poetas como Amado Nervo, el ensayista, y José Vasconcelos.

De 1918 a 1920, fue Directora del Liceo de Punta Arenas. Poco después, don Pedro Aguirre Cerda la hace trasladar a Santiago. En 1922, Vasconcelos, Ministro de Hacienda de México, la llama a colaborar en una reforma pedagógica. Este es el punto de partida de la vida errante de la gran Gabriela. Ya en 1923, bajo el auspicio del Instituto de las Españas, apareció en los Estados Unidos la primera edición del primer libro de poemas de Gabriela Mistral: "Desolación". Viajó enseguida a Europa, donde editó "Ternura" (Madrid; España). Recorre después nuestra América y vuelve al viejo continente. En 1927, representó a los profesores chilenos en el Congreso de Educadores de Locarno; en el año 1928, ejerció un cargo de la Sociedad de las Naciones en el Instituto Cinematográfico de Roma; visita de nuevo Estados Unidos y recorre, además, Las Antillas y Centroamérica. También ocupó, en 1930, cargos consulares en Nápoles, Madrid y Lisboa. Jubilada como profesora, se le confiere, por ley especial, el título de Cónsul, con derecho a elegir su destino. Se radicó en Petrópolis, pero debe interrumpir su estada aquí para ir a recibir el galardón máximo de la literatura mundial que es el Premio Nóbel, que se le confirió en 1945. Publicó otro libro llamado "Tala" y un sinnúmero de canciones infantiles que han sido interpretadas en todo el mundo. Murió en Estados Unidos, a comienzos de este año, y sus restos fueron traídos a Chile y velados ante todo el pueblo que la amó.

Trozo Selecto de la Obra de la Autora.

"Manitas de los niños,
manitas pedigüeñas,
de los valles del mundo
sois dueñas.

Manitas de los niños
que hacia el árbol se tienden,
por vosotros los frutos
se encienden.

Y los panales llenos
se vierten y se hienden.
Y los hombres que pasan
no entienden!

Manitas blancas, hechas
como de suave harina,
la espiga por tocaros
se inclina.

Manitas extendidas,
manos de pobrecitos,
benditos los que os colman
¡Benditos!

Benditos los que oyendo
que parecéis un grito,
os devuelven el mundo:
¡Benditos!

("Manitas", de "Desolación").



De Zapatero remendón a Personaje

por Lucy Ercilla



HASTA el día en que se efectuó el paseo anual de los Gremios, Florián no había sido lo que se llama un hombre de éxito.

Feo, esmirriado, con más nariz que estatura, era el hazmerreír de las muchachas de la villa que pasaban haciendo morisquetas frente a su taller de zapatero remendón. El inclinaba la cabeza sobre su trabajo, afectando no verlas, y ocupaba las largas horas de su soledad en rumiar sus pensamientos. ¡Ah, la de cosas que meditaba entonces Florián! No eran demasiado profundas, puesto que la inteligencia le había sido negada. Ni demasiado hermosas, porque a su vida le faltaba la ilusión. Pero sí extraordinariamente útiles, porque —a fuerza de analizar la conducta de los que le rodeaban— había llegado a conocer los resortes que los movían.

—¡Ay, si yo fuese lo suficientemente audaz como para utilizar este conocimiento! —decía. Y empuñaba la lezna con rabia. El pobre muchacho distaba de ser inofensivo: por el camino del rencor, había llegado al odio. Y se taponaba los oídos para no escuchar la risa burlona de Amarilis, la hija del comerciante más acaudalado de la villa, que se inclinaba por sobre las macetas de su balcón, echando miraditas malévolas hacia su cuartucho del sótano.

A pesar de que sabía que la muchacha era vanidosa, Florián hubiera dado su vida entera a cambio de una de sus sonrisas. Así es que cuando ella atravesó la calle y se asomó a su taller, fue tal su desconcierto, que por poco se cae del taburete en que estaba sentado.

—Mañana es el día de los Gremios —le dijo. Mi padre me ha encargado invitarte. Dice que sin tu presencia, la fiesta no sería completa. Y, sin darle lugar a responder, se dio media vuelta y se coló por el portal de su casa.

Florián hizo a un lado las calzas que estaba arreglando y cerró los ojos. Sentía una extraña debilidad. No era tan ingenuo como para fiarse de las palabras de Amarilis, y comprendió que detrás de todo no había sino el deseo de humillarlo. Pues bien: ¡él iría a la fiesta! ¡Si creían que se iba a quedar en su taller, se equivocaban! Y con premura febril se puso a repasar su único traje color aceituna. Pero había un inconveniente: Florián recordó que no le quedaba un solo escudo dentro de la escarcela y que no tenía ni un simple pedacito de queso para llevar de merienda. Era costumbre ir al paseo provisto de los más finos y apetitosos manjares.

Demasiado corto de genio como para ir a pedirle al tendero que le fiara un solo embutido, y sobrándole dignidad como para desear compartir la merienda del resto, el zapatero no durmió en toda la noche, buscando la solución de su problema. Oía a los ratoncillos corretear por los ladrillos del piso, y se sentía muy desgraciado al pensar que hasta a ellos los defraudaba, porque hacía muchas horas que se comiera su último mendrugo. "¡Algún día seré rico! —se juraba apretando los dientes— ¡Algún día seré importante y los tendré a todos metidos en mi puño! Y en mi casa habrá una despensa llena de sacos de granos de cuyas vigas penderán los perniles. Y entonces ustedes se holgarán, amigos míos".

Y a cada vuelta que se daba en su jergón le parecía escuchar la risa de Amarilis:

—¡Ji, ji, ji! ¡Cómo nos reiremos a costas de ese desgraciado de Florián!

Felizmente, junto con la luz del nuevo día le llegó una idea pasable. Llenaría el morral con cualquier cosa, para que pareciese bien provisto, y a la hora de almuerzo se distanciaría de los demás, ocultándose en algún lugar.

¡Dicho y hecho! Cuando Florián se agregó a la romería, casi, casi se veía pasable. Su vestido no tenía un piquete que no hubiese sido cuidadosamente zurcido y le había cambiado pluma a su gorra. Y, lo que menos hubiese esperado toda aquella gente, el morral a sus espaldas abultaba en tal forma, que llegaba a caminar inclinado.

¿De dónde le habría venido tal prosperidad? El tonelero se lo preguntó al orfebre, y éste al curtidor. El curtidor dijo que tal vez lo pudieran saber Maese Pedro y su hija Amarilis, que vivían frente a Florián. Pero Maese Pedro jamás se había cuidado del zapatero remendón, y Amarilis, por no pasar por ignorante, se sonrió con picardía, arriscando su naricilla nerviosa.

Durante el largo trayecto, Florián caminó un poco aparte, con un aire tal de indiferencia que la gente empezó a dudar de la idea que tenía sobre él. Un pobre diablo jamás se hubiera permitido tal independencia. Llegaron a la conclusión de que Florián no era entrometido ni zalamero. Mientras otros que se tenían por superiores a él se inclinaban frente a los Concejales, doblando las cinturas hasta el punto de que se hubiese dicho que estaban provistas de goznes, Florián caminaba azotando el suelo con una varillita de avellano.

¿Era cierto o sólo les parecía que Florián se veía más ancho de hombros y más alto? Las muchachas empezaron a acercarse lentamente hacia él y no le hablaron porque confiaban en que Florián lo hiciera. Pero el zapatero arrancó una flor de un seto y, luego de olerla con extraordinario y ostensible deleite, se la colocó en el jubón.

Cuando el grupo llegó al claro donde pensaba celebrar el almuerzo, él se sentó un poco distante, con el morral al lado. Estaba muerto de hambre y la vista de todos aquellos trozos de carne ahumada y de todos aquellos pasteles, le hacía agua la boca. En ese momento el tonelero destapaba una garrafa... Florián cogió su bolsa y se escabulló entre los matorrales, rumbo al bosque. Perdido en la espesura, tiró lejos los cascajos que llenaban su morral, y se tendió de espaldas a gozar del sol. Cuando consideró que ya era tiempo de regresar, se lavó el rostro en el arroyo y se alisó los cabellos. El hambre seguía atormentándolo, y, para distraerla, Florián se puso a mascar los brotes de las ramas. Sentía que estaba en el límite de su resistencia; pero había propuesto no dejarse amilanar. Y lo haría.

Mientras tanto, sus vecinos, con enormes servilletas en torno al cuello, engullían a más y mejor bebiendo —entre mascada y mascada— enormes jarros de sidra. No se veían elegantes ni pulcros, y las muchachas, con Amarilis a la cabeza, decidieron que no eran el espectáculo más apropiado para ellas. ¿Dónde estaría Florián y qué estaría comiendo?

—Un faisán trufado —Amarilis lo susurró como al descuido, y agregó que había visto llegar al pastelero el día anterior al taller de Florián, portando una inmensa bandeja y que también había venido

PASA A LA PAG. 11, N.o 111